

IN AMAMEN DEN TLANONOTZANI MOISÉS

**Historias escogidas de los libros
de Moisés**

IN AMAMEN DEN TLANONOTZANI MOISÉS

**Historias escogidas de los libros
de Moisés**

“Las Sagradas Escrituras para todos”

Publicado por
LA BIBLIOTECA MEXICANA DEL HOGAR, A.C.
Apartado 32-288
México 1, D.F.

primera edición

**Historias escogidas de los libros de Moisés
en náhuatl del Norte de Puebla
y en español
74-091 México, D.F. 1M
1975**

Aclaraciones

Las letras del alfabeto náhuatl son:

a	atl	‘agua’	n	nacatl	‘carne’
c	cali	‘casa’	o	ompa	‘allí’
ch	chichic	‘amarga’	p	pitzotl	‘puerco’
e	yetl	‘frijol’	qu	quisa	‘sale’
h	ahmo	‘no’	s	seya	‘uno’
hu	huitz	‘viene’	t	tetl	‘piedra’
i	inin	‘este’	tz	tzontli	‘cabello’
j	ijcon	‘así’	tl	tlen	‘qué’
l	cuali	‘bueno’	x	xali	‘arena’
m	miyac	‘mucho’	y	yestli	‘sangre’

La mayoría de las letras se pronuncian como en español. Las letras que se pronuncian de diferente manera se explican en los párrafos siguientes:

Cuando la letra **l** se encuentra al principio de la sílaba, se pronuncia semejante a la **l** del español; pero cuando se encuentra al final de la sílaba se pronuncia con espiración. Ejemplos: **huelic** ‘sabroso’; **ical** ‘su casa’.

La **tl** siempre se pronuncia con espiración.

Cuando la **h** va seguida de la **u** (**hu**), se pronuncia igual que en español. Cuando la **h** no va seguida por **u**, representa el saltillo, que es una pequeña detención de la voz en la pronunciación de la palabra. Ejemplo: **ahmo** ‘no’. Note la diferencia de la pronunciación en estas dos palabras: **tehhuan** ‘nosotros’; **tehuan** ‘con él’.

La **u**, cuando se encuentra al final de la sílaba, se pronuncia con espiración. Ejemplos: **oquicouque** ‘lo compraron’; **onicou** ‘compré’.

La **x** se pronuncia como la **x** del náhuatl clásico.

Ejemplo: **axan** ‘hoy’.

En náhuatl la sílaba tónica es siempre la penúltima sílaba de la palabra. Por tal motivo no se usa el acento escrito.

IN TLAHCUILOLAMEN DEN MOISÉS

(Quen motematiltiya ica tlen opanoc)

Inin itlahtoltzin moahsis ipan in macuili libritos tlen oquihcuilo in Moisés. In Dios omotlalnamiicti ic maquihcuilo nochin tlen yihuehcau opanoc. Ihuac in Jesús ayamo ohualuilohuatoya tlalticpac. Inin libritos quintocahhuiyahque Pentateuco, tlen quihtosnequi macuili tetlahcuilolamau. In achto yehhuatl in Génesis. Huan ipan ome, yehhua in Exodo, tlen techmatiltiya ihcuac oquinqxtiloc in israelitas ipan in tlali Egipto. Ipan in yiyi yehhua in Levitico huan techmatiltiya ica in itlanahuatiltzin Dios tlen omomacac Moisés ica in israelitas. Ipan in nahue quitocahhuiya Números tleca techmatiltiya quen in Moisés oquimpou in israelitas ic oquimat quesqui ocatcahque. Huan ipan in macuili yehhua in Deuteronomio huan techmatiltiya nochin tlen opanoc de ihcuac oquisque den Egipto in israelitas hasta ic oahsique ipan in tlali tlen omocaquiltihque. Ihuac ticmatisque nochin inin tlahtoli tlen oquihcuilo in Moisés, cuali ticnehehuilisque ocachi tlen omochiu in Cristo ihcuac oilohuaya nican tlalticpac. Huan maticmatican quen Yehhuatzin in Totemaquixticahtzin.

IN AMAMEN DEN TLANONOTZANI MOISÉS

In queman in Dios oquimochihuili in tlalticpactli

Génesis 1

Dios omochiu in neluicactli huan in tlalticpactli. Huan oquimochihuili nochin tlen oncan. Nochin in tlalticpactli ocatca ipan tlayohuilotl. Ipan in neluicactli ahmo tlen ocatca, niyan in tonaltzintli, niyan in metztli, huan niyan sitlalten. San yehhuatzin in Dios oilohuaya. In Itiotonaltzin Dios onentoya ihixco in atl.

Huan Dios omihto maye tlanextli huan ijcon omochiu. Huan Dios omotac inon tlanextli cuali, huan nochin omoxexelo. Dios oquimochihuili in tlayohuilotl huan in tlahcahtli. Inin oquimochihuili in Dios in achto tonali, huan ijcon opeu mochihua.

Ipan in ome tonali omihto in Dios:

—Mayeto in yehyecatl inepanco in atl.

Huan ijcon omochiu. Huan noyojque in atl huehcapa ica in mexтли, huan atl den tlalticpac huan ijcon omoxexelo. Inin oquimochihuili in Dios ipan ome tonali.

Ipan yiyi tonali omihto in Dios mamosentlalican in atl, huan omosentlalihque in atl sansecni omocau in tlali. Huan ijcon omoxexelo huan Dios omotac cualtzin tlen omochiu.

Huan ocsepa in Dios omihto:

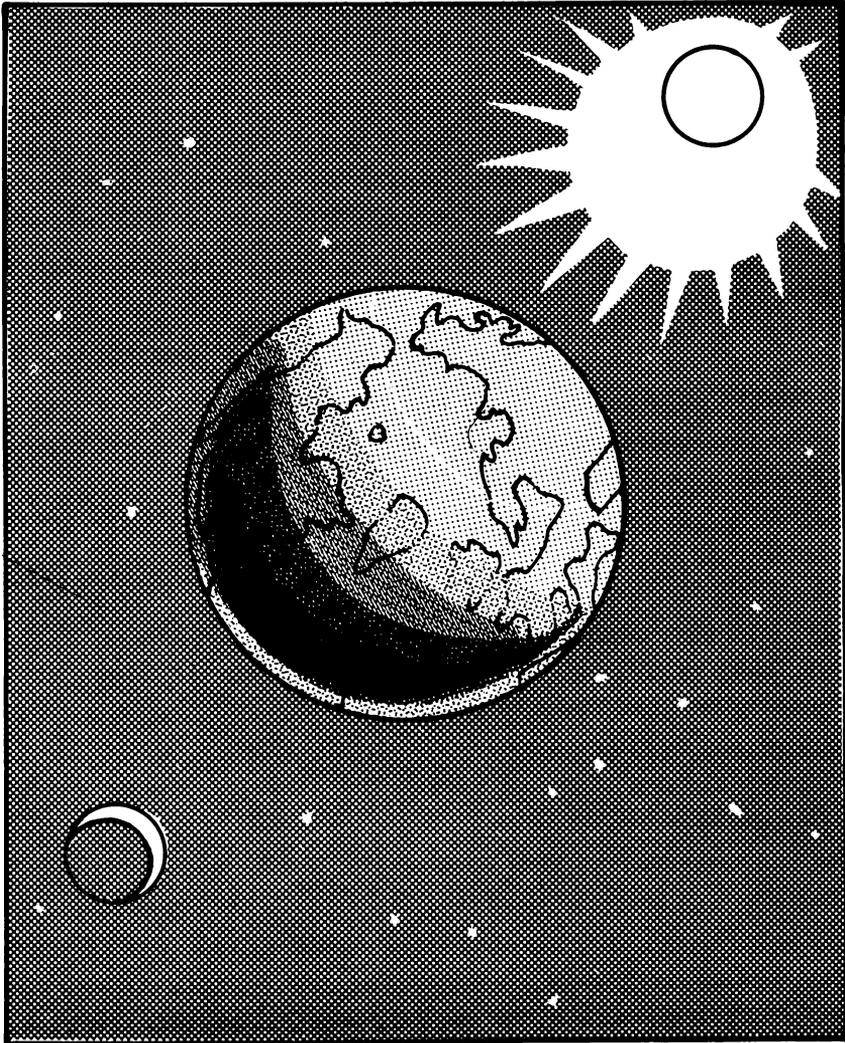
—Mayeto san tlen tlaltocten ipan in tlali, tlen quitlalis iachyo huan couten tlen quitlalis itlaquilyo.

Inin oquimochihuili in Dios ipan in yiyi tonali huan omotac quen molui cuali.

Ipan nahui tonali omochiu in Dios tlanextilten, ome tlanextilten huehhueyi tlen caten neluicac. In tonaltzintli tlen tlanextis ipan in tlahcahtli huan in metztli tlen tlanextis ipan in tlayohuilotl. Huan noyojque omochiuque in sitlalten. Huan Dios omotac molui cualtzin tlen omochiu.

Huan ocsepa omihto in Dios:

—Mayecan michten huan san tlen yolcamen tlen yesque ipan atl; huan mamomiyaquilican; huan mayecan totomen tlen patlanisque ipan yehyecatl huan mamomiyaquilican ipan in tlali.



Inin omochiu in Dios ipan in macuili tonali. Huan Dios omotac molui cualtzin tlen omochiu.

Huan Dios omihto ipan chिकासin tonali:

—Mayecan ipan inin tlali san tlen yolcamen.

Huan Dios omotac molui cualtzin tlen omochiu.

Huan Dios omihto:

—Niyau nicchihchihua in tlacatl tlen maixnesi quen nehhuatl, aquin maquitequiuti in michten tlen caten ipan atl huan in totomen den neluicac, huan in yolcamen tlen caten ipan in tlali huan nochin in tlen ca ihixco in tlali.

Ijcon in Dios omochiu in tlacatl huan in sihuatl. Huan omoluihque:

—Ximotlapehuiyalican ipan nochin tlali. Huan xictlasohtlacan nochin tlen oncan ipan in tlali huan xipaquican. Namechmacatoc san tlen tlatocten ica in iachyo huan in couten ica in itlaquilyo para xicuacan.

Huan Dios omotac nochin cualtzin in tlen omochiu. Nochin inin omochiu in Dios ipan in chिकासin tonali.

Huan in Dios otlan quimochihuiliya in neluicactli huan in talticpactli huan nochin tlen oncan huan ipan in chicome tonali omosehuiloc.

Quenin Dios oquimochihuili in tlacatl huan in sihuatl

Génesis 2

Dios oquimochihuili in tlacatl ica teutli. Omoihyopitz ipan iyecac huan ijcon in tlacatl oquipix inemilis. Inin tlacatl omotocahhui Adán. Ihuac Dios yomochihchihuillo inon tlacatl omohuicac cani ocatca se tlamiloli huan oquitequiutilo maquihita. Inon tlamiloli omotocahhuiyaya Edén.

Dios oquimochihuili inon tlen couten tlen quipiyas itlaquilyo tlen cuali quicuasque. Inepanco inon tlamiloli ocatca ome couten. Se cohuitl oquitocahhuiloc cohuitl den nemilistli huan ocseya oquitocahhuiloc cohuitl den itlamatilis den cuali huan ahmo cuali.

Huan Dios oquimoluili inon tlacatl:

—Ipan inin tlamiloli de nochin cohuitl tlen quipiyas itlaquilyo cuali ticuas, pero ahmo ticuas in itlaquilyo inon cohuitl den ahmo cuali, in tla ticuas inon timiquis.

Huan omohualicac nochin quesqui yolcamen tlen oquimochihuili in Dios cani ocatca inon tlacatl ic maquintlalili intoca; huan in tlacatl oquintocahhui nochin quesqui yolcamen. Pero ayamo oquipix icompañero in Adán. Dios omonehnehuili:

—Ahmo cuali tla inon tlacatl mayeto isel; ocachi cuali nicchihchihuilis se icompañero.



Huan nima omocochtlas in Adán huan omoquixtili se iyelchiquiu. Huan ic inon iyelchiquiu tlen omoquixtili inon Adán, Dios omochihchiu in sihuatl huan omohuicac cani ocatca inon Adán. Ihuac Adán oquitac inon sihuatl, oquihto:

—Inin sihuatl ijcon quen nonacayo huan ijcon quen noohmiyo.

Pero ijcon ihuac in tlatatl mosihuaütis ayacmo yes imatitla in itata niyan inana tleca mosetilis ihuan isihuau huan ijcon sa se inquisca.

In Adán huan Eva onemiyahque niyan intlaquen huan ahmo omopinautiyahque tleca yolcualten huan cuali intlanehnehuilis.

Quenin opeu in tlahtlacoli ipan in tlalticpactli

Génesis 3; Isafás 14.12-16; Ezequiel 28.14-19

Dios omochiu nochin tlen oncan ipan in tlalticpactli huan ipan in neluicactli. Noyojque omochiu in ángeles. In ángeles ahmo tlacamen, inon san yehyecamen.

Ocachi yihuehcau in ahmo cuali tlatatl ocatca se ángel den Dios. Ocatca hueyixtoc den ángeles huan oquitocahhuiyaya Lucero. Dios omomacatoya ocachi itlanehnehuilis. Huan ic inon oquinehnehuili quen molui cuali ic inon oquimatiyaya ocachi quen Dios; oquinequiyaya mohueyilis ocachi quen Dios. Noyojque oquincacayau ocsequin ángeles huan oquicuitlapanuihque. Oquinehnehuiliyayahque quen tetlanisque in Dios.

Huan ic inon Dios ocualanohuac ica inon hueyixtoc Lucero ihuan in ángeles tlen oquicuitlapanuihque, huan oquinqixtiloc den neluicac. Huan axan yehhua in ahmo cuali tlatatl tlen ca nican tlalticpac. Noyojque in ahmo cuali tlatatl san yehyecatl; ahmo nele quen se tlatatl.

Inon ahmo cuali tlatatl yehhua in aquin oquicahcayau in Eva. Ipan inon tlamiloli oquimonextili in Eva inon ahmo cuali tlatatl quen se cuatl yehhua in aquin oquicahcayau huan oquitlahtlani:

—Tel, ¿nele Dios namechiluihtoc ahmo nanquicuasque in itlaquilyo in cohuitl tlen ca ipan in tlamiloli?

In Eva oquinanquili in cuatl:

—Dios omihto cuali ticuasque in itlaquilyo de nochin cohuitl tlen ca ipan inon tlamiloli pero san inon tlen ca inepanco, ahhuél ticuasque den itlaquilyo. Otechilui in Dios ahmo maticmachilican niyan ahmo maticuacan, huan tla ticuasque de inon cohuitl, timiquisque.

In cuatl oquinanquili in Eva:

—Ahmo namiquisque, tleca Dios monehnehuiliya in tla nanquicuasque inon itlaquilyo nanyesque quen in Dios.

In Eva oquitac in itlaquilyo inon cohuitl inon cuali quicuasque huan

oquinehneuili ocachi tlamatis in tla quicuas. Oncan oquitec inon itlaquilyo huan oquicua huan noyojque oquimacac itlacau. Ahmo otetlacamatque in Dios tlen omoluihque. Ihecuac otlán quicuahque inon coutlaquilotl, in Adán huan Eva ihcuac inon omotaqui quen xihxipetzten, huan ijcon otahtlacolanque huan ic inon oquitejque inon xihuitl tlen ocachi patlahuac ic omotlapachohque quen intlaquen. Ic inon tiotlac, Adán huan Eva otecaquilihque quen oquinnotzalo in Dios huan yehhuan omotlatihque icuitlapan se cohuitl tlen ca ipan inon tlamiloli. Huan in Dios oquitlahtlaniloc in Adán:

—¿Cani ticate, Adán?

Oquinanquili in Adán:

—Onicac tetlahtol huan onimomoutic, tleca ahmo nicpiya notlaquen, huan ic inon onimotlati.

—¿Pero aquin omitzilui in tlahmo ticpiya motlaquen? ¿Oticua inon itlaquilyo inon cohuitl tlen onimitzilui ahmo ticuani?

In Adán otenanquili:

—In sihuatl aquin onechmacaloc quen nocompañero onechmacac inon itlaquilyo inon cohuitl huan onicua.

In Dios oquimoluili in Eva:

—¿Tlen oticchiu?

Huan otenanquili:

—In cuatl onechcayau huan onicua in itlaquilyo inon cohuitl.

Dios omolui in cuatl:

—Ahmo cuali in tlen oticchiu. De axan huan nochipan tehua timohuilana ipan in tlali. Tehua ihuan in sihuatl namococolisque ihuan mopiluan huan moxuihuan. Tehua ticocos ipan icxi huan yehhua mitzmacas ipan motzonteco.

Huan Dios oquimoluili inon Eva:

—Titonehuis ihcuac tiquinitas mopiluan huan motlacau mitztequiutis.

Huan noyojque oquimoluili in Adán:

—Tehua no oticneltocac in tlen omitzilui in mosihuau huan oticua in itlaquilyo inon cohuitl masque onimitzilui ahmo ticuani. Huan ic inon ipan in tlali ayacmo tlamochihuas quen in achto. Ica tequiyotl ticaahsis tlen ticuas huan yolis huetztlahtli huan xiutlahtli cani titequitis, huan noyojque ticuas in xihuitl den mila. Huan timihtonis ic timotecpanos. Titlapanos hasta ic timocuepas tlatciapac quen ica teutli otines ijcon teutli timocuepas ihcuac timiquis.

Satepa Dios oquinchihchihuililoc in intlaquen ic iyehuayo in yolcamen huan oquinoxtiloc ipan inon tlamiloli itocahyan Edén, huan oyahque tequitihque ipan inon acahualtlahtli. Ayacmo omocuepque ipan inon



tlamiloli cani Dios oquinmactotoya. Satepa Dios oquinixtlasaloc huan oquintlalilloc in ángeles cani ocalaquiyaya inon ohtli ipan inon tlamiloli tleca Dios ayacmo omonec macalaquican ompa in Adán huan Eva.

In achto ipiluan in Adán huan Eva

Génesis 4.1-24

Ihcuac inon in Adán huan Eva yoquipixque ome impiluan. In achto inconeu oquitocahhuihque Caín huan in ocseya oquitocahhuihque Abel. In Caín ocatca se tequitqui. Huan in Abel ocatca se paxtol. Se tonali in Caín huan Abel oquinejque motlasohcamatisque huan oquitemactihque intetlahpalol teyixpa in Dios. In Caín oquitemacti nochin tlen omochiu ipan imila. Huan in Abel oquitemacti se colelito quen itetlahpalol in Dios. Dios otepactic in itetlahpalol in Abel huan in tlen iyaxca in Caín ahmo. Huan ic inon in Caín ocualan. Huan oquitlahtlanilloc in Dios:

—¿Tleca ticualani? Tla ticchihuani in tlen cuali noyojque nipouque nipaquini ica tehhuatl.

Ahmo ocachi huehcau in Caín huan Abel oyahque coutla huan Caín ompic oquimictic in icniu Abel. Icuac inon Dios oquitlahtlanilloc in Caín:

—¿Caninca in mocniu Abel?

Oncan Dios otenanquili:

—¿Tleca nechlahtlanilo nehhuca? ¿Tel, nehhuatl niqutas nocniu?

Oncan Dios oquiluilloc:

—Nehhuatl nicmati quen oticmicti in mocniu. Ic inon ahyic cualtzin in tlen motlamilol. Axan xiquisa de inin tlali cani tica; tixnemis huan ahyic ticpiyas mochan.

Oncan Caín otenanquili:

—Nechtlapanoltilos tequi, tleca canic niyas huan nechahsis san aquin huelis nechmictis.

Dios oquiluilloc:

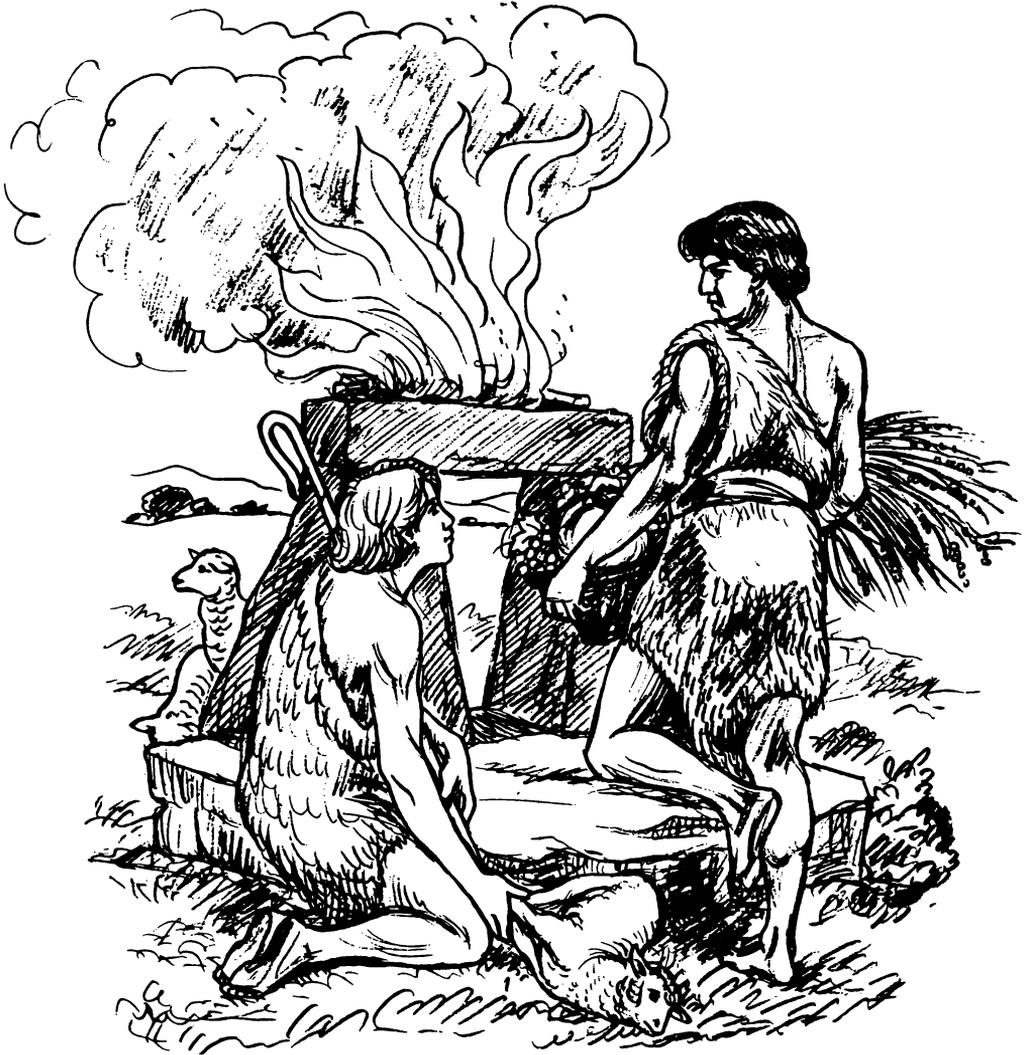
—Niyan aqui mitzmictis, tleca motiochiutoc ipan motlacayo.

Caín oya mochantiya ipan itlal in Nod. Nima omosihuauti huan oquipixque ocsequi ipiluan huan ixuihuan huan ichichicaixuihuan. In ipiluan in Caín ahmo oteneltocaqui in Dios.

In ocsequin ipiluan in Adán huan Eva

Génesis 4.25—5.32; 6.3

Ihcuac Adán oquipiyaya se ciento huan sempoali huan mahtlactli xihuitl, in Eva oquipix ocse iconeu. Huan oquitocahhuihque Set. Satepa in Set oquipix se iconeu huan oquitocahhui Enós. Ipan inon tonalten in tlacamen opeu temahuestiliyahque in Dios.



Adán oquimpix ocsequin ipiluan, huan oquixico ipan inemilis chicnahui ciento huan sempoali huan mahtlactli xihuitl ic omic.

In Enós yehhua in itata in Cainán. Huan in Cainán yehhua in itata in Mahalaleel. Huan in Mahalaleel yehhua in itata in Jared. Huan in Jared yehhua in itata in Enoc. Huan in Enoc yehhua in itata in Matusalén. In Enoc oteneltocac in Dios ipan nochin inemilis. In Enoc ahyic omic, se tonali opoliu huan ayacmo queman oquitaque. Dios ocuicaloc.

Matusalén yehhua in itata in Lamec. In Matusalén ochicau ipan inemilis chicnahui ciento huan yehpoali huan chicnahue xihuitl. De inon tonalten niyan se tlatatl ahmo ocatca quen inon Metusalén de ohuehcau.

In Lamec iconeu in Matusalén, oquipix se iconeu itoca Noé. In Noé oquimpix yiyi ipiluan: in seya itoca Sem, huan ocseya itoca Cam, huan in ocseya Jafet.

Pero queman ayacmo otlahuelitaqui in tlacamen, Dios omihto ayacmo huehcahuisque. Sa se ciento huan sempoali xihuitl, omihto in Dios.

In hueyi tetzahuitl

Génesis 6.5—9.3, 7-17

Queman Dios omotahque in tlacamen ayacmo otlahuelitahque huan omonehnehuililoc, omihto:

—Ocachi cuali ahmo yesquiyanihque in tlacamen tleca ica intlahtlacol mochihuas inon tetzahuitl huan hasta in talticpactli polihuis huan nochin yolcamen huan nochin tlen oncan ihixco in talticpactli.

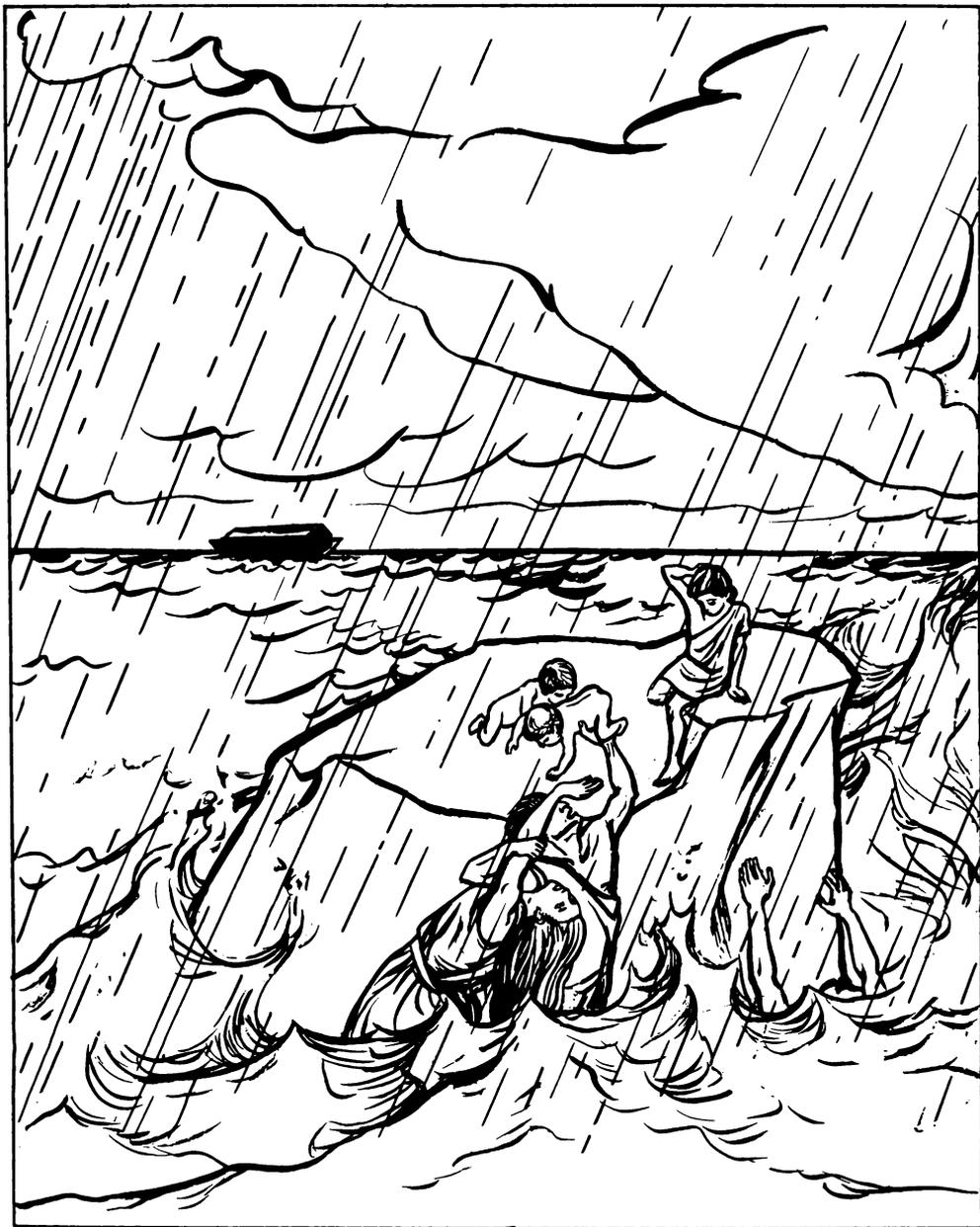
Pero in Dios ahmo ocualanohuac ica in Noé tleca in Noé otetlacamat huan oteneltocac in Dios. Ic inon Dios omolui:

—Xicchihchihua se hueyi barco de cohuitl huan maxexeliuto huan xicpepecho ica in chapopote nohuiyan quen pani huan quen ic tlahtec, tleca niyau nictitlani se hueyi quiyahuitl huan ic inin yes hueyi tetzahuitl huan tlapolihuis huan polihuis nochin tlen onca talticpac. Pero tehhuatl nimitzmaquixtis. Ticalaquis ipan in barco, tehua ihuan in mosihuau huan mopiluan huan in insihuahuan.

Noyojque omolui in Noé:

—Tiquintlapehpenis nochin quesqui yolcamen maixnamictitocan huan tiquintlalis ipan in barco huan tiquehuas in inlacual in yolcamen huan tlen de namehuan.

In Noé nochin oquichiu in tlen Dios oquimolui, huan ohuehcau tequi ic oquitlamichihchiu inon barco. Ihuac ocalajque nochten ipan inon barco, Dios oquintlatzacuililoc huan omochix ocse semana. Satepa ihcuac yopanoc inon chicome tonali, Dios omohualtitlan inon hueyi quiyahuitl. Huan oquiyau ompoali tonali huan ompoali yohuali huan ijcon otlalten ipan



nochin tlalticpactli. Nochin tlen ocatca ipan in tlalticpactli otlán polihui, sa in Noé ihuan in aquin ocatcahque ipan in barco omaquisque. In hueyi atl san ijcon oquitlapachohtoya in tlalticpactli huehcau. Satepa de inon se ciento huan tlahco tonali Dios omolnamic in Noé huan in yolcamen tlen ocatcahque ipan in barco, oncan omochiu se hueyi yehyecatl para mahuahui in tlali. Ihuac in atl opeu huaqui, in barco omosehui ipan se tepetl itoca Ararat. Yolic in atl ohuactaya, huan opeuque cuanesihque in tepemen. Oncan Noé oquitlapo in ventana huan oquititlan se huilotl ic mayau quita in tla yohuac in atl ipan in tlalticpactli. In huilotl ahmo oquiahsic cani mosehuis huan omocuep ocsepa ipan in barco, tleca oc nochin atl omanticatca ipan in tlalticpactli. Oncan in Noé omochix oc chicome tonali huan ocsepa oquititlan inon huilotl. Inon tiotlac, omocuep in huilotl cualica se imahxalto in cohuitl ipan itenchochopil. Ijcon in Noé oquimat quen in atl ocachi huactica ipan in tlalticpactli. Oncan oquichix oc chicome tonali huan ocsepa oquititlan inon huilotl. Oncan inon huilotl ayacmo omocuep. Oncan in Noé omochix quen yotlan huaqui in atl ipan in tlalticpactli. Dios oquimolulili in Noé:

—Xiquisacan ipan in barco ihuan nochin mochanihcahuan, huan xiquinquixti nochin in yolcamen tlen caten ipan in barco. Huan ocsepa manemican ihixco in tlalticpactli huan mamotlapehuican.

Noé oquis ihuan in ichanihcahuan huan oquinquixti in yolcamen tlen ocatcahque ipan in barco. Opanoc se xihuitl ipan ocatcahque inon barco. Ihuac oquisque nochten, Noé omotlasohcamat ica in Dios. Oquiluiloc in Noé:

—Ayacmo queman tlalpolihuis ic inon hueyi tetzahuitl ica atl.

Dios oquintiochihualoc in Noé ihuan in ipiluan huan oquiniluiloc:

—Ximomiyaquilian ipan nochin in tlalticpactli. Nochin in quesqui yolcamen huan totomen huan michten mamotlapehuiyalican huan namechpalehuis namehhuan. Ayacmo queman tlalpolihuis ica inon hueyi tetzahuitl ica atl. Nictlalis inon cosemalotl quen senyas quen ayacmo queman tlalpolihuis in tlalticpactli ica inon hueyi quiyahuitl.

In ipiluan in Noé oquipixque miyac impiluan huan noyojque yehhuan oquimpixque miyac, huan de inohque tocoluan ticttehque tinochten ipan in tlalticpactli. Tleca san yehhuan omocauque ihuac opanoc inon hueyi tetzahuitl.

Dios quintlahtolpatlalo in tlacamen

Génesis 11.1-9

In ichantlachahuan in Noé tequi miyaque omochiuque nochten san se ic otlahtohuayahque. Huan oyahque mochantiyahque ipan in tlali itoca Sinar.



Ahmo oquinequiyayahque yasque quen Dios oquintequiutilohuaya huan oquihtohque:

—Ocachi cuali ahmo tichanquisasque. Ocachi cuali san nican. Ticchihuasque se hueyi toaltepeu huan ticyolitisque se torre hasta maquixahsi in neluicactli.

Huan oquipehualtihque in intequiu quen oquinehnehuilihque. Huan oquiyolitihticahque in torre tlen oquinejque quichihuasque ica inchicahualis. Pero Dios ahmo otepecti in tlen oquinejque quichihuasque, huan ic inon oquintlatlahtolpatlaloc huan ijcon opeuque ocse sehse ic tlahtohuahque huan ijcon ayacuel omocajque in tlen intlahtol. Oncan ijcon ayacmo oquichiuque in tlen oquinehnehuiliyayahque ica in intequiu. Ijconon oquicauteuque nochin huan omoxexelohque nistic nepic ipan in talticpactli. Huan ic inon ayacmo oquitlamiyolithihque in torre.

Noyojque omotocahpatlac in altepetl. Huan omotocahhui Babel tleca ompa omotlahtolpatlahque in tlacamen.

Ipiluan in Sem, se iconeu in Noé

Génesis 11.10-32

In Sem oquipix se iconeu itoca Arfaxad. Huan Arfaxad yeh in itata in Sala. Huan Sala yeh in itata in Heber. Huan Heber yeh in itata in Peleg. Huan Peleg yeh in itata in Reu. Huan Reu yeh in itata in Serug. Huan Serug yeh in itata in Nacor. Huan Nacor yeh in itata in Taré. Huan Taré yeh in itata in Abram, Nicor huan Harán. Nochten ochantiyayahque ipan in tlali den Caldea ialtepeu in Ur.

Harán oquipix se iconeu itoca Lot. In Harán omic ipan in tlali den Caldea. In ocse icniu den Abram, itoca Nacor, omosihuauti ihuan se sihuatl itoca Milca. Huan in isihuau in Abram itoca Sara, huan Sara ahmo oquinitac ipiluan.

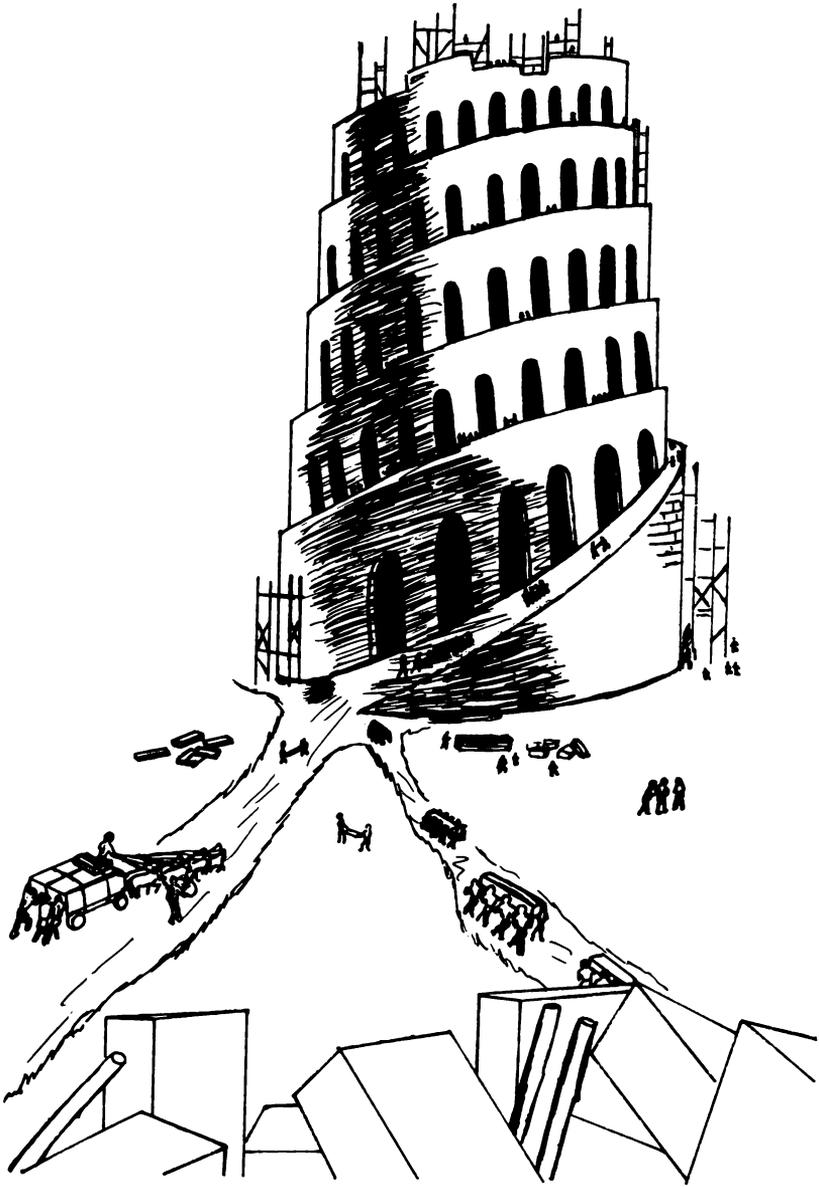
Taré ihuan iconeu Abram oquisque den altepetl de Ur ipan in tlali den Caldea. Ihuan oya in Sara, in isihuau in Abram, huan in isobrino Lot. Oquinejque yasque ipan in tlali de Canaán huan oyahque oahsique ipan in ialtepeu in Harán, huan ompa omochantihque. In Taré omic nepa Harán.

In Abram quisa de Harán

Génesis 12.1-9

Se tonali Dios omonohnotzaloc ihuan in Abram huan oquiluiloc maquisa den Harán:

—Xiyau ipan in tlali tlen nimitznexutilis. Huan ompa tiquimpiyas miyac mochantlacahuan. Nochin in tlen ticpiyas tlapehuiyas huan ica moxuihuan huan nochin in altepemen den talticpactli quiselisque se hueyi tlatiochihualistli.



Abram oquichiu nochin in tlen Dios oquitequiutiloc. Ihuac oya oquihuicac ihuan in isobrino Lot. Noyojque oquinuicac itlaquehualuan huan icalnelohhuan nochin in tlen oquipiyaya. Huan oya ipan in tlali de Canaán huan cani oahsito itocahyan Moría. Ompa Dios oquiluiloc in Abram:

—Nimitzmacas nochin in tlali de Canaán huan ompa yolisque moxuihuan.

Oncan Abram otetlasohcamat in Dios.

Satepa Abram oya ipan in tepetl cani ocatca se altepetl itoca Betel. Ihuac ompa ocsepa otetlasohcamat in Dios.

In Abram yau ipan in tlali Egipto

Génesis 12.10-20

Sequin xihuitl satepa ocatca mayantli ipan in tlali cani ocatca in Abram. Ic inon oya ihuan isihuau, huan isobrino Lot ihuan itlaquehualuan ipan in tlali Egipto. Ihuac oyahticatcahque ipan ohtli oquilui in isihuau:

—Tequi ticualtzihto huan ihuac mitzitas se egiptohteco, tequi ticpactis huan ic inon nechmictis. Ic inon ihuac tiahsitihue ahmo tiquihtos tla tinosihuau. Tiquihtosque tinohueltiu para ahmo manechmictican tlahmo manechpalehuican.

Ic oahsito Egipto in Abram, in itlaquehualuan Faraón in hueyixtoc den egiptohtecos oquiluihque quen Sara tequi cualtzihto. Oncan in Faraón oquitequiuti maquihuiquilican in Sara ichan huan oquimacac miyac itetlocolil in Abram, huan noyojque quesqui in itlaquehualuan.

In Faraón oquinehnehuilihticatca quichihuas isihuau in Sara, pero Dios ahmo oquicahuililoc maquichihua in tlen ahmo cuali. Oquimacaloc miyac ahmo cuali. Oncan in Faraón otlatitlan maquinotzacan in Abram huan oquilui:

—¿Tleca ahmo otinechilui tla Sara mosihuau? Nehhua onicnehnehuiliyaya nicchihuani nosihuau. Axan xiquisa de nican Egipto, huan xicuica in Sara.

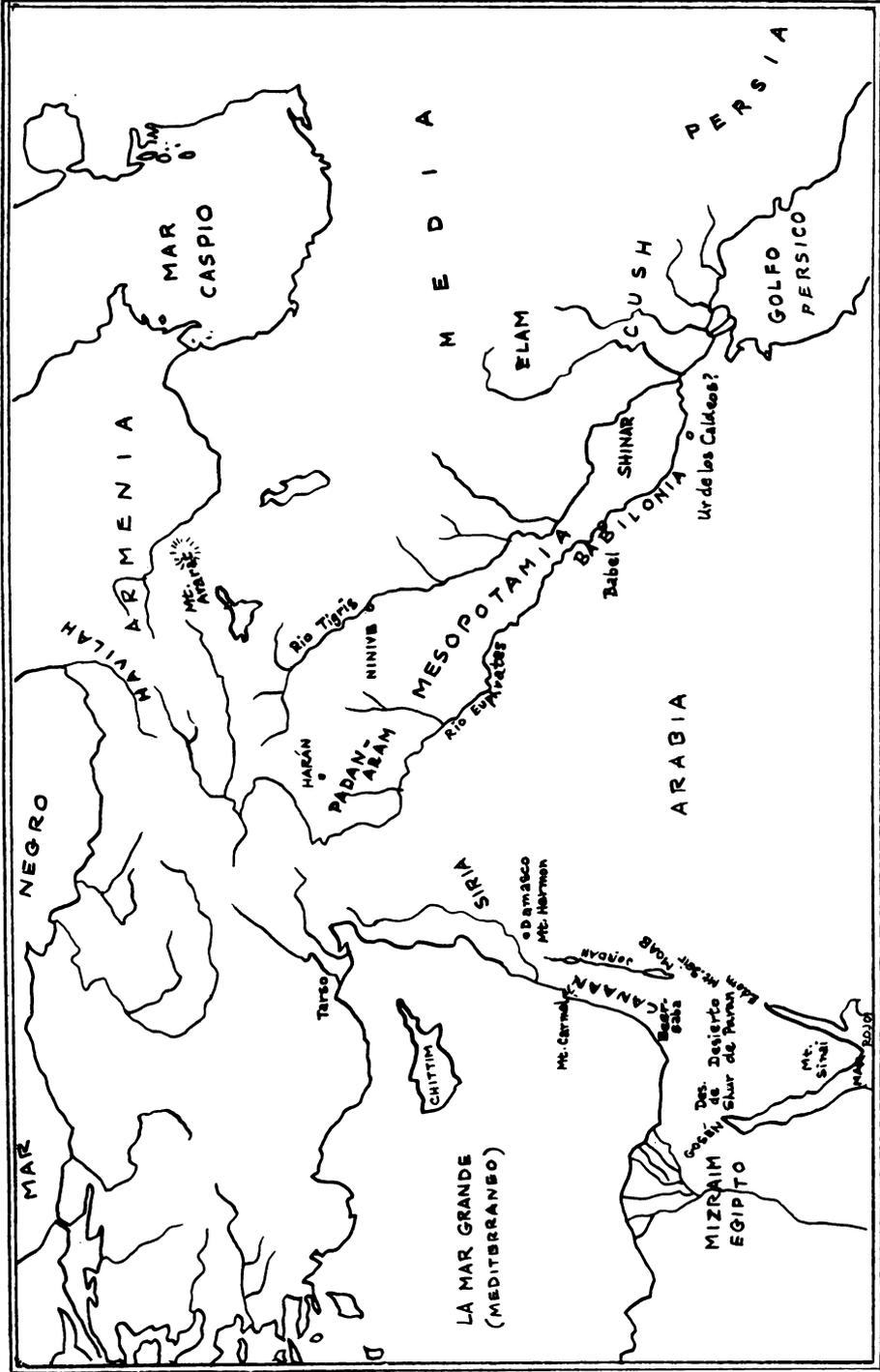
Huan oquimacac ocsequin itetlocolil.

Abram huan isihuau huan isobrino Lot huan itlaquehualuan oquisque de Egipto. Huan ocsepa oyahque nepa Betel oncan ocsepa otetlasohcamat in Dios.

In Lot moxeloehua den Abram

Génesis 13

In Abram oquimpiyaya miyac icalnelohhuan. Huan Lot noyojque oquimpiyaya miyac, huan ahmo ocachi tlahueyi in cani tlapehpenasque in calnelohten. Ic inon in itlaquehualuan in Abram huan in Lot



omocualantiyayahque tequi. Oncan Abram oquilu in isobrinno:

—Ahmo cuali mamocualantihtiyecan in totlaquehualuan tleca tehuan san se tonacayo huan san se toyes. Xictlapehpeni cani ocachi mitzpactis huan nehua niyas ocsecni.

In Lot oquitlapehpeni se ixtlahuatlahitli itentla in atentli de Jordán cani oncan miyac atl huan molui cualtzihto. Ahmo huehca den altepemen den Sodoma huan Gomorra. In Lot omochanti ipan in altepetl de Sodoma. In tlacamen de inon altepemen molui ahmo cualten, ahmo oteneltocayayahque in Dios huan oquichihuayahque miyac ahmo cuali.

In Abram omocau ipan in tlali de Canaán. Se tonali Dios oquinotzaloc in Abram:

—Xitlachiya in moixpan huan ic mocuitlapan quen timoyehualos ic titlachiyas nohuian, inon tlali nimitzmacas quen motetlocolil. Huan ijcon ahuel aquin mitzpohuilis in tlen ticpiyas ipan inon motlal, huan niyan aquin quipohuas den moxuihuan ic miyaqui. Niman in Abram oya mochantiya ipan in coutlahitli den Mamre.

In Abram quimaquixtiya in isobrinno Lot

Génesis 14

Se tonali omosetilihque in nahue hueyixtoqui den altepemen ic quichihuasque in netehuistli ihuan Sodoma huan Gomorra. Miyaqui oquinmictihque huan ocsequi oquinuicaque tlatemactitlen. Noyojque oquihuicaque in tlen ocatca ipan Sodoma huan Gomorra. Ipan inon tlatemactitlen oquihuicaque in Lot.

Se tlacatl oquinchololi, yehhuatl oya quinahuatiya in Abram in tlen opanoc Sodoma huan Gomorra, huan noyojque in isobrinno oquihuicaque quen tlatemactili. In Abram oquinsentlali in itlaquehualuan ihuan yiyi itenonotzcahuan huan oquincuitlapanuihque in itecocolihcahuan. Oquimpanti inon tlapoyajcan, huan niman oquinixnamic huan oquintlan ica inon netehuistli. Ijcon quimaquixti inon Lot ihuan in ocsequin tlatemactitlen. Noyojque quimaquixti in tlen oquiniquilihtoyahque.

Ic omocuep in Abram, oquixnamiquitohque in ome hueyixtoque, in se de Sodoma huan in ocse de Salem. Ihuac oahsitohque cani ocatca in Abram in ome hueyixtoque oquitlahpolohque. In hueyixtoc de Salem oquitocahhuiyahque Melquisedec, oquitlamacaqui in Abram huan oquilu:

—In Dios tlamelajcan, in aquin oquimochihuili in talticpactli huan in neluicactli omitzpalehuiloc ic tiquintlanis in motecocolihcahuan, huan nimotlatlautiya quen Dios mailohua mohuan mitzpalehuilos ica nochin. In Dios nele tlamelajcan.

Oncan Abram oquinonotz ica nochin in tlen quimaquixti, huan sequin

de inon oquimacac in hueyixtoc Melquisedec quen itetlocolil ica in Dios tleca in Melquisedec se tiopixqui den Dios hueyicatzintli.

In hueyixtoc de Sodoma oquilui in Abram:

—Xinechincuepili in tlacamen tlen otiquinmaquixti, ic inon cuali ticuicas in tlen axan mohuaxcan, quen nimitzmacas.

Pero Abram oquinanquili:

—Nehhuatl ahuel nicuicas niyan tlen. San in tlacuali tlen matechmacacan. In yiyi notenonotzcahuan moxelisque in tlen oticmaquixtihque. Nehhuatl ahmo tlen nicuicas tleca in Dios hueyicatzintli yehhuatzin nechpalehuilo huan nechmacalo in tlen nechpolohua.

In Abram ahmo oquinec aquin maquimati tla yehhua in hueyixtoc oquimacac nochin in tlen oquipyaya. Ic inon ahmo oquinec quihuicas in tlen oquimaquixtihque ipan inon netehuilstli. Oquinec miquimatican quen yehhuatzin in Dios oquimacalohuaya in tlen oquixipx.

Satepa in Abram omocuep ipan ichan.

Dios motlahtolnamiquilo ihuan in Abram

Génesis 15

Ipan ocse tonali in Dios ocsepa oquinoxaloc in Abram. Huan oquiluiloc:

—Ahmo xiahcomani, Abram, tleca nehua nimitzpalehuis huan nimitzchihuilis in tlen cuali.

Oncan Abram oteilui in Dios:

—Notecohtzin, tlen cuali nechchihuililos; ahmo nicpiya niyan se noconeu huan ihcuac nimiquis, in notlaquehual Eliezer quimocahuis ica nochin in tlen nechmacalotoc.

Oquiluiloc in Dios:

—Ahmo quimocahuis in Eliezer ica nochin in tlen ticpiya tleca nimitzmacas se moconeu.

Oncan Dios oquiquixtiloc in Abram huan oquiluiloc:

—Xitlachiya neluicac huan xiquinita quesqui sitlalten oncan. ¿Cox cuali tiquimpohuas? Ijcon mochihuasque in moxuihuan tlen tiquimpayas; niyan aquin cuali quimpohuas.

In Abram oquineltozac in tlen Dios omolui huan Dios otepecti quen omotac in Abram oquineltozac. Ijcon omonehnehuili in Abram molui yolcuali. Noyojque omolui:

—Nehhuatl onimitzquixti ipan in tlali Ur, in tlali den caldeotecos, huan nimitzmacas inin tlali quen motetlocolil.

In Abram otetlahtlani in Dios:

—Tel, ¿queni nicmatis tla inin tlali nohuaxca?

Oncan Dios oquiluiloc:

—Nimitznextilis se senyas ic ticmatis quen melac in tlen nimitziluiya. Xiquinualica sequin calnelohten huan sequin vacas huan sequin chivos huan sequin huilomen.

In Abram oquinualicac huan oquinmicti. In calnelohten huan in cuacuehten huan in chivos oquinixtlapan. Nochin tlen oquitlali talpa; se tlahco oquitlali iyixpa in ocseya. Ic inon oquinixpixtoya in tzohipilomen ic ahmo maquicuacan in nacatl.

Inon tlayohua in Abram oquitemic quen ocatca molui tlayohuayan huan Dios oquiluiloticatca:

—Satepa ic timiquis, in moxuihuan yasque ipan ocse tlali cani mochantisque nahui ciento xihuitl huan yesque temajco. Satepa niquintlapanoltis inon tlacamen de inon tlali, ijcon nicchihuas quen inon moxuihuan mamocuepacan huan mayecan ipan in tlali tlen nimitzmacatoc.

In Dios motlahtolnamiquilo ihuan in Abram huan oquinexutililoc se senyas ic maquimati que nele melac in tlen oquiluilotoya. Inon tlayohua opanoc in tletl inepanco inon tlatlahco den nacatl tlen ohuetztoya talpa. Ijcon oquimonextili in Dios in Abram ica tlen omoluihtoya mochihuas.

In iconeu se tesqui

Génesis 16

Sara, inamic in Abram, ahyic oquitac iconeu huan quen yichicahuac ocatca, oquimatiyaya ayacmo queman quitani iconeu. In Sara oquinehnehuili quen oquinec quitasquiyani se iconeu in itlacau, huan ic inon oquimacac in itescau Agar, inon egiptohteco huan oquilui in Abram:

—Ihuan xicochi in Agar, cana quitas iconeu huan mochihuas quen nehua noconeu yesquiyani.

Ijcon in Abram ihuan ococh in Agar in itescau in Sara, tleca ijcon oquichihuayahque inon tonalten.

Ihcuac Agar oquimat quen quipiya iconeu, oquitlapanoltiyaya tequi in Sara. Ic inon ayacmo ipan otlachiyaya in Agar tleca in Sara ahyic queman oquitac niyan se iconeu. Sara oquilui in Abram:

—Inin sihuatl molui yomohueyili huan ayacmo nechtlacamati.

Abram oquinanquili in Sara:

—Xicchihua in tlen ticnequis ica yehhua.

Oncan in Sara molui opeu quitequiutiya in Agar huan ijcon ayacmo oquixico in Agar huan ic inon oquis de ichan. Ic onehnenticatca in Agar oquiahsito se ameli huan ompa omosehui. Ihcuac ompa omosehuihtoya,

oquimonextili se ángel de neluicac huan oquitlahtlani:

—¿Agar, de caní tihuitz huan caní tiyau?

Oquihto in Agar:

—Nihuitz de ichan in Sara.

Oncan in ángel de Dios oquilui:

—Ximocuepa ichan huan nochin tlen mitztequiutis in Sara xicchihuili, tleca ayacmo huehcau tlacatis in moconeu. Huan tictocahhuis Ismael, huan mochihuas molui chichahuac quen niyan aquin cuali quitlacamatiltis, huan quinixnamiquis nochten huan nochten tlixnamiquisque ihuan, huan quimpiyas miyac ipiluan.

Oncan Agar oquihto:

—Axan nicmati nele Dios noca otlocoyaloc huan onechpalehuiloc.

Oncan omocuep ocsepa ichan in Sara. Ihuac otlatcat inon Ismael, in Abram oquipiyaya naupohuali huan chichuasen xihuitl ic chichahuac.

Axan Dios moluiya in Abram quen Sara quitas se iconeu

Génesis 17

In Abram yoquipiyaya naupohuali huan caxtoli huan nahui xihuitl ihuac ocsepa Dios oquinoxaloc huan oquiluiloc:

—Nehhuatl in Dios tlamelajcan huan hueyicatzintli.

Ihuac in Abram oquicac tetlahtol in Dios niman omotlancuaquetz. Oncan Dios oquiluiloc:

—Nochin tlen nimitziluihtoc nicchihuas; ahmo tlen mocahua ahmo mochihuas. Ayacmo yes motoca Abram, tlahmo Abraham, tleca tiquimpiyas miyac mopiluan aquin mochantisque ipan in tlatli de Canaán tlen nimitzmacas huan quichihuasque miyac altepemen. Nehhuatl in Dios de tehhuatl huan noyojque in Dios den mopiluan. Tehhuatl ihuan in mopiluan namosenyasque, ic namechtlalnamictis ica in tlahtolnamiquilistli den namehhuan. Ihuac tlacatis se conetl, ipan chicueyi tonali nanquitmactisque maquisenyastica huan ijcon quimatis quen nicchiutoc in tlahtolnamiquilistli ica yehhuatl. Noyojque in Sara mosihuau quipiyas se iconeu huan miyac tlacamen maquinoxacan noyojque “tenana”.

Ihuac oquicac inon Abram ohuetzcac huan oquihto:

—Nehhuatl huan Sara yitichihchichahuaque. ¿Quen cuali ticpiyasque se toconeu? ¿Tleca ahmo omochiu nochin in tlen cuali quen onechiluiloc ica in noconeu Ismael?

Huan in Dios oquiluiloc in Abraham:

—Noyojque nicchihuas in tlen cuali ica yehhua huan quimpiyas mahtlactli huan ome iconeu, pero de axan se xihuitl in Sara no quipiyas se

iconeu huan tictocahhuis Isaac. Ica in Isaac no nicchihuas in tlen cuali quen nimitziluihtoc huan ipiluan momiyaquilisque.

Oncan in Abraham oquintoz in itlaquehualuan huan oquinsenyastic. Noyojque yehhuatl ihuan iconeru Ismael omosenyastihque, ijcon quen Dios oquitequiutiloc maquichihua.

In tetlatitlaniluan in Dios ahsihque ichan in Abraham

Génesis 18.1-15

Oc ochantiyaya ipan in coutlahtli Mamre in Abraham ihcuac oyehuatoya quiyahuac de ichan oquinitac yiyi tlacamen huitzen ipan in ohtli huan oquinilui:

—Xihualacan ximosehuican nochin huan nantlacuasque.

Inon tlacamen, tetlatitlaniluan in Dios, omosehuhique ichan in Abraham. Ihcuac otlacuahticatcahque, oquitlahtlanihque in Abraham:

—¿Canin ca in Sara mosihuau?

In Abraham oquinnanquili:

—Ompaca tlahtec.

Oncan se de yehhuan oquilui in Abraham:

—Ipan se xihuitl tlacatis se iconeru in Sara.

Ihcuac oquicac inon tlen oquihto inon tetlatitlanil, in Sara noyojque ohuetzcac. Huan oquinehnehuili:

—In notlacau yichicahuac huan neh cuali noyojque yinichicahuac. ¿Quen tiquitasque toconeu?

In tetlatitlanil oquihto:

—¿Tleca ohuetzcac in Sara? Dios nochin cuali mochihuas.

Abraham tetlatlautiya in Dios quen maquantlapohpoluilo in Sodoma

Génesis 18.16-33

Ihcuac oyahque in tetlatitlaniluan in Dios, oyahque ic Sodoma. Huan oquimpancahuato in Abraham. Ic oyahticate, Dios oquiluiloc in Abraham quen quimpolilos in sodomahtecos huan gomorrahtecos tleca molui ahmo cualten.

Abraham oteilui in Dios:

—Tehhuatzin molui tlamelajcan huan ahmo mochihuas in ahmo cuali ica inohque aquin teneltocahque. ¿Tla yesqui tlahco ciento cualten nepa, ijcon quimpololos in sodomahtecos?

Dios omihto:

—Tla yesqui tlahco ciento nepa ahmo niquimpolos.

Abraham ocsepa oteilui:

—¿Tla san cana ompoali huan macuili caten cualten, mopolos in altepetl?

Dios mihto ocsepa:

—Tla caten ompoali huan macuili ahmo niqimpolos.

In Abraham ocsepa otetlahtlani:

—¿Huan tla san cana ompoali? ¿Nos sempoali huan mahtlactli? ¿Noso san sempoali huan macuili? ¿Ijcon mopolos inon altepetl?

Niman ocsepa otetlahtlani in Dios:

—Nitemohsihuihtica tequi. ¿Tla san cana mahtlactli caten cualten, mopolos inon altepetl?

Dios omonanquili in Abraham:

—Masque san cana mahtlactli mayecan aquin cualten, ahmo niqimpolos.

Oncan Abraham ijcon omocuep ichan.

Dios mopolohuahque in altepemen den Sodoma huan Gomorra

Génesis 19

Inon tlapoyaucan oahsitohque ome ángeles in Dios in Sodoma. Ihcuac Lot oquinitac oya quintlahpalohua huan oquinilui:

—Tiohue nochan, huan ompa namosehuisque, huan mostla cuali nanyasque.

Oncan oquihtohque inon tlacamen:

—Cuali ticochisque sanican quiyahuac.

Oncan in Lot oquinilui:

—Ahmo, namechtlatlautiya xihualacan nochan.

Ijcon inon tlacamen oquicuitlapanuihque in Lot para ichan huan ompa otlacuahque.

Inon tlayohua oahsitohque sodomahtecos ichan in Lot huan oquitlahtlanihque:

—¿Catlehque inon ome tlacamen aquin oahsicoaque yitiotlac? Xiquinilui mahualquisacan quihahuac tleca tiquinnequihque.

In Lot oquis huan otlatzac in puerta huan oquinilui in sodomahtecos:

—Namehuan nanquinequihque nanquichihuasque in tlen ahmo cuali. Tla ijcon nanquinequi nanquichihuasque, namechmacas nochpochuan, huan xiquincahuacan tlamach inihque tlacamen.

Oncan inohque sodomahtecos oquihtohque:



—In Lot ahmo tochantlaca, san ohuala mochantiya tohuan huan axan quinequi techtequitis. Ticchiuilisque ocachi ahmo cuali in Lot quen tiqinchihuilisquiyanihque inon ome tlacamen.

Molui ocualanque ica in Lot tleca ahmo oquinquixtili inon ome tlacamen tlen ocatcahque ichan. Oncan in tetlatitlaniluan in Dios ohualtlatlapohque, huan oquicalaquihque in Lot huan ocsepa otlatzajque. Noyojque oquichiuque quen mamoixcahcayahuan inohque sodomahtecos, san cana ohualpopoyotixque huan niyan aquin cuali otlachiyaya. Oquitemohque in puerta den ichan in Lot huan ahmo ocahsique.

In tetlatitlaniluan in Dios oquilihque in Lot:

—Xiquinuica nochin mochanihcahuan tleca ihsiu tlohue ticpolohua inon altepetl. In Dios ahmo tepactiya nochin in tlen ahmo cuali quichihuahque.

In Lot oquinnotz nochin imonuan pero yehhuan ahmo oquineltocaque in tlen oquinilui huan ahmo oquinejque quisasque. Ipan ocse tonali, in tetlatitlaniluan Dios omeuque sancuel huan oquilihque in Lot:

—Xiquisa ihsiu de nican.

Quen in Lot ahmo oihsihuiyaya, oquimaquitzquihque ic oquiquixtihque den altepetl ihuan in isihuau huan ichpochuan. Inon tetlatitlaniluan in Dios oquiniluihque:

—Xiyacan ipan in coutlahtli, huan niyan seya de namehuan

mamohualcuitlapantlachiyali ica in tlen panotos Sodoma. In aquin mocuitlapantlachiyalis miquis.

In Lot oquintlahtlani in tetlatitlaniluan in Dios tla quincahuasque yasque ipan in altepetl Zoar tlen ahmo huehca ocatca de nepa, ic yasque ipan in coutlahtli. In tletlatitlaniluan in Dios oquiluihque in Lot:

—Cuali tla nanyasque ipan in altepetl Zoar, pero xihsihuican.

In Lot oahsito ipan in altepetl Zoar ohualmopetlanalti in tonaltzintli. Oncan Dios oquitlaxililo in tletl ihuan azufre ipan in altepetl Sodoma huan Gomorra, huan omochiu quen quiyahuitl. In isihuau in Lot omohualcuitlapantlachiyali huan omocuep quen istatl sanima. Oquiseli in tapanolistli den Dios quen oquiniluiloc ahmo aquin mamohualcuitlapantlachiyali. Masque in Abraham ochantiyaya huehca, oquitac in poctli de ichan quen omahcocticatca ipan in altepetl Sodoma huan Gomorra. Oquinehnehuili in Abraham que ahmo ocatcahque niyan mahtlactli cuali tlatcatl ipan in altepetl Sodoma, ahmo ijcon mopolosquiyani inon altepetl.

Inetlacatilis in Isaac

Génesis 20.1, 15; 21.1-21

Satepa de sequin tonalten, Abraham ocsepa oya ipan in altepetl Gerar huan ompa omochanti se quesqui tonali. In hueyixtoc Abimelec oquimacac se tlali cani cuali mochantis in Abraham.

Ijcon quen Dios omihto, in Sara oquiihtac se iconeu huan oquitocahhuihque Isaac. Ipan chicueyi tonalcayotl inon conetl, in Abraham niman oteixmatilti ic oquisenyastihque. In Abraham yoquipiyaya se ciento xihuitl ic chichahuac ihcuac otlacat in Isaac. Sara oquihto:

—Yehhuatzin in onechmochihuili molui cualtzin Dios tleca nonamic yichichahuac huan nehua noyojque yinichichahuac, huan oc otechmacaloc se toconeu.

In Isaac ihcuac moscaltihtica, oquicahualtihque in chichihuali den inana, in Abraham otlanahuati ica se tlacuali maquichihuilican. Huan ic tlacuahticate, in Sara oquitac in Ismael, iconeu in itescau Agar, ahmo ipan otlachiyaya in Isaac, iconeu in Sara. Huan oquilui in Abraham:

—Xictotoca in Ismael de nican tleca ahmo noconeu, tlahmo iconeu notescau.

In Abraham otlocox ica in iconeu Ismael, pero Dios omolui:

—Ahmo tlen xicnehnehuili ica Ismael tleca noyojque moconeu huan nehua nictiochihuas. Huan quimpiyas miyac ipiluan huan momiyaquilisque tequi.

Ic mostla sancuel in Abraham oquintlamacac in Agar ihuan iconeu Ismael. Omolui in Dios:

—Axan xiyacan de nican huan xicuica in moconeu.

Oncan Agar oya ihuan in iconeu. Huan oahsitohque ipan in tlali de Beerseba tequi huehca, huan niyan tlen atl onca ipan inon tlali. Huan molui tlatotoniya tleca inon tlali acahualtlahtli. In Agar ihuan iconeu oquitlamihque in atl tlen oquinuicahque huan molui yoamictoyahque. Oncan in Agar oquitac se cohuitl ompa. Oquisehualo in iconeu tleca ahmo oquinec mamiqui quen oquinehnehuiliyaya miquini ica amiquilistli. In Ismael otzahzic huan Dios oquicaquiloc. In ángel den Dios oquinox in Agar:

—Ahmo ximomouti, Agar. Xicana huan xicuica in moconeu tleca nictiochihuas huan quimpiyas miyac ipiluan huan momiyaquilisque tequi.

Dios omonexti in atl cani ocatcahque in Agar ihuan in iconeu huan cuali coutlahtli. Ihuac in Ismael yotlcatix, omosihuauti ihuan se sihuatl egiptohteco huan oquimpix miyac ipiluan.

Dios quimatiltilo ica se tlachiutli in Abraham

Génesis 22.1-19

Se tonali Dios oquitlalnamictiloc ica inon tlachiutli in Abraham. Huan oquiluiloc:

—Xinechmaca in Isaac, aquin tequi tictlasohtla quen san isel moconeu. Xicuica ipan in tepetl Moría huan ompa xicmicti quen motetlahpalol ica nehua.

Ic mostla in Abraham oya ipan in tepetl Moría. Oquihuicac in iconeu Isaac huan se burro ica cohuitl huan ome itlaquehualuan ic quimictis in iconeu quen Dios oquiluilihtoyá. Ic oahsitohque ipan in tepetl oquinilui in itlaquehualuan:

—Namehhuan ximocahuacan nican; san tehuan titlehcosque ipan in tepetl ic itemahuestilisque in Dios.

In Isaac oquimama in cohuitl huan in tetata Abraham in cochiyo huan in tletl, huan otlehcohque ipan in tepetl. Ic onehnticatcahque in Isaac oquitlahtlani in itata:

—¿Tlen tetlocolili itemacasque in Dios, quen ahmo ticpiyahque niyan se calnelo?

In Abraham oquinanquili in iconeu:

—Dios techmacalos. Tleca ahmo oquinequiyaya quiluis in iconeu tla yehhuatl yes quen tetlahpaloli.

Ihuac oahsitohque ihuac in tepetl, in Abraham oquinsentlali sequin temen huan ompa oquitlali in cohuitl. Oncan oquihilpi in iconeu huan



oquitecac pani ipan in cohuitl. Oquian in cochiyo huan oyaya quimictiya in iconeu Isaac ihcuac oquicactehuac tetlahtol in Dios:

—Ahmo xicmicti in moconeu.

San quen oquicac niman oquicahcau in Abraham in iconeu Isaac. Ijcon Dios omomat quen Abraham nele teneltoca. Abraham queman omixahcoc niman oquitac ahmo huehca inahuac se colelito. Oquiquitzqui huan oquimicti huan otemacac in Dios ipatlaca in iconeu Isaac.

Ocsepa Dios omonotz in Abraham, huan omolui:

—Tehhuatl titlasohtla tequi in moconeu, pero ihcuac onimitztlahtlanili otimotemacac, tinechmacas. Ic inon nimitztiochihuas huan tiquimpiyas miyac moxuihuan. Molui miyac quen in sitlalten quen caten neluicac. In moxuihuan nochipan tlatlanisque ica in tecocolihcahuan; huan ica mohueyilis den moxuihuan den nochin in tlalticpac quiselisque se hueyi tlatiochihualistli.

Satepa in Abraham ihuan in iconeu Isaac omocuepque inchan ihuan in itlaquehualuan.

Ihcuac omic in Sara

Génesis 23

Ihcuac in Sara oquipiyaya se ciento huan sempoali huan chicome xihuitl ic chichahuac omic ipan in tlali itocahyan Hebrón. Ompa ochantiyayahque in ipiluan in Het. In Abraham oquinilui:

—Nican ahmo notlal, namechtlatlautiya xinechmacacan se camaton tlali cani nictocas in Sara.

Oquiluihque:

—Xictoca ipan se tlacoyoctli cani tehuan timotocahque.

Huan Abraham oquinanquili:

—Xinechtlapohpoluican, nicnequi nicohuas se tlacoyoctli cani nictocas in Sara. Namechtlatlautiya xictlahtlanican in Efrón tla quinequis nechnemaquiltis se tlacoyoctli tlen ca ipan itlal.

In Efrón oquilui:

—Xictequiuti, ahmo nicnemacatica tlahmo san nimitzmaca.

Huan Abraham ocsepa oquinanquili:

—Nehhua nicnequi nicohuas, nimitztlaxtlahuilis in tlen ipatiu.

Efrón oquinanquili:

—In tlacoyoctli ipatiu nahue ciento pedasos den plata, ica tehhuatl ahmo tlen tinechtlaxtlahuilis ica yehhua. Ompa xictoca in Sara.

Pero niyan ijcon in Abraham oquinec quicohuas in tlacoyoctli huan oquitlaxtlahuili in Efrón. Oncan omotocac in Sara.

In Abraham quitemoliya in isihuau in Isaac

Génesis 24; 25.7-11

Se tonali in Abraham, queman ocachi yitectli, oquilui in achto itlaquehual in aquin ocachi quitemachiya quen mayau ipan in tlali Harán xictemoli isihuau in Isaac. Huan inon itlaquehual oquichiu isihuahtlancau, huan oquilui maye se de inon ichanilhcahuan.

Huan ocachi oquiluic:

—Nicnequi nicmatis in tla tiyas in cani nimitztitlani.

Oncan yotlananquili inon sihuahtlanqui:

—Huan tla in ichpocatl ahmo quinequi hualas, tel, ¿nicuicas in Isaac ipan inon intlal huan ompa mamochanti inuan in ichanilhcahuan?

Oquinanquili in Abraham:

—Ahmo, ahmo ticuicas ompa in noconeu; Dios motitlanis se ángel matlicana de tehhuatl huan ijcon quisas nochin cuali. Tla in ichpocatl ahmo quinequi hualas, ayacmo tehua motlahtlacol.

Oncan in sihuahtlanqui oquinanquili:

—Tel niyas, huan nicchihuas quen tinechtequiutiya.

Ihcuac oya in sihuahtlanqui oquinuicac mahtlactli camellos tlamamahtihue ica itetlocolil in ichpocatl huan in osequin ichanilhcahuan. Ihcuac oahsito ipan in altepetl Harán, oahsito se ameli huan ompa omosehui in sihuahtlanqui ihuan in camellos.

Oncan in sihuahtlanqui oquitlahtlan ichicahualistzin in Dios:

—NoDios, mane hpalehuilo. Ihsiucan mahualacan in ichpocamen ica in atl, mayeto inon aquin nictlahtlanilis in atl huan nechmacas huan noyojque quinamacas in camellos, mayeto yehhua in aquin motlapehpenilihtoc in Isaac.

Ayamo tlami moyolmacthiya ica in Dios, ihcuac oahsito se ichpocatl quinuica in tzotzocoli para in atl. Huan inon ichpocatl itoca Rebeca. Inon sihuahtlanqui oquitac inon Rebeca molui cualtzihton huan ayamo namicyo. Yehhuatl oya quiahsi in Rebeca huan oquilui:

—Xinechmaca chihton atl.

In Rebeca otemacac in atl, huan oquihto:

—Huan noyojque in camellos niquinamacas. Huan oquinatlilti inon camellos. Oncan inon sihuahtlanqui molui opac huan oquimacac ipipilol huan ome imailpica cualtzihtoton. Ijcon niman oquitlahtlani:

—¿Aquinon in motata? ¿Cox cuali nimotepaluis mochan?

In Rebeca oquinanquili:

—Notata yehhua in Betuel in iconeu Nacor, icniu in Abraham. Noyojque onca in itlacual mocamellos nochan.



In Rebeca oya quiluiya in itata in tlen opanac ica yehhua. Inon sihuahtlanqui otetlasohcamat in Dios tleca yoquiahsic in ichanihcahuan in Abraham. In Labán icniu in Rebeca oya quitlahpalohua inon sihuahtlanqui:

—Dios otepalehui ic ohualuiloc nican. Axan tlohue nochan.

Ihcuac oahsitohque ichan, inon sihuahtlanqui omopahpacac huan Labán oquintlamacac in camellos. Niman in Labán oquilui in sihuahtlanqui:

—Tlohue titlacua.

Pero inon sihuahtlanqui oquinanquili:

—Xinechtlapohpolui. Achto nicnequi niquihtos ica tlen onihuala.

Oncan inon sihuahtlanqui oquinilui ica tlen oquititlan in Abraham:

—In Abraham onechualtitlan manicemoli isihuau in iconeu Isaac. Dios quipalehuilotoc tequi in Abraham huan oquimacahuili in Sara maquiita se iconeu masque yichicahuac. Huan in Abraham onechilui: “Xiau xictemoli isihuau in noconeu ica se den tohanihcahuan.” Huan Dios onechpalehuiloc ic onihualahsic nican. Axan nicnequi xinechiluican tla Rebeca cuali ihuan motlalis in Isaac.

In itata Rebeca huan in icniu Labán oquiluihque inon sihuahtlanque:

—Nochin ca temajco in Dios. Cualitcuicas in Rebeca ihuan mamotlali in Isaac.

Oncan inon sihuahtlanqui oquimacac miyac itetlocolil in Rebeca ihuan osequin ichanihcahuan. Satapa oyahque tlacuahque huan omosehuihque.

IC mostla inon sihuahtlanqui omeu molui sancuel huan oquinox in inana Rebeca huan in icniu huan oquinilui quinequisquiyan yas niman.

Huan oquinilui:

—Axan nicuicas in Rebeca cani chanti in Isaac.

In inana Rebeca oquinanquili:

—Ahmo ticuicas niman, oc xicchiya maquipanolti nican cana oc mahtlactli tonali huan ihcuac inon cuali yas.

Pero in sihuahtlanqui oquihto:

—Ichan in Abraham tequi huehca, huan ic inon nicnequi nicuicas niman.

Oncan oquitlahtlanihque in Rebeca:

—Tel, ¿ticnequi tiyas niman?

Yehhuatl otlananquili cuali. Oncan oquinoxnahuati in ichanihcahuan huan oyahque.

In isihuahtlancau in Abraham oquihuicac in Rebeca huan sequin itlaquehualuan ocualcuitlapanuihque.

Se tonali in Isaac onentoya ic imila huan oquinitac sequin camellos

hualahcate. Huan noyojque in Rebeca oquitac in Isaac quen ompic onentoya ic imila huan oquitlahtlani in sihuahtlanqui:

—¿Aquinon tlatatl?

In sihuahtlanqui oquinanquili in Rebeca:

—Inon yehhua in Isaac nopatrón.

Oncan Rebeca otemoc ipan in camello huan omocuatlapachoc ica se tatapahtli, quen saniman ijcon intlamachilis yihuehcau. In Isaac oya quinnamiqui huan oquintlahpalo. In sihuahtlanqui oquitlapohuili in Isaac in tlen opanoc ipan inon ameli huan ichan in Rebeca. In Isaac oquihuicac ichan in Rebeca huan ihuan omotlali huan molui opactoya.

Ihcuac omic in Abraham oquipyaya se ciento huan yehpoali huan mahtlactli xihuitl. In Isaac ihuan in Ismael oquitaque in intata ihcuac omic huan oquitocaque nepa itocahyan Macpela, cani otocotoya Sara in isihuau.

In Dios omotiochiu tequi in Isaac, ijcon quen oquicaquiltihtoaya in Abraham.

In Rebeca quinta ipiluan cuates

Génesis 25.19-34

Opanoc sequin tonalten in Rebeca ayamo oquipyaya ipiluan. In Isaac otetlahlanili in Dios ica in isihuau huan ahmo ocachi huehcau in Rebeca oquitac iconcu. Dios omolui in Rebeca quen quintas ipiluan cuates. In aquin achto tlatatis huan in ipiluan huan ixuihuan tetlacamatisque in aquin satepa tlatatis ihuan in ipiluan huan ixuihuan. Noyojque omolui inon ome quipyasque miyac ichanihcahuan huan mochihuasque ome altepemen molui huehhueyi. In achto otlacatl in Esaú huan satepa Jacob, inihque otlacatque cuates inin yehhua in ome ixuihuan in Abraham.

Ihcuac oyolque in ipiluan in Isaac huan Rebeca, in Esaú oquipactiyaya quinmictis in tecuanyolcamen huan noyojque oquicuayahque. In Jacob ahmo oquipactiyaya yas ica in yolcamen, oquipactiyaya yetos ichan. In tetata Isaac oquipactiyaya quicuas in inacayo in yolcamen tlen quinmictiyaya in Esaú. Ic inon in Isaac oquitlasohtlayaya in Esaú. Huan in Rebeca ocachi oquitlasohtlayaya in Jacob.

Se tonali queman Esaú omocuep ipan in coutlahтли, in Jacob yoquichihchiutoya se tlahuatztlitlacual. In Esaú oquilui:

—Xinechmaca in tlahuatztlitlacual, tleca tequi niapismiqui.

Jacob oquilui:

—Tehhuatl in noteachicau huan in totata mitzmacas in itlatiochihualis huan in motetlocolil. Nimitzmacas in notlacual tlahuatztlitlacual in tla tinechmacas in moquisca den tinoteachicau.

In Esaú oquilui in icniu:

—¿Tlen nechpalehuiya in noquisca de moteachicau, quen yinimictica ica apistli? In tla tinechmacas in motlacual tlahuatztlí nimitzmacas in noquisca de quen timochihuas teteachicau.

Oncan in Jacob oquimacac in itlacual tlahuatztlí in Esaú huan yehhua oquicua. In Esaú ahmo oquinehnehuili ica in iquisca quen yehhua in teteachicau ic quimahuestilisque niyan oquinehnehuili ic quiselis in tlatiochihualistli den Dios. Ic inon oquipatlac ica inon tlacuali tlahuatztlí.

In Isaac yau ipan in tlali Gerar

Génesis 26

Satapa ocatca ocsepa in apistli ipan in tlali Canaán, huan ic inon in Isaac oya ipan in tlali Gerar. In Abimelec yehhua in hueyixtoc den tlali Gerar caní ochantiyayahque in filisteohtecos. Dios oquiluiloc in Isaac:

—Ahmo xiyau in Egipto, ximocahua nican huan nimitzpalehuis huan ocsequin tonalten yes mohuaxca inin tlali huan den moixuihuan. Nochin tlen onicaquilti motata Abraham, nicchihuas tleca motata Abraham onechneltocac huan onechchiuili nochin in tlen oniquilui. Huan in moixuihuan momiyaquilisque tequi huan ic inon moixuihuan niquintiochihuas ipan nochin talticpactli.

Ihcuac Isaac oquitlali se itlamilol, tequin omochiu. Dios omopalehui tequi in Isaac. Nochin tlen oquipyaya oquimiyaquili tequi. Oncan in filisteohtecos opeuque quinexcoliyahque in Isaac. In hueyixtoc Abimelec oquilui maquisa de ompa Gerar:

—Xiyau ipan ocse tlali tleca axan tehua ocachi tihueyixtoc que tehhuanten tleca ocachi ticpiya san tlen.

In Isaac oya caní ocatca se ixtlahuatlahtli. Huan ompa oquichihchiu se tlacoyoctli huan ic inon omosentlali miyac atl. Inon filisteohtecos ocasitohque in Isaac huan oquitotocaqui huan yehhuan oquimocahuihque inon ameli. In Isaac ocsepa oquiahsic ocse ameli ijcon quen tlen oquipyaya huan inon filisteohtecos ocsepa oquicuilihque. Huan oya ocse lado huan oquichihchiu ocse tlacoyoctli para in atl. Inon filisteohtecos ayacmo ocasitohque. Oncan in Isaac otetlasohcamat in Dios tleca ocsepa yocahsic in atl huan in tlali caní omochanti.

Ocatca se quesqui tonali ompa oncan oya ipan ocse tlali itocahyan Beerseba. Ocatca se yohuali quemán omonotz in Dios huan omolui:

—Ahmo xiahcomani Isaac, tleca nochipan mohuan nican. Nehhuatl in Dios den motata Abraham. Nochin niquinchihuilis in tlen cuali in moixuihuan tleca motata Abraham onechneltocac.

Onca in Isaac otetlasohcamat in Dios.

Ihcuac in Esaú oquipyaya ompoali xihuítl ihuan omotlali in Judit.

Oncan ahchi niman ihuan omotlali noyojque ocseya itoca Basemat. Nochin inon ome sihuamen den tlali Het. In tlacamen de inon tlali ahmo oquineltocayayahque ica in Dios. Ic inon omotlocoyahque Isaac huan Rebeca ica in isihuahuan in Esaú.

In Jacob quicahcayahua in itata Isaac

Génesis 27.1-40

Ihcuac ocachi yitectli in Isaac, ayacuel otlachiyayaya. Se tonali oquinotz in achto iconeu Esaú, huan oquilui:

—Xiyau xicemo se yolcatl huan xicuatza in inacayo para nehhuatl. Satepa ihcuac nicuas, nitetlahtlanilis in Dios mamitztiochihualo tleca tehua in achto.

In Rebeca oquicac in tlen omoluihque in Isaac huan Esaú, huan yehua oquitlapohuili in Jacob, huan oquilui:

—Xiyau xicana ome chivitos huan xiquinmicti. Nehhua nicchihchihuas in tlahuatzli quen quipactiya in motata. Huan tehua ticuicas huan tiquiluis tehhuatl in Esaú. Mitztiochihuasque tehhuatl.

Oncan in Jacob oquinanquili:

—Pero notata nechixmatis tleca nehua ahmo nitohmiyo quen in nocniu Esaú. Huan ic nechtiochihuas ocachi cualanis ica nehhuatl.

Huan Rebeca oquilui:

—Ahmo mitzixmatis.

Oncan oya in Jacob quinana in ome chivitos. Oncan in Rebeca oquichihchiu inon tlahuatzli nacatl, oncan oquitlalilitihque in Jacobo in itlaquen in icniu Esaú huan oquilui:

—Xicuiquili inin tlahuatzli nacatl in motata.

In Jacob oquitlali in iyehuayo in chivitos ipan imahuan ic maixnesi quen in Esaú, huan oya quita in itata. Ihcuac oahsito quiluitiu:

—Yonihuala tata, nicanca in tlahuatzli nacatl tlen onechtlahtlanilihque.

Oncan Isaac oquinanquili:

—¿Tlemach oticahsic ihsiu in yolcatl?

In Jacob quicahcayau in itata huan oquilui:

—Dios onechpalehuiloc ic onicahsic ihsiu.

In Isaac oquihto:

—Ximohualpacho huan nimitzmachilis tla melac tehua tiEsaú.

In Jacob omopacho inahuac in itata huan oquilui:

—Nehua ni Esaú. Xinechtiochihua.

In Isaac oquimachili in iconeu huan oquilui:

—In motlahtol quen in Jacob, huan momahuan quen in Esaú.

Oquihto in Jacob:

—Nehhua ni Esaú.

Oquicahcayau in itata quen molui yitectli ayacuel otlachiyayaya. Oncan oquicua inon tlahuatztlí nacatl tlen oquitlahtlan.

Ihcuac in Isaac otlán quicua, in Jacob omotlancuaquetz iyixpa in itata huan oquitiochiu quen yesquiyani teteachicau yehhua. San ic chihton yahtoc in Jacob, oahsico in Esaú. Huan oquilui:

—Yinican nican tata, xitlacua huan xinechtiochihua.

Oquito in Isaac:

—¿Aquin tehhuatl?

Oquihto:

—Nehhuatl ni Esaú.

In Isaac oquinanquili in iconeu:

—Aquin tel onechcayau, nehhuatl yonictiochiu.

Oncan in Esaú ochocac tequi huan oquilui in itata:

—Noyojque xinechtiochihua.

Oncan in Isaac oquihto:

—Yehhua in mocniu onechcayau huan onictiochiu. Axan yehhua ocachi quipiyas chicahualistli que tehhuatl. Mopiluan huan moxuihuan yesqui inmajco in ipiluan in mocniu huan noyojque in ixuihuan. Yehhuan ocachi quipiyasque miyac tlali. In Esaú ocsepa oquilui in itata:

—Noyojque manehtiochihuacan.

In Isaac oquitiochiu in iconeu huan oquilui:

—Tehhuatl noyojque ticpiyas cuali tlali. Timochihuas tequi cuali yolcaahsini huan ticahsis miyac motlacual ic tiyolcaahsis; masque moxuihuan quipalehuisque in mocniu huan in ixuihuan, ahsitiu in tonali quemán ayacmo quipalehuisque ocachi.

In Jacob quisa ichan in itata

Génesis 27.41—28.22

In Esaú molui ocualanticatca ica in icniu. Oquinehnehuiliyaya quimimictisquiyaní ihcuac miqini in itata. Huan Rebeca oquinehnehuili ica in iconeu Esaú in tlen quichihuani. Oncan oquilui in itata:

—Cachi cuali in tla Jacob yasquiyaní quitemoni isihuau caní caten nehua nochantlacahuan. Ahmo nicnequi mamosihuauti ihuan se sihuatl de nican quen in icniu Esaú.

Oncan in Isaac oquínótz in iconeu Jacob huan oquilui:



—Cachi cuali xiyau de nican, ahmo ximosihuauti nican. Ihuan timosihuautis se iconeu in Labán.

Ijcon in Jacob oya cani ochantiyaya in itio Labán.

Quen huehca ipan otlayohuato in Jacob, huan ococh san itentla in ohtli. Ihuac ocochtoya oquicochitac; se escalera tlehcotoc de tlapa hasta neluicac. Huan ipan inon escalera sequin ángeles den Dios temohuahque huan tlehcohuahque. Oncan in Dios omolui in Jacob:

—Nehhuatl in Dios den Abraham huan Isaac motata. Nimitzmacas miyac mopiluan huan momiyaquilisque tequi. Huan temisque quen in xali den hueyi atl, huan momiyaquilisque ipan nochin in talticpactli. Ica inon moxuihuan quiselisque in tlatiochihualistli ipan nochin in talticpactli. Nochipan niyes mohuan, ahyic nimitzcahuas.

Ihuac in Jacob oihsac, molui omomouti:

—Ic nele nican cani onicoch tlamelajcan tlatiochiutli.

Oncan omoquetz huan oquihto:

—Nican nictocahuis Betel, tlen quihtosnequi “Ichantzín Dios”.

Oncan Jacob oquihto:

—In tla melahuac Dios nechpalehuilos huan ahmo nechcahualos, in tla nechpalehuilos ipan inin nootli, huan nechmacalos in tlen nicuas, huan tlen nechpolohua huan nechpalehuilos ic nimocuepas ichan notata, mochihualos noDios, huan in tlen nicselis, nictemacas in diezma quen tetlocolil in Dios.

In Jacob mochantiya ichan in Labán

Génesis 29.1-30

Satapa de sequin tonalten oahsito in Jacob ipan in tlali Harán. Ic mahsitiu inon altepetl ca se ameli huan ompa ocatcahque sequin paxtolten. Huan oquintlahtlani:

—¿Nanquixmati in Labán?

Oquinanquilihque:

—Queme tiquixmatihque. Inon ichpocatl nepa huitz ichpocau Raquel, quinquialica in calnelohten den itata.

In Jacob oquihcuani in tetl tlen ocatca ihtech in atl huan ijcon cuali oatlique in icalnelohhuan in Raquel huan oquilui:

—Nehhuatl nisobrino in motata.

Ijcon niman oya quiluiya in itata. Oncan in Labán oquiahsito cani ocatca in Jacob, huan oquitlahpalo huan oquihuicac ichan. In Jacob omocau ichan in Labán huan oquipalehui ica in tequitl. Ayamo se metztli ompa tequiti in Jacob yoquilui Labán:

—Ahmo ijcon tla nican timocahuas titequitis huan ahmo nimitztlaxtlahuis. Xinechilui quesqui tictlanis.

In Jacob oquinanquili:

—Nimocahuas nican huan nitequitis chicome xihuitl huan ihcuac ahsis inon chicome xihuitl tinechmacas in moconeu Raquel.

In Labán oquihto:

—Cuali, tla titequitis inon chicome xihuitl nimitzmacas in nochpocau.

Ihcuac yoahsic inon chicome xihuitl, Jacob yoquilui inon Labán:

—Yoahsic inon chicome xihuitl momajco nitequiti. Axan xinechmaca in mochpocau.

Huan oquihto in Labán:

—Cuali.

Inon tlayohua oquimacaqui in achto ichpocatl itoca Lea, oquicahcayauque in Jacob.

Ic mostla oquitac ahmo yehhua in Raquel huan ocualan in Jacob que oquicahcayauque. In Labán oquilui:

—Ipan tehuan totlal ahyic monamictiya achto in quitzinin ichpocatl, nochipan monamictiya in teteachicau achto. Axan tla titequitis nican oc chicome xihuitl nimitzmacas in Raquel.

Jacob oquihto cuali. Satepa yipanotoc chicome tonali ihcuac ihuan omtlali inon Lea, oquitilán noyojque in Raquel quen isihuau, oncan oc otequit oc chicome xihuitl inon Jacob imajco in Labán. In tetata oquinmacac sehsen tesqui inon ichpochuan. Seya in Raquel huan ocseya in Lea.

In ipiluan in Jacob

Génesis 29.31—30.24

In Lea oquimpix nahue ipiluan, in achto itoca Rubén, in ocseya itoca Simeón, huan in yiyi itoca Leví, huan in nahue itoca Judá. Quen Raquel ahmo oquipix iconeu, oquinoxalti in itescan Bila in Jacob, huan yehhua oquinitac ome ipiluan in Bila. In achto itoca Neftalí huan in ocseya itoca Dan. Ocatcahque quen ipiluan in Raquel.

In Lea ayacuel oquinitac ocsequin ipiluan, oncan oquinoxalti in itescan Zilca in itlacau, huan oquinitac oc ome ipiluan in Zilca. Huan in achto itoca Gad huan in ocseya itoca Aser, huan noyojque ocatcahque quen ipiluan in Lea. Oncan inon Lea ocsepa opeu quinita ipiluan. Huan inon oquitocahhui Isacar huan in ocseya oquitocahhui Zabulón. Noyojque oquipix se ichpocatl in inon oquitocahhui Dina.

Satepa Dios oquimocahhui in Raquel noyojque quitas se iconeu huan oquitocahhui José.

Ic ohuehcau in Jacob imajco in imonta Labán oquimpix mahtlactli

huan se ipiluan, huan inohque inin intoca. Rubén, Simeón, Leví, Judá, Neftalí, Dan, Gad, Aser, Isacar, Zabulón, huan José.

In Jacob mocuepa ipan in tlali Canaán

Génesis 30.25—31.55

Satepa de tlacatis in José, in Jacob oquinequiyaya mocuepas ichan itata. Ihuac oquilui in imonta Labán, ahmo oquinec quicahuas in imon. Oncan Jacob oquilui:

—Tla nimocahuas, nochin in calnelos huan chivitos tlen tlacatisque cuicuiltique, nohuaxca yesqui.

In imonta Labán oquilui cuali. Ijcon in Jacob omocau ocsepa, huan otlatcatque miyac calnelohten cuicuiltique huan ijcon omotlapehuiyali tequi in tlen oquipyaya.

Oncan in imonta huan in iconyadohuan oquicocolihque in Jacob. Oquinehnehuilihque quen yomohuaxcaliyaya nochin in tlen oquipyaya in Jacob. Se tonali Dios oquiluiloc in Jacob quen mamocuepa ichan itata. Ijcon in Jacob oquilui in isihuahuan:

—Tiohue ipan itlal notata tleca motata Labán yicualantica ica nehhuatl.

Oquihtohque in Raquel huan in Lea:

—Cuali tiohue.

Oncan oquisque in Jacob ihuan in isihuahuan huan ipiluan huan icalnelohhuan huan in chivitos. Raquel oquinuicac sequin santitos den itata. In Labán ahmo oquimatiyaya tla yoquisque in ipiluan ihuac oquiluihque. Oncan oya quinahsi. Oquihto:

—¿Tleca onanquisque san tlaluis, niyan ahmo onanechnahuatihque, onanquisque quen ichtejcamen huan onanquinuicaca nosantitos?

Labán oquinehnehuiliyaya quimictisquiyan in Jacob, huan oquilui:

—MoDios onechilui ahmo manimitzmicti.

Oncan Jacob oquinanquili in Labán:

—Nehhuatl ahmo nimitzichtequilihtoc in mosantitos, huan ic nele ahmo onimitznahuati tleca onicnehnehuili ahmo tiquincahuani in mochpocahuan nohuan mayacan.

Oncan in Labán oquintlatemoli ipan in tlen ocuicayayahque in Jacob huan ahmo quinahxili tleca in Raquel yoquitlatihtoya.

Oquihto in Jacob:

—Ipan nochin in tonalten queman onimitzpalehui omomiyaquili nochin tleca Dios onehpalehuiloc.

Oncan Labán oquihto:

—Inihque nochpocahuan, huan noxuihuan, huan noyolcahuan, ahuel tlen niqinchihuilis, xiquinica.

Oncan Labán huan Jacob omotlahtolcajque. Ijcon oquisentlahque miyac tetl inahuac in ohtli quen senyas ayacmo queman motlahtolchihuisque mach cana in Labán quinequis yas cani ca in Jacob, ic quiitas inon tetl quilnamiquis inon tlahtolnamiquilistli huan ijcon ayacuel yas. Huan noyojque ijcon in Jacob tla quinequis yas quitlahtolchihuis in imonta Labán, ahuel quipanahuis inon tetl den senyas, huan oquihtoque:

—Dios motas nochin in tlen ticchihuasque, in tla melac ticchihuasque ica in tlahtolnamiquilistli.

Ijcon in Labán omocuep ichan.

In Jacob motehuiya ihuan se ángel den Dios

Génesis 32.3-32

Ic yolic oyahticatca in Jacob oquintitlan sequin itlatitlaniluan cani ochantiyaya in icniu Esaú, maquiluican:

—Ompahuitz in mocniu Jacob huan cualica miyac san tlen itlatlan ic ochantiyaya ipan in tlali Harán.

Ihcuac omocuepque inon itlatitlaniluan in Jacob, oquilihque:

—Ompahuitz in mocniu Esaú quinalica nahue ciento tlacamen.

Oncan Jacob omomouti huan ijcon oquitlahtlan chichahualistli den Dios. Huan oquilui in Dios:

—Nochipan nechpalehuilotoc huan onechiluiloc manimocuepas ichan notata; axan nicteluiya manechmaquixtilo huan manechpalehuilo tleca ompahuitz in nocniu Esaú huan nimomoutiya in tla cana techmictis san secni ihuan nosihuahuan huan nopiluan.

Noyojque oquinehnehuili quititlanilis sequin chivos huan sequin calnelohten iicniu Esaú quen itetlocolil:

—Tla nicmacas sequin itetlocolil huelis ijcon ahmo techmictis.

Ijcon in Jacob oc omochix ipan in ohtli. Ihcuac yotlayohuac se ángel de Dios omotehui ihuan in Jacob; omotehuihque se yohual. Ihcuac yitlatuitiu, in ángel den Dios oquitac ahuel oquitlan in Jacob, huan omotlahcohcoc, oncan oquilui:

—Xinechcagua maniyau tleca yau tlatui.

Oquilui in Jacob:

—Ahmo nimitzcahuas tiyas hasta tinechtiochihuas.

In ángel den Dios oquitlahtlani:

—¿Tlen motoca?

Jacob oquihto tlen itoca. In ángel den Dios oquihto:

—Axan ayacmo motoca Jacob, tlahmo Israel, tleca Jehová moDios mitzpalehuilos tequi.

In achto oquitlaniyaya ic quincacayahua in tlacamen, pero Dios omotocahui Israel. Tleca axan quitlanis ica ichicahualistzin in Dios. Oncan Jacob oquihto:

—Melac onechpalehuiloc in Dios huan ahmo nimictoc.

In Esaú monamiqui ihuan icniu

Génesis 33.1-19; 35.1-3, 9-12

Oncan omochihchique huan oyahque. Ipan ohtli omonamijque ihuan in icniu Esaú. Ihuac in Esaú oquitac in icniu hualahtica, oya quinamiqui huan oquitlahpalo. Ayacmo ocualanticatca tleca ocachi yopac quen ocsepa yoquitac in icniu Jacob. Oncan yoahsithque in ipiluan huan in itescahuan huan in isihuahuan yoquitlahpalohque in Esaú. In Esaú ahmo oquinequiyaya quiselis in itetlocolil tlen oquititlanili in Jacob, pero oquitlatlauti tequi quen maquiseli. Oncan in Esaú oquiseli in calnelohten huan in chivos. Oncan oquilui in icniu Jacob:

—Tiyasque sansecni.

Huan Jacob oquilui:

—Ahhuel tiyasque ihsiucan tleca tequiyo ihuan inin sihuamen huan in coconen.

Oncan Esaú omocuep ihuan in tlacamen ipan in altepetl Seir cani ochantiyaya.

In Jacob oyaya yolic huan oahsito ipan in altepetl Siquem. In hueyixtoc de inon altepetl itoca Siquem. In Jacob oquicohuili in tlali cani omochanti se quesqui tonali. Satepa Dios oquiluiloc quen mayau Betel huan maquimahuestili in cani ococh inon yohuali queman ocholo den icniu Esaú. Huan Jacob oya ihuan in ipiluan huan isihuahuan huan nochin in tlen oquipiyaya. Ocsepa Dios oquinoxaloc in Jacob, huan oquiluiloc:

—Axan motoca Israel, huan nochin in tlali tlen oniquilui in Abraham huan Isaac motata niquinmacani, nimitzmacas tehhuatl huan moxuihuan, huan nimitzchihuilis in tlen cuali huan nanmomiyaquilisque tequi ipan inon tlali.

Miquihque in Raquel huan Isaac

Génesis 35.16-29

Ihuac in Jacob ochantiyaya ipan in tlali Betel, otlatcat ocse iconeu in Raquel, pero yehhua omic. Huan itoca inon iconeu Benjamín, icniu in José. Satepa in Jacob oya ipan in tlali den Heder. Oquimpiyaya mahtlactli huan ome itelpochuan ihuan se ichpocau.

Sa ic niman omic in Isaac. Quen molui yitectli ocatca. In Jacob oya quita in itata ihcuac omic, noyojque oya quita in Esaú. Yehhuan oquitocaque intata.

In tlen oquicochtemic in José

Génesis 37.1-11

In Jacob omochanti yec ipan in tlali de Canaán. In ipiluan ocatcahque paxtolten, quinitahque in incalnelohhuan. In Jacob oquitlasohtlayaya ocachi in José de nochin in ipiluan. Oquitlocoli se ipampijca cualtzihton cuicuilitic ica ipahyo. In icnihuan oquitaque que in icniu José, ocachi oquitlasohtlayaya in intata oncan opeuque quimohsihuiyahque.

Se tonali in José ocochtemic, huan oquinonotz in icnihuan. In tlen oquitemic mach ocatca mahtlactli huan ome tlachihchihuali trigo cani quimiluahque. Cada seya oquichihchiu den icnihuan huan yehhua noyojque oquichihchiu in tlen iyaxca ic oquicochitac. In itlachihchihual in José ocatca tlanepantla huan in tlen iyaxca in icnihuan oquiyehualuihtoyahque huan omixpachohque iyixpan in José. In icnihuan ocualanque ocachi ihcuac oquicajque inon itemic huan oquilihque:

—¿Quihtosnequi ticpiyas ocachi chicahualistli que tehhuanten huan titechtequiutis?

Ipan ocse tonali ocsepa otemic in José. Huan oquitemic quen oquitac in tonaltzintli huan in metztli ihuan mahtlactli huan se sitlalten omopachohque iyixpan yehhua. Ocsepa oquinonotz in tlen oquitemic in icnihuan huan in itata. In itata oquinanquili:

—¿Huelis ticnehneuiliya titechtequiutis nehua ihuan monana?

In icnihuan ocachi ocualanque. Oncan ocachi opeuque quimohsihuiyahque in icnihuan ica in tlen oquitemic quen oquinonotz.

In José quinemacahque in icnihuan

Génesis 37.12-35

Se tonali in icnihuan in José oquiniucaque ocse lado in calnelohten ic mayacan tlahtlacuacan tleca yotlan in xihuitl ipan in mila de yehhuaten. Ihcuac yotlan in xihuitl in cani ocatcahque oyahque ocse lado huan ocahsique ocsequin xiutlahtli cani paxtoltsique. In tetata Jacob oquititlan in iconcu José mayau quinita in tla cuali caten in icnihuan.

Ihcuac se de inon icnihuan oquitac in José oquinilui in ocsequinten:

—Ompahuitz in temiquini, axan ticmictisque huan tiquiluisque in totata oquicua in tecuani. Ijconon ticmatisque in tla nele in tlen oquitemic.

Huan in Rubén, in teteachicau, oquinilui in ocsequinten icnihuan:



—Ahmo ticmictisque, ocachi cuali tictlasasque ipan se tlacoyoctli huajqui.

Tleca in Rubén ahmo oquinequiyaya quimictis in icniu tleca yehhua oquinehnehuiliyaya quiquixtisqueiyani satapa huan quihuiquilini in itata.

Ihcuac in José oquinahsito in icnihuan, niman oquiquitzquihque huan oquiquixtilihque in ipampijca huan oquitlasque ipan inon tlacoyoctli. Satapa omotlalihque tlacuahque huan oquinataque sequin tlasemancamen oyahticatcahque ipan in tlali Egipto. Ihcuac inon oquinilui in icnihuan in Judá:

—Tiohue ticnemasque in José, quen tocnui, ahmo cuali tla ticmictisque.

Oncan oquiquixtihque ipan in tlacoyoctli in José, huan oquinemaquiltihque inon tlasemancamen aquin oyahticatcahque para Egipto. Huan oquitlaxtlauque ica sempoali piezas de plata.

Satapa oquimictihque se calnelo huan oquipepechohque ica yestli in ipampijca in José, huan ijcon oquihuiquilihque in itlaquen in intata huan oquilihque:

—Oticahsique se tlaquemitl, huan huelis yehhua in ipampijca in José.

Oquitac in Jacob huan oquixmat. Huan oquihto:

—Yehhuatl huelis cana oquicua in tecuani.

Oncan in tetata Jacob molui otlocox huan oquichoquili in iconeu, quen oquitlaneltoctihque cana omic.

In José ahsi ichan in tlicanqui itoca Potifar

Génesis 39.1-20

Ihcuac oahsitohque Egipto inon tlasemancamen, oquinemacaque in José huan oquicou in Potifar, tlicanqui den soldados de Faraón in hueyixtoc in Egipto. In José quimpalehuiya ichan in Potifar, huan cuali tequitl oquichihuayaya tleca Dios omopalehuiyaya. Huan ic inon in Potifar oquimacti in tequitl den ichan. Nochin in tlen oquipyaya in Potifar omomiyaquili tequi; Dios omomiyaquili tleca ompa ocatca in José.

Pero in isihuau in Potifar oquipactiyaya tequi in José, huan oquinequiyaya ihuan macochi, pero in José oquilui:

—Ahmo ticchihuasque in tlen ahmo cuali tleca Dios ahmo tepactiya in tlen ahmo cuali.

Se tonali omocau isel in isihuau in Potifar; ahmo aquin ocatca huan ocalac in José huan oquitlanayayahque in José quen ihuan macochi in isihuau Potifar. In José ahmo oquinec huan oquimonecuihcui pero ompa

oquicau in itlaquen. Huan inon sihuatl molui ocualan huan opeu tzahtzi. Ihuac oquicajque in itescahuan oyahque quitahque:

—¿Tlen panohua?

Oquinnanquili:

—Nehhuatl nican nica nosel, huan in José oquinequiyaya nechchihuiliya in tlen ahmo cuali ica nehhuatl. Huan ic inon onitzahtzic huan yehhua ocholo. Sa yehhua in itlaquen oquicautehuac.

Ihuac in Potifar oahsico ichan, in isihua oquilui inon istlacatilstli huan in Potifar ocualan tequi huan oquititlan ipan telpiloyan in José.

In José ipan in telpiloyan

Génesis 39.21—40.23

Pero Dios omochiu in tlixpixqui den telpiloyan maquitlasohtla in José huan oquimacac in tequitl de tlixpixqui ica in presos; masque yehhuatl noyojque preso, onemiyaya quen tlahcahcautli ihtech in telpiloyan.

Se tonali oahsitohque ipan in telpiloyan inehuan den itlaquehualuan in hueyixtoc Faraón. Seya yehhua in panchiuqui, huan in ocseya yehhua in copero. Yehhua in aquin oquitecpaniliyaya ipan imesa in hueyixtoc Faraón.

Ipan se yohuali in itlaquehualuan in Faraón otemijque, huan ihuac oihsaque, molui oquinctoyahque quimatisque ica in tlen oquicochitaque. Ihuac in José opanoc innahuac, oquinitac tlocoxticaten huan oquintlahtlani:

—¿Tel tlen ica tequi nantlocoya?

Huan oquinnanquilihque:

—Titlocoyahque tleca inin tlayohua oticochtemijque; huan ocse sehse in totemic ihuan inin notenonotzcau.

Huan se de inon oquilui in José:

—Ahmo ticmatihque tlen quihtosnequi inon temictli.

In José oquinnanquili:

—Dios cuali quipalehuilos seya ic mechiluis tlen quihtosnequi inon temictli. Xinechiluican in tlen onanquitemijque.

Oncan inon copero oquinnanquili in José:

—Nehhuatl onictemic quen ocatca se tacatl in uva ihuan yiyi imahxal. Huan inon imahxal oquipiyaya in itlaquilyo. Huan nehhuatl onictec inon itlaquilyo in uva huan onicchihchiu inon iyayo tequin huelic huan onimacac in hueyixtoc Faraón maquioni.

Oncan oquilui in José inon copero:

—Sa yiyi tonali tiyes ipan in telpiloyan huan ocsepa timocuepas ichan in hueyixtoc Faraón huan ocsepa ticchihuatiu in motequi. Ihuac timocuepas ahmo xiquilcahua ica nehhua. Xiquilui in Faraón masque



nitzactoc ipan inin telpiloyan ahmo nicchiutoc in tlen ahmo cuali.

Oncan noyojque in panchiuqui oquilui in José in tlen oquitemic:

—Nehhuatl onictemic, onicuahuihtiyaya yiyi canasta in pantzin nicmacani in Faraón, huan ohualahque in totomen huan oquicuahque in pantzin.

Oncan in José oquilui:

—Ipan yiyi tonali in hueyixtoc Faraón tlatequiutis mamitzmictican huan mitzpilosque huan hualasque in tzohipilomen huan mitzcuasque.

Oahsic in yiyi tonali huan omochiu in tlen oquinilui in José. Inon copero omocuep ichan in Faraón huan in panchiuqui oquimictihque. Pero in copero ahmo oquilnamic ica in tlen oquitlatlauti in José.

In José quiluiya tlen quihtosnequi in itemic in Faraón

Génesis 41.1-32

Yipanotoc ome xiupa ihcuac oquis den telpiloyan inon copero, huan ipan se yohuali otemic oupa inon Faraón. Huan otlocox tequi tleca ahmo oquinehnehuili in tlen quihtosnequi inon itemic, huan niyan aquin cuali quiluini tlen quihtosnequi inon temictli.

Oncan inon copero oquilnamic ica inon José huan oquilui in Faraón:

—Ipan inon telpiloyan ompaca se tlatatl quimati tlen quihtosnequi in temictli. Quipiya ome xihuitl ihcuac nehua ompa onitzactoya. Onitemic huan yehhuatl onechilui in tlen quihtosnequi in tlen onictemic.

Inon hueyixtoc Faraón otlatitlan maquianacan in José ipan in telpiloyan.

Ihcuac oahsito in José, niman oquilui in Faraón in tlen oquitemic:

—Onictemic quen onicatca atlatentli huan oniquitac quen ohualchocoquisque atlatentli chicome vacas tohtomahuaqui huan ic otlahtlacuahticatcahque in atlatentli ohualchocoquisque oc chicome molui huahhuajqui huan oquincuahque inon tohtomahuaqui.

Noyojque onictemic quen ocatca chicome sentli huehhueyi huan san cana mochihuahque quihquitzini. Nehhuatl nicnequi quen xinechilui in tlen quihtosnequi in tlen onictemic.

Oncan in José oquilui:

—Nehhuatl ahmo nicpiya chicahualistli ic nimitziluis in tlen quihtosnequi, pero Dios nechpalehuilos huan nimitziluis. In ome temictli quihtosnequi san yehhua. Dios mitznexutilotoc in tlen panos ipan inin motlal. Inin chicome xiupa tlamachihuas tequi ica in tlamiloli huan satapa oc chicome xiupa ahmo tlen yes san apistli.

In José mochihua hueyixtoc den Egipto

Génesis 41.33-57

In José noyojque oquitlahtolmacac in Faraón:

—Xictemo se tlacatl maquisentlali nochin tlen yes huan maquiehua.

Ihcuac ahsiquiu inon chicome xihuitl den apistli tlanemacas inon aquin quietoc miyac tlacuali huan nochin inohque aquin ahmo quiipyahque niyan tlen cuali quicohuasque in tlen quicuasque.

Inon Faraón oquilui in José:

—Dios mitzmacatoc motlanehnehuilis. Huan tehhuatl ticchihuas inon tequitl.

In hueyixtoc niman oquimacac miyac itetlocolil huan noyojque oquimacac quen isihuau se egiptohteco inon José. In José molui miyac chicahualistli oquiipiyaya. San yehhua in Faraón ocachi hueyixtoc quen in José ipan nochin in tlali Egipto.

Oncan in José onen ipan nochin tlali Egipto huan oquicou nochin in tlen ocahsic ipan inon chicome xihuitl huan oquieu. Ihcuac opeu inon chicome xihuitl den apistlli, nochin inon egiptohtecos oahsique cani ocatca in José, maquinemaquilti in tlen quicuasque. Noyojque opeuque huitzen ocsequin tlacamen de ocsequin tlalten.

In icnihuan in José ahsihque ipan in tlali Egipto

Génesis 42

Noyojque ipan in tlali Canaán ocatca apistli huan ihcuac Jacob oquimat quen ocatca in tlaoli ipan in tlali Egipto, oquintitlan in ipiluan mayacan quicohuacan in tlaoli, inon icnihuan in José. Huan sa yehhuatl in Benjamín omocau ihuan in itata, huan nochin in ocsequin icnihuan in José oyahque ompa Egipto canasque in tlaoli.

Ihcuac oahsitohque cani ocatca in José, in icnihuan omotlancuaquetzque iyixpan ic oquitlahpalohque, tleca in tlacamen de inon tonalten ijcon omotlancuaquetzayayahque ic quitlahpalohuahque in hueyixtoc. In José saniman oquinixmat in icnihuan huan yehhuan ahmo oquixmatque tleca omotlaquentiyaya quen in egiptohtecos.

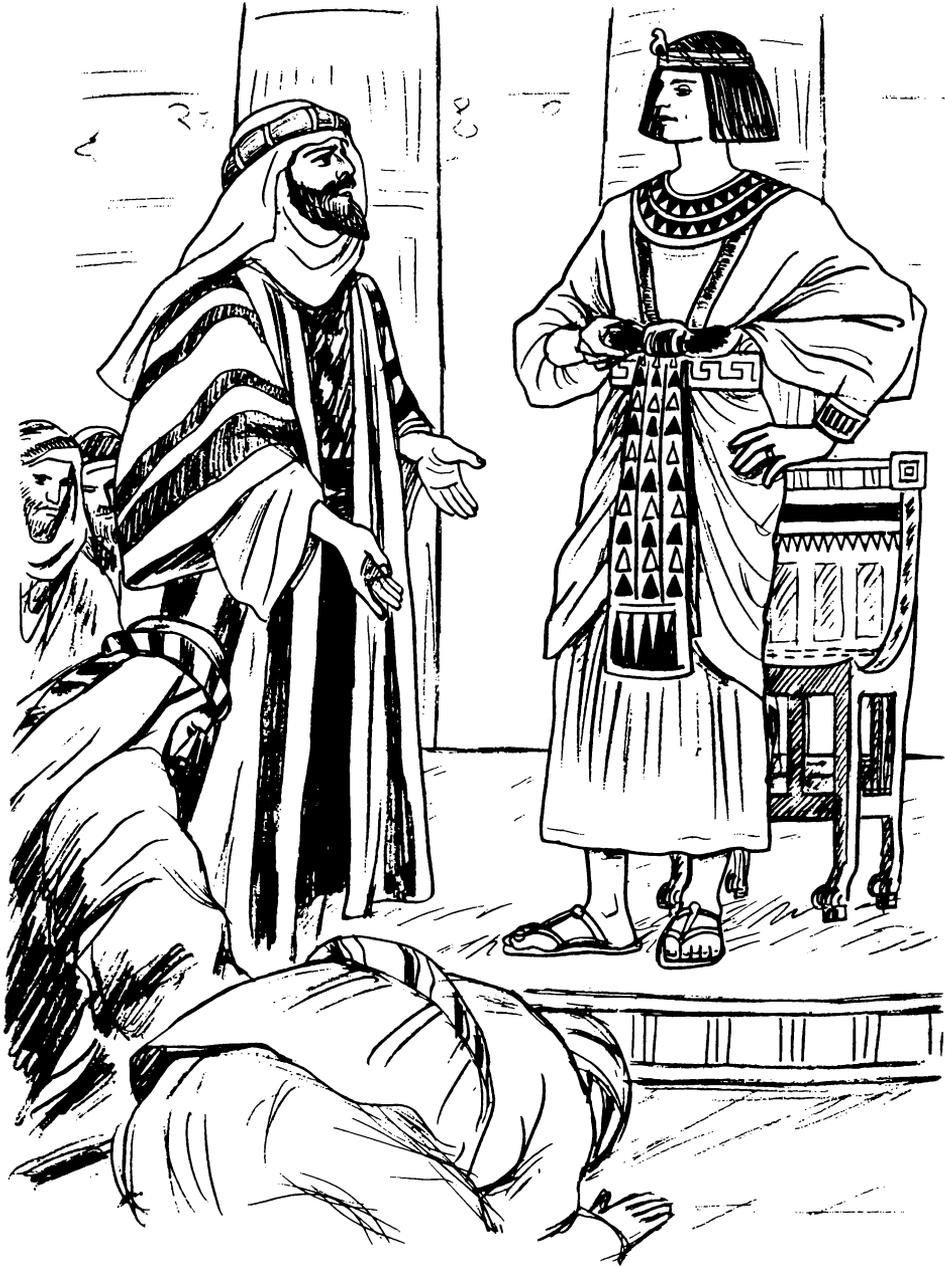
In José oquinilui in icnihuan:

—Namehhuan ahmo nanchanimen de inin tlali, namehhuan san nantlahpiyanimen ic nanuitzen nanquimati tlen onca nican.

Oncan oquihtohque in icnihuan:

—Ahmo ijcon, otihualahque ticohuahque in tlaoli tleca techpolohua.

Pero José ocsepa san ijcon oquinilui:



—Nicmati quen namehhuan san nantechpihyahque.

Huan oquinanquilihque:

—Ic nele ahmo titlapihpiyanimen, toteco. Tihuitzen den tlali Canaán. Totata oquimpix mahtlactli huan ome ipiluan. In seya yiquipiya miyac xihuitl omic. Huan in ocse, cachi quitzinin, omocau ihuan totata.

In José oquinilui:

—Namochten namocahuasque nican huan se den namehhuan mayau quiana in aquin ocachi quitzinin in tla ic nele in tlen nanechiluiyahque.

Huan in ocsequin oquinau ipan telpiloyan yiya tonali.

Oahsic in yiya tonali oquinixti ipan in telpiloyan huan oquinilui:

—Se de namehhuan mocahuas nican. Huan in ocsequin mocnihuan cuali quihuicasque in tlaoli namochan huan niman namocuepasque ihuan in namocniu ocachi quitzinin. In tlahmo nancualicasque ayacmo namechnemaquiltis in tlaoli.

Inon icnihuan molui omomoutihque huan omoluihque:

—Oticnemacaqui in tocnio José, huan ic inon titlapanoticate axan.

Omoluihque ica intlahtol ebreohtecos, huan ahmo oquimatiyahque in tla in icniu José oquinaquiyaya tleca ihcuac in José oquinoxayaya, ica intlahtol in egiphtecos. In José oquinehnehuili nochin in tlen omoluihque in icnihuan.

In José oquintequiuti in itlaquehualuan maquina macacan in tlaoli in icnihuan huan in tomin maquina epilican ihtech in incoxtal. Noyojque oquintequiuti maquina macacan in tlen quicuasque ipan in ohtli. Ijcon oyahque in icnihuan in José. Huan oquitzeco se icniu itoca Simeón quen preso oncan Egipto.

Ihcuac omosehuihque ic nehnemi ipan in ohtli, se den icniu in José oquientlapo in incoxtal ic oquixti in tlaoli ic quitlamacas in iyolcau niman oquitac in tomin in tlen ic oquitlaxtlauque in tlaoli, huan tequi omomoutihque.

Ic oahsitohque inchan, oquitlapohuilihque intata in tlen oquimpanoc Egipto huan noyojque oquilihque intata quen in hueyixtoc den Egipto quinequi maquina quilian in icniu Benjamín. Nochten in ocsequin icnihuan oahsique in tomin ihtech in coxtal in tlen ic oquitlaxtlauque in tlaoli huan molui quen tel oquimautoyahque.

In tetata molui otlocox huan oquihto:

—Tequi yonitlapanoc tleca noconeu José yihuehcau omic, huan in noconeu Simeón no ahmo ca nis, huan axan quinequihque noyojque quihuicasque in Benjamín.

Oncan in Rubén oquili in itata:

—Mamocahua mayau in Benjamín in Egipto huan tla yehhuatl ihuan in Simeón ahmo mocuepasque, tlen monequis mochihuilisque in ome nopiluan.

Huan in tetata Jacob niyan ijcon ahmo oquicau maquihuicacan in Egipto in iconeu Benjamín. Huan ic inon ahmo niman omocuepque in Egipto in icnihuan in José.

In icnihuan in José quihuicahque in Benjamín Egipto

Génesis 43—44.2

Huan quemán otlán in tlaoli tlen oquicohuatohque, in Jacob oquinilui in ipiluan:

—Xiyacan in Egipto xicohuacan in tlaoli ocsepa.

Ihcuac inon in ipiluan oquinanquilihque:

—Ahhuel tiyasque intlahmo ticuicasque in tocníu Benjamín quen otechilui in hueyixtoc den Egipto.

Oncan in Judá oquilui in itata:

—Nehhuatl níquitas in Benjamín huan tla ahmo mocuepas nehhuatl nechtlahtlacoltisque.

Ijcon in Jacob oquinanquili:

—Cuali tel, mayau in Benjamín namohuan. Xicuiquilican itetlocolil in hueyixtoc huan noyojque in tomin tlen onancahsique ihtech in namocoxtal huan xicuepílican. Huelis Dios quimonequiltis mocuepasque in Simeón huan Benjamín.

In Benjamín oya ihuan in icnihuan Egipto. Ihcuac in José oquinitac in icnihuan oquilui se itlaquehual:

—Xiquinuíca inon tlacamen nochan tleca tlacuasque nohuan.

In icnihuan José omomoutihque ihcuac oquinuícaque ichan in José huan san ic yehhuan omoluihque:

—Huelis ica in tomin tlen oticahsique ihtech in coxtal, huan ihcuac oahsique ichan in José oquimacaque in tomin in tlaquehuali in tlen oahsique ihtech in coxtal. Huan in tlaquehuali ahmo oquincuili. Huan oquinilui:

—Dios omechmacaloc inon tomin.

Ihcuac in José oahsito ichan, in icnihuan omotlancuaquetzque iyixpan huan oquimacaque in itetlocolil tlen oquititlan in tetata. In José oquintlahtlani:

—Tel, ¿quen quistoc namotata?

Huan oquiluihque:

—Nenca cuali ilohuac.

Ihcuac oquitac in Benjamín oquintlahtlani:

—Tel, ¿yehhua inin namocniu quitzinin tlen onamechilui nancualicasque?

Oquiluihque:

—Queme.

Oncan in José molui opac quen oquitac in icniu. Oncan in José oya ocsecni ipan ocse cali huan ochocac ica ipaquilis den icniu. Satepa omocuep in cani ocatcahque in icnihuan, para inuan otlacua. Ihcuac otlanque tlacua, in José oquitequiuti in itlaquehual maquichihchihua in coxtalten den tlaoli den icnihuan, huan noyojque oquilui maquitlalili in itaza de plata ihtech icoxtal in ocachi quitzinin icniu.

In José quiniluiya in icnihuan aquin yehhua

Génesis 44.3—45.25

Otlacuahque huan oquichihchique intlamamal in icnihuan in José mamocuepacan inchan. San ic chihton oquilui in itlaquehual:

—Xiyau xiquinahsi inon tlacamen huan xicualica in notaza tlen oquihuicaque.

Ihcuac inon tlaquehuali oquinahsito, niman oquinilui:

—¿Tleca onanquichteuque in itaza in noteco?

Huan yehhuan oquinanquilihque:

—Tehhuan ahmo tlen tiquichtectoque in itaza moteco. Xictemo ipan in totlamamal, huan tla ticahsis in taza ihtech totlamamal, cuali ticmictis in iteco in inon tlamamali.

Inon tlaquehuali oquihto:

—Ahmo nicmictis in iteco inon tlamamali in aquin nicahxilil inon taza. Pero nicuicas nochan huan nicchihuas notlaquehual; nochten in ocsequin cuali yasque inchan.

In itlaquehual in José quintlatemoli ihtech in coxtales huan ocahsic in taza ihtech in itlamamal in Benjamín. In icnihuan tequi otlocoxque. Oncan nochten ocsepa omocuepque Egipto quitahque in hueyixtoc, tlahmo ahsitihue inchan huan tla ahmo ihuan in Benjamín, in intata miquis ica itlocol.

Ihcuac oahsitohque ichan, in José oquinilui in icnihuan:

—Tel, ¿tlen onanquichiuque? ¿Tlen nanquimati ahhué nicmatis aquin oichtec nochan?

In icnihuan otlananquilihque:

—Ahmo ticmatihque tlen panohua; ticmatihque quen nochin tehuan totlahtlacol, huan ic inon timocahuasque nican huan timochihuasque motlaquehual.

Ijcon José oquinnanquili:

—San inon nepaca iteco in tlamamali ihtech ocahsique in notaza mochihuas notlaquehual huan mocahuas nican.

Oncan in Judá oquilui in José:

—Nehhuatl nimocahuas ipatlaca in Benjamín. Xicahua yehhua mamocuepa tochan. In tlahmo mocuepas, totata miquis ica itlocol.

Oncan in José oquinilui maquisacan nochten aquin ompa ocatcahque huan sa yehhuan omocauque ihuan icnihuan. Oncan oquinilui:

—Nehhuatl namocniu José.

Huan ochocac tequi. Nochin tlacamen aquin ocatcahque caltenco oquicajque quen in José ochocatoya. In icnihuan nochten omomouthique pero José oquinilui:

—Ahmo ximomoutican. Ahmo tlen namechchiuilis. Namehhuan onanquinequiyayahque nanechchiuilisque in tlen ahmo cuali. Dios ahmo omechcahualoc xinechmictican huan tla nehhuatl ahmo nihualani ipan inin tlali Egipto, timiquinihque ica apistli. Axan xiyacan xiquiluican notata quen nican nica huan xihualacan ximochantican nican. Namehhuan noyojqe xihualacan, tinochten tiyesque nican. Nehhuatl namechmacas in tlen nanquinequisque, tleca oc polihui macuili xihuitl mochiutiyes in apistli.

Ihcuac in hueyixtoc Faraón oquimat quen ompa ocatcahque in icnihuan in José, oquinilui:

—Xiyacan xicanacan namotata huan namosihuau huan namopiluan huan xihualacan nican ximochantican. Nehhuatl namechmacas in tlali cani mochantisque.

Oncan in icnihuan in José oyahque. Huan oquititlan miyac itetlocolil in itata huan yolcamen tlen ic cualicasque in tlamamal.

In Jacob ihuan ipiluan yahue mochantiyahque ipan in tlali Egipto

Génesis 45.26—47.12

In Jacob ahmo oquiyecneltozac in tla in iconcu ic nele ocatca, pero ihcuac oquiluihque nochin in tlen oquihto in José huan oquimacaque in itetlocolil tlen oquititlanic, ihcuac oquineltocac:

—Melahuac oc ca in noconcu; niyas niqutas.

Oncan oyahque ihuan in ipiluan huan isihuamonuan huan ixuihuan. Huan oquihuicaque nochin in tlen oquipyayahque. Opanoc ic Beerseba cani ochantiyaya achto huan omonohnotz tehuan in Dios. In Dios oquiluiloc:

—Ahmo ximomouti, Jacob; xiyau in Egipto huan mohuan niyas huan satepa de sequin tonalten in moxuihuan niqintitlanis ocsepa Canaan.

Ihcuac oahsitohque in Egipto, omotzecoque chihon ipan in tlali

Gosén. Ihuan oyahyaya in Jacob in itelpochuan huan ichpochhuan isihuamonuan huan ixuihuan. Ic nochten oyahque yehpohuali huan mahtlactli. In José oya quiseliya in itata nepa Gosén. Molui opac huan ochocac ihcuac oquitlahpalo in itata. In Jacob oquihto:

—Ocsepa yoniquitac in noconeu, huan ayacmo niyahcomani ica.

In José oquilui in itata:

—Niyau niquita in Faraón huan nictlahtlanis tla cuali namechmacas in tlali cani namochantisque huan cani quimpiyasque namocalnelohuan.

In José oya quiita in Faraón huan oquinuicac macuili icnihuan.

Ihcuac yoquitlahpalohque in Faraón, yehhua oquintlahtlani:

—Tel, ¿tlen tequitl nanquichihuahque?

Huan oquinanquilihque:

—Tehhuan tipaxtolten.

In hueyixtoc Faraón oquilui in José:

—Xiquinmaca in tlen cuali tlali tlen yes ompa Gosén huan huelis cuali nechitilisque noyojque nocalnelohhuan, (tleca inon egiptohtecos ahmo paxtoltihque).

In Jacob omic

Génesis 47.28—50.26

Yipanotoc caxtoli huan ome xihuitl ihcuac in Jacob oahsito Egipto huan oquimatque ihsiu miquis tleca yitectli. Oquinotz in José huan oquilui:

—Nehhuatl ayacmo huehcau nimiquis, huan ahmo nicnequi nican nannechtocasque. Xinechuicacan cani omotocac notata Abraham.

Noyojqe oquintiochiu in ome ipiluan in José, in seya itoca Efraín huan in ocse Manasés, quen yesquiyanihque yehhua ipiluan. Satepa oquinotz in ocsequin ipiluan huan noyojqe oquintiochiu huan cada se de yehhuanten oquinilui tlen quichihuasque in ixuihuan, huan in ichichicaixuihuan. Nochin inon otematilti in Dios.

Ihcuac yimijqui in Jacob, oquichiuque in itlacayo quen oquichichihuayayahque in egiptohtecos ic ahmo mapalani ihsiu. In José ihuan in ocsequin icnihuan oquihuicaque quitocahque cani toctoc in Abraham ipan in tlali Canaán. Satepa ihcuac omocuepque Egipto in icnihuan in José, ocsepa opeu momoutiyahque quen oquinehnehuilihque ica in tlen oquichihuilihque:

—Quen yomic totata, axan cana momacuepas in tocnii José ica in tlen oticchihuilihque.

Pero in José oquinilui in icnihuan:

—Ahmo ximomoutican, tleca Dios onechchihuililoc in tlen cuali ica in

tlen nannechchiuilinihque ahmo cuali namehhuan. Dios omochiu nochin cuali maquisa, huan ic inon onechualtitlaniloc nican; intlahmo timiquinique ica apistli. Huan axan nehhua namechitas noyojque namehhuan huan namopiluan.

Ic inon omochantihtoyahque in Egipto.

Ihcuac yoquipix se ciento huan mahtlactli xihuitl in José oquimat quen ihsiu miquis, huan oquinilui in icnihuan:

—Nehhua ihsiu niyau nimiqui. In toxuihuan huan tochichicaixuihuan chantitosque nican Egipto miyac xihuitl, huan ihcuac mocuepasque Canaán quihuicasque in noohmiyo huan ompa quitocasque.

Oncan omic in José. Noyojque ijcon omictohque in ocsequin icnihuan huan nochin inon yehpoali huan mahtlactli aquin ihuan oahsitohque in Jacob in Egipto. Noyojque in hueyixtoc Faraón in itenonotzcaw in José no omic. In ipiluan huan ixuihuan huan ichichicaixuihuan de inon mahtlactli huan ome ipiluan in Jacob omomiyaquilihque tequi in Egipto.

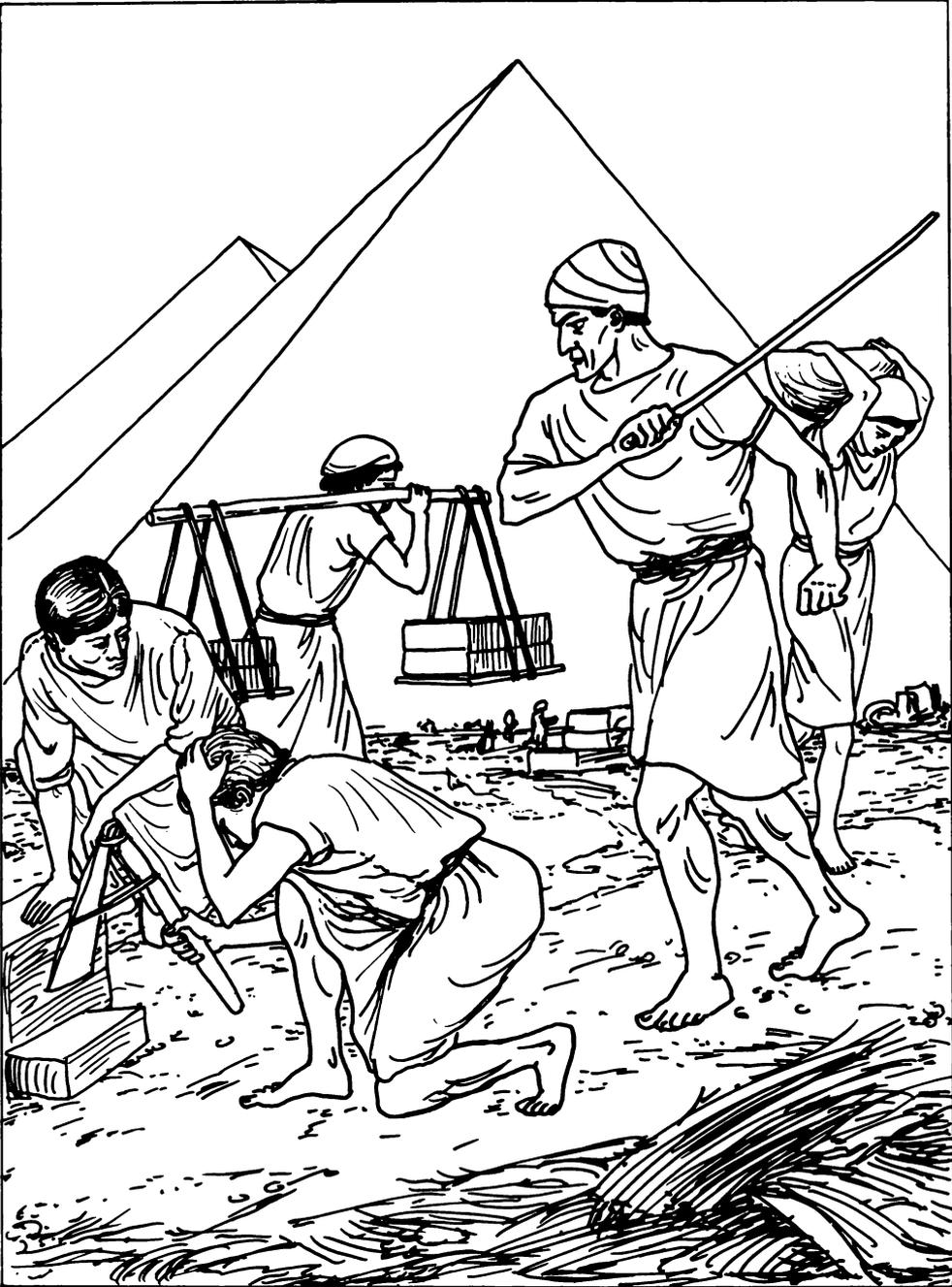
In ichichicaixuihuan ipiluan Jacob quintequiutiyahque ipan in tlali Egipto

Exodo 1

In ichanihcahuan in Jacob omomiyaquilihque tequi Egipto cani ochantitoyahque nahue ciento xihuitl. Quintocahhuihque in tlacamen den Israel, yehhua in itoca in Jacob tlen Dios omotocahhui. Oxeliutoyahque in mahtlactli huan ome ololi de inohque mahtlactli huan ome ipiluan in Jacob. In ololi den ichanihcahuan in Rubén, huan den Simeón, huan den Leví, huan den Judá, huan den Neftalí, huan den Dan, huan den Gad, huan den Aser, huan den Isacar, huan den Zabulón, huan den José oxeliutoyahque ome; in seya den iconeu in Manasés huan ocseya den iconeu Efraín; huan den Benjamín. Ijconon inon ololten oquitlalihque se de inon tetecten aquin quintequiutiya.

Inohque yancuique hueyixtoque den Egipto ahmo oquixmatque in José niyan ahmo oquimatque in tlen oquichiu in Egipto, huan omomoutihque quen inon israeltecos quintlamisque inon egiptohtecos, quen tequi yimiyaque. Huan ic inon oquinchiuque tlaquehualten. Huan oquinmohsihuihque tequi, huan oquinmacaque miyac tequitl tlen quichihuasque. Huan masque ijcon oquinchiuque, in israeltecos omomiyaquilihticatcahque.

Inon hueyixtoc oquinnahuati in parteras ihcuac tlacatis iconeu se israelteco huan tla inon conetl telpocatl, oquinilui maquimictican; huan in tla sihuatl inon conetl ahmo maquimictican. Pero inohque parteras otemoucaitaque in Dios huan ahmo ijcon oquichiuque. Huan ic inon in



hueyixtoc ocualan tequi huan oquinox inon parteras.

—Tel, ¿tleca ahmo ijcon onanquichiuque quen onamechilui?

Huan yehhuan oquilihque:

—Ahhuéloticchiuque, tleca inon sihuamen den Israel tequi chichahuque huan ic inon ahmo quinequilihque aquin maquimpalehui ihcuac tlatati inconeu.

In Dios tequi oquinelitaloc in parteras tleca ahmo aquin oquimictihque den conetl quen oquintequiutihtoya in hueyixtoc Faraón.

Oncan in Faraón oquinilui in egiptohtecos:

—Ihcuac nanquimatisque tlatati se telpocatl israelteco, xicmictican huan xictlasacan ipan atentli.

Inon egiptohtecos nele oquichiuque ijcon quen oquintequiuti in Faraón huan oquinmictihque miyac coconen.

In ichpocau in Faraón oquipehpen iconeu se israelteco

Exodo 2.1-10

Se sihuatl israelteco oquitac se iconeu huan ahmo oquinec mamiqui, oquitlati yec yiyi metztli. Huan inon sihuatl oquichihchiu se canasta cualtzin tlachihchiutli ica in chapopote ic ahmo macaliqui in atl, huan ompa oquitlali in iconeu huan oquitohuetzo ipan in atl. In icniu inon conetl san huehca oquitzticatca. In ichpocau in hueyixtoc Faraón, oya mopahpaca quen saniman yimomautoque. Ihcuac oquitac inon canasta saniman oquinilui in itescahuan:

—Tel, ¿tlen quiapiyas inon canasta nepaca? Xicanacan huan niqitas tlen quiapiyas.

Inon itescahuan ocanilitohque huan oquitac quen oquipix se conetl den israeltecos.

Oquihto in ichpocau in Faraón:

—Nichepna inon conetl huan mochihuas quen nehua noconeu.

In icniu inon conetl oya ichan in ichpocau in Faraón huan oquitlahtlani:

—¿Cox ticnequis se sihuatl aquin maquichichiti inon conetl?

In ichpocau in Faraón oquihto:

—Queme, xinechualiquili seya tla ticmati aquin cuali quiyoliti in conetl.

In ichpocatl oya, huan ocanato in inana inon conetl. In ichpocau in Faraón oquimacac inon sihuatl huan oquihuicac ichan huan ompa oquiyloti inon conetl. Huan in ichpocau in Faraón ahmo oquimat in tla inon sihuatl yehua in inana inon conetl.



Ihcuac yoyol inon conetl ocuicaque ichan in Faraón. Huan inon ichpocau in Faraón yehhua oquitlaili in itoca Moisés, tlen quihtosnequi “tlaquixtili ipan in at!”. In Moisés omoscalti ichan in Faraón.

In Moisés quisa de Egipto

Exodo 2.11-15

Se tonali in Moisés onemiyaya canic otequiutoyahque inon israeltecos, huan oquitac se egiptohteco quen oquimohsihuihtoya se israelteco. In Moisés ahmo oquipacti quen oquichiu in ichantlaca, yehhua oquimicti huan niman oquitocac. In Moisés oquinehnehuili ahmo aquin oquitac quen oquimicti in egiptohteco, pero ipan ocse tonali ompic onemiyaya huan oquitac ome israeltecos omotehuihtoyahque huan oquinilui:

—Ahmo ximotehuican.

In seya ocualnanquili:

—Tel, ¿tehua in titlixcomacani ica in tlacamen? ¿Noso tinechmictis quen oticmicti inon egiptohteco?

Quen yoquimautoya nochin tlatl quen oquimicti se egiptohteco. Noyojque in Faraón oquimautoya huan oquinequiyaya quitlahtlacoltis in Moisés no quimictini. Huan ic inon in Moisés omaquis huan oya mochantiya ipan in tlali Madián.

In Moisés ca ipan in tlali Madián

Exodo 2.16-22

Ihcuac in Moisés oahsito ipan in tlali Madián omosehui inahuac se ameli. Ompa omosehuihtoya ihcuac oahsitohque chicome ichpopochten quinalicahque maatlican in calnelohten. Inohque ichpochuan in tiopixque de inon altepetl. Inon paxtolten ahmo oquincahuayayahque maatlican achto inon calnelohten. Oncan in Moisés oquinilui inon paxtolten:

—Ahmo ijcon xiquinchihuacan.

Huan oquimpalehui inon ichpocamen ic oquinatiltihque in calnelohten, huan ijcon omocuepque ihsiu inchan inon paxtolten.

ic oahsitohque inchan in intata oquintlahtlani tleca ihsiu omocuepque, nochipan huehcahuihque tequi.

Huan oquinanquilihque:

—Se tlatl oticahsitohque inahuac in ameli huan yehhua otechpalehui ic otiquinatiltihque in tocalnelohhuan.

In intata oquinilui:

—¿Tleca ahmo onancualicaque tochan huan ihuan titlacuanihque? Xiyacan xiquiluican mahuala.

Oyahque in ichpocamen huan ocualicaque in Moisés ichan in Jetro, huan ompa omocau. Satepa ihuan omotlali se ichpocau in Jetro huan inon itoca Séfora, huan oquimpixque ome impiluan.

In Moisés tehuan monohnotza in Dios

Exodo 3.1—4.17

In Moisés opaxtoltiyaya ica icalnelohhuan in imonta. Se tonali oya paxtolti huan oahsic ic inahuac se coutlahtli itocahyan Horeb. Huan ompa oquitac quen se tletl huan ahyic otlatlac. Oncan oquinehneuili yas quitas tlen panotica huan ompa oquicac tetlahtol in Dios tlen quiluiya:

—Ximohualpacho ica mahuesyotl tleca nehhuca nican nica. Xicaqui in tlen niyau nimitzilui.

In Moisés omixtlapacho tleca otemoucaitac in Dios. Huan omolui:

—Nehhuatl niDios den Abraham, huan den Isaac, huan den Jacob aquin inuan onimotlahtolnamic. Nicmati quen in tlacamen den Israel, in notlapehpeniluan tlananotoque tequi in Egipto. Huan ic inon nimitztitlanis Egipto. Xiyau xiquinquixti huan tiquinuicas ipan in tlali tlen namechmacas. Se cuali tlali.

Oncan in Moisés otenanquili:

—Nehhuatl ahmo nicpiya in chicahualistli ic niquiluitiu in Faraón maquincahua in tlacamen.

Oncan omolui in Dios:

—Xiyau huan xiquilui Dios Tohueyitahtzin onechualtitlaniloc.



Huan otenanquili in Moisés:

—In tla niyas huan niqiniluis in noparientes ahmo nechneltocasque in tla tehhuatzin onechualtitlaniloc.

Oncan Dios oquiluiloc in Moisés:

—Tel, ¿tlen ticalica ipan moman?

Tleca ocualicayaya se tlacotl ica tlen oquintzacuiliyaya in calnelohten ihcuac oquinequiyayahque cholosque.

Ijcon omolui in Dios:

—Xictohuetzo tlalpa in tlacotl tlen ticalica.

In Moisés oquithuetzo inon tlacotl huan omocuep se cuatl. Oncan in Moisés oquimohmouti inon cuatl. Ocsepa in Dios omolui:

—Xiquitzqui in cuatl ica icuitlapil.

Huan niman oquiquitzqui huan omocuep in tlacotl ocsepa.

Ocsepa Dios omolui in Moisés:

—Xictlati in moman ipan in mocamixa.

In Moisés oquitlati huan ic oquiquixti in iman oquitac quen omapahpalan. Ocsepa Dios omolui quen maquitlati in iman. Oncan ihcuac oquiquixti oquitac quen yopahtic ocsepa.

Huan omolui in Dios:

—Ijcon ihcuac tiyas in Egipto, huan tla inon israeltecos ahmo mitzneltocasque quen nehhuatl Dios onimitztitlan, xiquinnextili inin tlachiuten.

Oncan in Moisés ocsepa oquitelui:

—Notecohtzin, nehhuatl ahhuél niyectlahtohua, ahmo manechtitanilo nehua, mamotemo ocse aquin.

In Dios omonanquili:

—Tel, ¿tlen ticnehneuiliya aquin oquichiu in tlalticpactli huan in aquin tlahtoa? Noso tel, ¿aquin oquichiu in ixpatzac huan in aquin tlachiya? Tel, ¿ahmo ticneltoca nehhuatl in Dios oniquinchihchiu? Huan ic inon nicnequi xiyau huan nehhuatl nimitzpalehuis ic cuali titlahtos.

Pero niyan ijcon in Moisés ahmo oquinequiyaya yas.

Huan oquitelui in Dios:

—¿Huan tleca ahmo motitlani ocse aquin mayau?

Oncan in Dios omolui:

—Xiyau, tleca ompayes in mocniu Aarón. Tehhuatl tiquluis quen nehhuatl onimitztitlan huan yehhuatl quiniluis inon tlacamen. Huan yehhua in Aarón mochihuas mocamac, huan ica yehhua titlahtos. Xicuica inon

tlacotl huan tiquinnextilis inon tlachiuten tlen onimitznextili huan ocachi in ocsequin.

In Moisés mocuepa in Egipto

Exodo 4.18-31

In Moisés omocuep in ichan huan oquilui in Jetro in imonta quen yehhua yas in Egipto quintlahpalotiu in ichanihcahuan aquin ochantiyayahque ompa. Oya ihuan isihuau huan ipiluan. In Dios noyojque yomoluihtoya in Aarón, huan yehhua oya quinamiqui in icniu. In Moisés oquilui nochin tlen Dios omoluihtoya, huan omocuepque sansecni in Egipto. Huan ompa oquinsentlahque nochten inon israeltecos, huan inon Moisés oquinextili inon tlachiuten tlen Dios omonextili. Inon israeltecos oquineltocaque in tlen oquinilui in Moisés huan oquitlasohcamatque ica in Dios. Huan opactoyahque ic oquicajque quen Dios omomautoya nochin quen otlapanotoyahque huan Yehhuatzin momaquixtinihque.

In Moisés ihuan monohnotza in Faraón

Exodo 5—7.5

Satepa in Moisés huan in icniu Aarón oyahque quinohtotza in Faraón:
—In toDios otechilui quen matiquinuicacan nochin in israeltecos ipan in acahualtlahtli ic mayacan temahuestilican.

Inon Faraón oquinnanquili:

—Tel, ¿aquinon in namoDios? Nehhuatl ahmo niquixmati huan ahmo niquincahuas mayacan.

Ahmo oquipacti in tlen oquiluihque. Inon Faraón ocualan huan oquinnahuati ocachi maquitequiutican inon israeltecos, huan ocachi maquinmohsihuican.

In israeltecos omoteluihque inahuac in Moisés:

—¿Tlen otitechchihuili? Tleca axan ocachi techtequiutiyahque huan ocachi techtlapanoltyahque.

Ijcon in Moisés oteilui in Dios, tleca in Faraón ahmo oquinequiyaya quincahuas mayacan huan ijcon oquinmacac ocachi miyac tequitl huan ocachi oquinmohsihuihque.

Oncan Dios oquiluiloc:

—Nehhuatl in Dios den Abraham, huan den Isaac huan den Jacob. Nehhuatl inuan onicchiu inon tlahtolnamiquilistli huan oniquinilui niquinmacas in tlali de Canaán cani onemiyayahque. Nehhuatl namechquixtilis de Egipto, cani yotlapanoqui tequi. Huan ahmo quisasque niman. Achto nicnextilis sequin tlachiuten in Faraón ic maquimati quen san nehua in hueyixtoc de nochin.

Dios mochihua miyac in ahmo cuali ica in egiptohtecos

Exodo 7.10-15

In Moisés ocsepa oya quita in Faraón huan in Aarón ica otlahto in Moisés. Oncan in Aarón oquitohuetzo tlalpa in tlacotl den Moisés huan omocuep se cuatl. Oncan inon Faraón oquinnotz inon tlamatcamen huan ihcuac oahsicohqe, noyojqe oquichiuque in cuamen ica in intlacou, pero in cuatl tlen iyaxca in Aarón oquincua in tlen iyaxca in tlamatcamen. In



Aarón oquiquitzqui ica icuitlapil in cuatl tlen iyaxca huan ocsepa omocuep tlacotl. Inon Faraón molui yolchicahuac huan ahmo oquichiu cuenta ica inon. Ocachi ocualan. Huan ahmo oquincau maquisacan inon israeltecos ipan in tlali den Egipto.

In Moisés omomacac ocse tetlanahuatil in Dios. Huan omolui:
—Xiyacan atentli ihuan in mocniu Aarón huan ihcuac ompayes namohuan in Faraón, nicnextilis ocse tlachiutli.

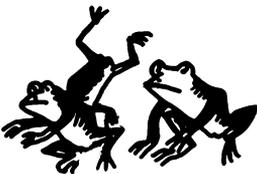


In atl mocuepa yestli

Exodo 7.16-24

In Moisés huan Aarón oyahque quiluiyahque in Faraón:
—Ocsepa Dios otechiluiloc quen tiquincahuas in israeltecos maquisacan de nican Egipto ic mayacan temahuestilican.

Pero niyan ijcon in Faraón ahmo oquincau maquisacan. Oncan in Aarón oquitlali in itlacou in Moisés itentla in atentli huan in atl omocuep yestli. Oncan noyojque in tlamatcamen cuali oquicuepque in atl ica yestli. Huan inon michten omijque huan nochin ipan in altepetl den Egipto otlamolontoya ica michi. Huan niyan ijcon in Faraón oquichiu cuenta ica in tlen oquihto in Moisés.



In tetzahuitl ica in xochicamen

Exodo 7.25—8.15

Satepa de chicome tonali, Dios omotitlan in Moisés ichan in Faraón, huan oquitlali nohuiyan inon itlacou huan ohualnesque miyac xochicamen. Huan ocatcahque in xochicamen quen ipan atl, huan quen ipan tlali, huan quen ipan calten, huan noyojque in tlatec ipan in tlapachten ocatcahque in xochicamen. Noyojque inon tlamatcamen oquichiuque quen manesian inon xochicamen. Inon Faraón oquimohsihui inon xochicamen huan yoquilui in Moisés:

—Xiquilui in moDios matlamican in xochicamen huan niquincahuas mayacan in israeltecos maquimahuestilican.

Inon Moisés oquilui:

—Mostla tlamisque nochin inon xochicamen.

Oncan in Moisés otetlatlauti in Dios matlami miquican inon xochicamen. Huan oquinsentlahque sansecni huan ohualtlamolon tequi. Ihuac yotlanque inon xochicamen, in Faraón ayacmo oquinec quincahuas mayacan in israeltecos.



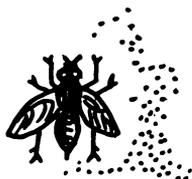
In tetzahuitl ica in pioxo

Exodo 8.16-19

Dios ocsepa omolui in Moisés maquitlasa in itlacou. In Aarón oquitlas in itlacou ipan in tlali huan ohualnes in pioxo ipan in tlali huan ipan in intzonteco in tlacamen huan ipan in yolcamen. Huan ocatca miyac pioxos. Huan inon tlamatcamen noyojque oquinequiyayahque quinextisque inon pioxos, huan ahuel oquichiuque. Oncan oquiluihque in Faraón:

—Ic nele melahuac Dios omochiu inin.

Pero niyan ic inon ahmo oquineltocac in Faraón.



In tetzhuitl ica in tzayoli

Exodo 8.20-32

Ipan ocse tonali in Moisés ocsepa oquilui in Faraón ihuac inon Dios omohualnexti in tzayolten. Ipan nochin in incal inon egiptohtecos ohualten in tzayolten. Huan ocatca nohuiyan inon tzayolten. Pero ipan in inchan inon israeltecos ahmo ocatcahque inon tzayolten. Oncan in Faraón oquilui in Moisés:

—Niquincahuas maquimahuestilican in Dios masque nican Egipto.

Inon Moisés oquilui:

—Nican ahuel ticmahuestilisque in Dios, intlahmo tiquisasque de nican Egipto ahuel titemahuestilisque in Dios.

Oquilui inon Faraón:

—Tel, cuali; xitetlatlauti in Dios matlamican inon tzayolten huan

niman niquincahuas mayacan, huan ahmo mayacan huehca.

Ihcuac yotlanque in tzayolten in Faraón ayacmo oquinec quincahuas mayacan in israeltecos.



In icocolis in yolcamen

Exodo 9.1-7

Oncan in Moisés ocsepa ihuan omolui in Faraón:

—In tla ahmo tiquincahuas in tlacamen maquisacan de nican, in Dios mohualtitlanis in icocolis in yolcamen huan tlami miquisque nochin in yolcamen in tlen yesque.

Huan omohualtitlan in cocolistli huan omijque miyac yolcamen, huan in iyolcahuan in israeltecos ahmo omijque.



In cocolistli den sahuatl

Exodo 9.8-12

Satepa in Moisés oquian in tleconextli huan oquichayau nohuiyan huan oquinahsis in sahuatl in egiptohtecos, huan noyojque in ocsequin yolcamen. Noyojque oquinahsic inon sahuatl in tlamatcamen huan ijcon ayacuel oquixnamijque in Moisés ic quiluisque in tlen oquichiu ica yehhuan. Masque ijcon ocatca, in Faraón ahmo oquinau mayacan inon israeltecos tleca in Dios yehhuatzin omoyoltlapolochti ic inon maquixmatican in ichicahualistzin in Dios huan tlamelajcan ipan in tlali Egipto.



In tetzahuitl den tesihuitl

Exodo 9.13-35

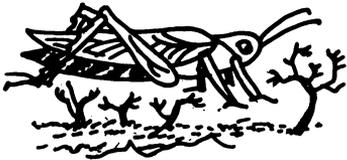
In Dios ocsepa ihuan monohnotzalo in Moisés huan omolui quen mohualtitlanis in quiyahuitl ihuan tesihuitl. Ihcuac omochiu inon tetzahuitl,

nochten aquin ocatcahque ic mila omijque tleca in tesihuitl molui huehhueyi ohuetz. Noyojque in yolcamen tlen oquinhahsic omijque ica in tesihuitl. San in aquin oquineltoacaque huan oquicajque in tlen yau panohua niman oquinchocotlalihque in iyolcahuan huan in aquin ayacmo oquis de ichan, san inohque omaquisque huan ahmo omijque. Ipan in intlal in israeltecos ahmo otesiu.

Oncan in Faraón ocsepa oquinox in Moisés huan Aarón huan oquinoxilui:

—Icnele nitlahtlacolihoc, huan ic inon techtlapanolihicahque in Dios. Xitlatlauhque in Dios quen ayacmo matesihui huan ijcon cuali yasque, huan ayacmo niqunihcecos.

Ihcuac yomosehui in tesihuitl, ocsepa omoyotlapolochti in Faraón huan ayacmo oquinox mayacan in israeltecos.



In tetzahuitl ica ocsequi tzayoli quen chopili

Exodo 10.1-20

Ocsepa Dios ihuan omonohnotzaloc in Moisés huan omolui quen mohualtitlanisque sequin tzayoli quen in chopili huan quitlamisque nochin in tlamilolten tlen oncan. Ihcuac oquicajque in egiphtecos in tlen yau panohua, oquicocolihque in Faraón huan oquinoxiluique:

—Tel, ¿quesqui tonali tictzecos in Moisés? Tleca tequi yotitlapanoque. Yi xiquinchahua maquinoxica in israeltecos mayacan quimahuestilican in Dios.

Oncan in Faraón oquinoxilui in Moisés:

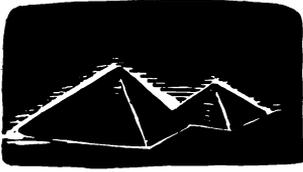
—Cuali yasque, san yeh in tlacamen. In sihuamen huan in coconen huan in yolcamen mocahuasque nican.

Ijcon in Faraón ahmo oquinox quinchahuas nochin tlacamen, in Moisés ocsepa oquiahcoc in itlacou huan ohualnesque inon tzayolten quen chopili ipan intlal huan oquitlamihque nochin in tlamilolten.

In Faraón ocsepa oquinox in Moisés huan in Aarón huan oquinoxilui:

—Nitlahtlacolantoc ica namoDios. Huan ic inon ohualnesque inon tzayolten huan axan nochin quitlamihicahque in tlen onca. Xitlatlauhque namoDios matlamican.

Huan ihcuac otlanque inon tzayolten, inon Faraón ahmo oquinox inon tlacamen mayacan. Yehhuatzin in Dios omoyotlapolochti in Faraón.



Oncan ica in tlayohuilotl

Exodo 10.21-29

Huan ocsepa Dios omolui in Moisés maquitlasa in itlacou huan ihcuac oquitlas in Moisés, omochiu inon tlayohuilotl ipan nochin in intlal. Yiyi tonali otlayohuac nohuiyan ipan in tlali den egiptohtecos. San ipan inchan inon israeltecos ocatca in tlanextli. Oncan in Faraón oquintz in Moisés huan oquilui:

—Cuali nanquisasque de nican Egipto ic nanquimahuestilisque in Dios ihuan insihsihauu huan ipiluan, pero in calnelohten huan in cuacuehten mocahuasque nican.

Huan Moisés oquilui:

—Ticnequihque noyojque tiquinuicasque in toyolcahuan.

Ic oquicac inin ocsepa ocualan in Faraón. Ocsepa Dios omoyotlapolochti in Faraón.

Oncan oquilui in Moisés:

—Ocachi cuali xiyau de nican huan ayacmo ximocuepa nochan, in tla ocsepa tihualas nimitzmictis.

In israeltecos quisahque den Egipto

Exodo 11—13

In Dios oquiluiloc in Moisés:

—Nehhuatl nicchihuas ocse in ahmo cuali. In achto telpocatl den sehse egiptohteco inon miquis. Noyojque in achto iconeu in Faraón. San in ipiluan in israeltecos ahmo miquisque.

Noyojque omolui maquinnahuati in israeltecos quen maquimictican se calnelo ipan inchan huan maquitlaxiltican in puerta ica in yestli den calnelo. In inacayo in calnelo cuali quicuasque tlayohua huan noyojque in pantzin tlen ahmo quipiya tlen ic semahui huan ocsequin xihuitl tlen chichic. Huan in nacatl tlen mocahuas quipiya tlen quitlatisque. Ic quicuasque inon nacatl mamoyectlalihtocan ic quisasque in Egipto.

In Moisés oquinilui in israeltecos in tlen Dios omihto, huan yehhuan oquichiuque in quen Dios omotequiuti in Moisés. Ipan inon tlayohua Dios opanoloc inchan inon egiptohtecos huan omic in achto iconeu in Faraón huan in achto inoneu in egiptohtecos huan noyojque in achto iconehuan den iyolcahuan. Huan in achtohque den ipiluan in israeltecos ahmo omijque tleca in Dios omotac inon yestli den calnelo ihixco in puerta. Inon



egiptohtecos molui otlocoxtoyahque tleca omijque in achtohque ipiluan.

In Faraón oquinotz in Moisés huan oquilui:

—Xiyacan ihsiu; ayacmo nicnequi namechitas nistic.

Ijcon in Moisés oquis ihuan in israeltecos, huan tequin miyaque onesiyayahque quen mexthli. Huan oquihuicaque nochin tlen oqupiyayahque, noyojque in calnelohten huan cuacuehten. Miyaque den egiptohtecos oyahque inuan in israeltecos. Noyojque oquihuicaque in iohmiyo in José. Inon israeltecos ochantihtoyahque in Egipto nahue ciento xihuitl ihcuac oquisque.

Dios omolui in Moisés ahmo mayau ic Canaán canic ocachi ahmo huehca in ohtli, ic ahmo mapanocan canic caten in filisteohtecos, tleca ihcuac quinitanihque quinixnamiquisquiyanihque yehhuan, huan miyaque quinmohmoutisque huan mocuepasque ocsepa in Egipto. Huan ic inon otlayehualohque tequi ic oahsique in Canaán.

Dios omochiu se mexthli ic maquinuica in israeltecos ipan tonali huan ocse tletl ipan in yohuali ic maqintlanextili ipan in ohtli.

In hueyi atl itoca Chichiltic motlapohua

Exodo 14

Ahmo tequi huehcau oquihto in Faraón:

—Ahmo cuali quen oyahque inon israeltecos. Niquinuicas sequin soldados huan tlohue tiquintzacuili.

In Faraón ahmo opactoya ic oquisque in israeltecos, tleca ayacmo oqupiyaya itlaquehual aquin quintequiutis.

Ihcuac oahsitohque itentla in hueyi atl itoca Chichiltic inon israeltecos omomoutihque tequi huan oquihtoque:

—¿Huan axan canic tiyasque? Tleca ompahuitz in Faraón ihuan isoldados huan techmictisque matechahsican. Ocachi cuali ahmo tihualquisanihque den Egipto. Ocachi cuali ompa timiquinihque huan ahmo nican.

Niman Dios omolui in Moisés:

—Ahmo ximomoutican tleca nican namohuan huan namechmaquixtis.

Oncan Dios omotlali se mexthli huan oquitlapacho in ohtli inon egiptohtecos huan ic inon mexthlayohuac, huan ijcon ayacmo oquinitaque canic oyahyaya in ipiluan in Israel.

Ihcuac yi itentla inon hueyi atl, in Moisés oquiahcoc in itlacou huan omoxelo inon atl ojcan huan ijcon inon israeltecos cuali opanoque inepantla inon hueyi atl huan omochiu quen ohtli inepanco in hueyi atl.



Ic oahsitohque itentla in hueyi atl, in Faraón ihuan isoldados oquitaque inon ohtli inepanco inon hueyi atl tlapoutoc huan ijcon oquincuitlapanuihque inon israeltecos. Ihuac otlan quipannahuiyahque in hueyi atl inon israeltecos, in Moisés oquiahcoc in itlacou huan ocsepa in hueyi atl cmozac. Inon atl oquitlapacho in ohtli huan omelsinque in soldados ihuan in Faraón.

In Moisés ihuan in Aarón oquinsentlalihque in tlacamen huan otemahuestilihque in Dios tleca omomaquixtihque inmajco in egiptohtecos.

In atl chichic

Exodo 15.22-27

Inon israeltecos oyahque ipan in acahualtlahtli. Nohuiyan otlahuactoya, ahmo ocatca atl niyan cani. Satepa de yiya tonali ipan in ohtli oahsitohque in atl huan inon chichic ocatca, huan ahuel aquin oconic. Inon israeltecos oquicocolihque tequi in Moisés. In Dios omonotz in Moisés huan omonextili ocse tlacotl tlen quitlaxilis in atl. Ihuac in Moisés oquitlaxili inon tlacotl, in atl omoyectlali huan ijcon cuali oconihque, huan ijcon nochten oatlique.

San ijcon oyahticatcahque ipan in acahualtlahtli ic oahsitohque ipan in tlali den Elim, cani ocatca mahtlahtli huan ome ameli oquiyehualuihtoya in palmahcoute. Ompa omosehuihque sequin tonalten.

In Dios motitlaniliahque in maná

Exodo 16—17.7

Satepa oyahque ocsepa ipan in acahualtlahtli, ic oahsique ipan in tlali den Zin. Ompa otlamito intlacual. Inon tlacamen ocsepa ocualanque ica in Moisés:

—Ocachi cuali ahmo tiquisanihque den Egipto, tleca nican ahmo oncan tlen ticuasque huan timiquisque ican apistli.

Oncan in Moisés oquinilui:

—Ahmo xicualanican, tleca ahmo nannechtlahtlacoltiya nehua intlahmo nantetlahtlacoltiya in Dios ica nochin in tlen nanquihthocaten.

Dios oquiluiloc in Moisés:

—Niyau namechtitlanili in tlen nanquicuasque.

Inon tiotlac oahsitohque miyaquin totomen cani ocatcahque in israeltecos. Oquimictihque huan oquincuahque.

Ic mostla ihuac omeuque, ocatca quen ahhuechtli huan sequin quen tesihuitl ipan in tlali. Inon quen se tlacuali tlen Dios oquinmomaquili.

Huan oquitocahhuique maná tlen quihtosnequi “¿Tlen inon?” tleca ihcuac oquitaque in achto oquihtohque:

—“¿Tlen inon?”

Oquinilui in Moisés:

—Yehhuatl in tlacuali tlen Dios omechualtitlanililoc, xicpehpenacan miyac ic maahsi ic nantlacuasque se tonali.

Mostli oquipehpenihque sancuel in intlacual in israeltecos. Huan oquipehpenihque san in tlen quicuahque. Ipan in chicuasen tonali oquipehpenayahque ocachi miyac tleca ipan in tonali den nesehuilistli ahmo ohuetziyaya inon maná quen intlacual, huan in tlen oquipehpenihque ahmo omotlasohchiu. Dios omomacaque inon israeltecos inon maná quen intlacual ompoali xiupa, ic ocahsitohque in tlali den Canaán.

Satepa de sequin tonalten oquisque ocsepa huan oahsitohque ipan in tlali de Refidim. Ompa no ahmo ocatca in atl. Oncan inon israeltecos oquicocolihque ocsepa in Moisés huan oquiluihque:

—¿Icnele Dios ilohuac tohuan?

In Dios omolui in Moisés quen maquihuihuitequi se tepatlactli tlen ompa ocatca. Ic oquihuihuitec inon tepatlactli, ohualnes in atl huan nochten oatlique.

In tlacamen den Amalec ihuan moixnamique in israeltecos

Exodo 17.8-16

Inon israeltecos ic ocatcaque ipan in tlali Refidim, ohualahque in itlacahuan in Amalec motehuiyahque ihuan in israeltecos. In Moisés oquilui in Josué maquinsentlali in israeltecos ic quinixnamiquisque ica in motehuilistli. In Moisés oyahque ipan in tepetl ihuan in Aarón huan in Hur. Ompa ipan in tepetl omasou ica in itlacou in Moisés, oquitlahtlan ichicahualistzin in Dios ica in israeltecos. Satepa in Moisés quen omasiyau, in Aarón huan Hur yehhuan oquipalehuilique in imahuan; tleca ihcuac ahmo omasohuiyaya in Moisés, opeu tlapolohuahque in israeltecos. Huan ic inon otlatlan in Josué huan otlapolohque in amalectecos. Satepa ihcuac otlanque motehuiyahque, otetlasohcamatque in Dios huan otemahuestilique tleca omopalehuihque.

In Jetro yau quiita in Moisés ipan in acahualtlahtli

Exodo 18.1-12

Ic oc ocatca Egipto in Moisés, oquititlan in isihuau ipan in tlali Madián mayau quiita in imonta.

In ohtli in israeltecos ahmo huehca ocatca ic ahsihque ipan in tlali Madián caní ochantiyaya in Jetro, imonta in Moisés. Ihcuac oquimat in



imonta quen ayacmo huehca onemiyaya in imon, oya quiita huan oquihuicac in ichpoch, in isishuau in Moisés ihuan ipiluan, in aquin oquintitlan ipan in tlali Madián ihcuac ocatcahque Egipto. In Jetro molui opac ihcuac oquitac in Moisés. Noyojque in Moisés tequi opac ihcuac oquitac in imonta, oncan oquinnonotz nochin in tlen Dios omochiu ipan in tlali Egipto huan nohuiyan caní omotac in tlen opanoc. In Jetro molui opac ic oquicac nochin in tlen oquinonotzque, huan oquihto:

—Icnele melahuac quen san Yehhuatzin in Dios ocachi chicahuac de nochin. Nitemahuestilis in Dios.

In Moisés quitlapehpeniya in tlixcomacani den israeltecos

Exodo 18.13-27

In Moisés ocatca quen tlixcomacani den israeltecos huan oquipiyaya miyac tequitl tleca mostli ohualayahque quitahque in tlacamen huan yehhua ocatca quen Dios ic tlixcomacani. In imonta in Moisés oquitac quen molui miyac tequitl oquipiyaya huan oquilui:

—In tla xiquintlapehpeni sequin tlacamen mamochihuacan tlixcomacanimen noyojque huan tehua san in tlen ocachi tequiyo ticyectlalis, ijcon ahmo ocachi miyac tequitl ticpiyas. In Moisés oquintlapehpeni miyac tlacamen de sehsen ololi den ipiluan in Israel. Oquintlapehpeni se tlixcomacani ipan mahtlactli tlacamen huan ipan mahtlactli tlixcomacanimen oncan ocse ipan yehhuanten huan den inihque mahtlactli tlixcomacanimen oncan ocse tlixcomacani den yehhuanten huan sa in tlen ocachi tequiyo cualiquilayahque in Moisés.

Satapa de sequin tonalten in Jetro imonta in Moisés omocuep ocsepa ipan ialtepeu Madián. In ichpoch omocau ihuan Moisés huan nochin ipiluan.

In israeltecos mochantiyahque se xiupan ipan in tepetl Sinaí

Exodo 19—20.17

In Moisés huan in israeltecos san ijcon oyahticatcahque ipan in acahualtlahtli ic oahsique ipan in tepetl itoca Sinaí, noyojque yehhuatl in tepetl Horeb, caní Dios omonotz in Moisés ihcuac oquiiac inon tletl. Ompa omosehuihque inon israeltecos huan ompa oquichihchiqué in xacaluan.

In Moisés otlehcoc itzoncuac inon tepetl huan ompa Dios omolui:

—Nehhuatl in Dios tlamelajcan. In tla inon israeltecos nechnehtocasque huan quichihuasque in tlen niqinuilis, inon yes se noaltepeu tlapehpenili den nochin altepemen. Yesque quen notlanonotzcahuan huan quipiyasque



chicahualistli. Niquinsecnitlalis den ocsequin tlacamen, huan nimosetilis inuan nochipan.

Ihuac Dios otlan moluiya, in Moisés oya quiniluiya in israeltecos in tlen omihto in Dios, huan yehhuan oquihtoque:

—Nochin cuali huan ticneltocahque in Dios huan ticchihuasque in tlen mihtohua.

Ocsepa in Moisés omocuep tehuan monohnotza in Dios. Oncan Dios omolui in Moisés:

—Xiquinilui in mochantlacahuan mamopahpacacan huan mamotlapatican, tleca ipan yiya tonali nihualas ocsepa ipan inin tepetl, huan nimonohnotzas inuan, huan nochten cuali hualasque quicaquisque in tlen niquiniluis, pero niyan aquin tlehcos ipan inon tepetl huan niyan quiquitzquis huan niyan in yolcamen cuali tlehcosque, tleca in aquin tlehcos, miquis.

In Moisés oquinilui in israeltecos in tlen Dios omotequiuti huan nochten omopahpacaque huan omotlapatihque. Ipan inon yiya tonali otlamexten tequi ipan inon tepetl huan oquitlapacho huan ahuel niyan tlen omotac. Huan oquicajque quen otlatecuini huan quen poctli huan quen otzachtzi se tlapitzali molui chicahuac. Oncan Dios otlahtoloc huan omomacaque in mahtlactli tlanahuatili tlen Dios monequi. Omihto in Dios:

—Nehhua in Jehová namoDios, nehhuatl onamechquixti den tlali Egipto cani onantlapanoque quen temajco.

1. Ahmo manamechcayahuacan ic nanquimahuestilisque noso namechilisque nehhuatl niDios, intlahmo san nehhuatl xinechmahuestilican.
2. Ahmo ximosantohcuepacan ic nanquihtosque nehhua niDios, huan ahmo xicsantohitacan in tlen ca neluicac, niyan in tlen oncan nican talticpac, niyan in tlen ca ipan in atl, masque cana mechilisque quiyiya chicahualistli. Huan ahmo ximotlancuaquetzacan inyixpa in tlamachihchiutli niyan nanquinmahuestilisque. Tleca san nehhuatl in Dios tlamelajcan, huan nicualanis ica in aquin quimahuestilis in tlamachihchiutli noso quihtos nele dioses. Huan ahmo san ica yehhuan nicualanis, tlahmo noyojque niquintlahtlacoltis in ipiluan huan ixuihuan huan ichichicaixuihuan. Huan noyojque niquintiochihuas in aquin quicaquis notlahtol, noyojque in ipiluan huan ixuihuan huan ichichicaixuihuan masque miyac ichanihcahuan yesque.
3. Xicuican in notoca ica mahuesyotl, tleca nehhuatl nictlahtlacoltis in aquin ahmo quimahuestilis notoca.
4. Xicchihuacan namotequiui san chicuas in tonali, huan ipan chicome

tonali ximosehuican huan xinechmahuestician. Tleca nehhuatl in Dios tlamelajcan huan ipan chicuasín tonali onicchihiu in tlatlactli huan in neluicactli, huan in atl huan nochin in tlen oncan, huan onimosehui ipan inon chicome tonali. Huan ic inon no ximosehuican se tonali ipan in semana. Ipan inon tonali ahmo aquin mamotequiuti niyan se den namochanihcahuan. Niyan namoyolcahuan nanquintequitiltisque.

5. Xicmahuestician namotata huan namonana huan ijcon xinemican ocachi huehcau ipan in tlali tlen namechmacatoc.
6. Ahmo xitemictican.
7. Ahmo xicahuiltican ocse tesihuau, huan niyan in sihuatl ica ocse tenamic.
8. Ahmo xiichtequican.
9. Ahmo xiixtlacatican ica ocsequinten.
10. Ahmo xicuelitican in tlen quipiya ocse namotlacaicni; niyan in ichan, niyan in isihuau, niyan in itescan, huan niyan in iyolcahuan, huan ahmo ximohuaxcatican in tlen quipiya ocse namotlacaicni.

Inon oquinililoc in Dios inon israeltecos.

Inon israeltecos temojcaila in Dios ic monotzasque

Exodo 20.18-26; 24.12-18; 25.1-9

Ihuac oquitaque inon poctli ipan inon tepetl huan oquicajque inon tlatecuinilotl, in israeltecos molui omomoutihque huan ayacmo oquinejque quicaquisque in tetlahtol in Dios. Oncan oquiluihque in Moisés:

—Tehhuatl, Moisés, cuali tehuan timonohnotzas in Dios huan satepa titechiluis in tlen mihtohua, pero ahmo matechnotzacan in Dios, tleca timiquisque.

In Moisés oquinilui:

—Ahmo ximomoutican. Dios momachiliya in toyolohhuan tleca monequi matitemahuestician san Yehhuatzin.

Omocahualoc ic tlahtolo in Dios huan omolui in Moisés quen matlehco ipan in tepetl. In Moisés ihuan in Josué oya. Dios ihuan omonohnotzaloc in Moisés huan omomacac ocsequin tlanahuatilten huan omolui quen maquichihchihua se imantiyadohcal cani temahuesticisque huan omolui quen quichihuas huan nochin in tlen yes ipan inon mantiyadohcali.

Inon israeltecos quimahuesticiliahque se tlamachihchiutli

Exodo 31.18—32.35

In Moisés noyojque omomacac in Dios ipan ome tecanahuac den tetl

tlen ipan omochihchihu inon tetlanahuatl in Dios. Inon Moisés ompa oquipanoc ompoali tonali ipan inon tepetl tehuan omonohnotzticac in Dios. Ic ompa ocatca ipan inon tepetl in Moisés, in israeltecos omomohsihuique huan oquihuique in Aarón:

—Xitechchihchihuili se totlamachihchiutli maixnesi quen todios, tleca in Moisés otechilui techuicas ipan in tlali den Canaán huan axan ayacmo can nican. Ahmo ticmatihque tlen oquipanoc. Ic inon xitechchihchihuili se totlamachihchiutli tlen matechuica ipan in tlali den Canaán.

Molui ihsiu oquilcauque in tlen Dios omotequiutihque, quen ahmo maquichihchiuacan in tlamachihchiutli.

In Aarón oquinilui quen maquihualiquilican in ipipilol den insihuu huan den ipiluan. Yehhuan ocualiquilihque in Aarón huan yehhuatl oquichihchihu in tlamachihchiutli quen se cuacue. Inon israeltecos oquihtoque:

—Nicanca in todios tlen otechualquixti den tlali Egipto.

In Aarón oquinilui:

—Mostla ticchihuilisque se iluitl in todios.

Nochten ocualicaque san tlen ic oquimahuestilihque in indios. Huan oquichihchihuque in tlacuali huan opactoyahque nochten.

Dios omotac in tlen oquichiutoyahque, huan omolui in Moisés:

—Xiyau xiquinita in aquin otiquinualquixti den Egipto. Yehhuan yomoxelohque den nootli; huan yoquilcauque den notlanahuatl huan oquichihchihuque se cuacue huan quihtohuahque inon indios huan axan quimahuestilihtoque; huan quihtohuahque yehhuatl oquinualquixti den tlali Egipto. Xiyau xiquinita tlahmo niqintlamis ica yehhuan.

In Moisés otetlatlauti in Dios quen mamotlapohpoluican:

—Nitetlatlautiya Dios, ahmo mamotlamican, intlahmo mopacmacasque inon egiptohtecos huan quihtosque: “Inon oquinequiyaya in Dios, ic inon oquinuicac; icnele ahmo quipiya chicahualistli.” Huan ic inon nitetlatlautiya manechcaquilo ica yehhuan huan ahmo mamotlamican. Tleca tehhuatzin omoluique in Abraham huan Isaac huan Jacob quen momacasque miyac impiluan.

Oncan Dios omonanquili in Moisés:

—Cuali tel, ahmo niqintlamis.

In Moisés oya qunita in israeltecos, huan quiniquiliya inon ome tecanahuac cani omoihcuiilo in tetlanahuatl in Dios. Ihuac oahsito in Moisés cani oahcatca in israeltecos, oqunitac in tlen oquichiutoyahque. In Moisés molui ocualan, huan oquitlaluitec inon ome tecanahuac matlapana in cani ocatca inon tetlanahuatl in Dios. Oquian inon cuacue tlachihchiutli



den oro huan oquitlas ipan in tletl huan ompa opat. In Moisés oquipehpen inon cohcotonqui den oro huan oquicuecho huan oquitlas ipan atl.

In Moisés oquilui in icniu Aarón:

—Tel, ¿tleca oticchihchiu inon tlamachihchiutli ic maquimahuestilican inon tlacamen? ¿Ahmo ticmati quen inon se hueyi tlahtlacoli ic quimahuestilisque inon tlamachihchiutli huan ahmo temahuestilinihque sa Yehhuatzin toDios?

In Aarón oquinanquili in icniu:

—Ahmo xicualani, tleca yiticmati tequin moyotlapolochtiyahque inon tlacamen. Onechiluihque maniquinchihchiuili se tlamachihchiutli quen in dios: “¿Axan tlen ticchihuasque? Tleca Moisés oya huan ahmo ticmatihque tlen oquipanoc. Yehhuatl otechquixti ipan in tlali Egipto ic techuicas ipan in tlali Canaán huan axan ayacmo nicanca. Axan xitechchihchiuili se tosanto maixnesi todios. Huelis yehhua techuicas ipan in tlali Canaán,” onechiluihque inon tlacamen. Huan nochten ocualicaque inon pipilolten den oro huan oniquintlas ipan in tletl huan omocuep inon santo quen cuacue.

In Moisés omoquetz inyixpa inon tlacamen huan oquinilui:

—In aquin quinequi quineltocas in Dios tlamelajcan mamouquetza ic niquic.

San in ipiluan in Leví oyahque moquetzahque inahuac in Moisés. Nochten in ocsequinten ahmo omihcuanihque cani ocatcahque.

Oncan in Moisés oquintequiuti in ipiluan in Leví mayacan inepantla inon tlacamen huan maquinmictican nochin aquin quinahsis ica inlansa, masque ichanihcahuan noso intenonotzcau. Inon levitahtecos oquinmictihque yiyi mil ichantlaca, quen intlahtlacol tleca ahmo quinequihque quineltocasque in Dios.

Noyojque in Dios omotlapanoltihque ica se cocolistli nochten ica inon cuacue tlen oquichihchiu inon Aarón.

In Moisés tetlatlautiya in Dios quen maquantlapohpoluilo in israeltecos

Exodo 32.30-34; 33.1-5, 13-15; 34.1-4, 27-28

In Moisés oquinilui in israeltecos:

—Onanquichiuque se hueyi tlahtlacoli, masque niyau ocsepa ipan in tepetl nitetlatlauti in Dios quen manamechtlapohpoluilo.

Oncan in Moisés oya ipan in tepetl huan oteilui in Dios:

—Nitetlatlautiya Dios, mamotlapohpoluican masque ahmo oteneltocaque huan oquichihchiuque ocse insanto tlen oquitocahhuihque in dios, masque ijcon mamotlapohpoluican. Huan tla ahuel motlapohpoluisque,

mamoihcuaní in notoca ípan in teamau, huan noyojque manechtlahtlacoltilo.

Dios omihto:

—Ahmo niquihcuanis in motoca íhtech in noamau, san niquihcuanis in itoca in aquin tlahtlacolanas ica nehhuá.

Dios noyojque omolui in Moisés:

—Axan xiyau huan xiquinuica ípan in tlali Canaán, huan nehhuatl ayacmo niyas namohuan, sa nictitlanis se ángel matlicana de namehhuan. Ípan in tonali den tlixcomacalistli namechtlahtlacoltis.

Ihcuac in israeltecos oquinilui in Moisés in tlen Dios omihto, quen ayacmo huilohuas inuan, yehhuan tequi otlocoxque.

In Moisés ocsepa tehuan omonohnotz in Dios huan oteilui:

—Intlahmo techuicalos tehhuatzin, ahmo tiyasque.

Ijcon otetlatlauhíhticatca in Dios quen ahmo mamocahuacan. In Dios no omocac in Moisés huan omolui:

—Niyas namohuan huan namechtiochihuas, huan nicchihuas san tlen ica namehhuan ic maquimatican nochin in aquin chantihque ípan inin tlali quen san nehhuatl nicpiya chicahualistli.

In Dios ocsepa omolui in Moisés quen matemacti ome huehhueyi tecanahuac caní moihcuiluis in tlanahuatili. Ic mostla oya in Moisés ípan in tepetl quinuica in ome tecanahuac huan Dios omoihcuiilo ocsepa inon tlanahuatili ípan inon tetl quen in achto omoihcuiilohtoya. In Moisés ocsepa oquichihuato oc ompoali tonali ípan inon tepetl. In Dios omomacac miyac tlanahuatiltén in Moisés quen maquinilui inon israeltecos.

In ixayac in Moisés opetlaniyaya

Exodo 34.27-35

Satepa de inon ompoali tonali in Moisés omocuep caní ocatcahque inon tlacamen. Ihcuac oquitaque in Moisés quen opetlantaya in ixayac, yehhuan molui omomouthique huan niyan aquin oquinec quitas in Moisés. In Moisés omixtlapacho ihcuac oquinilui in tlacamen nochin tlen Dios omolui. Omixtlapachohuaya ihcuac inuan omonohnotzayaya, huan ihcuac omonohnotzayaya tehuan in Dios in Moisés omixtlapohuaya.

In israeltecos quichihchihuahque se inmantiyadohcal

Exodo 25—28; 35—40

In israeltecos oquinilui in Moisés in tlen Dios omolui quichihuasque. Maquichihchihuacan se mantiyadohcali caní temahuestilisque. Huan inon mantiyadohcali quihtosnequi quen Dios nochipan inuan ilohuac huan noyojque inuan huilos canic yehhuan yasque. Huan otehualiquilihque miyac

Esta ilustración
no está
disponible.

tetlocolili inon israeltecos, san tlen den oro, icpatl ic quichihuasque tatapahtli, iyehuayo in chivo huan calnelo. Noyojque ocualicahque couyolohtli den corral huan tablas, huan aceite, huan popochtli tlen ahhuiyac quitlatisque.

Noyojque Dios omotlapehpeni aquin quichihchihuasque in mantiyadohcali cani temahuestilisque. Noyojque omotlapehpeni ome tlatatl ixtlamatcamen ic quinnextilihtas in ocsequinten. In seya itoca Bezaleel huan in ocseya itoca Aholiab. Otlacercahtzajque ompoali huan macuili metro ic tlahueyac huan oquitlalihque sempoali corral, huan sempoali huan ome metro ic tlapatlahui ihuan mahtlactli corral. Ic otlayehualtzajque ica tatapahtli ome metro ic coutic. Huan inepantla inon tlacercahtzactli oquichihchihuahque inon mantiyadohcali ic hueyi de chicnahue metro. Oquitlahcoxelohque ica se tatapahtli, huan noyojque in puerta oquitzajque ica tatapahtli.

Ijcon oquitocahhuihque inon mantiyadohcali cani temahuestilisque in Dios. In canic achto calaquihque inon molui mahuestic. San in tiopixcamen cuali calaquisque ompa. Ocatca ome mesa. In seya tlen ipan oquitlaliyahque in mahtlactli huan ome pantzin tlen oquisohuayaya in tiopixque. Huan ipan in ocseya oquitlatiyayahque in popochtli. Huan ocatca ocse candelero ica chicome imahxal, de nochin oro, ipan oquitlatiyayahque aceite. Huan in tlahtec san ijcon tlayohuayan ocatca. Niyan aquin cuali calaqui ompa, san yehhua in achto tiopixque. Inon tlahtec yehhua in ocachi mahuestic, tleca ompa ocatca in tearca den Dios, yeh in se cajón cualtzihton tlapihpictli de oro, huan iihTECTLA oquineutoyahque inon temen cani ocatca inon tetlanahuatil in Dios huan se xalo de oro tlen oquipix inon maná iixnesca in tesihuitl. Pani ipan inon cajón ocatca se plancha de oro tleca ompa omotlapohpoluiyahque in Dios inon tlacamen; huan ompa ocatcahque ome ángeles de oro oquitlapachohtoyahque in tetlapohpoluiyani. Inon tlahtec san ijcon tlayohuayan ocatca huan niyan aquin cuali calaquis ompa; san yehhua in achto tiopixque calaquis secpa se xihuitl.

Icaltenco inon mantiyadohcali canic ocalaquiyayahque, ocatca in cani quitlaliyahque in tlecuili de nochin tepostli huan ipan inon oquitlatiyayahque in cuacuehten huan in calnelohten tlen otetlaliyahque quen tetlocolil in Dios. Huan ocatca se tlahtlapacaltetl den tepostli cani omopahpacayaya in tiopixque.

In canic ocalaquiyayahque ipan in mantiyadohcali oquixnamictihque canic quixohua in tonaltzintli huan noyojque in ocsecnin canic ocalaquiyayahque, noyojque oquitlalilihque tatapahtli.

Huan inin mantiyadohcali otlapachiutoya ixnahui, in achto oquipiyaya

Esta ilustración
no está
disponible.

quen tatapahtli molui cualtzihton, huan pani de inin, oquipiyaya iyehuayo in chivos, huan pani de inin, iyehuayo in calnelo, huan ic oquitlamihque ocsequin iyehuayo in yolcamen.

Noyojque oquichihchiuque in itlaquen in tiopixque, molui cualtzihton.

Ihcuac otlán quichihchihuahque inon cali, ipan omosehui se mexтли. Ihcuac omahcocuiyaya inon mexтли, inon israeltecos ochanquisayayahque, huan ihcuac omosehuiyaya inon mexтли, yehhuan noyojque omosehuiyayahque. San Yehhuatzin in Dios omonextiliyayahque in ohtli tlen quicuitlapanuisque. Ic onehnemiyayahque ipan in tlahcahtli inon se mexтли huan ipan in tlayohua inon se tletl.

In ixuihuan in Leví yehhuan in tiopixcamen

Exodo 27.20-21; 28.1; 40.12-15; Levítico 16; 24.5-9; Números 3.5-9, 25-37; Deuteronomio 10.8-9

In Moisés omolui in Dios quen in Aarón yehhua in achto tiopixque huan in ipiluan noyojque tiopixcamen. In Leví yehhua in ichichicacoltzin in Aarón huan in Moisés. Nochin in ocsequin ichichicaixuihuan in Leví noyojque quipiyasque tequitl cani temahuestiliyahque in Dios. Huan san ompa omotequiutiyayahque.

In ipiluan in Aarón oquixpiyayahque in tletl, huan in candelero inon yehhuan intequiu. Yehhuan oquipatlayayahque in pantzin tlen oquisohuayayahque ipan in semana huan oquicuayahque in tlen yoquisoutoyahque quen tlaolichtilistli. Noyojque intequiu tenextilisque in itlanahuatiltzin in Dios. Yehhuan oquichihchiuayayahque in tetlocolili tlen oquihualicayayahque in tlacamen huan oxelohuayahque. San inon intequiu inon tiopixcamen. In campa ocachi mahuestic ocalaquiyaya in achto tiopixque san secpa se xihuitl huan otetemactili in Dios in itlahtlacol huan noyojque in itlahtlacol in ichantlachuan. In achto tiopixque noyojque tetlanonotzcau in Dios huan tlixcomacani.

In ocse ixuiu in Leví itoca Coat. Yehhuatl huan ipiluan oquinmacaque in tequitl quimamasque in tearca in Dios huan in tazas huan platos tlen ocatca ihtech tecal in Dios, ihcuac oquisayayahque den inaltepeu.

Huan in ocse ixuiu den Leví itoca Gerson. Yehhua huan in ipiluan quihuicahque in tatapahtli tlen ic tlixzacuahque huan ocsequin tatapahten huan ocsequin cuitlaxten den inon mantiyadohcali.

Huan ocse ixuiu in Leví itoca Merari. Yehhua huan ipiluan quimamahque in corral huan tablas huan nochin tlen yetec. Huan oquihuicayayahque ihtech in coucarro.

**In dios motlalnamic quiqiyahque in israeltecos quen
temahuestilisque**

Exodo 23.19; 27.20-21; 34.19, 26; Levítico 2.13; 22.18-25; 23.10-14;
27.30-33; Números 18.8-32; Deuteronomio 14.22-29; 18.1-8

In Dios omolui in Moisés quenin temahuestilisque inon israeltecos.
Huan omolui:

—Ihcuac nechualiquilisque intetlocolil nochan inon israeltecos,
macualicacan in tlen cuali. In tla cualicahque se calnelo, macualicacan tlen
ahmo ixpatzac niyan rengo, huan nochin in tlen yolis in mila
maquitlapehpenican nochin tlen cuali quihualicasque nochan. Nochin
intetlocolil cualicasque nochan yes istayo. Niyan aquin cuali
nechmahuestilis ocse lado, san cani nehhuá niquihtos nechmahuestilisque.

Nochin in intlamilol tlen achto mochihuas, nechualiquilisque nochan
huan inon yes para in tiopixque. Noyojque in tlen achto iconéu in
iyolcahuan quihualicasque nochan, nochin in ipiluan calnelohten noso
cuacue noso chivo ic inon nechmahuestilisque, huan nochin tlen ocsequin
yes para in tiopixque. In achto namoconeu yes nohuaxcan, huan
nanquihuicasque nochan macuili pedazos den plata ica inon achtohque
namoconehuan.

Huan den tlamilolten den namehhuan yes se tanto para nehhuá. Huan
nanquihuicasque nochan huan inon quicuasque in tiopixcámen huan inon
levitahtecos, tleca yehhuan ahmo quiqiyasque cani milosque, tequitisque san
nochan.

In tiopixcámen quianasque chih-ton de inon se tanto, huan in oc
chih-ton tlen mocahuas inon ic nechmahuestilisque ihtech in mantiyadohcali.

Inon calnelohten quinmictisque huan quintlatisque. Huan ica inon
harina quichihuasque inon yancuic pantzin ic quitemactisque in tlaixpa. In
popochtli tlatlas huan in aceite noyojque tlatlas ihtech in candelero.

Huan ipan yiyi xihuitl quisentlalisque in diezmo huan quinotzasque
inon prohues, huan in aquin hualasque ocse lado, huan inon levitahtecos,
huan yehhuan quihuicasque quicuasque, huan ijcon niyan aquin tlapanos ica
apistli ipan ialtepeu.

In tetlocolili mostli

Exodo 29.38-46; Números 28.1-8

Noyojque tiquinnahuatis inon israeltecos mostli maquimictican ome
calnelohten ipan nochan, huan maquitlatican; in seya sancuel huan in
ocseya ic tiotlac. Inon quihtosnequi quen namehhuan
notlapehpeniluan.

Esta ilustración
no está
disponible.

In tetlocolili tlen ic motlasohcamatisque

Levítico 2.1-3; 7.11-15

In tla se israelteco quimati quen nehhuatl nicmaca nochin in tlen quiapiya, huan tla quinequi nechtlasohcamatis, quihuicas nochan in itetlahpalol tlachihchiutli de harina huan aceite huan vino huan inon chih-ton tlatlas nochan, huan in oc chih-ton quihuiquilis in tiopixque.

In tetlocolili tlen cuali quicuasque in tlacamen

Levítico 3; 7.16-17, 28-31

Ihcuac quinequis seya, cuali quihuicas itetlocolil nochan, huan quihuicas se calnelo huan ompa quimictis. Huan in icuitlapil huan in icuitlaxcol quitlatisque ipan tletl. In tlen cuali inacayo inon para in tiopixque. Quihuicas ichan huan ompa quicuasque ihuan ichanilahuan huan itenonotzcahuan. Huan in tlen mocahuas in nacatl inon para in aquin oquitemacac inon itetlocolil huan inon quicuasque nochan, ihuan nochin ichanilahuan huan itenonotzcahuan huan mapaqui.

In tetlocolili ica in tlahtlacoli

Levítico 4.27-31; 6.25-29; 7.1-6

Tla se israelteco oquichiu se itlahtlacol, maquihuica se chivo nochan, huan maquitlali iman ipan itzonteco in chivo huan maquihto in tlen tlahtlacoli. oquichiu huan satapa quimictis inon chivo. Huan in iyes inon

Esta ilustración
no está
disponible.

chivo maquichayahua ipan in tletl huan matlatla. In icuitlaxcol huan imahuan huan in iyehuayo maquitlatican caltenco den mantiyadohcali. Inon inacayo maquitlatican ipan nochan huan in osequin quicuas in tiopixque, huan san ipan nochan huan san isel quicuas. Huan ahuel quihuicas ichan. Ijcon nictlapohpoluis in itlahtlacol in aquin quichihuas.

In tetlocolili ihcuac quitlasohchihuas in tlen teyaxca

Levítico 6.1-7

Ihcuac se tlatatl quitlasohchihuas itlamilol ocse itlacaicniu, inon quihuicas se calnelo ipan nochan huan ompa nechmahuestilis, huan satapa quitlaxtlahuas in tlen quitlasohchihuas, huan ahmo san in tlen ipatiu tlahmo ocachi in tlen ahmo ipatiu.

In Dios quiniluilo quen quichihuasque ic temahuestilisque

Exodo 35.1-2; Levítico 23.1-3; 24.5-9; Números 28.9-10

Nimitziluis tlen quichihuasque in israeltecos ic nechilnamiquisque. Quimahuestilisque in tonali den nesehuilistli. Huan mosehuisque se tonali ipan in semana. Ipan inon tonali quintlatisque nahue calnelohten ipan nochan, ome sancuel huan ome tiotlac. In tiopixcamen quichihuasque in yancuic pantzin huan quitlalisque in tlaixpa, huan in pantzin tlen yihuehcau tlachiutli quicuasque nochan. Huan tla se tlatatl ahmo mosehuis ipan in tonali den nesehuilistli, inon miquis.

Ic pehua in metztli

Números 28.11

Ic pehuas in metztli, ihcuac sentetl yes in metztli, quizahtziltisque in trompetas ipan in mantiyadohcali huan quinmictisque oc mahtlactli huan ome cuacuehten huan mahtlactli huan ome calnelohten.

In yancuic xihuitl

Levítico 23.24; Números 29.1-6

Ic pehuas in yancuic xihuitl quichihuasque chicome tonali in iluitl huan quizahtziltisque in trompetas, huan quinmictisque sempoali huan nahue cuacuehten huan calnelohten ic nechmahuestilisque. Huan mamosentlalican in tlacamen ipan nochan, huan in tiopixque quinextilis in notlahtol.

Ic moixsehuis in tlali

Exodo 23.10-11; Levítico 25.1-55

San chिकासen xiupa quitequitiltisque in tlali, huan ipan inon chicome xihuitl moixsehuis inon tlali. Ahmo tlen quitocasque huan in tlen yolis isel

ipan inon xihuitl, ahmo quisentlalisque, inon yes para in prohues huan in sentlapalchanimen. Huan in aquin tehuiquiliya, inon quitlapohpoluisque ica in tlen tlahuica ipan inon xihuitl.

Satepa de inon ompoali huan chicnahue xihuitl, ic ahsis inon ompoali huan mahtlactli xihuitl, ocsepa moixsehuis inon tlali. Tla se tlatcatl oquinemacac inon itlal, ipan inon ompoali huan mahtlactli xihuitl maquicuepilican, huan tla inon tlatcatl yomic quicuepilisque inon ipiluan.

In pascua

Exodo 23.14-15; Levítico 23.6-8; Deuteronomio 16.6-8

Nochin xihuitl quichihuasque inon iluitl den pascua huan mosentlalisque nochin tlatcatl ic tlamahuestilisque. Quimictisque se calnelo huan quicuasque inchan inon tlapoyaucan ihuan in pantzin tlen ahmo semauqui, huan quilnamiquisque nochin tlen onicchiu ihcuac onamechquixti ipan in tlali Egipto, omihto in Dios. Chicome tonali nanquicuahtiyesque in pantzin tlen ahmo quiyiya tlen ic semahui.

In itonal in tlamiloli quitocahhuiya Pentecostés

Exodo 23.16; 34.22; Levítico 23.15-21; Deuteronomio 16.9-12

Satepa den chicome semana den pascua, nanquichihuasque in iluitl de inon tlaolichtilistli den tlamiloli. Inon itoca Pentecostés huan ihcuac inon nannechmahuestilisque ipan nochan. Inon yetos ic pehuas nanquisentlalisque den namotlamilol, huan in tlen achto nanquisentlalisque den tlamiloli, nanquihuicasque nochan quen namotetlahpalol.

Inon mantiyadohcalten

Exodo 23.16; 34.22; Levítico 23.39-43; Deuteronomio 16.13-15

Noyojque inon israeltecos quichihuasque in iluitl ic quitlamisentlalisque inon intlamilol. Quichihchihuasque inon incal huan ompa yesque chicome tonali, huan mostli quicaquisque in itlanahuatiltzin in Dios tlen quimpohuilis in tiopixque, huan maquilnamiquican in tlen oquichiuque in intatahuan ihcuac onemiyayahque ipan in acahuatlahtli satepa queman oniquinquixti den tlali Egipto, quen ochantiyayahque sansecni ipan incal inon ompoali xiupa.

In tlatemactili tlen ic quitlahtlanihque in tlapohpoluilstli den tlahtlacolten

Levítico 16.1-34; 23.26-32; Números 29.7-11

Cada xihuitl ipan mahtlactli tonali de inon chicome metztli, mosentlalis nochin tlatcatl ipan nochan. Huan in achto tiopixque quimictis se cuacue

huan calaquis ipan nochan in cani ocachi mahuestic huan ompa quichayahuas inon yestli ipan in tetlapohpoluiyani, huan quitlatis popochtli huan ompa motlatlautis ica in tlapohpoluilistli den intlahtlacol.

Niman quisas caltenco huan quimictis se chivo huan ocsepa calaquis in cani mahuestic quihuicatas in iyes in chivo huan ompa quichayahuas ipan in tetlapohpoluiyani. Ihuac quisas caltenco, niman quitlalis in iman ipan itzonteco se chivo yolqui huan nechtlahlanilis in tlapohpoluilistli den intlahtlacol in ichantlacahuan, huan nochten tlocoyasque ica intlahtlacol tlen quichiutoque huan moyolcuepasque. Satepa inon chivo maquihuicacan huehca, ipan inon tepetla, ijcon inon chivo polihuis quen senyas ica inon tlahtlacolten tlen oquichiuque inon tlacamen ipan inon xihuitl huan ijcon nochin oixpoliu, tleca nehhuatl, in Dios, namechtlapohpoluihtoc.

Inon inacayo in cuacue huan in chivo tlen oquimictihque, tlatlas ipan in tletl tlahtec nochan, huan nochin tlen ocsequin nanquitlatisque caltenco.

Oncan in tiopixque quitlalis in tlen cuahcuali itlaquen huan quinmictis ocsequin calnelohten huan cuacuehten huan chivos ic nechmahuestilisque.

Huan san secpa se xihuitl calaquis in cani mahuestic inon tiopixque, huan niyan aquin cuali calaquis ompa; huan in aquin calaquis ompa miquis.

Ijcon xihuitl mosentlalisque inon israeltecos ihuan in tiopixque huan maquichihua nochin tlen onimitzilui, huan nehhuatl niqintlapohpoluis in intlahtlacol.

Ocsequin tlanahuatilten omomacac in Dios inon Moisés

Huan Dios omomacac ocsequin tlanahuatilten inon Moisés ica inohque israeltecos, tleca Yehhuatzin in Dios omochihuayaya in tlixcomacalistli ica inohque israeltecos ipan inon tonalten.

Intlanahuatil ica in tlixcomacanimen

Exodo 22.28; 23.6-8; Levítico 19.15; Números 35.30; Deuteronomio 16.18-20; 17.6-13; 19.15-21

Huan ocachi omihto:

—Ihuac nanahsisque ipan in tlali Canaán, xictemocan aquin namechnonotzas, nanquintemasque aquin yesque tlixcomacanimen ipan cada altepetl huan in tlanonotzanimen huan in tetecten.

Inon tlixcomacanimen yesque nochipan tlamelajcanten. In tlacamen ahmo maquintenehuacan in tlixcomacanimen den altepetl, niyan quimpactecasque inon tequihuahmen. Ihuac cana se aquin oquichiu tlen ahmo cuali, huan cana quinehnehuiliya quimacas se itetlocolil in tlixcomacani, inon ahmo maquicuili, tleca aquin quichihuas in itlahtlacol quiapiya tlen quitlapanoltisque.

Tla cana inon tlixcomacani ahmo quimati quen quixcomacas seya, cuali quiluis inon tiopixque ic matetlatlauti in Dios ic mamopalehui. Inon tiopixque tetlatlautis in Dios ica in tlen quinequis inon tlixcomacani maquichihua.

Xitlixcomacacan melahuac tlixcomacanimen. Namehhuan ahyic xicneltocacan se istlacatlistli masque miyaque in tlatemactiyanimen ica inon istlacatlistli. Ahmo xicnehneuicican nanquitlapanoltisque se prohue ic nanquipalehuisque se rico. Ihuac se tlatatl ahmo oquixcomacac inon tequihua, ahuel quitlapanoltisque in tla ahmo caten inon tlatemactiyanimen. Cuali quitlapanoltisque se tlatatl tla caten yiyi tlatemactiyanimen huan quichipahuasque inon tlahtoli.

Ihuac se tlatemactiyani quihtos se istlacatlistli, ic quimatis inon tlixcomacani, in tlatemactiyani quiselis inon tapanolistli tlen oquinehneuili huan quiselis den tlateluli.

Noyojque quintlahtlacoltisque in aquin temictis huan ichtequis

Exodo 21.12-25; Levítico 20.9; 24.17; Deuteronomio 21.22-23; 24.16; 25.2-3

In Dios omolui in Moisés:

—In tlatatl aquin quimictis se itlacaicniu, inon miquis. Huan in aquin quixnamiquis in itata huan inana, noso quimpactecas, noyojque miquis. Noso ihuac se tlatatl quicohcocos san tlaluis se itlacaicniu, huan ahmo oquimicti, inon quitlahtlacoltisque huan maquitonaltlaxtlahui inon cocoxque.

Huan in aquin quimictis se itlacaicniu, noyojque in yehhua maquimictican.

Tla se tlatatl quixpatzahuas se itlacaicniu noyojque in yehhua yetos ixpatzac. Huan tla aquin quixocuelosque, noyojque maquixocuelocan. Huan in tla aquin quimacuelosque, noyojque maquimacuelocan. Huan tla seya quitlancotona itlacaicniu noyojque maquitlancotonacan. In tapanolistli tlen quimacisque se tlatatl no ijcon quiselis in ocseya aquin oquichiu.

Noyojque nimitziluiya, ahuel miquis se tetata noso tenana ica in itlahtlacol iconeu. Ijconon miquis ica tlen itlahtlacol yehhua.

Ihuac se tlatatl motehuis ihuan se itlacaicniu, in tlixcomacani quitlapanoltis ic quihuihuitequisque, niyan ijcon ahuel quimacisque ocachi den ompohuali laso ic quihuitequisque in tla chichahuac in itlahtlacol, ic ahmo mamiqui ica inon tapanolistli.

Ihuac nanquixcomacasque se tlatatl huan tla itlapanolis in miquilistli, ahmo xicahuacan ilpihtoc ipan cohuitl, nanquipiyahque tlen nanquitocasque

ic tlapoyaucan, ahmo ompa tlatus cani onanquipilohque, tleca Dios ahmo ijcon monectoc.

Noso ihcuac se ichtejqui quihuicas se calnelo, quipiya tlen quitlaxtlahuilis in iteco nahue calnelo. Huan tla quichtequis se cuacue, masque san seya oquichtec, quitlaxtlahuilisque macuili cuacuehten. In iteco aquin otlapolo, in ichtejqui quitlaxtlahuas ocachi miyac den tlen oquichtec ihcuac macahsican.

In tlanahuatili den aquin sihuaahuiltiya nos tlacaahuiltiya

Exodo 22.16, 19; Levítico 18.2-6; 22; 20.10, 15-16; Deuteronomio 22.13-21, 28-29; 24.1; 25.5-6

Ihcuac se sihuatl monamictiya huan quihtos ahyic aquin quinotztoc ocse tlatatl, huan ic monamictisque, quiitas in inamic in tla quinotztoc ocse tlatatl, oncan quihuicas imajco inon tlixcomacani huan quitlapanoltisque inon sihuatl ica imiquilis, tleca tlahtlacolantoc ica in tlacamen de Israel.

Huan tla inon inamic quistlacahuis, huan in isihau ahmo aquin quinotztoc, ihcuac quimatis inon tlixcomacani quen oquistlacahui in isihau, inon tlatatl quitlaxtlahuas in imulta.

Ihcuac se tlatatl ica mahuiltis se ichpochtli quiapiya tlen ihuan motlalis huan quitlaxtlahuas in imulta.

Noyojque omihto in Dios:

—Ahmo nanquichihuasque in tlen oquichiuque inon egiptohtecos in cani onancatcahque, niyan in tlen oquichiuque inon canaantecos, cani namehuicas, tleca nehhuatl niDios huan nanquichihuasque in tlen nehhuatl namechiluis.

Se tlatatl ahuel quinotzas se sihuatl in tla motahque quen ichanihcau. In aquin ijcon quichihuas xicmictican. No ahuel quinotzas se tesihau, in tla ijcon quichihuasque, in inehuan nanquinmictisque. No ahuel quinotzas se tenamic inon sihuatl huan quihtosque inamic, tla ijcon quichihuasque, inon nanquimictisque. No ahmo san tlen nanquinchihuilisque tlen ahmo cuali in yolcamen. Nochin inon quichihuahque inon canaantecos, pero namehhuan ahmo ijcon nanquichihuasque. Namehhuan nannochantlacahuan huan nanyesque tlamelajcan quen nehua.

Ihcuac se sihuatl mocahuas viuda huan ahmo quiapiyas niyan se iconeu, inon ihuan motlalis se ichanihcau aquin yomic, in tla ahmo sihuahua, huan in achto iconeu tlen tlatatis inon quitlalilisque in itoca in difunto, huan inon mochihuas quen nele yehhua iconeu.

Huan ihcuac se tlatatl ayacmo quipactiya tlen quichihuas in isihau huan quinequi quicahuas, quimatiltisque in tlixcomacani ijcon cuali mocahuasque.

Ahmo matimocococan se totlacaicniu

Exodo 21.2, 26-27; 22.21-22; 23.1, 4-5, 9; Levítico 19.9-18, 32-36;
Deuteronomio 5.20; 15.7-14; 19.14; 23.24-25; 24.14-22; 25.13-16;
27.18-19

Ahmo xictenehuacan namotlacaicniu niyan in tlen tlatenehualistli ica ocsequinten tlen quihtosque. Ahmo xiistlacatican.

Tla yesque in prohues xiquincahuacan mamochantican ipan in altepetl. Namechiluiya quen xiquimpalehuican huan xiquinmacacan tlen quimpolos, huan nehhuatl namechtiochihuas. Tleca yesque prohues ipan in tlalticpactli, ic inon namechiluiya xiquimpalehuican.

Ihcuac nanquipiyasque mili huan ayacmo huehcau nanquitequisque ahmo xictequican nochin, xicahuacan chihton huan maquitequican inon prohues. Huan de nochin tlen namotlamilol nanquipiyasque tlen nanquicahuasque para in prohue.

Ahmo xiquinmohsihuican namotlaquehualuan huan niman xiquintlaxtlahuican.

Ihcuac se tlatatl quimohsihuis in itlaquehual quen itlacoqual huan quixpatzahuas noso quitlanmayahuis, inon quicahuas maye quen tlachacautli inon tlaquehuali, inon cuali quisas de namochan.

Ihcuac nanquicouhuitequi se namotlaquehual israelteco, huan tla yoquixico chicuasen xihuitl namomajco inon tlaquehuali, ipan inon chicome xiupa in tla quinequi quisas namomajco, xicahuacan mayau, yetos tlachacautli.

Ihcuac quisas, xicmacacan miyac itetlocolil de nochin tlen nanquipiyasque, ic ahmo mayau molui prohue.

Ihcuac ahsiquiu se tlatatl ipan namoaltepeu, huan ahmo namochantlaca, ahmo xicmohsihuican, xictlasohtlacan quen se namochantlaca. Xiquilnamiquican quen namehhuan noyojque ijcon onamechpanoc ihcuac onancahcatca Egipto huan onantlapanoque tequi.

Ahmo xiquinmohsihuican in viudas huan in icnotlacamen.

Ahmo xicpactecacan in nacastetl niyan xiquixtzacuilican canic panos inon ixpatzac.

Ihcuac se tlatatl quipolos icahuayo noso iburro, huan namehhuan nancahsisque, xicuiquilican in iteco masque se namotecocolihcau noso namocniu.

Cana ihcuac huetzis ipan ohtli in icahuayo in namotecocolihcau, quiapiya tlen nanquipalehuisque.

Cana ihcuac nanpanosque imila se namotlacaicniu huan nanquilehuiya

itlahtlen, cuali nanquicuasque in tlen yetos ompa, huan ahmo nanquitequisque ocsequin tlen nanquihuicasque namochan, huan ahmo xictlasohchihuacan in tlen yetos imila namotlacaicniu. Xictlasohtlacan.

Noyojque namechiluiya tla se tlacatl quipiya itlatoc huan ihuan namonamiqui namehhuan, ahmo xitlapachocan in tetlatoc tleca in aquin ijcon quichihuas quitlapanoltisque ica imiquilis.

Ahmo xicmohsihui in motlacaicniu, xictlasohtla quen tehua timotlasohtla.

Noyojque nanquinmahuestilisque in tetecten.

Nochin tlen nanquinemacasque, xicnemacacan tlamelajcan, ahmo xicahcayahuacan in namotlacaicniu. Nochin in tlen nanquitamachihuasque, xicchihuacan melahuac.

In tlanahuatili ica in cocoxque ic pahpalantica

Levítico 13.46; 14.1-32

Ihcuac se cocoxque ica inon pahpalanilistli, ahhucl mochantis ipan in altepetl, inon mochantis tlatentli den altepetl huan ahhucl yas ompa, tleca inon cocolistli molui maluili ica in ocsequinten, san ijcon cuali mocuepas in ichan ihcuac yopahtic. Huan ijcon cuali yas quiitas in tiopixque huan ijcon quistlacaahsis in tla melahuac yopahtic noso ahmo. Huan tla nele yopahtic, quipiya tlen quitemactis se itetlahpalol ipan in tiopantli huan satcpa cuali yas in ichan.

In tlacuali tlen ahhucl quicuasque in israeltecos

Levítico 11; Deuteronomio 14.3-21

In Dios omoluihqne in israeltecos:

—Cuali nanquicuasque in inacayo in cuacue, noso calnelo, noso in huilotl, huan ahhucl nanquicuasque in inacayo in pitzotl niyan in conejo niyan in camello. No ahhucl nanquicuasque in inacayo in ocsequin yolcamen quen in tzohpilotl noso in cuixi. Niyan ahhucl nanquicuasque in cuatl, niyan in pescado tlen ahmo quipiyas itotohmiyo niyan imasneccapal. Niyan ahhucl nanquicuasque in yestli tleca inon yehhua in ic tiyolticatcn.

Quipiya nanquichihuasque in tlen cuali, omihto in Dios

Exodo 22.18; Levítico 11.44-45; 18.21; 19.1-3, 26; 20.1-7, 27;
Números 30.2; Deuteronomio 17.2-5; 18.10-11; 23.21-23

Ahmo namochihuasque nantlamatcamen, niyan ahmo nanquincahuasque ipan namoaltepeu inon tlamatcamen. No ahhucl namechilisque xicchihuacan inon intlamachilis inchan, niyan namechtlahtolmacasque.

Huan tla yetos se de namehhuan quihtos ihuan monohnotza in

mijcamen, inon quipiya tlen miquis, noyojque inon tlamatcamen quipiyahque tlen miquisque.

Quipiya tlen nanyesque cuali huan tlamelajcan tleca nehhua nitlamelajcan huan namehhuan nannopiluan.

Huan tla se israelteco quimahuestilis in santos quen in Dios, huan inyixpa motlancuaquetzas, nos quimahuestilis in tonaltzintli noso in metztli, noso in ángel den Dios, quipiya tlen miquis.

Ahmo nanquimahuestilisque in santo Moloc. Ahmo xiquinmictican namopiluan ic nanquimahuestilisque, tleca aquin quichihuas inon, noyojque quipiya tlen miquis.

Ihcuac se tlatatl tecaquiltis tlen in Dios, ahmo san maquihto, quipiya tlen quichihuas in tlen yoquihto.

Ahmo xiquilcahuacan in tlen namechiluiya huan xicchihuacan.

In Dios omomacaqui miyac tlanahuatiltlen ica in israeltecos huan noyojque in aquin nican caten.

In itlatiochihualistzin in Dios den aquin tecaquis

Levítico 26

Noyojque omihto in Dios:

—In tla nanquicaquisque in tlen namechtequiutiya, namechtiochihuilis in namotlamilol huan nanquisentlalisque miyac, huan namechtitlanilis in quiyahuatl huan yolis in tlen nanquitocasque. Ihcuac hualasque namechlahtolchihuisque in namotecocolihcahuan, nehhuatl namechpalehuis ic nanquintlanisque, huan mostli niyetos namohuan. Nehhuatl niyetos in Dios de namehhuan huan namehhuan nopiluan nanyesque tleca nehhuatl onamechquixti den tlali Egipto.

Huan tla nanquilcahuasque in tlen namechiluiya, mechahsis cocolistli huan in namotecocolihcahuan mechtlanisque ipan in netehuilstli, huan ahmo namechpalehuis, huan mechuicasque ipan ocse tlali cani namechtlapanoltisque tequi. Huan niyan ijcon, ahmo namechilcahuas huan namechchihuilis nochin tlen cuali tlen onicaquilti in Abraham, huan ahmo namechtlamis.

Inon omolui in Moisés maquinilui in israeltecos.

Inon israeltecos ocsepa quichihuahque in pascua

Números 9.1-5

Ihcuac oahsic se xihuitl de oquisque ipan in tlali Egipto inon israeltecos, ocsepa oquichiuque quen inon tlayohua ihcuac oquisque den Egipto. Oquicuahque inon pantzin ahmo semauqui huan oquimictihque se

calnelo tlen oquicuahque inon tlayohua, quen tlanamictilistli ica tlen Dios omochiu ihcuac omoquixtihque den tlali Egipto, canin otlapanoque tequi. Oquitlaolichtihque in tlahyohuilistli den pascua.

Inon israeltecos quisahque den tlali Sinaí

Números 2.32; 10.11-28

Niman inon Moisés oquimpou inon tlacamen aquin oquipiyayahque sempohuali xihuitl noso ocachi, huan miyaqui. Oahsique chिकासен ciento mil israeltecos.

Oncan omihcuani inon mexтли huan in tlacamen oquinehnehuilihque quen inon tonali de quisasque. Omochihchihuahque ica in tlen oquipiyayahque. Inon tiopixcamen levita oquixitinihque in cali den Dios, huan oquihuicaque nochin tlen ompa ocatca.

Ihcuac opeuque nehnemihque, tlicanahque inon levita huan cuicahque inon tearca in Dios huan in icuatjazca in arca cani ocachi mahuestic, huan oquintlapachohuaya in mexтли. Huan incuitlapa oyahyaya in ichanihcahuan in Judá, noyожque den Isacar huan den Zabulón, huan oquihuicayahque se in bandera tlen quiپیa in itzonteco in león.

Ic oyahiticahque in levita quihuicahque in tlixztacualoni huan in corral huan in tablas, huan incuitlapa oyayahque in ichanihcahuan in Rubén huan in Gad huan in Simeón. In yehhuan quihuicahque se in bandera tlen quiپیa se ixayac in tlatatl.

Satepa ocsequin levita quihuicahque in platos huan tazas tlen ocatca techan in Dios huan incuitlapa yehhuan oyayahque in ichanihcahuan in Efraín huan Benjamín huan in Manasés ihuan se in bandera tlen quiپیa se cuacue.

Huan in ocachi tlacuitlapa oyahyaya in ichanihcahuan in Dan, huan Neftalí huan Aser. Huan yehhuan quihuicahque se bandera quiپیa se cuixi huan se cuatl. Ijquin ihcuac oyahiticahque ipan in acahualtlahtli.

Inon israeltecos quinequihque nacatl

Números 11.4-34

Onehnenque miyac tonali ipan inon acahualtlahtli inon israeltecos huan oquinejque quicuasque nacatl, huan ahmo ocahsiyayahque. Huan ijcon ocualanque tequi. Huan oquihtohque:

—Ocachi cuali ahmo tihualquisanihque den tlali Egipto tleca ompa onca tlen ticuasque huan nican ahyac nacatl. Yotimomohsihuihque mostli ticuahticaten in maná.

In Moisés ocsepa tehuan omonohnotz in Dios:

—Onechmacaloc inin notequi molui tequiyo. Inin israeltecos ahmo nopiluan ic niquintlatemolis ica tlen quicuasque. Huan ahhué nicchihuas san nosel inin tequitl tlen onechmacaloc tleca molui tequiyo.

Oncan Dios omolui:

—Xiquintlapehpeni yehpohuali huan mahtlactli tlacamen de inon tetecten tlayecancamen mamitzpalehuican ica inon tequitl tlen ticchihuas.

Noyojque Dios omolui in Moisés:

—Xiquinilui quen nehhuatl, in Dios tlamelajcan, niquinmacas in nacatl tlen quicuasque huan ahmo san se tonali noso ome, tlahmo se metzpa, hasta mapachihuican.

Inon Moisés otenanquili in Dios:

—Nican ahmo oncan cani ticahsisque in nacatl. ¿Cani tel nicahsis miyac nacatl para inin miyac tlacamen?

Oncan in Dios omonanquili in Moisés:

—Tel, ¿ahmo ticmati quen nehhua in Dios tlamelajcan huan nicpiya nochin in chicahualistli ica tlen nicnequis nicchihuas?

Oncan in Moisés oquinilui inon israeltecos in tlen omihto in Dios, huan ijcon oquintlapehpeni inon yehpohuali huan mahtlactli tlacamen aquin maquipalehuican ica inon itequiu tlen oquipix.

Satepa in Dios omochiu se hueyi yehyecatl huan ihcuac inon oahsithque miyac totomen canin ocatcahque inon tlacamen huan oquinmictihque miyac huan oquimpocuatque inon totomen ic mahuehcahui inon incacau. Ijcon in Dios ocualanohuac ica yehhuan tleca san ica in nacatl oquinehnehuiliyahque, huan ic inon omohualtitlanilihque se cocolistli huan miyaqui omijque ica inon quen tlananolistli tleca Dios omihto sa ica inon inlacual oquinehnehuiliyahque huan ica Yehhuatzin ayacmo.

In María huan Aarón quinexicoliyahque in Moisés

Números 12

Ipan ocse tonali in María huan Aarón oquinoxicoliyahque in icniu Moisés huan oquihtoque:

—Tel, ¿san yehhua in Moisés cuali tehuan monohnotzas in Dios? ¿Cox tel, tehuan ahmo technotzasque in Dios?

Ijcon in Dios omomat tlen oquihtoque huan omolui in Moisés quen maquinnotza in icnihan ipan in mantiyadohcali huan oquinilui:

—Nochten in tetlanonotzcahuan omoluihque san ipan intemic huan ica tlachiuten huan in Moisés oniquilui yec otimixitzticatcahque, huan ahmo ica xitlahtocan tleca yehhua in ocachi achto den nochin tlanonotzanimen.

In María oquiseli in tlanolistli den Dios huan ocahsic in cocolistli den pahpalanilistli huan ijcon oquitlasque mayau mochanti tlatentli den altepetl. Aarón oquihto:

—Cahso icnele ahmo cuali in tlen otiquihtohque ica in tocníu.

Huan otetlatlauti in Dios mamotlapohpolui ica in itlahtlacol.

Noyojque in Moisés oteilui in Dios quen mamotlapohpoluican in icnihuan. In Dios omotlapohpoluihque, huan in María ahhuél ohuala sanima ipan in ialtepeu hasta opanoc chicome tonali. Ijcon onehnenque ipan in acahualtlahtli den Parán.

In Moisés quintitlani sequin tlapihpiyanimen ipan tlali Canaán

Números 13—14

Ihcuac oahsitohque ipan in altepetl Cades, ayacmo ocachi huehca den tlali Canaán. In Moisés oquintitlan mahtlactli huan ome tlacamen, sehseñ ica se ololi den tlacamen ic mayacan quitacan tlen oncan ipan in tlali den Canaán.

Inon tlacamen ompa onemiyayahque ompohuali tonali ipan inon tlali den Canaán quinitztinemihque inon tlacamen tla cualten tlaça huan quen ochantiyayahque, huan tla cuali inon tlali.

Satepa de inon ompohuali tonali omocuepque cani ocatca in Moisés huan in israeltecos. Cualicahque se macpali hueyi den uvas. Sequin de inon tlacamen oquiluihque in Moisés huan oquimat ica inon tlacamen:

—Ahhuél tiyasque tleca caten altepemen molui huehhueyi, huan tzactoque ica in tepamitl nohuiyan, huan tla tiyasque, ompa techmictisque.

Huan in Caleb oquihto:

—Masque miyaqui huan masque huehhueyi in altepemen huan masque yec tzactoque, tiyasque ompa huan tictlanisque, tiquintotocasque inon tlacamen de inon tlali tleca in Dios techpalehuilos.

Huan in israeltecos molui omomoutihque:

—Ocachi cuali ahmo tihualquisanihque den tlali Egipto, ocachi cuali tlohue tictemo ocse tlatatl aquin matechuica ocsepa in Egipto.

Pero in Josué huan in Caleb oquihtohque:

—Ahmo ximomoutican, in Dios nele tlamelajcan. Yehhuatzin techuicalos ipan in tlali Canaán.

Pero in tlacamen ahmo oquinejque yasque, tleca yocualantoyahque, huan yoquinequiyayahque quintemacasque in Josué huan Caleb, pero ipan inon hora ohualnes in tlanextli den Dios ipan inon mantiyadohcali, huan Dios omolui in Moisés:

—Niyau niqimpolo inin tlacamen tleca molui cualaxcamen, ahmo quinequihque quineltocasque ica nehhuá, masque yoquitaque san tlen tlachiuten huan yoniquinnextili quen nehhuá in Dios tlamelajcan. Ic inon nicnequi niqintlamis inon israeltecos huan satépa nicchihuás quen tehhuá timotlapehuiyalis tequi huan inon mochanihcahuan yesque quen nopiluan, huan noaltepeu tlapehpenili.

In Moisés oteilui in Dios:

—Xiquinmotlapohpoluili, ahmo mamotlamican tleca inon egiptohtecos quimatisque quen omotlamihque ipan inon acahualtlahtli, huan quihtosque: “Cahso icnele in Dios den israeltecos ahmo nele tlamelajcan huan ahhuél oquinuicac ipan in tlali Canaán cani oquinilui huan ic inon oquintlamimicti.” Huan ic inon, nitetlatlatiuya mamopalehuican huan mamonextilican quen tehhuatzin in Dios tlamelajcan mopiya nochin in chichahualistli huan mamonextilican in tlen cuali huan mamotlapohpoluican.

In Dios omocac in Moisés tlen oteilui huan omolui:

—Cuali tel, niqintlapohpoluis huan ahmo niqintlamis, huan inohque aquin quipiyasque sempohuali xihuitl noso ocachi nemisque ompohuali xihuitl ipan in acahualtlahtli hasta miquisque. Oncan in impiluan yasque ipan in tlali Canaán; inon yes in intlapanolis tleca ahmo onechneltocaque.

De inon mahtlactli huan ome tlacamen aquin oyahque tlachiyahque ipan in tlali Canaán, in mahtlactli de inohque oquintlahtolmacaque in inchantlakahuan, inon omijque niman, sa yehhua in Josué huan Caleb ahmo omijque.

In Moisés oquinilui in israeltecos in tlen Dios omihto. Oncan quen tel oquimatque huan otlocoxque, huan ic tetemosque in Dios, oquinehnehuilihque ica yehhuan intlamachilis huan oquihtohque:

—Tel, cuali tiyasque ipan in tlali Canaán.

Huan ahmo oquichiuque cuenta ica in tlen Dios omihto. Huan oyahque miyaque ipan in tlali Canaán, pero Dios omotequiutihque inon canaantecos huan oquinnamiquitohque ipan in ohtli inon israeltecos aquin oquihtohque yasque calaquisque ipan in tlali Canaán, huan inohque oquinmictihque.

In Dios motlapanoltiyahque in Coré huan Datán huan Abiran

Números 16

Ipan ocse tonali oahsitohque in Coré, Datán huan Abiran ihuan ome ciento huan tlahco tlacamen den tetecten tlayecancamen aquin oquicocoliyayahque in Moisés, huan oquiluihque:

—Tel, ¿aquin omitztlali in tehhuá ic titechtequiutis? Tel, ¿tleca ijcon

ticchihua? Tel, ¿ticnehneuiliya ocachi cuali tehhuatl quen tehuan? ¿Ahmo ijcon san tiparejos?

Inon Moisés oquinnanquili:

—Mostla Dios technextilisque Yehhuatzin aquin motlapehpenihtoc ic maquinita in tochantlachuan.

Ipan ocse tonali oyahque ipan in mantiyadohcali in Coré, Datán huan Abiran, ihuan in ome ciento huan tlahco tlacamen aquin oquincuitlapanuihtinemiayahque.

In Dios omolui in Moisés maquintequiuti inon tlacamen mamoxelocan den ichan in Coré, Datán huan Abiran. Huan satepa otalalhueyoca cani ocatca inchan huan otlatlapan huan ohuetzque ic tlahtec in Coré, Datán huan Abiran, ihuan in insihuau huan impiluan. Noyojque in Dios omotitlan se tletl huan oquinmicti inon ome ciento huan tlahco tlacamen aquin ocatcahque quiyahuac den mantiyadohcali. Ijcon omochiu in Dios ic omonextilisque aquin omotlapehpeni.

Huan inon israeltecos ahmo oquineltoaque tla Dios omochiu in tlen opanoc, oncan ocsepa oyahque qunitahque in Moisés huan Aarón huan oquiniluihque:

—Namehuan onanquinmictihque in yiyalua inon tlacamen huan ic inon axan namehuan tamechmictisque.

Ipan inon opetlan se tlanextli den Dios ipan in mantiyadohcali huan oyahque in Moisés huan in Aarón huan omonohnotzque tehuan in Dios. In Dios omihto quen motlaminihque inon israeltecos, huan omochiu se cocolistli huan miyaque omijque.

Satepa in Moisés otlatlautihticatca in Dios quen mamomaquixtican inon tlacamen. In Aarón oya tlacalpanohua cani ocatcahque inon cocoxcamen tetlatlautihtiu in Dios quen mamopahtican, huan Dios omopahtihque sequin, huan miyaque omijque. Ipan se tonali omijque mahtlactli huan nahue mil tlacamen. Inon tlapanolistli oquinmacaloc in Dios tleca ahmo oteneltocaque.

In itlacou in Aarón xochiyohua

Números 17.1-11

Satepa Dios omolui in Moisés quen maquintlapehpenican mahtlactli huan ome tlatl, seya de cada ololi huan ijcon cada seya quihuicas in itlacou quipiyas in itoca ipan in tlatotl huan maquintlalican ipan in mantiyadohcali:

—In itlacou aquin nictlapehpenitoc para nechpalehuis, quipiyas in ixochiyo mostla.

Huan oquichiuque quen in Dios omihto huan ic mostla oyahque quinitahque inon intlacou in tlen iyaxca in Aarón xochiyo ocatca. Ijcon in Aarón oquimatque quen omotlapehpeni ic mochihuas in achto tiopixque. Noyojque in Dios omolui in Moisés maquinehua ipan in arca in itlacou in Aarón, san secni ihuan inon tetl tlen quipiya in tlanahuatili huan in maná.

In Dios monextiya in atl ipan tetl

Números 20.1-13

Se tonali ihcuac oyahticatcahque inon israeltecos ipan in acahualtlahtli huan oamijque tequi, huan ahmo oquimatiyahque quen quiahsisque in atl, nohuiyan otlahuactoya. Oncan oquilihque in Moisés:

—Ocachi cuali ahmo titechualquixtini ipan in tlali Egipto, tleca nican ahyac in atl huan timiquisque ica amiquilistli.

Oncan in Moisés huan Aarón oyahque ipan in mantiyadohcali huan oteiluihque in Dios. In Dios omoluihque quen maquinsentlalican inon tlacamen cani ocatca inon tepatlactli hueyi huan in Moisés maquitequiutini inon tepatlactli mahualquisa in atl ihtech. Oncan in Moisés huan Aarón oquinsentlalihque inon tlacamen inahuac inon tepatlactli. Huan quen inon Moisés yocualan ica yehhuan, oquinilui:

—Tel, ¿nanquinequihque maquisa atl ipan inon tepatlactli?

Huan oquihuitec oupa ica inon itlacou huan opeu hualquisa miyac in atl. Nochin in tlacamen oatlique huan in iyolcahuan noyojque.

In Aarón huan in Moisés ahmo oquichiuque quen in Dios omotequiutihque ica inon tepatlactli, tlahmo san oquihuitejque, huan ic inon in Dios omolui in Moisés:

—Tel, ¿tleca ahmo oticchiu quen onimitzilui huan ahmo otiquinilui in tlacamen quen nehhuatl onamechmacac in atl?

Huan ic inon omotlapanoltihque in Aarón huan Moisés huan ayacmo oahsique ipan in tlali Canaán.

In Aarón omic ipan in coutlahtli

Números 20.22-29

Satepa ihcuac oyahque oahsitohque ipan in tlali itocahyan Hor, huan ompa ocatca se tepetl. In Moisés huan Aarón oyahque ipan inon tepetl ihuan in Eleazar, in iconeu in Aarón. Icuac inon tepetl, in Eleazar oquitlali in itlaquen in itata Aarón, quen Dios omoluihtoyahque maquichihuacan ic quitilanas in iquisca in itata, inon Eleazar. Oncan omic inon Aarón ipan in tepetl huan oquitocaque in Moisés huan Eleazar huan satepa ohualahque quinhahsihque in tlacamen cani ocatcahque.

In Dios momaquiixtiyahque inon israeltecos ica in cuamen

Números 21.4-9

Ihcuac ocsepa opeuque nehnemihque in israeltecos onemiyayahque ipan in tlali Edom huan ocualanque ocsepa ica in Moisés huan in Dios. Huan oquiliuhque:

—Ocachi cuali ahmo tihualquisanihque den Egipto, tleca nican ahyac tlen ticuasque, huan niyan tlen ticonisque, huan yotechpachihuiti in maná quen mostli ticuahque.

Huan molui yocualantoyahque. Huan ayacmo quichihuahque cuenta ica in tlen cuali Dios omochihuilihque.

Pero ic inon in Dios omochiuque in cuamen huan maquina huan omijque miyaque ic inon. Satepa oyahque quitahque in Moisés huan oquiliuhque:

—Icnele oticchiuque in tlen ahmo cuali huan ahmo titemahuestilihtoque in Dios.

Huan oquitlatlauhque in Moisés quen matetlatlanti in Dios ica yehhuan huan matlamican inon cuamen.

In Dios omolui in Moisés quen maquichihchihua se cuatl den tepostli huan maquipilo ipan se cohuitl. Ihcuac in cuatl quicuas se tlatatl, huan tla yehhua mocuitlapantlachiyalis quitas inon cuatl tlachihchiutli, inon maquisas huan ahmo miquis. Huan ijcon omomaquiixtiyahque in israeltecos ica inon cuamen.

Inon israeltecos motehuiyahque ihuan in tlacamen den Sehón

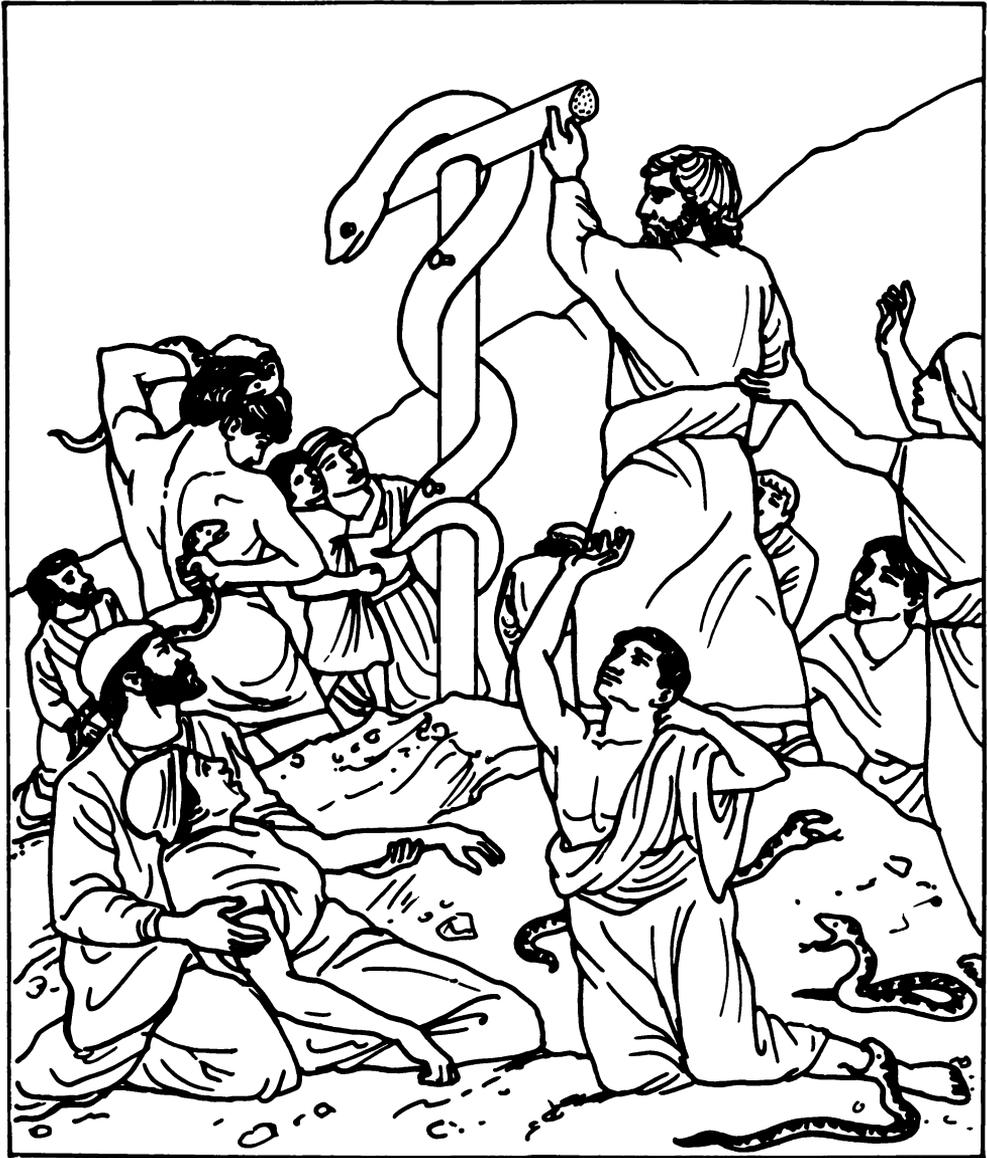
Números 21.21-30

Oquicuitlapanuihque ocsepa in ohtli tlen yau ipan in tlali Sehón. In Moisés oquititlan se tlanahuatiani maquilui in hueyixtoc tla quincahuasque panosque ipan inaltepeu, huan oquiniuhque maquinyequixtzacuican in calnelohten ic ahmo maquitlasohchihuacan in milten. Pero in hueyixtoc ahmo oquinec mapanocan ompic huan oyahque quinixnamiquihque huan omotehuihque inuan. Inon israeltecos otlatlanque huan opanoque ipan in altepetl hasta oahsitohque ipan in tlali Moab ic inahuac in atentli Jordán huan ompa omochantihque.

In hueyixtoc den altepetl Moab oquinox in Balaam ic maquinixtlasa in israeltecos

Números 22.1-20

In hueyixtoc den tlali Moab tequi quinmoucaita in israeltecos tleca quicactoc ica in tlachiuten tlen Dios mochihua ica yehhuan. Ic inon



quinmoucaita huan ahmo quinequi quinixnamiquis. Huan ic inon oquintitlan sequin tlacamen mayacan quitacan in tlanonotzani Balaam huan macualicacan ic maquinixtlasa inon israeltecos. Inon tlatitlanilten oquiluihque in Balaam:

—In tla tiyas, in hueyixtoc mitzmacas miyac motetlocolil huan tomin.

Inon tlanonotzani oquinilui:

—Ximocahuacan nican inin tlayohua huan xicchiyacan maniquita tlen nechiluilos in Dios.

Inon tlatitlanilten ompa omocauque. Inon tlayohua omonotz in Dios in Balaam huan omotlahtlani:

—Tel, ¿aquinothque tlacamen caten nis?

In Balaam oquitelui inon itlatitlaniluan in hueyixtoc den tlali Moab quihuicasnequihque ic maquinixtlasa inon israeltecos.

In Dios omolui:

—Ahmo xiyau, tleca inon israeltecos notlacahuan tlaphepenilten.

Inon tlatitlanilten omocuepque huan oquiluihque in hueyixtoc quen in Balaam ahmo oquinnequili. Huan in hueyixtoc ocsepa oquintitlan ocsequin tlacamen quen quinequi ihuan monohnotzas in Balaam. Huan oquiluihque:

—In tla tiyas in hueyixtoc mitzmacas miyac tomin, huan motetlocolil.

Ocsepa in Balaam oquinilui:

—Ocsepa ximocahuacan nican inin tlayohua huan tlen nechiluilos in Dios, huan mostla namechiluis in tla cuali niyas noso ahmo.

Inon tlayohua Dios omolui in Balaam:

—Cuali tiyas inuan huan ticchihuas in tlen nehhua nimitziluis.

In Dios omochiu quen in iburra in Balaam matlahto

Números 22.21-35

Ic mostla sancuel ipan omotlali in iburra in Balaam huan oya quiita in hueyixtoc. Huan ipan in ohtli in burra oquiitac se ángel den Dios ica in iespada. Tla in burra panoni, quimictini in Balaam. Huan ic inon in burra ahmo oquinec panos huan ayacmo oquinequiyaya yas. Oncan in Balaam molui oquicualanti huan oquihuihhuitec in burra.

Ijcon oyahticatcahque huan ocahsitohque cani molui ahmo patlahuac inon ohtli. Huan in burra ocsepa oquiitac inon ángel den Dios huan omihcuanihtehuac in burra, huan oquixococo in iteco. Oncan in Balaam ocsepa molui ocualan, huan otemoc ipan in burra huan oquihuihhuitec. Oncan in Dios omochiu quen matlahto in burra huan oquilui in Balaam:

—Tel, ¿tleca tinechuihhuitequi? ¿Tlenon nicchiutoc ahmo cuali?

Oncan oquihto in Balaam:

—Tel, ¿tleca ahmo ticnequi tinehnemis? In tla nicualicani noespada nican nimitzmictini.

Oquilui in burra:

—Nochipan nimitzuicatinemi huan ahmo queman nimitztzechoctoc.

Ipan inon hora Dios omochiu quen in Balaam oquitac in ángel den Dios huan omotlancuaquetz.

In ángel den Dios oquilui:

—Tel, ¿tleca oticuihuitec in burra? Tla in burra ahmo motzeconi, nehhuatl nimitzmictini.

Oncan oquihto in Balaam:

—Ahmo niyas niqitas in hueyixtoc. Nimocuepas nochan.

Inon ángel den Dios oquilui:

—Cuali tiyas, san ticchihuas in tlen nehhuas nimitztequiutis.

In Balaam ahuel quinixtlasas in israeltecos

Números 22.36-40; 23—24

Ihcuac in hueyixtoc den tlali Moab oquimat quen ompa oyaya in Balaam, oya quiseliya tlantli den altepetl huan oquilui:

—¡Molui nipaqui quen otihuala!

Oquihto in Balaam:

—Onihuala, huan cuali nicchihuas san in tlen Dios nechtequiutilos.

Ic mostla, in hueyixtoc oquihuicac in Balaam ipan se tepetl huan de ompa maquinixtlasa inon israeltecos. Huan ic opeu tlahtohua in Balaam opeu quintiochihua inon israeltecos. Oncan inon hueyixtoc molui ocualan:

—Tel, ¿tleca ahmo ticchihua in tlen nimitztequiutiya, tlahmo tiquintiochiutica?

Oncan oquihto in Balaam:

—Yonimitzilui cuali nicchihuas san in tlen Dios nechtequiutilos.

Inon hueyixtoc ocsepa oquihuicac ipan ocse tepetl huan oquilui quen ocsepa maquinixtlasa inon israeltecos. Huan in Balaam ocsepa oquintiochiu. Oquihto in hueyixtoc:

—Tel, ¿tleca ahmo ticchihua in tlen nimitztequiutiya?

Ocsepa oquilui in Balaam:

—Cuali nicchihuas san in tlen Dios nechtequiutilos.

Satapa in hueyixtoc ocsepa oquihuicac ipan ocse tepetl in Balaam huan oquilui:

—Tel, cana nican cuali tiquinixtlasas inon israeltecos.

Huan ocsepa oquintiochiu. Ic inon in hueyixtoc ocachi ocualan huan oquiahhuac in Balaam.

—Tel, ¿tleca ahmo ticchihua in tlen nimitztequiutiya?

In Balaam oquilui:

—Yonimitzilui cuali nicchihuas san in tlen nechtequiutilos in Dios.

Huan oquilui in hueyixtoc:

—Tel, xiyau mochan, ahmo nimitztlaxtlahuiya niyan tlen.

Ijcon cada seya omocuep ichan.

In Dios motlapanoltyahque in israeltecos tleca quimahuestilyahque in santos in moabitahtecos

Números 25; 31.1-20

In Balaam ahmo oquinixtlas in israeltecos huan oquinilui in moabitahtecos ihcuac quichihuasque in iluiu ica in santos maquantlatlautican in israeltecos.

Inon israeltecos oyahque ipan in iniluiu in moabitahtecos huan oquichiuque nochin tlen yehhuan oquichiuque huan oquinmahuestilyahque in santos huan oquinnotzque in sihuamen. Huan ic inon in Dios omotlapanoltyahque huan omijque sempohuali mil tlacamen ica in intlahtlacol tlen oquichiuque in israeltecos.

Satepa in Moisés oquitelui in Dios quen mamotlamican in moabitahtecos. In Moisés oquintitlan mahtlactli huan ome mil soldados mamotehuican ihuan in moabitahtecos huan otlán quinmictiyahque huan oquitlatihque in altepetl; noyojque in Dios omotlapanoltyahque in moabitahtecos ica in tlen ahmo cuali oquichiuque.

In Moisés ocsepa quimpohua in israeltecos

Números 26

Dios omolui in Moisés ocsepa quimpohua in israeltecos; nochten in tlacamen de sempohuali xihuitl noso ocachi. Ocsepa oyahque chicuasen ciento mil, nochin tlacamen tlen oquimpouca Moisés, tlen ocatcahque Siná yimictoque tleca ahmo otetlacamatque in Dios. Sa in Josué huan Caleb ocatcahque.

Ihcuac in Moisés oquimpou in tlacamen, ocatcahque ompohuali huan yiyi mil ichantlacahuan in Rubén.

Huan sempohuali huan ome mil ichantlacahuan den Simeón.

Huan ompohuali mil ichantlacahuan in Gad.

Huan yehpohuali huan mahtlactli mil ichantlacahuan Judá.

Huan yehpohuali mil ichantlacahuan Isacar.

Huan yehpohuali mil macuili ciento ichantlacahuan Zabulón.

Huan ompohuali huan mahtlactli huan ome mil ichantlacahuan Manasés, se inon ipiluan in José.

Huan sempohuali huan mahtlactli huan ome mil ichantlacahuan Efraín, in ocse iconeu in José.

Huan ompohuali huan macuili mil ichantlacahuan Benjamín.

Huan yehpohuali mil ichantlacahuan Dan.

Huan ompohuali huan mahtlactli huan yiyi ichantlacahuan Aser.

Huan ompohuali huan macuili mil ichantlacahuan Neftalí.

Inohque in tlacamen den israeltecos aquin momacasque in tlali den Canaán.

In ichantlaca in Leví yehhuan sempohuali huan yiyi mil. Yehhuan intequiu den tiopixcamen huan quiitasque in mantiyadohcali. In yehhuan ahmo quimacasque niyan tlen tlali.

In Moisés ihuan in israeltecos omocauque sequin tonalten ipan in tlali den Moab. In ichantlaca in Gad huan Rubén omocauque ipan in tlali Galad. Ayacmo ocachi huehcau calaquisquiyanihque ipan in tlali Canaán.

In Dios moluiya in Moisés aquin quixelos in tlali

Números 26.52-56; 34.16—35.8

In Moisés omolui in Dios quen Eleazar yehhua in achto tiopixque, huan Josué, huan mahtlactli huan ome tlacamen tlapehpenilten sehse de cada ololi, yehhuan in aquin quixelosque in tlali de cada ololi. In aquihque ocachi miyacten quiselisque ocachi hueyi tlali, huan in aquin ahmo miyaqui ocachi ahmo hueyi in tlali.

Huan in tiopixcamen ahmo quiselisque in tlali, quipiyasque intequiu ipan ichantzin in Dios. Maquinmacasque sequin tlacamen cani mochantisque huan cani quimpiyasque in calnelohhuan.

In Dios moluiya in Moisés quen Josué quitilanas in iquisca

Números 27.12-23

Noyojque in Moisés omolui in Dios quen ayacmo cachi huehcahuis huan miquis. Ijcon in Moisés otetlahtlani in Dios:

—Tel, ¿aquin quichihuas in notequiu de axan noso hasta ihcuac nimiquis?

In Dios omolui:

—Yehhua in Josué quichihuas in motequiu.

Oncan in Moisés oquinsentlali in tlacamen huan oquinilui quen Josué quichihuas inon itequiu huan yehhua quinuicas hasta ipan in tlali Canaán.

In Rubén huan Gad, mocahuahque ipan in tlali Galaad

Números 32

In ipiluan in Rubén huan Gad oquimpacti inon tlali huan oquiluihque in Moisés:

—Tehhuan ticnequihque timocahuasque isentlapal in atentli, huan nican timochantisque, tleca nican oncan cani tlahtlacuasque in tocalnelohhuan huan in cuacuehten.

Huan oquinilui in Moisés.

—Nínequi tinochten ticcholuisque in atentli ic nanquimpalehuisque in namocnihuan ica in netehuilstli ihuan inon canaantecos.

In ipiluan in Rubén huan Gad oquihtohtque:

—Cuali tel, tiquincautehuasque in tosihuau huan topiluan huan in toyolcahuan, huan tehuan tiyasque ihuan in tocnihuan ic tiquimpalehuisque ica in netehuilstli.

Sa yohpa oquinonotz in Moisés in israeltecos

Deuteronomio 6.4-14; 7.1-5; 8.3-17; 9.1-5; 10.12-17; 11.1-7;
12.29-32; 13.1-11

Oncan in Moisés oquinsentlali ocsepa inon israeltecos huan ocsepa oquinonotz ica in itlanahuatiltzin in Dios quen ahmo mamoxelocan ica intlaneltoquilis den Dios, tlahmo maquineltocacan nochipan ica Yehhuatzin.

Nochten in aquin oquisque den tlali Egipto, yomijque, sa in Moisés huan Josué huan Caleb ocatcahque.

In Moisés quen yoquimat ayacmo huehcau ic miquis, otlanhuaui mamosentlalican in israeltecos huan ocsepa oquinmacac in tlanahuatiltzen den Dios huan oquintlalnamicti quen ahmo mamoxelocan den Dios tlahmo mayecan tlamelajcanten teyixpan in Dios. Tleca in aquin oquisque den tlali Egipto nochten yomijque, sa yehhua in Moisés huan Josué huan Caleb ocatcahque. Ayacmo aquin ocatca, nochten yomijque. Sa in ipiluan ocatcahque. Huan ic inon in Moisés ocsepa oquinilui ica tlen oquichiuque in itatahuan huan nochin tlen oquimpanoc ipan in tlali Egipto ihcuac oquinquixtiloc in Dios.

In Moisés oquinilui:

—Tlacamen den Israel, xicaquican tlen niyau namechilui. In Jehová toDios, inon san se tehuan in Dios tlamelajcan, ticpiyahque titemahuestilisque ica nochin toyolo, huan ticchihuasque nochin tlen techtequiutilos ica nochin chicahualistli.

Ahmo matiquilcahuacan in tetlanahuatiltzin in Dios, maticyehyelicán huan tiquinnextilisque in topiluan. Huan nohuiyan canic tiyasque

maticnehneuiclan in tetlanahuatiltzin in Dios, ihcuac tiyasque noso tihsatiyesque, ahmo matiquilcahuacan, oquihto in Moisés.

Noyojque oquinilui:

—Ahmo xiteilcahuacan in Dios, xicchihuacan nochin in tlen namechiluihtoc huan ahmo xiquinmahuestilican in santos tlen quimpiyahque ompan, ijcon ahmo macualanohua in Dios huan mechtlapanoltisque namehhuan.

Quipiya nanquintlamisque ihuan nochten aquin chantihque Canaán. Ahmo nanquinsihuautisque in namopiluan ihuan inon sihuamen de inon tlali ic ahmo mamoxelocan tehuan in Dios. Xiquinxitican nochin in santos huan in cani quinmahuestilayahque.

Tleca san tehuan in titepiluan in Dios Yehhuatzin otechtlapehpeniloc. Ahmo omotlapehpenihque ocequinten tlahmo san tehuan tleca toca otlocoyaloc huan omotzonquixti in tlen omolui in totata Abraham. Ic inon otechquixtihque ipan in tlali Egipto.

Ipan inon ompohuali xiupa otinemiyayahque ipan inon acahualtlahtli, in Dios otechyolitaque, huan otechcauque matitlapanocan ica apistli huan amiquilistli tleca omonec matiteixmatican quen Yehhuatzin in Dios tlamelajcan.

Huan otechmacaloc in maná quen totlacual, huan ahmo otiquixmatiyayahque tlen inon. Huan otechyolnextililoc tleca omonec matiquixmatican tleca ahmo san ica tlaxcali tinemisque tlahmo ica tetlanequilistzin in Dios.

Ihcuac otinemiyayahque ipan in acahualtlahtli, ahyic otlán in totlaquen, niyan in totecac, huan niyan otisiauque.

Ahyic matiquilcahuacan quen in tlatatl quinonotzas in iconcu ic manemi tlamelajcan ic moscaltihica, ijcon otechchihualoc in Dios, tleca monequi maticpiyacan tlamatilstli. Ic inon xiquehuacan in tetlanahuatiltzin in Dios, huan matitetlacamatican, huan matitetlasohtlacan, huan matiquinyolchicahuacan ic ahmo mamohueyilican.

Ahmo xicnehneuiclan san ica namochicahualis tlapehuiyas in tlen nanquipiyahque, xicnehneuiclan quen san Yehhuatzin in Dios techmacalotoc in tlen ticpiyahque. Yehhuatzin in Dios mechpalehuilos ic nanquintlamisque in canaantecos. Huan ahmo xicnehneuiclan quen namehhuan in ocachi cualten que in aquin catehque Canaán. Dios quintlamilos quen in tlapanolis ica in tlen ahmo cuali quichihuahque, ic motzonquixtis in tlen omolui in totata Abraham.

Axan niyau namechilui in tlen monequi in Dios: Xitetlasohtlacan huan xitetlacamautican, huan ahmo ximoxelocan de Yehhuatzin niyan ahmo

xiquinmahuestician in santos tleca Dios san se ilohuac. San Yehhuatzin mopiya in chicahualistli, ahmo oncan niyan aqui ocseya ocachi tlamelajcan quen Yehhuatzin, huan ahmo oncan ocse Dios quen Yehhuatzin. In Dios mota san parejo, ahmo maticnehnehuilican quen Dios cuali titecohuasque ica totomin ihcuac ticchiutoque in ahmo cuali. In aquin tlahtlacolantoc, inon qui piya tlen quitlapanoltisque.

Yinanquimatihque quen Dios nele tlamelajcatzintli, tleca yotiquitaque tlen omochiu in Egipto ihcuac otechquixtiloc ompa. Ahmo maticchiconehnehuilican tla Dios ahmo mopiya chicahualistli.

Ihcuac nanahsitihue Canaán canin caten in aquin quimahuesticayahque in santos, nanquipiyahque tlen nanquintlamisque huan nanquintlatisque in insantos tlen quihtohuahque no dioses. Ahmo xicchihuacan quen quichihuahque in canaantecos. Xicchihuacan quen Dios mechtequiutilos ihcuac nanahsitihue ompa. Ahmo xicchihuacan san ica namotlanequilis huan nanyasque nanquinmahuesticisque san cani. Yehhuatzin in Dios mechiluilos canin nantemahuesticisque, huan nochin tlatatl qui piya temahuesticisque ipan in mantiyadohcali.

Ihcuac nanahsitihue Canaán huan namechiluis in isihuau noso in iconeu noso itenonotzcaw xicmahuestician in santo quen quichihuahque in aquin caten ompa, ahmo xiquinneltocacan. Ocachi cuali xicmictican in isihuau, noso in iconeu noso in itenonotzcaw huan ahmo xicneltocacan in tlen mechiluisque tleca san Yehhuatzin in Dios titemahuesticisque.

Xiquilnamiquican ihcuac Dios otechnotzaloc; ahmo otiquitaque niyan tlen, san oticajque tetlahtol. Ic inon ahmo ticmahuesticisque in santos, cana ticnehnehuilisque qui piyahque chicahualistli, niyan in tonaltzintli niyan in metztli, huan niyan in sitlalten, huan niyan in ocsequin yehyecamen ahuel tiquinmahuesticisque; san Yehhuatzin in Dios titemahuesticisque tleca san Yehhuatzin omochiu nochi in tlen tiqitahque.

In tlanahuatili para in hueyixtoque

Deuteronomio 17.14-20; 18.15-19; 27.4-8; 31.7-8

In Moisés oquinilui in israeltecos:

—Ihcuac nanahsitihue ipan in tlatl Canaán huan cana nanquitocahhuisque se hueyixtoc quen in ocsequi tlahtlahueyampa, nanquitlapehpenisque seya ica tetlanequilistzin in Dios.

Inon hueyixtoc yes se israelteco, ahmo nanquitlapehpenisque se sentlapalchani ic manamechtequiuti. In hueyixtoc ahmo quincahuas in imasehualtlacahuan mamocuepacan in Egipto. Huan niyan ahuel quimpiyas miyaqui icahuayohhuan, niyan rico ica tomin, noso qui piyas miyac itlahtlen. Niyan quimpiyas miyac isihuau, ic ahmo mateilcahua in Dios.

In hueyixtoc quipiya tlen quihcuiltlalis ocsecnin in itlanahuatiltzin in Dios, huan momachtis mostli, ic maquixmati yec in tlanahuatili huan maquitlacamati huan ahmo sa maquitlasohchihua inon tlanahuatili.

Huan ocachi oquihto in Moisés:

—In Dios motlapehpenihtoc ocse tetlanonotzcaw quen nehhuia aquin namechiluis in itlahtoltzin Dios. San yehhua nanquicaquisque, tleca Dios ijcon omihto: Nictlapehpenis ocse tlanonotzani huan nicmacas notlahtol huan quihtos nochin tlen niquiluis. In aquin ahmo quitlahtolcaquis, nehhuia nictlahtlacoltis, mihtohua in Dios.

Huan oquihto in Moisés:

—Nehhua yinimiquis, huan yonamechilui nochin tlen Dios onechiluiloc in tlen nanquichihuasque. Tla icnele nanteneltocahque in Dios, nanquipiyasque miyac tlatiochihualistli tlen Yehhuatzin mechmacalos huan nochin mechchihuililos in tlen cuali. Huan tla ahmo, nanquipiyahque tlen tequi nantlapanosque.

Ihcuac nanahsitihue Canaán, nanquipiyahque tlen nanyasque ipan in tepetl Ebal, huan nanquihcuilosque ipan in ome tecanahuac nochin tetlanahuatiltzin in Dios.

Niman in Moisés oquilui in Josué:

—Ahmo ximomouti. In Dios mitztlapehpenilotoc ic tiquinicas in tlacamen ic Canaán, huan tiquinnexilis cani mochantisque cada ololi, huan Dios mitzpalehuilos nochin tonali.

In Moisés miqui ipan in tepetl Nebo

Deuteronomio 32.48-52; 34.6-7

Ihcuac otlan tlatlahtoa in Moisés, in Dios oquiluiloc mayau itzoncuac in tepetl Nebo, huan ompa oquinextililoc in tlali Canaán, tleca inon tepetl molui coutic huan sampani ipan nochin tlali Canaán. Ihcuac in Moisés otlan quita inon tlali, omic. Ahmo oahsic ipan in tlali Canaán quen itlapanolis tleca ahmo otelacamat ihcuac Dios omolui maquinotza inon tepetl huan yehhua san oquixuitec.

In Moisés omic itzoncuac in tepetl Nebo, huan san Yehhuatzin in Dios omotlalpacho. Niyán aquin oquimat cani omotlalpacho in Moisés.



**Historias escogidas de los libros
de Moisés**

HISTORIAS ESCOGIDAS DE LOS LIBROS DE MOISES

Introducción

Las historias de este libro se encuentran en los cinco libros que escribió Moisés. Dios lo inspiró para que escribiera todo lo que pasó hace mucho tiempo, cuando Jesucristo todavía no había venido a la tierra. A estos libros les dicen el Pentateuco, que significa cinco libros. El primero es el Génesis. El segundo el Exodo, que habla sobre la salida de los israelitas de la tierra de Egipto. El tercero es el Levítico y habla de las leyes que Dios le dio a Moisés para los israelitas. El cuarto se llama Números porque habla de la vez que Moisés contó a los israelitas para saber cuántos eran. El quinto es el Deuteronomio y repite todo lo que pasó desde que los israelitas salieron de Egipto hasta que llegaron cerca de la tierra prometida. Cuando sabemos todas estas cosas que escribió Moisés, podemos comprender mejor lo que hizo Cristo cuando estuvo aquí en la tierra, y saber que El es nuestro salvador.

El principio del mundo

Génesis 1

En el principio Dios hizo el mundo. Dios hizo el cielo y la tierra. Hizo todo lo que existe. Toda la tierra estaba oscura y revuelta. En el cielo tampoco había nada: ni sol, ni luna, ni estrellas. Sólo Dios existía. El Espíritu de Dios se movía sobre el agua.

Y dijo Dios que hubiera luz y hubo luz. Dios vio que la luz era buena, y separó la luz de las tinieblas. Hizo la noche y el día. Esto hizo Dios el primer día, y ese fue el principio de los días.

Al segundo día dijo Dios:

—Que haya aire en medio de las aguas.

Y hubo aire y agua arriba en forma de nubes, y agua en la tierra. Esto hizo Dios al segundo día.

Al tercer día dijo Dios que se juntaran todas las aguas. Y se juntaron todas las aguas en un lugar y formaron el mar, y en otro lugar quedó la tierra. Dios vio que era bueno lo que había hecho.

Y volvió a decir Dios:

—Que haya plantas en la tierra, plantas que tengan semilla y árboles que den fruto.

Esto hizo Dios al tercer día y vio que era bueno.

Al cuarto día hizo Dios las lumbreras. Dos lumbreras grandes que están en el cielo: el sol para que alumbrara durante el día, y la luna durante la noche. También hizo las estrellas. Y Dios vio que era bueno.

Y dijo Dios de nuevo:

—Que haya peces y toda clase de animales que vivan en el agua, y que se reproduzcan; y haya aves que vuelen por los aires y se reproduzcan en la tierra.

Eso hizo Dios al quinto día, y vio que era bueno lo que había hecho.

Y dijo Dios al sexto día:

—Haya aquí en la tierra toda clase de animales.

Y Dios vio que era bueno lo que había hecho.

Y dijo Dios:

—Voy a hacer al hombre que se parezca a mí, para que mande a los peces del agua y a las aves del cielo, y a los animales que viven en la tierra y todo lo que hay en la tierra.

E hizo Dios al hombre y a la mujer. Y les dijo:

—Tengan muchos hijos y llenen toda la tierra. Cuiden todo lo que hay aquí en la tierra y úsenlo. Les he dado toda clase de plantas con semilla y toda clase de árboles con fruta para que coman.

Y Dios vio que todo lo que había hecho era muy bueno. Todo esto hizo Dios al sexto día.

Y terminó Dios de hacer el cielo y la tierra y todo lo que hay, y al séptimo día descansó.

Dios hace al hombre y a la mujer

Génesis 2

Dios hizo al hombre del polvo. Sopló en su nariz y el hombre tuvo vida. Este hombre fue Adán. Cuando terminó de hacer al hombre lo llevó adonde había un huerto y le ordenó que lo cuidara. El huerto se llamaba Edén.

Dios había hecho que crecieran en el huerto toda clase de árboles frutales con frutas buenas para comer. En medio del huerto estaban dos árboles: un árbol llamado “El Arbol de la Vida” y otro llamado “El Arbol del Conocimiento del Bien y del Mal”.

Y dijo Dios al hombre:

—De todo árbol que hay en este huerto puedes comer, excepto el fruto del árbol del conocimiento del bien y del mal, porque si lo comes, morirás.

Dios trajo todos los animales que había hecho a donde estaba Adán para que les pusiera nombre, y él les puso nombre a todos los animales. Pero no hubo ninguna compañera para Adán.

Dios pensó: “No está bueno que el hombre viva solo; es mejor que le haga una compañera”. Luego hizo que Adán se durmiera y le quitó una costilla y volvió a cerrar su carne. Con la costilla que le había quitado al hombre, Dios hizo a la mujer y la llevó adonde estaba el hombre. Cuando Adán vio a la mujer, dijo:

—Esta mujer es de mi misma carne y mi mismo hueso.

Por eso cuando el hombre se case, ya no dependerá de su padre y de su madre, sino que vivirá con su mujer y serán como una sola persona.

Adán y Eva andaban sin ropa pero no se avergonzaban porque tenían un corazón puro y buenos pensamientos.

El principio del pecado en el mundo

Génesis 3; Isaías 14.12-16; Ezequiel 28.14-19

Dios hizo todo lo que hay en el mundo y en el cielo. También hizo a los ángeles. Los ángeles no son personas, sino espíritus.

Hace mucho tiempo, el diablo era un ángel de Dios. Era jefe de los ángeles y se llamaba Lucero. Dios le había dado mucho entendimiento. Por eso pensó que

era muy bueno y se creyó mejor que Dios, quería hacerse más grande que Dios. También engañó a otros ángeles y lo siguieron, pues pensaban que iban a ganarle a Dios.

Por eso Dios se enojó con Lucero y los ángeles que le seguían, y los echó del cielo. Ahora son el diablo y los demonios, que viven aquí en la tierra desde entonces. También los demonios son espíritus; no tienen cuerpo como las personas.

El diablo quiso engañar a Eva. Entró en el huerto como una serpiente para engañar a la mujer y le preguntó:

—¿Es cierto que Dios les ha dicho que no coman de la fruta que hay en el huerto?

La mujer contestó a la serpiente:

—Podemos comer de toda la fruta que hay aquí, sólo de la fruta del árbol que está en medio del huerto no podemos comer. Dios nos ha dicho que no la toquemos, porque el día que la comamos moriremos.

La serpiente, mintiendo, contestó a la mujer:

—No morirán, pero Dios sabe que el día que coman del fruto serán como dioses.

La mujer vio que la fruta del árbol era buena para comer y pensó que podría saber mucho si la comía. Entonces arrancó una fruta, la mordió y también le dio a su marido; entre los dos se la comieron. No obedecieron lo que Dios les había dicho. Cuando acabaron de comer la fruta, Adán y Eva se dieron cuenta de que estaban desnudos; su corazón se había hecho malo. Cortaron unas hojas para cubrirse con ellas.

Al atardecer, Adán y Eva oyeron que Dios les hablaba y se escondieron detrás de un árbol del huerto. Dios llamó al hombre:

—¿Dónde estás, Adán?

Adán contestó:

—Oí tu voz y tuve miedo porque no tengo ropa, por eso me escondí.

—¿Quién te dijo que no tenías ropa? ¿Comiste de la fruta que te dije que no comieras?

El hombre contestó:

—La mujer que me diste por compañera me dio la fruta y yo la comí.

Dios dijo a la mujer:

—¿Qué has hecho?

La mujer contestó:

—La serpiente me engañó y comí la fruta.

Dios dijo a la serpiente:

—No está bien lo que hiciste. De ahora en adelante te arrastrarás por la tierra. Tú y la mujer serán enemigos. Tu descendencia y la suya continuarán con esa enemistad. Tú le herirás en el talón del pie y a ti te herirá en la cabeza.

Dios le dijo a la mujer:

—Con dolor tendrás tus hijos y tu marido te mandará.

Al hombre le dijo:

—Tú creíste lo que te dijo tu mujer y comiste la fruta que te dio aunque yo te había dicho que no la comieras. Por eso, la tierra ya no producirá como antes. Con trabajo encontrarás qué comer y saldrán espinas y cardos cuando la trabajes. Comerás las hierbas del campo. Sudarás para ganarte la vida. Sufrirás hasta que regreses a la tierra, pues del polvo te hice y polvo volverás a ser cuando mueras.

Después Dios les hizo ropas de pieles de animales y los vistió y les sacó del huerto llamado Edén, para que trabajaran la tierra desierta. Ya no vivieron en el huerto. Dios los echó y puso ángeles que cuidaran la entrada del huerto porque no quería que Adán y Eva volvieran a entrar.

Los primeros hijos de Adán y Eva

Génesis 4.1-24

Después Adán y Eva tuvieron dos hijos. El primero se llamó Caín y el segundo Abel. Caín sembraba y Abel cuidaba borregos. Un día Caín y Abel querían dar gracias a Dios y le presentaron una ofrenda. Caín trajo de lo que había crecido en su milpa. Abel trajo un borreguito que mató para ofrecerlo a Dios. A Dios le gustó la ofrenda de Abel pero no la de Caín. Por eso Caín se enojó mucho. Dios le dijo a Caín:

—¿Por qué te enojas? Si tú hicieras lo bueno, también estaría contento contigo.

Al poco tiempo Caín y Abel fueron al monte y allí Caín mató a su hermano Abel. Después Dios le preguntó a Caín:

—¿Dónde está tu hermano Abel?

Caín respondió:

—¿Por qué me preguntas a mí? ¿Es mi deber cuidar a mi hermano?

Entonces Dios le dijo:

—Yo sé que has matado a tu hermano. Por eso cuando siembres, nada de lo que siembres crecerá. Ahora vete de esta tierra donde vives. De aquí en adelante andarás por el mundo sin hogar.

Caín contestó:

—Me has dado un gran castigo; pues por donde vaya, alguien me encontrará y me matará.

Dios le dijo:

—Nadie te matará.

Dios dijo eso porque había puesto una señal en el cuerpo de Caín.

Caín se fue a la tierra de Nod. Luego se casó y tuvo un hijo al que le puso el nombre de Enoc. Después tuvo más hijos y nietos y bisnietos. Los hijos de Caín no creyeron en Dios.

Los otros hijos de Adán y Eva

Génesis 4.25—5.32; 6.3

Cuando Adán tenía ciento treinta años, Eva tuvo otro hijo. Le pusieron el nombre de Set. Después Set tuvo un hijo al que le puso Enós. En esos días la gente comenzó a clamar a Dios.

Adán tuvo más hijos e hijas, y murió a la edad de novecientos doce años.

Enós fue el padre de Cainán. Cainán fue el padre de Mahalalel. Mahalalel fue el padre de Jared. Jared fue el padre de Enoc. Enoc fue el padre de Matusalén. Enoc creyó en Dios y lo obedeció toda su vida. Enoc nunca murió. Un día desapareció y ya no lo volvieron a ver porque Dios se lo había llevado.

Matusalén fue el padre de Lamec. Matusalén vivió novecientos sesenta y nueve años. Nunca ha habido otro hombre que haya vivido tantos años como Matusalén.

Lamec, el hijo de Matusalén, tuvo un hijo llamado Noé. Noé tuvo tres hijos: Sem, Cam y Jafet.

Pero la gente se había hecho muy mala y Dios decidió que ya no vivirían muchos años, y que el hombre no viviría más de ciento veinte años.

La gran inundación

Génesis 6.5—9.3, 7-17

Cuando Dios vio que las gentes se habían hecho muy malas, se arrepintió y dijo:

—Hubiera sido mejor no haber hecho a la gente, porque por su pecado se han echado a perder y con ellos también la tierra. Voy a acabar con ellos y con todo animal que vive sobre la tierra.

Pero Dios no estaba enojado con Noé porque Noé era bueno y creía en Dios. Por eso Dios le dijo:

—Haz un barco grande de madera que esté dividido en cuartos. Untale chapopote por dentro y por fuera, porque voy a enviar una gran lluvia y va a haber una inundación muy grande en la tierra que acabará con todo; pero a ti te salvaré. Entrarás en el barco con tu esposa y tus hijos y las esposas de tus hijos. También escogerás una pareja de cada animal que vive en la tierra y los meterás en el barco. Almacenarás alimento para los animales y para ustedes.

Noé hizo lo que Dios le mandó, pero tardó muchos años para terminar el barco. Cuando todos entraron en el barco, Dios cerró la puerta y esperó una semana más. Después de que pasaron siete días, Dios envió mucha lluvia. Llovió durante cuarenta días y cuarenta noches. Se inundó toda la tierra y el agua lo cubrió todo. Todo lo que había en la tierra se acabó, sólo Noé y los que estaban en el barco con él, se salvaron. El agua siguió cubriendo la tierra por mucho tiempo. Después de ciento cincuenta días Dios pensó en Noé y los animales que estaban en el barco, y envió un aire muy fuerte para que se secara la tierra. Cuando el agua empezó a bajar, el barco descansó sobre un monte llamado Ararat. Poco a poco el agua fue bajando más, empezándose a ver las puntas de los montes. Noé abrió la ventana y mandó una paloma a ver si ya se había secado la tierra. La paloma no halló donde descansar y regresó al barco, porque todavía había mucha agua sobre la tierra. Noé esperó otros siete días y volvió a mandar a la paloma. En la tarde, regresó la paloma y traía una ramita en el pico. Noé supo entonces que la tierra ya se estaba secando. Esperó siete días más y volvió a mandar a la paloma. La paloma ya no regresó. Entonces Noé esperó dos meses más y destapó el techo del barco. Se asomó y vio que la tierra se había secado. Dios le dijo a Noé:

—Salgan del barco tú y tu esposa y tus hijos y tus nueras, y saca a todos los animales que están dentro del barco. Que anden otra vez por la tierra y que se reproduzcan.

Noé salió con su familia y sacó a los animales del barco. Habían pasado un año en el barco. Después que salieron todos, Noé dio gracias a Dios. Dios le dijo:

—No volveré a destruir la tierra con una inundación.

Dios bendijo a Noé y a sus hijos y les dijo:

—Crezcan y tengan muchos hijos y llenen toda la tierra. Todos los animales, las aves y los peces se reproducirán mucho y les servirán a ustedes. No volverá a haber otra inundación que destruya la tierra. Pondré el arco iris como señal de que no volveré a destruir la tierra con una lluvia tan fuerte.

Los hijos de Noé tuvieron muchos hijos, y éstos a su vez también tuvieron

muchos hijos. De ellos descendemos todos los que vivimos en el mundo porque ellos fueron los únicos que quedaron después de la inundación.

Dios cambia el idioma de las gentes

Génesis 11.1-9

La familia de Noé fue muy grande, todos hablaban el mismo idioma. Se fueron a vivir a la tierra llamada Sinar. No querían irse por el mundo como Dios les había mandado, dijeron:

—Es mejor que no nos vayamos a otro lado y nos quedemos a vivir aquí. Haremos una ciudad muy grande, y levantaremos una torre que llegue hasta el cielo.

Se pusieron a hacer lo que habían pensado. Comenzaron a levantar la torre; querían tener su propia fuerza. Pero a Dios no le gustó lo que querían hacer. Por eso, de repente, les cambió su idioma y cada uno empezó a hablar diferente y no podían entenderse. Entonces ya no hicieron lo que pensaban hacer, no terminaron su trabajo. Dejaron todo y cada uno se fue por distinta parte del mundo. No terminaron de levantar la torre.

También cambió el nombre del pueblo. Se llamó Babel porque allí cambió el idioma de la gente.

Los hijos de Sem

Génesis 11.10-32

Sem tuvo un hijo, Arfaxad. Arfaxad fue el padre de Sala. Sala fue padre de Heber. Heber fue padre de Peleg. Peleg fue padre de Reu. Reu fue padre de Serug. Serug fue padre de Nacor. Nacor fue padre de Taré. Taré fue padre de Abram, Nacor y Harán. Todos vivieron en la tierra de Caldea, en el pueblo de Ur.

Harán tuvo un hijo que se llamó Lot. Harán murió en la tierra de Caldea. Nacor, el otro hermano de Abram, se casó con una mujer llamada Milca. La esposa de Abram se llamaba Sara, pero Sara no podía tener hijos.

Taré y su hijo Abram se fueron del pueblo de Ur en la tierra de Caldea. Con ellos fueron Sara, la esposa de Abram, y su sobrino Lot. Querían ir a la tierra de Canaán pero en el camino llegaron al pueblo de Harán, y allí se quedaron a vivir. Taré murió en Harán.

Abram se va de Harán

Génesis 12.1-9

Un día Dios habló con Abram y le dijo que se fuera de Harán.

—Vete a la tierra que te mostraré. Allí tendrás mucha familia. Todo lo que tienes se aumentará, y por medio de tu descendencia todas las naciones de la tierra recibirán gran bendición —le dijo Dios a Abram.

Abram hizo lo que Dios le mandó y se fue. Se llevó a su esposa y a su sobrino Lot. También se llevó a sus criados, sus borregos y todas sus cosas. Se fue a la tierra de Canaán, y llegó a un lugar que se llama Moría. Allí Dios le dijo a Abram:

—Te voy a dar toda la tierra de Canaán y en ella crecerán tus descendientes.

Abram dio gracias a Dios.

Después Abram se fue al monte donde estaba el pueblo de Betel. Cuando llegó allí volvió a darle gracias a Dios.

Abram se va a la tierra de Egipto

Génesis 12.10-20

Unos años después hubo hambre en la tierra donde vivía Abram. Por eso se fue con su esposa, su sobrino Lot y sus criados a la tierra de Egipto. En el camino le dijo a su esposa:

—Tú eres muy bonita y cuando te vea algún hombre egipcio te va a desear y me matará. Por eso cuando lleguemos no digas que eres mi esposa; diremos que eres mi hermana para que no me maten, sino que me ayuden.

Al llegar Abram a Egipto, los criados de Faraón, el rey de Egipto, le dijeron que Sara era muy bonita. Entonces Faraón mandó que llevaran a Sara a su casa y le dio muchos regalos a Abram, y también criados.

Faraón estaba pensando casarse con Sara, pero Dios no le permitió que hiciera algo malo. Le mandó muchos males. Entonces Faraón mandó llamar a Abram y le dijo:

—¿Por qué no me dijiste que Sara era tu mujer? Yo estaba pensando casarme con ella. Ahora vete de esta tierra de Egipto y llévate a Sara.

Y les dio más regalos.

Abram se fue de Egipto con Sara y Lot y sus criados. Volvió al lugar llamado Betel y le dio gracias a Dios otra vez.

Lot se separa de Abram

Génesis 13

Abram tenía muchos borregos. Lot también tenía muchos borregos, pero donde vivían había poco pasto y los criados de Abram y los criados de Lot se peleaban mucho. Abram le dijo a su sobrino:

—No está bien que se peleen nuestros criados, pues nosotros somos de una misma carne y una misma sangre. Escoge el lugar que más te guste y yo me iré a otro lado.

Lot escogió una llanura a orillas del río Jordán donde había mucha agua y estaba muy bonito. Allí cerca estaban los pueblos de Sodoma y Gomorra. Lot vivió en el pueblo de Sodoma. La gente de esos pueblos era muy mala; no creían en Dios y hacían muchas maldades.

Abram se quedó en la tierra de Canaán. Un día Dios le volvió a hablar:

—Mira al frente, a tu espalda, a tu derecha y a tu izquierda; toda la tierra que alcances a ver te la voy a dar como herencia. Y así como nadie puede contar la arena de la playa, nadie podrá contar tu descendencia —dijo Dios.

Luego Abram se fue a vivir al bosque de Mamre.

Abram rescata a su sobrino Lot

Génesis 14

Un día se juntaron cuatro pueblos y sus reyes para hacer la guerra a los de Sodoma y Gomorra. Mataron a muchos y a otros se los llevaron presos. También se llevaron todo lo que había en Sodoma y en Gomorra. Entre los presos se llevaron a Lot.

Un hombre que pudo huir fue a decirle a Abram lo que había pasado en Sodoma y Gomorra, y que también a su sobrino Lot se lo habían llevado preso. Abram juntó a todos sus criados y con tres de sus amigos se fue tras del enemigo. Los alcanzó al anochecer, peleó contra ellos y les ganó. Rescató a Lot y a los demás presos. También rescató todas las cosas que se habían llevado.

Al regresar Abram, el rey de Sodoma y de Salem fueron a su encuentro. Cuando llegaron donde estaba Abram, los dos reyes lo saludaron. El rey de Salem, que se llamaba Melquisedec, le dio comida a Abram y le dijo:

—El Dios verdadero, que ha hecho los cielos y la tierra, te ha ayudado a vencer al enemigo, y yo ruego a Dios que siempre esté contigo y te ayude en todo. Dios es perfecto.

Entonces Abram contó todo lo que había rescatado, y la décima parte se la dio a Melquisedec como ofrenda para Dios porque Melquisedec era sacerdote del Dios todopoderoso.

El rey de Sodoma le dijo a Abram:

—Devuélveme a las personas que rescataste, pero puedes llevarte todas las cosas; son tuyas, te las doy.

Pero Abram contestó:

—Yo no puedo llevarme nada. Sólo la comida que nos diste. Mis tres amigos se llevarán la parte que les corresponde de lo que rescatamos, pero yo no me llevaré nada, porque el Dios todopoderoso es el que me ayuda y me da todo lo que necesito.

Abram no quería que después dijeran que todo lo que tenía era del rey; por eso no quiso llevarse nada de lo que rescató en la lucha. Quería que supieran que Dios era el que le daba todo lo que tenía.

Después Abram regresó a su casa.

Dios hace un trato con Abram

Génesis 15

Otro día Dios volvió a hablarle a Abram. Le dijo:

—No te preocupes Abram, porque yo te cuido y te voy a hacer mucho bien.

Abram le dijo a Dios:

—Señor mío, qué bien me podrás hacer, porque no tengo hijos y cuando muera, mi criado Eliezer se quedará con todo lo que me has dado.

—Eliezer no se quedará con todo lo que tienes, porque te voy a dar un hijo —le dijo Dios.

Entonces Dios hizo que Abram saliera afuera y le dijo:

—Mira el cielo y ve cuántas estrellas hay. ¿Puedes contarlas? Así serán tus descendientes que yo haré que tengas; nadie podrá contarlos.

Abram creyó lo que Dios le había dicho y a Dios le agradó ver que Abram creía, y pensó; “Abram tiene un corazón bueno”. También le dijo:

—Yo te saqué de Ur de la tierra de los Caldeos, y te voy a dar esta tierra por herencia.

Abram le preguntó a Dios:

—Mi Señor ¿cómo sabré que la tierra es mía?

Dios le dijo:

—Te mostraré una señal para que sepas que lo que te digo es cierto. Trae unos borregos y vacas y chivos y palomas.

Abram los trajo y los mató. Los borregos, las vacas y los chivos los partió a la mitad. Todo lo puso en el suelo, un pedazo frente a otro. Luego estuvo cuidando que los zopilotes no se comieran la carne.

Al atardecer Abram soñó que estaba muy oscuro y que Dios le decía:

—Después que mueras, tus descendientes irán a otra tierra donde vivirán durante cuatrocientos años y serán esclavos. Pero después yo castigaré a los

hombres de aquella tierra y haré que tus descendientes regresen y vivan en esta tierra que te he dado.

Dios hizo un trato con Abram y le mostró una señal para que supiera que era cierto todo lo que le había dicho. Al anochecer pasó fuego en medio de los pedazos de carne que estaban en el suelo. Así mostró Dios a Abram que todo lo que le había dicho se cumpliría.

El hijo de la esclava

Génesis 16

Sara, la esposa de Abram, no había podido tener hijos y como ya estaba vieja, sabía que ya nunca tendría un hijo. Pero pensaba que era necesario que Abram tuviera un hijo; por eso le dio a Abram a su criada Agar, la egipcia, y le dijo:

—Toma a Agar y duerme con ella; tal vez ella te dé un hijo y será como si fuera mi hijo.

Entonces Abram se acostó con Agar la criada de Sara, porque así se acostumbraba hacer en ese tiempo.

Cuando Agar se dio cuenta que iba a tener un hijo, hacía sufrir mucho a Sara. Se burlaba de ella porque Sara nunca había tenido un hijo. Sara le dijo a Abram:

—Esta mujer se ha hecho muy orgullosa y no hace lo que le mando.

Abram le contestó:

—Haz lo que quieras con ella.

Entonces Sara empezó a maltratar a Agar, hasta que Agar ya no pudo aguantar más y se fue de la casa. Por el camino llegó a donde había un manantial y se sentó a descansar. Cuando estaba descansando vio parado un ángel del cielo que le dijo:

—Agar, ¿de dónde vienes y a dónde vas?

Agar contestó:

—Vengo de la casa de Sara.

El ángel de Dios le dijo:

—Regresa a la casa y todo lo que Sara te mande, hazlo; porque ya pronto va a nacer tu hijo. Le pondrás Ismael, y será como una fiera; nadie lo dominará. Peleará con todos y todos pelearán con él, y tendrá muchos hijos.

Agar dijo:

—Ahora sé que Dios ha visto mi aflicción y me ha ayudado.

Entonces regresó a la casa de Sara. Cuando nació su hijo Ismael, Abram tenía ochenta y seis años de edad.

Dios le dice a Abram que Sara va a tener un hijo

Génesis 17

Abram tenía ya noventa y nueve años cuando Dios le volvió a hablar y le dijo:

—Yo soy el Dios verdadero y poderoso.

Cuando Abram oyó la voz de Dios se arrodilló. Dios le dijo:

—Todo lo que te he dicho lo cumpliré; nada quedará sin cumplirse. Tu nombre ya no será Abram sino Abraham porque tendrás muchos hijos que vivirán en esta tierra de Canaán que te voy a dar y ellos formarán muchas naciones.

Yo soy tu Dios y seré el Dios de tus hijos. Tú y tus hijos se van a

circuncidar como señal que les recuerde el trato que he hecho con ustedes. Cuando nazca un niño, a los ocho días de haber nacido lo circuncidarán y sabrá que yo he hecho un trato con él. También haré que Sara, tu mujer, tenga un hijo, y muchas gentes la llamarán “madre”.

Cuando Abraham oyó esto se rió.

—Sara y yo ya somos viejos, ¿cómo podremos tener un hijo? ¿Por qué no haces el bien que me dices a mi hijo Ismael? —dijo.

Y Dios le contestó:

—También a él le haré mucho bien y tendrá doce hijos, pero de aquí a un año Sara tendrá un hijo y le pondrás Isaac. A Isaac le haré todo el bien que te he prometido y sus hijos se multiplicarán.

Entonces Abraham habló con sus criados y los circuncidó. También él y su hijo Ismael se circuncidaron, tal como Dios lo había mandado.

Los mensajeros de Dios llegan a la casa de Abraham

Génesis 18.1-15

Todavía vivía Abraham en el bosque de Mamre cuando un día en que estaba sentado fuera de su tienda vio tres hombres que venían por el camino y les dijo:

—Vengan a descansar y a comer a mi casa.

Los hombres, que eran enviados de Dios, descansaron en la casa de Abraham.

Cuando estaban comiendo le preguntaron a Abraham:

—¿Dónde está Sara, tu esposa?

Abraham contestó:

—Está adentro.

Entonces uno de ellos le dijo a Abraham:

—Dentro de un año le nacerá un hijo a Sara.

Cuando Sara oyó lo que el mensajero decía, se rió. Pensó: “Mi marido ya es viejo y yo también ya estoy vieja. ¿Cómo podremos tener un hijo?”

El ángel dijo:

—¿Por qué se rió Sara? Dios todo lo puede.

Abraham pide a Dios por la gente de Sodoma

Génesis 18.16-33

Cuando se fueron los enviados de Dios, tomaron el camino de Sodoma. Abraham los acompañó parte del camino. En el camino Dios le dijo a Abraham que iba a destruir a la gente de Sodoma y de Gomorra porque era muy mala.

Abraham le dijo a Dios:

—Tú eres justo y no haces mal a aquellos que creen en ti. Si viven allí cincuenta personas buenas, ¿destruirás Sodoma?

Dios contestó:

—Si viven cincuenta personas buenas, no lo destruiré.

Abraham volvió a decir:

—Si sólo viven cuarenta y cinco personas buenas, ¿destruirás el pueblo?

Dios contestó:

—Si viven cuarenta y cinco personas buenas, no lo destruiré.

Abraham volvió a preguntar:

—Si sólo viven cuarenta... si sólo viven treinta... si sólo viven veinticinco... ¿destruirás el pueblo?

Luego volvió a preguntarle a Dios:

—Te estoy molestando mucho, pero si sólo viven allí diez personas buenas, ¿destruirás el pueblo?

Dios le contestó:

—Si sólo viven diez personas buenas, no lo destruiré.

Entonces Abraham regresó a su casa.

Dios destruye los pueblos de Sodoma y Gomorra

Génesis 19

Al atardecer llegaron dos ángeles a Sodoma. Cuando Lot los vio fue a saludarlos y les dijo:

—Vamos a mi casa, allí descansarán y mañana podrán seguir su camino.

—Nos quedaremos a dormir aquí afuera —contestaron los hombres.

Lot les dijo:

—Por favor, les ruego que vengan conmigo a mi casa.

Entonces los hombres fueron a la casa de Lot y comieron allí.

Por la noche, todos los hombres que vivían en Sodoma llegaron a la casa de Lot y le preguntaron:

—¿Dónde están los dos hombres que llegaron esta tarde? Diles que salgan afuera porque los queremos.

Lot salió, cerró la puerta y les dijo a los hombres de Sodoma:

—Ustedes quieren hacer una cosa muy mala, si quieren hacerla, les daré a mis hijas, pero dejen en paz a estos hombres.

Los hombres de Sodoma dijeron:

—Lot no es de este pueblo, vino de otro lado a vivir entre nosotros y ahora hasta quiere mandarnos. Le haremos a Lot peores cosas de las que les íbamos a hacer a los dos hombres.

Estaban muy enojados porque no les había sacado a los hombres que estaban en su casa. Entonces los ángeles abrieron la puerta, metieron a Lot a la casa y cerraron la puerta otra vez. También hicieron que se creara confusión entre los hombres de Sodoma, pues de repente quedaron ciegos y ninguno podía ver. Buscaron la puerta de la casa de Lot pero no la hallaron.

Los ángeles le dijeron a Lot:

—Llévate a todos los que viven en tu casa porque pronto vamos a destruir este pueblo. A Dios no le parece todo el mal que ellos hacen.

Lot habló con sus yernos pero sus yernos no creyeron lo que les decía y no quisieron irse.

Al otro día, los mensajeros de Dios se levantaron temprano y le dijeron a Lot:

—Vete pronto de aquí.

Como Lot no se apuraba, lo cogieron de la mano y lo sacaron fuera del pueblo con su esposa y sus hijas; sólo sus yernos se quedaron. Los mensajeros les dijeron:

—Váyanse al monte y ninguno de ustedes voltee a ver lo que pasa en Sodoma. El que voltee, morirá.

Lot pidió a los ángeles que en lugar de ir al monte, los dejaran ir al pueblo de Zoar, que estaba cerca de allí. Los ángeles le dijeron:

—Está bien, vayan a Zoar, pero apresúrense.

Lot llegó a Zoar al salir el sol. Entonces Dios envió fuego con azufre sobre Sodoma y sobre Gomorra, como si fuera lluvia. La mujer de Lot volteó y se

volvió estatua de sal inmediatamente. Recibió el castigo de Dios por haber volteado cuando le habían dicho que no volteara. Abraham, aunque vivía lejos, vio desde su casa el humo que se levantaba de Sodoma y Gomorra. Comprendió Abraham que no hubo ni diez personas buenas en Sodoma, o Dios no los hubiera destruído.

Nacimiento de Isaac

Génesis 20.1, 15; 21.1-21

Después de algún tiempo, Abraham volvió a la tierra de Gerar y vivió allí una temporada. El rey Abimelec, le dio un pedazo de tierra donde pudiera vivir.

Tal como Dios había dicho, Sara tuvo un hijo al que le pusieron el nombre de Isaac. A los ocho días de haber nacido el niño, Abraham lo circuncidó.

Abraham tenía cien años cuando nació Isaac. Sara dijo:

—Dios me ha hecho muy feliz; mi marido ya es viejo y yo también ya estoy vieja, y nos ha dado un hijo.

El niño fue creciendo. Cuando lo destetaron, Abraham hizo una comida.

Durante la comida, Sara vio que Ismael, el hijo de Agar, se burlaba de Isaac y le dijo a Abraham:

—Echa de la casa a Ismael porque no es mi hijo, sino hijo de mi esclava.

Abraham se entristeció por su hijo Ismael, pero Dios le dijo:

—No te preocupes por Ismael porque también es tu hijo y yo lo bendeciré. Tendrá muchos hijos y de él saldrá una gran nación.

Al otro día por la mañana Abraham les dio a Agar y a Ismael agua y comida.

—Ahora vete de aquí y llévate a tu hijo —le dijo a Agar.

Agar se fue con el niño. Llegaron a la tierra de Beerseba que quedaba muy lejos, y donde no había agua por ningún lado. Hacía mucho calor, pues era un desierto. A Agar y al niño se les acabó el agua que llevaban y tenían mucha sed. Agar vio un arbusto y puso allí a su hijo porque no quería verlo morir y sabía que iba a morir de sed. Ismael lloró mucho y Dios lo oyó. El ángel de Dios le habló a Agar:

—No temas, Agar. Levántate y llévate al niño porque yo lo bendeciré; tendrá muchos hijos y se multiplicará.

Dios hizo que saliera agua donde estaba Agar y ella y el niño pudieron beber. Entonces pudieron seguir su camino y se fueron al monte. Cuando Ismael fue hombre, se casó con una mujer de Egipto y tuvo muchos hijos.

Dios prueba a Abraham

Génesis 22.1-19

Un día Dios probó a Abraham. Le dijo:

—Dame a Isaac, tu único hijo a quien amas. Llévelo al monte Moría y allí sacrifícalo como una ofrenda para mí.

Al otro día Abraham se fue al monte Moría. Se llevó a Isaac, un burro con leña y a dos de sus criados, para sacrificar a su hijo como Dios le había mandado. Al llegar al monte les dijo a sus criados:

—Quédense aquí, nosotros vamos a subir al monte para adorar a Dios.

Isaac cargó la leña y Abraham el cuchillo y la lumbre, y se fueron. En el camino Isaac preguntó a su padre:

—¿Qué ofrenda vamos a ofrecer a Dios? pues no tenemos ningún borrego.

Abraham le contestó:

—Dios la dará.

Porque no quería decirle a su hijo que él sería la ofrenda.

Cuando llegaron a la punta del cerro, Abraham juntó unas piedras y puso allí la leña. Ató a su hijo y lo puso sobre la leña; cogió el cuchillo y ya iba a matar a Isaac cuando oyó la voz de Dios que le decía:

—No mates a tu hijo.

Inmediatamente Abraham soltó a Isaac. Dios supo que en verdad Abraham creía en El. Abraham alzó los ojos y vio que allí cerca había un carnero. Lo tomó, lo mató y lo ofreció a Dios en lugar de Isaac.

Dios le volvió a hablar a Abraham, diciendo:

—Tú amas mucho a tu hijo pero cuando te lo pedí, estuviste dispuesto a dármelo. Por eso te bendeciré y tendrás muchos descendientes. Tantos, como estrellas hay en el cielo. Tus descendientes siempre ganarán a sus enemigos; y por medio de tu descendencia toda la tierra recibirá una gran bendición.

Después Abraham e Isaac regresaron a su casa con sus criados.

Muere Sara

Génesis 23

Sara murió a la edad de ciento veintisiete años en la tierra de Hebrón. Allí vivían los hijos de Het. Abraham les dijo:

—Esta no es mi tierra, pero les pido que me den un pedazo donde enterrar a Sara.

—Entiérala en una de nuestras tumbas —le dijeron.

Pero Abraham contestó:

—Perdónenme, yo quiero comprar una cueva para enterrar a Sara. Por favor pregúntenle a Efrón si quiere venderme la cueva que hay en su tierra.

Efrón le dijo:

—Usala, no te la venderé sino que te la daré.

Pero Abraham contestó:

—Yo quiero comprarla, te pagaré lo que cuesta.

Efrón dijo:

—La cueva vale cuatrocientos piezas de plata, pero yo te la doy sin que me pagues. Entierra allí a Sara.

Pero aun así Abraham quiso comprar la cueva y pagó su valor. Entonces enterró a Sara.

Abraham busca una esposa para Isaac

Génesis 24; 25.7-11

Un día Abraham, que ya estaba muy viejo, le dijo a su criado principal que fuera a la tierra de Harán a buscar una esposa para su hijo Isaac. Le dijo que debía ser una de las parientes de Abraham.

—Yo quiero saber si irás a donde te mando —le dijo a su criado.

El criado contestó:

—Si la muchacha no quiere venir, ¿llevaré a Isaac a su tierra para que viva allá con sus parientes?

—No, no debes llevar allá a mi hijo; Dios mandará a su ángel delante de ti,

y hará que todo salga bien. Si la muchacha no quiere venir, ya no es culpa tuya —le dijo Abraham a su criado.

El criado le contestó:

—Iré y haré lo que me dices.

Se fue el criado y se llevó diez camellos cargados con regalos para la muchacha y sus parientes. Cuando llegó al pueblo de Harán, había un pozo a la entrada del pueblo y allí descansó el criado con los camellos.

Entonces el criado le pidió a Dios su ayuda:

—Dios mío, ayúdame. Pronto vendrán las muchachas del pueblo por agua; haz que aquella a la que yo le pida agua y me la dé y también les dé a mis camellos, sea la que has escogido para Isaac.

Todavía no terminaba de orar a Dios, cuando llegó una muchacha con su tinaja. Su nombre era Rebeca. El criado vio que Rebeca era muy bonita y no estaba casada. Fue a donde estaba Rebeca y le dijo:

—Dame un poco de agua.

Rebeca le dio agua.

—También a tus camellos les daré —le dijo.

Y les dio de beber a los camellos. Entonces el criado se alegró y le dio un arete y dos pulseras a la muchacha. Luego le preguntó:

—¿Quién es tu padre? ¿Puedo descansar en tu casa?

Rebeca contestó:

—Mi padre es Betuel, el hijo de Nacor, hermano de Abraham. También hay alimento para tus camellos en mi casa.

Rebeca fue a decirle a su padre lo que había pasado. El criado dio gracias a Dios porque ya había encontrado a los parientes de Abraham.

Labán, el hermano de Rebeca, vino a saludar al criado.

—Dios te ha ayudado a llegar aquí. Ahora vamos a mi casa.

Cuando llegaron a la casa, el criado se lavó y Labán les dio de comer a los camellos. Luego Labán le dijo al criado:

—Vamos a comer.

Pero el criado contestó:

—Perdónenme. Primero quiero decirles porqué he venido.

Entonces el criado les dijo la razón por la que lo había mandado Abraham.

—Abraham me envió a buscar esposa para su hijo Isaac. Dios le ha dado mucho a Abraham y permitió que Sara tuviera un hijo a pesar de su edad. Abraham me dijo: “Vé a buscar entre mis parientes esposa para mi hijo”. Dios me ayudó a llegar aquí. Ahora quiero que me digan si Rebeca puede casarse con Isaac.

El papá de Rebeca y Labán, su hermano, dijeron al criado:

—Todo está en las manos de Dios; puedes llevarte a Rebeca para que se case con Isaac.

El criado dio muchos regalos a Rebeca y a sus familiares. Después comieron y se fueron a descansar.

Al otro día el criado se levantó muy temprano y llamó a la madre de Rebeca y a su hermano.

—Quisiera irme hoy mismo y llevar a Rebeca donde vive Isaac —dijo el criado.

La madre de Rebeca contestó:

—No te la lleves tan pronto; espera que pase aquí unos diez días más y entonces se podrá ir contigo.

Pero el criado dijo:

—La casa de Abraham está muy lejos. Tengo prisa, y quisiera llevarla luego.

Entonces le preguntaron a Rebeca:

—¿Quieres irte luego?

Ella contestó:

—Sí.

Entonces se despidió de su familia y se fue.

El criado de Abraham se llevó a Rebeca y a las criadas que iban a acompañarla.

Un día Isaac andaba por el campo y vio que venían unos camellos. También Rebeca vio a Isaac y le preguntó al criado:

—¿Quién es ese hombre?

El criado contestó:

—Es Isaac, mi patrón.

Entonces Rebeca se bajó del camello y se cubrió la cara con un velo, como era la costumbre en ese tiempo. Isaac vino a encontrarlos y los saludó. El criado contó a Isaac todo lo que había pasado en el pozo y en la casa de Rebeca.

Entonces Isaac llevó a Rebeca a su casa y se casó con ella. Estaba muy contento.

Abraham murió a los ciento setenta y cinco años. Isaac e Ismael fueron a ver a su padre cuando murió y lo enterraron en la cueva de Macpela, donde estaba enterrada su esposa Sara.

Dios bendijo mucho a Isaac, tal como lo había prometido a Abraham.

Rebeca tiene hijos gemelos

Génesis 25.19-34

Pasó el tiempo y Rebeca no tenía hijos todavía. Isaac le pidió a Dios por ella y al poco tiempo Rebeca ya estaba esperando. Dios le dijo a Rebeca que tendría hijos gemelos, y que el que naciera primero, con sus hijos y sus descendientes, servirían al que naciera después, y a sus hijos y a sus descendientes. También le dijo que los dos tendrían una familia muy grande y formarían dos naciones muy grandes. El primero que nació fue Esaú y después Jacob, pero fueron gemelos. Estos fueron los dos nietos de Abraham.

Cuando crecieron los hijos de Isaac y Rebeca, a Esaú le gustaba matar fieras y comérselas. Pero a Jacob no le gustaba eso, le gustaba más estar en su casa. A Isaac le gustaba comer la carne de los animales que mataba Esaú. Por eso Isaac amaba más a Esaú. Pero Rebeca amaba más a Jacob.

Un día cuando Esaú regresaba del monte, Jacob había preparado un guisado muy sabroso. Esaú le dijo:

—Dame tu guisado, tengo mucha hambre.

Jacob le respondió:

—Tú eres el hijo mayor y nuestro padre te dará a ti su bendición y su herencia. Te daré mi guisado a cambio de los derechos del mayor.

Esaú contestó:

—¿De qué me sirve el derecho de ser el mayor si me estoy muriendo de hambre? Si me das tu guisado te daré mis derechos de mayor.

Entonces Jacob le dio el guisado a Esaú y éste lo comió. Esaú no pensó que su derecho de ser el hijo mayor fuera importante, ni pensó en la bendición que recibiría de Dios. Por eso lo cambió por un guisado.

Isaac en la tierra de Gerar

Génesis 26

Después volvió a haber hambre en la tierra de Canaán, por lo que Isaac se fue a Gerar. Abimelec era rey de Gerar, tierra de los filisteos. Dios le dijo a Isaac:

—No vayas a Egipto, quédate aquí y te haré mucho bien. Un día esta tierra será tuya y de tus descendientes. Todo lo que le prometí a Abraham, tu padre, lo cumpliré porque creyó en mí e hizo todo lo que le dije. Tus descendientes se multiplicarán mucho y por tu descendencia bendeciré a toda la tierra.

Cuando Isaac sembró, la tierra produjo mucho. Dios le hizo mucho bien a Isaac. Todo lo que tenía se aumentó mucho. Entonces los filisteos tuvieron envidia de Isaac. El rey Abimelec le dijo que se fuera de allí.

—Vete a otro lado porque ahora tú eres más poderoso que nosotros y tienes muchas cosas.

Isaac se fue a donde había una llanura. Allí excavó un pozo y salió mucha agua, pero los filisteos vinieron y echaron a Isaac de allí y se quedaron con el pozo. Isaac volvió a encontrar otro pozo y los filisteos se lo volvieron a quitar. Se fue a otro lado y excavó otro pozo; y esta vez los filisteos ya no vinieron. Isaac le dio gracias a Dios porque ya había encontrado agua y un pedazo de tierra donde vivir.

Vivió allí algún tiempo y luego se fue a la tierra de Beerseba. Una noche oyó la voz de Dios otra vez:

—No te preocupes Isaac, porque yo siempre estoy contigo. Yo soy el Dios de tu padre Abraham. Haré mucho bien a tus descendientes porque tu padre Abraham creyó en mí.

Isaac le dio gracias a Dios.

Cuando Esaú tenía cuarenta años, se casó con Judit, y luego con Basemat. Las dos mujeres eran de la tierra de Het. La gente de ese lugar no creía en Dios. Por eso Rebeca e Isaac se entristecieron porque Esaú se había casado con ellas.

Jacob engaña a su padre

Génesis 27.1-40

Cuando Isaac ya era viejo, no podía ver. Un día llamó a Esaú, su hijo mayor, y le dijo:

—Vé a cazar un animal y prepara un guisado para mí. Después de que lo coma, le pediré a Dios su bendición para ti porque tú eres el hijo mayor.

Rebeca oyó lo que le dijo Isaac a Esaú. Fue y le habló así a Jacob:

—Vete a traer dos cabritos y mátalos. Yo prepararé un guisado como le gusta a tu padre. Tú se lo llevarás y le dirás que eres Esaú y te bendecirá a ti.

Jacob contestó:

—Pero mi papá me reconocerá porque yo no soy velludo como mi hermano Esaú, y en vez de bendecirme se enojará conmigo.

Pero Rebeca le dijo:

—No te reconocerá.

Entonces Jacob se fue y trajo dos cabritos. Rebeca preparó un guisado y luego le puso a Jacob las ropas de Esaú.

—Llévale este guisado a tu papá —le dijo.

Jacob se puso las pieles de los cabritos sobre los brazos para ser como Esaú, y fue a ver a su papá.

—Ya vine, papá; te preparé el guisado que me dijiste.

Isaac le respondió:

—¿Cómo es que encontraste un animal tan pronto?

Jacob engañó a su padre, le dijo:

—Dios me ayudó a encontrarlo pronto.

Isaac le dijo:

—Acércate para que te toque y sepa si en verdad eres Esaú.

Jacob se acercó a su padre.

—Yo soy Esaú —le dijo—; bendíceme.

Isaac tocó a su hijo.

—Tu voz es como la de Jacob, pero tus brazos son como los de Esaú.

—Yo soy Esaú —volvió a decir Jacob.

Engañó a su padre que ya no podía ver porque estaba muy anciano. Isaac se comió el guisado.

Cuando Isaac terminó de comer, Jacob se arrodilló y su padre lo bendijo como si fuera su hijo mayor. Al poco rato de que se había ido Jacob, vino Esaú.

—Ya estoy aquí, papá; come y bendíceme.

—¿Quién eres? —dijo Isaac.

—Yo soy Esaú.

Isaac le contestó:

—Alguien me ha engañado y ya lo bendije.

Esaú lloró mucho y le dijo a su padre:

—También a mí bendíceme.

Isaac dijo:

—Tu hermano me engañó y lo bendije. El tendrá más poder que tú. Tus hijos y tus descendientes servirán a los hijos de tu hermano y a sus descendientes, quienes poseerán mucha tierra.

Esaú le dijo a su padre otra vez:

—También a mí bendíceme.

Isaac lo bendijo y le dijo:

—Tú también encontrarás tierra buena. Serás muy buen cazador y encontrarás mucho alimento cazando; y aunque tus descendientes servirán a tu hermano y a sus descendientes, llegará un día en que ya no le servirán más.

Jacob se va de la casa de su padre

Génesis 27.41—28.22

Esaú estaba muy enojado con su hermano. Pensó matarlo cuando muriera su padre. Rebeca sabía lo que Esaú quería hacer y le dijo a su marido:

—Sería bueno que Jacob se fuera a buscar esposa a donde viven mis parientes. No quiero que se case con una mujer de esta tierra como Esaú.

Isaac llamó a Jacob y le dijo:

—Vete a otro lado, no te cases con una mujer de esta tierra. Cásate con una hija de Labán.

Así que Jacob se fue a donde vivía su tío Labán.

Como estaba lejos, al llegar la noche, Jacob se acostó a la orilla del camino y se durmió. Cuando estaba dormido tuvo un sueño; vio una escalera que subía desde la tierra hasta el cielo. Por la escalera subían y bajaban los ángeles de Dios. Entonces Dios le dijo a Jacob:

—Yo soy el Dios de Abraham e Isaac. Te daré muchos hijos y te

multiplicarás mucho, como la arena del mar, y llenarás toda esta tierra. Por tu descendencia toda la tierra recibirá gran bendición. Siempre estaré contigo, nunca te dejaré.

Cuando Jacob despertó tuvo temor y dijo:

—En verdad que este pedazo de tierra es sagrado.

Entonces se levantó y trajo una piedra que puso como señal diciendo:

—Este lugar se llamará Betel, que quiere decir “la casa de Dios”.

Jacob dijo después:

—Si en verdad Dios me acompaña y no me deja, y si en verdad me ayuda en todo mi camino, me da qué comer, y lo que necesito y me ayuda a regresar a la casa de mi padre, El será mi Dios, y la décima parte de lo que reciba será ofrenda para Dios.

Jacob se queda a vivir en la casa de Labán

Génesis 29.1-30

Después de varios días Jacob llegó a la tierra de Harán. A la entrada del pueblo había un pozo y allí estaban muchos pastores. El les preguntó:

—¿Conocen a Labán?

—Sí lo conocemos. La muchacha que viene allí es su hija Raquel, y trae los borregos de su padre.

Jacob movió la piedra que estaba sobre el agua para que pudieran beber los borregos de Raquel y le dijo:

—Yo soy el sobrino de tu papá.

Entonces Raquel fue a decírselo a su papá. Labán llegó a donde estaba Jacob, lo saludó y lo llevó a su casa. Jacob se quedó en la casa de Labán a trabajar con él. Después de un mes de estar trabajando allí, Labán le dijo a Jacob:

—No está bien que te quedes a trabajar aquí sin que yo no te pague. Dime cuánto quieres ganar.

Jacob contestó:

—Me quedaré aquí y trabajaré siete años y cuando terminen los siete años me darás a tu hija Raquel.

Labán respondió:

—Está bien, si trabajas siete años aquí te daré a mi hija.

Cuando terminaron los siete años, Jacob le dijo a Labán:

—Ya se cumplieron los siete años de trabajo. Dame a tu hija.

—Está bien —dijo Labán.

En la noche le dio a su hija mayor, Lea, engañando así a Jacob.

Al otro día Jacob vio que no era Raquel y se enojó mucho. Labán le dijo:

—En nuestra tierra nunca se casa primero la menor; siempre se casa antes la mayor. Si trabajas otros siete años aquí, te daré a Raquel.

Jacob aceptó. Después de que pasaron siete días de que se había casado con Lea, se casó con Raquel y después trabajó siete años más con Labán. Labán les dio criadas a cada una de sus hijas. Una a Raquel y una a Lea.

Los hijos de Jacob

Génesis 29.31—30.24

Lea tuvo cuatro hijos. Uno se llamó Rubén. Otro Simeón, otro Leví y otro Judá.

Como Raquel vio que no tenía niños, le dio su criada Bila a Jacob y le

nacieron dos hijos a Bila. Uno se llamó Neftalí y el otro Dan. Era como si fueran hijos de Raquel.

Lea ya no pudo tener más hijos, entonces le dio su criada Zilca a su esposo, y le nacieron dos hijos más. Uno fue Gad y el otro Aser, y era como si fueran hijos de Lea. Luego Lea volvió a tener más hijos. Uno fue Isacar y el otro Zabulón. También tuvo una hija que se llamó Dina.

Después Dios permitió también a Raquel tener un hijo que se llamó José.

Durante el tiempo que Jacob vivió con Labán tuvo once hijos: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Neftalí, Dan, Gad, Aser, Isacar, Zabulón y José.

Jacob regresa a la tierra de Canaán

Génesis 30.25—31.55

Después que nació José, Jacob quiso regresar a la casa de su padre, pero cuando se lo dijo a su suegro, Labán no quiso que se fuera. Jacob entonces le dijo:

—Me quedaré, pero todos los borregos y cabritos pintos que nazcan en tus rebaños, serán míos.

—Está bien —contestó Labán.

Así que Jacob se quedó otra vez, y nacieron muchos borregos pintos y se multiplicó todo lo que tenía.

Entonces el suegro de Jacob y sus cuñados se enojaron mucho con él; pues pensaban que todo lo que Jacob tenía, les pertenecía. Un día Dios le dijo a Jacob:

—Regresa a la casa de tu padre.

Entonces Jacob le dijo a sus esposas:

—Vámonos a la tierra de mi padre porque Labán está muy enojado conmigo.

—Está bien; vámonos —dijeron Raquel y Lea.

Y se fue Jacob, se llevó a sus esposas y a sus hijos; sus borregos y a sus cabritos. Raquel se llevó unos ídolos de su padre. Labán no sabía que se habían ido sus hijas y cuando se lo dijeron, se fue a alcanzarlos.

—¿Por qué salieron como si fueran ladrones? No se despedieron de mí y además se robaron mis ídolos. Yo había pensado matarte —le dijo a Jacob—, pero tu Dios me dijo que no lo hiciera.

Jacob le contestó a Labán:

—Yo no robé tus ídolos, y si no me despedí fue porque pensé que tal vez no dejarías ir conmigo a tus hijas.

Labán buscó en las cosas de Jacob pero no encontró los ídolos porque Raquel los había escondido.

—Durante el tiempo que trabajé en tu casa todo se multiplicó porque Dios me ayudó —le dijo Jacob a Labán.

Entonces Labán dijo:

—Como son mis hijas, mis nietos y mis animales, no puedo hacerles nada; llévatelos.

Entonces Labán y Jacob hicieron un trato. Amontonaron unas piedras a la orilla del camino como señal de que nunca volverían a pelear, porque si Labán intentaba ir a donde estaba Jacob, al ver las piedras se acordaría del trato y ya no seguiría adelante. Y así mismo, si Jacob quería venir a pelear contra su suegro Labán, tampoco pasaría al ver las piedras que habían amontonado. Hicieron el pacto y dijeron:

—Dios verá lo que hacemos, si en verdad cumplimos.

Entonces Labán regresó a su casa.

Jacob pelea con el ángel de Dios

Génesis 32.3-32

Jacob siguió adelante y envió mensajeros a donde vivía Esaú, su hermano, para que le dijeran:

—Ya viene tu hermano Jacob y trae muchas cosas; pues se enriqueció mucho en la tierra de Harán donde estuvo viviendo.

Cuando los mensajeros regresaron con Jacob, le dijeron:

—Viene tu hermano Esaú y trae cuatrocientos hombres con él.

Entonces Jacob tuvo mucho miedo y pidió la ayuda de Dios:

—Dios mío, siempre me has ayudado y me dijiste que regresara a la casa de mi padre. Ahora te pido que me socorras y que me ayudes porque viene mi hermano Esaú y tengo miedo de que me mate junto con mis esposas y mis hijos.

Jacob envió también unos borregos y cabritos a Esaú; pues pensó: “Si le doy unos regalos tal vez no me mate”. Pero Jacob se quedó a esperar en el camino. Cuando anocheció, el ángel de Dios peleó con Jacob y pelearon toda la noche. Al amanecer, el ángel de Dios se dio cuenta que no podía ganarle a Jacob y le lastimó la cadera; diciéndole:

—Déjame ir, porque ya pronto va a amanecer.

—Te dejaré ir después de que me bendigas —contestó Jacob.

El ángel de Dios le preguntó:

—¿Cómo te llamas?

—Jacob —le respondió.

El ángel de Dios le dijo:

—Ya no será tu nombre Jacob sino Israel, y Jehová te ayudará mucho.

Antes Jacob obtuvo todo a través del engaño, pero ahora que Dios le daba el nombre de Israel, ganaría todo sólo con su ayuda. Entonces Jacob dijo:

—En verdad he visto a Dios y no he muerto.

Jacob se encuentra con su hermano

Génesis 33.1-19; 35.1-3, 9-12

Jacob se levantó y siguió adelante. En el camino se encontró con su hermano Esaú. Cuando Esaú vio que venía su hermano, fue y lo saludó. No estaba enojado, sino que se alegró de volver a ver a Jacob. Después vinieron las esposas de Jacob, sus hijos y sus criadas y todos saludaron a Esaú. Esaú no quería recibir los regalos que le había mandado Jacob, pero él le rogó que los recibiera. Entonces Esaú recibió los borregos y los cabritos, y le dijo a Jacob:

—Vámonos juntos.

Pero Jacob dijo:

—No podemos ir rápido porque es muy difícil hacerlo con las mujeres y los niños.

Entonces Esaú regresó con sus hombres al pueblo de Seir donde vivía.

Jacob se fue despacio y llegó al pueblo de Siquem. El rey de ese pueblo se llamaba Siquem. Jacob le compró un pedazo de tierra y vivió allí por algún tiempo. Después Dios le dijo que fuera a Betel y que lo adorara en el lugar donde había pasado la noche cuando huía de Esaú. Jacob se fue con sus esposas y sus hijos y todo lo que tenía.

Dios le volvió a hablar a Jacob, y le dijo:

—Ahora tu nombre es Israel, y toda la tierra que prometí darle a Abraham y

a Isaac, te la daré a ti y a tus descendientes. Te haré mucho bien y te multiplicarás mucho y llenarás la tierra.

Raquel e Isaac mueren

Génesis 35.16-29

Cuando Jacob vivía en Betel, Raquel tuvo otro niño, pero ella murió. El nombre del niño fue Benjamín, que era hermano de José. Después Jacob se fue a la tierra de Heder. Tenía ya doce hijos y una hija.

Luego murió Isaac. Ya estaba muy anciano. Jacob fue a verlo cuando murió, también fue Esaú. Ambos enterraron a su padre.

José y sus sueños

Génesis 37.1-11

Jacob se quedó a vivir en la tierra de Canaán. Sus hijos eran pastores, cuidaban sus borregos. Jacob quería a José más que a todos sus hijos. Le regaló una túnica muy bonita de muchos colores. Sus hermanos, al ver que su padre quería más a José, lo molestaban mucho.

Un día José tuvo un sueño, y se lo contó a sus hermanos. Soñó que había doce manojos de trigo en el campo. Cada uno lo había hecho uno de sus hermanos y él también había hecho el suyo. El manojito de José estaba en medio y los manojos de sus hermanos estaban a su alrededor y se inclinaron ante él. Sus hermanos se enojaron al oír el sueño y le dijeron:

—¿Crees que tendrás más poder que nosotros y que nos mandarás?

Otro día José volvió a soñar. Soñó que veía el sol y la luna y once estrellas que se inclinaban ante él. Contó su sueño otra vez a sus hermanos y a su padre. Su padre le contestó:

—¿Piensas que nos vas a mandar aun a tu madre y a mí?

Sus hermanos se enojaron mucho y lo molestaban más por el sueño que les había contado.

José vendido por sus hermanos

Génesis 37.12-35

Un día, los hermanos de José llevaron sus borregos a otra tierra donde había más pasto porque el pasto en su tierra ya se había acabado. Cuando se acabó el pasto allí, se volvieron a ir y encontraron más tierras con pasto. Poco después Jacob mandó a José a ver si estaban bien sus hermanos.

Cuando sus hermanos lo vieron venir, se dijeron:

—Ahí viene el soñador, vamos a matarlo y diremos a nuestro padre que un animal feroz lo devoró. Entonces sabremos si es verdad todo lo que ha soñado.

Pero Rubén, el hermano mayor, les dijo a los demás:

—No, no hay que matarlo, vamos a echarlo en este pozo seco.

Rubén no quería matar a su hermano y pensaba sacarlo después y llevarlo con su padre.

Cuando llegó José a donde estaban sus hermanos, lo cogieron y le quitaron su túnica y lo echaron al pozo. Después se sentaron a comer y vieron que venían unos comerciantes que se dirigían a Egipto. Judá dijo a sus hermanos:

—Mejor vamos a vender a José, ya que es nuestro hermano y no está bien que lo matemos.

Entonces sacaron a José y lo vendieron por veinte piezas de plata a los comerciantes que iban para Egipto.

Después mataron un chivo, untaron la túnica de José con su sangre y la rasgaron. Se la llevaron a su padre y le dijeron:

—Encontramos esta túnica, tal vez sea la túnica de José.

Jacob la vio y la reconoció.

—Esta es; tal vez un animal lo devoró —dijo.

Jacob estuvo muy triste y lloró mucho porque creía que su hijo había muerto.

José en casa de Potifar

Génesis 39.1-20

Cuando los mercaderes llegaron a Egipto, vendieron a José. Lo compró Potifar, capitán de los soldados de Faraón, el rey de Egipto. José servía en la casa de Potifar y hacía muy bien su trabajo porque Dios lo ayudaba. Por eso Potifar le dio el mando de toda su casa. Todo lo que tenía Potifar aumentó mucho; Dios lo aumentó porque José estaba allí.

Pero a la esposa de Potifar le gustaba mucho José y quería acostarse con él, pero José le dijo:

—No debemos hacer lo malo porque Dios no ve bien el mal.

Un día la esposa de Potifar estaba sola en su casa; no había nadie más y cuando entró José lo jaló para que se acostara con ella. José no quiso y se escapó, pero dejó su túnica. La mujer se enojó mucho y dio de gritos. Cuando la oyeron sus criados, vinieron y le preguntaron:

—¿Qué pasa?

—Yo estaba aquí sola y José quiso hacer algo malo conmigo. Por eso grité y él huyó. Sólo se quedó su túnica —les dijo a sus criados.

Cuando Potifar llegó a su casa, su esposa le contó la misma mentira y Potifar en enojó mucho y puso en la cárcel a José.

José en la cárcel

Génesis 39.21—40.23

Pero Dios hizo que el jefe de la cárcel apreciara a José y le diera el trabajo de cuidar a los presos; aunque él mismo seguía siendo preso, andaba con libertad por la cárcel.

Un día llegaron a la cárcel dos criados de Faraón. Uno era el panadero y otro el copero que servía los vinos en la mesa de Faraón.

Una noche los criados de Faraón tuvieron un sueño cada uno, y cuando despertaron estaban muy preocupados por el sueño que habían tenido. Cuando José pasó por donde estaban, los vio tristes y les preguntó:

—¿Por qué están tan tristes?

—Estamos tristes porque anoche tuvimos un sueño; yo tuve un sueño y mi amigo tuvo otro sueño distinto —le dijo uno de ellos a José—. No sabemos qué significa lo que soñamos.

José les contestó:

—Dios puede ayudarme a saber qué significan los sueños. Díganme lo que soñaron.

Entonces el copero contestó:

—Yo soñé que había una planta de uvas con tres ramas. Cada una de las

ramas tenía su fruta. Yo corté la fruta, hice un jugo muy sabroso y se lo di a tomar a Faraón.

José le dijo al copero:

—Sólo tres días más estarás en la cárcel. Después regresarás a la casa de Faraón y volverás a hacer tu trabajo. Cuando regreses no te olvides de mí, dile a Faraón que estoy preso pero que yo no he hecho nada malo.

Entonces el panadero también contó su sueño a José:

—Yo soñé —dijo—, que llevaba en la cabeza tres canastos de pan para Faraón, pero vinieron unos pájaros y se comieron el pan.

Entonces José le dijo:

—Dentro de tres días Faraón mandará matarte. Te colgarán, vendrán los zopilotes y te comerán.

Después de tres días sucedió lo que había dicho José. El copero regresó a la casa de Faraón y al panadero lo mandaron matar. Pero el copero no se acordó del favor que le había pedido José.

José le dice a Faraón el significado de su sueño

Génesis 41.1-32

Ya habían pasado dos años desde que había salido el copero de la cárcel, y una noche Faraón tuvo dos sueños. Se entristeció mucho porque no comprendía qué significaba lo que había soñado, y nadie le podía decir el significado de sus sueños.

Entonces el copero se acordó de José y le dijo a Faraón:

—En la cárcel hay un hombre que está preso y sabe interpretar los sueños. Hace dos años cuando yo estuve preso, tuve un sueño y él me dijo lo que significaba.

El rey Faraón mandó traer a José de la cárcel.

Cuando llegó José, Faraón le dijo lo que había soñado:

—Soñé que estaba a orillas del río y vi que salían del río siete vacas gordas y mientras pastaban a la orilla salieron otras siete vacas flacas que se comieron a las vacas gordas.

También soñé que había siete mazorcas grandes que de repente se volvían chicas. Yo quiero que me digas el significado de estos sueños.

José contestó:

—Yo no tengo poder para decirte lo que significan tus sueños, pero Dios me ayudará y te lo podré decir.

Entonces José le dijo:

—Los dos sueños significan lo mismo. Dios te ha mostrado lo que va a pasar en la tierra. Las siembras rendirán mucho por siete años pero después vendrán siete años de hambre.

José gobierna en Egipto

Génesis 41.33-57

También José le aconsejó a Faraón:

—Busca un hombre que recoja todo el maíz que pueda para almacenarlo. Cuando vengan los siete años de hambre venderá lo almacenado y todos aquellos que no tengan qué comer, podrán comprarlo.

Faraón le dijo a José:

—Dios te ha dado entendimiento. Tú harás ese trabajo.

Luego le dio muchos regalos a José y le dio por esposa una mujer egipcia. José tuvo mucho poder, sólo Faraón era más poderoso que José en toda la tierra de Egipto.

Entonces José anduvo por toda la tierra de Egipto y compró todo lo que pudo durante siete años y lo almacenó. Cuando comenzaron los siete años de hambre, todos los egipcios llegaron a donde estaba José, a comprar qué comer. Después empezaron también a venir gentes de otras tierras.

Los hermanos de José llegan a Egipto

Génesis 42

También en Canaán hubo hambre y cuando Jacob supo que había maíz en Egipto mandó a sus hijos, los hermanos de José, a que compraran maíz. Sólo Benjamín se quedó con su padre, pero todos los demás hermanos de José fueron a Egipto.

Cuando llegaron a donde estaba José, sus hermanos se arrodillaron delante de él para saludarlo, porque la gente de ese tiempo se arrodillaban para saludar a sus gobernantes. José reconoció a sus hermanos, pero sus hermanos no lo reconocieron porque se vestía como los hombres de Egipto.

José les dijo a sus hermanos:

—Ustedes no son de esta tierra; han de ser espías que vienen a ver qué hay aquí.

Sus hermanos contestaron:

—No, señor, venimos porque queremos comprar un poco de maíz.

Pero José les dijo otra vez:

—Yo sé que ustedes son espías.

—De veras no somos espías, señor. Venimos de Canaán. Nuestro padre tuvo doce hijos. Uno murió hace años. El otro, que es el menor, se quedó con nuestro padre —contestaron los hermanos de José.

José les dijo:

—Todos se quedarán aquí y uno de ustedes irá a traer a su hermano menor a ver si es cierto lo que me dicen —y los puso en la cárcel tres días.

A los tres días los mandó traer y les dijo:

—Uno de ustedes se quedará aquí. Los demás podrán llevar el maíz a su casa y luego volverán aquí con su hermano menor, pues si no traen a su hermano menor no les volveré a vender maíz.

Sus hermanos estaban muy asustados y comentaron entre sí.

—No estuvo bien lo que hicimos cuando vendimos a nuestro hermano José, por eso estamos sufriendo ahora.

Hablaron en su propio idioma, hebreo, y no sabían que José los entendía porque José les hablaba en el idioma egipcio. Pero José entendió todo lo que habían dicho sus hermanos.

José les dijo a sus criados que les dieran maíz a los hombres y que el dinero que pagaran lo volvieran a poner en sus costales. También ordenó que les dieran algo para comer en el camino. Entonces se fueron los hermanos de José. Sólo Simeón se quedó preso en Egipto.

Cuando se detuvieron a descansar en el camino, uno de los hermanos abrió su costal para darle maíz a su animal. Al hacerlo, vio que allí adentro estaba el dinero que había pagado por el maíz, y tuvo mucho miedo. Todos estaban muy asustados.

Al llegar a su casa, le contaron a su papá todo lo que había pasado en Egipto y le dijeron que el gobernador de Egipto quería que le llevaran a Benjamín. Todos los demás hermanos también encontraron en sus costales el dinero que habían pagado por el maíz, y estaban muy preocupados.

Su papá se entristeció mucho y dijo:

—Ya he sufrido mucho porque mi hijo José murió hace mucho tiempo. Mi hijo Simeón tampoco está aquí, y ahora quieren llevarse también a Benjamín.

Entonces Rubén le dijo a su papá:

—Deja que vaya Benjamín a Egipto. Si él y Simeón no regresan, puedes hacer lo que quieras con mis dos hijos.

Pero Jacob no quiso dejar ir a Benjamín, por eso los hermanos de José no regresaron luego a Egipto.

Los hermanos de José llevan a Benjamín a Egipto

Génesis 43—44.2

Después de un tiempo, se acabó el maíz que habían comprado y Jacob les dijo a sus hijos:

—Vayan otra vez a Egipto a comprar maíz.

Sus hijos le contestaron:

—No podemos ir si no llevamos a Benjamín con nosotros, como nos mandó el gobernador de Egipto.

Judá le dijo a su padre:

—Yo cuidaré a Benjamín y si no regresa yo seré el responsable.

Jacob contestó:

—Está bien, que vaya Benjamín con ustedes. Llévenle un regalo al gobernador y también el dinero que encontraron en sus costales para que se lo devuelvan. Que Dios permita regresar a Simeón y a Benjamín.

Benjamín fue con sus hermanos a Egipto. Cuando José vio venir a sus hermanos le dijo a uno de sus criados:

—Lleva a esos hombres a mi casa porque van a comer conmigo.

Los hermanos de José se asustaron cuando los llevaron a la casa del gobernador y decían:

—Seguramente nos llevan por el dinero que encontramos en nuestros costales.

Por eso, cuando llegaron a la casa de José le dieron al criado el dinero. Pero el criado no lo quiso recibir.

—Dios les dio ese dinero —les dijo.

Cuando José llegó a la casa, sus hermanos se arrodillaron y le entregaron el regalo que había mandado su papá. José les preguntó:

—¿Está bien su papá?

Sus hermanos respondieron:

—Sí, se encuentra bien.

Cuando vio a Benjamín les preguntó:

—¿Es éste el hermano menor que les dije que trajeran?

—Sí —contestaron sus hermanos.

A José le dio mucho gusto volver a ver a su hermano. Se fue a otro cuarto y lloró de emoción. Después regresó al cuarto donde estaban sus hermanos, para comer. Cuando acabaron de comer, José mandó a sus criados que preparan los costales de sus hermanos y que pusieran su taza de plata en el costal del menor.

José les dice a sus hermanos quién es él

Génesis 44.3—45.25

Después de comer y de arreglar su carga, los hermanos de José salieron para regresar a su casa. Al rato José le dijo a su criado:

—Vé y alcanza a los hombres y trae mi taza que se llevaron.

Cuando el criado alcanzó a los hombres, les dijo:

—¿Por qué se robaron la taza de mi amo?

—No, nosotros no robamos la taza de tu amo. Busca en nuestros costales y si encuentras la taza en algún costal, puedes matar al dueño de ese costal —dijeron los hermanos de José.

El criado dijo:

—No mataré al dueño del costal en el que encuentre la taza, pero lo llevaré a mi casa y lo haré mi criado. Todos los demás podrán seguir su camino.

El criado de José buscó en los costales y encontró la taza en el costal de Benjamín. Los hermanos se entristecieron mucho. Todos regresaron a Egipto porque si llegaban a su casa y no iba con ellos Benjamín, su papá moriría de dolor.

Cuando llegaron otra vez a su casa, José les dijo a sus hermanos:

—¿Qué han hecho? ¿No saben que yo puedo saber quién ha robado en mi casa?

Sus hermanos contestaron:

—No sabemos qué ha pasado ahora, pero es consecuencia de lo que hicimos hace años, por eso nos quedaremos aquí y seremos tus criados.

José contestó:

—Sólo aquel en cuyo costal encontraron mi taza será mi criado y se quedará aquí.

Judá le dijo a José:

—Yo me quedaré en lugar de Benjamín. Deja que él regrese a nuestra casa porque si no regresa, nuestro padre morirá de tristeza.

Entonces José mandó que salieran todos los que estaban allí y se quedó solo con sus hermanos y les dijo:

—Yo soy su hermano José.

Empezó a llorar y toda la gente que estaba fuera oyó que estaba llorando. Sus hermanos tuvieron mucho miedo pero José les dijo:

—No tengan miedo, no les haré nada. Ustedes quisieron hacerme un mal pero Dios no permitió que me mataran y si yo no hubiera venido a esta tierra de Egipto, nos hubiéramos muerto de hambre. Ahora vayan y díganle a mi padre que estoy vivo y que se venga a vivir acá. Ustedes también vénganse, todos viviremos aquí. Yo les daré lo que necesiten, porque todavía va a haber cinco años de hambre.

Cuando Faraón supo que estaban allí los hermanos de José, les dijo:

—Vayan a traer a su papá, a sus esposas y a sus hijos y vénganse a vivir aquí. Yo les daré un pedazo de tierra donde puedan vivir.

Los hermanos de José se fueron. José mandó con ellos muchos regalos para su papá y animales que trajeran la carga.

Jacob y sus hijos se van a vivir a Egipto

Génesis 45.26—47.12

Jacob no podía creer que su hijo viviera todavía, pero cuando le dijeron todo

lo que había dicho José y le dieron los regalos que había mandado, al fin les creyó.

—En verdad vive mi hijo, iré a verlo —dijo.

Entonces se fue y con él se fueron su hija, sus hijos, sus nueras y sus nietos. Se llevó todas sus cosas. Pasó por Beerseba donde había estado antes y habló con Dios. Dios le dijo:

—No tengas miedo Jacob, ve a Egipto porque yo iré contigo y después de algún tiempo haré que tus descendientes regresen a la tierra de Canaán.

Cuando llegaron a Egipto, se detuvieron en la tierra de Gosén. Jacob iba con sus hijos, su hija, sus nueras y sus nietos, en total setenta personas.

José fue a Gosén a recibir a su papá. Se alegró mucho y lloró cuando saludó a su papá. Jacob dijo:

—He vuelto a ver a mi hijo; ya no tengo porqué preocuparme.

José le dijo a su papá:

—Voy a ver a Faraón y le preguntaré si puede darles un pedazo de tierra donde vivan y tengan sus borregos.

José fue a ver a Faraón y llevó con él a cinco de sus hermanos.

Después de saludar a Faraón, él les preguntó:

—¿Qué trabajo hacen ustedes?

—Somos pastores, cuidamos borregos —le contestaron.

Faraón le dijo a José:

—Dales el mejor pedazo de tierra que haya en Gosén y tal vez puedan cuidar también mis borregos.

(Esto dijeron porque los egipcios no hacían el trabajo de pastores.) Jacob también fue a saludar a Faraón y lo bendijo.

Muere Jacob

Génesis 47.28—50.26

Ya habían pasado diecisiete años desde que Jacob había llegado a Egipto y supo que pronto iba a morir, pues ya estaba viejo. Llamó a José y le dijo:

—Ya pronto voy a morir, pero no quiero que me entierren aquí. Lléneme a enterrar a la tumba de mi abuelo Abraham.

También bendijo a los dos hijos de José, Efraín y Manasés, como si fueran sus propios hijos. Después llamó a sus demás hijos y los bendijo y a cada uno le dijo lo que harían sus descendientes, es decir, sus nietos y sus bisnietos. Todo eso se lo hizo saber Dios.

Ya muerto Jacob, prepararon su cuerpo como acostumbraban hacer los egipcios para que no se pudriera pronto, y José y todos sus hermanos lo llevaron a enterrar a la tumba de Abraham en Canaán.

Después que regresaron a Egipto, los hermanos de José volvieron a tener miedo porque pensaron:

—Ya ha muerto nuestro padre. Ahora José se va a desquitar del mal que le hicimos.

Pero José les dijo a sus hermanos:

—No tengan miedo, porque Dios me hizo un bien a cambio del mal que ustedes querían hacerme. Dios permitió que todo saliera bien, por eso me mandó acá; si no, nos hubiéramos muerto de hambre. Ahora yo los seguiré cuidando a ustedes y a sus hijos.

Todos siguieron viviendo en Egipto.

A la edad de ciento diez años, José supo que pronto iba a morir y les dijo a sus hermanos:

—Ya pronto voy a morir. Nuestros nietos y bisnietos vivirán aquí en Egipto muchos años, pero cuando regresen a Canaán deberán llevar con ellos mis huesos y enterrarlos allá.

Después murió José. También fueron muriendo sus hermanos y todos los que habían llegado con Jacob a Egipto. También Faraón, el amigo de José, murió. Los hijos, nietos y bisnietos de los doce hijos de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto.

Esclavizan en Egipto a la descendencia de Jacob

Exodo 1

Los descendientes de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto, donde siguieron viviendo por cuatrocientos años. Los llamaron el pueblo de Israel, que fue el nombre que Dios había dado a Jacob. Estaban divididos en doce grupos, según los doce hijos de Jacob: el grupo de los descendientes de Rubén, el de los descendientes de Simeón, el de Leví, el de Judá, el de Neftalí, el de Dan, el de Gad, el de Aser, el de Isacar, el de Zabulón y el de José (que estaba dividido en dos grupos: el de su hijo Manasés, y el de su hijo Efraín); y el de Benjamín. Cada grupo o tribu tenía sus ancianos que los gobernaban.

Los nuevos faraones o gobernantes de Egipto no conocieron a José ni supieron el beneficio que había hecho a Egipto, y tenían miedo de que los israelitas acabaran con los egipcios, ya que ellos eran muchos. Por eso los hicieron esclavos. Los maltrataban mucho y les daban mucho trabajo que hacer. Pero a pesar de eso, los israelitas seguían aumentando.

Faraón les dijo a las parteras que cuando una mujer israelita tuviera un hijo hombre, lo mataran; si era mujer no la deberían matar. Pero las parteras tuvieron temor de Dios y no lo hicieron. Por eso Faraón se enojó mucho y las mandó llamar.

—¿Por qué no hicieron lo que les dije? —les preguntó a las mujeres.

Ellas contestaron:

—No pudimos, porque las mujeres de Israel son muy fuertes y no necesitan que nadie les ayude. Cuando van a nacer sus niños, nacen solos.

Dios les hizo mucho bien a las parteras porque no habían matado a los niños como les había mandado Faraón.

Entonces Faraón les dijo a los egipcios:

—Cuando sepan que ha nacido un niño israelita, mátenlo y échenlo al río.

Los egipcios, sí, hicieron lo que mandó Faraón, y mataron muchos niños.

La hija de Faraón recoge un niño israelita

Exodo 2.1-10

Una de las mujeres israelitas que había tenido un niño y no quería que muriera, lo escondió muy bien durante tres meses. Luego hizo una canasta a la que le untó chapopote; metió en ella al niño y la puso en el río. La hermana del niño se quedó allí cerca a cuidarlo. La hija de Faraón, el gobernador de Egipto, fue a bañarse al río como acostumbraba. Cuando vio la canasta, le dijo a sus criadas:

—¿Qué tendrá esa canasta que está allí? Traíganmela para que la vea.

Las criadas se la trajeron y vio que tenía un niño de los israelitas.

—Recogeré a este niño y será como mi propio hijo —dijo la hija de Faraón.

La hermana del niño fue a donde estaba la hija de Faraón y le preguntó:

—¿Necesitas una mujer que alimente al niño?

—Sí —contestó la hija de Faraón—, tráeme una si es que sabes de alguna.

La muchacha se fue y trajo a la madre del niño. La hija de Faraón se lo dio y la mujer se lo llevó a su propia casa para cuidarlo. Pero la hija de Faraón no sabía que la mujer que se había llevado al niño era su propia madre.

Después que creció el niño y ya no necesitaba los cuidados de su madre, lo llevaron a vivir a la casa de Faraón. La hija de Faraón le puso el nombre de Moisés, que quiere decir “sacado del agua”. Moisés creció en la casa de Faraón.

Moisés se va de Egipto

Exodo 2.11-15

Un día que Moisés andaba por donde estaban trabajando los israelitas, vio que un egipcio maltrataba a un israelita. A Moisés no le pareció que maltrataran a su paisano, mató al egipcio y luego lo enterró. Moisés pensó que nadie lo había visto matar al egipcio, pero otro día que andaba caminando vio a dos israelitas peleando y les dijo:

—No se peleen.

Uno de ellos contestó:

—¿Eres tú juez para mandar a la gente? ¿Me vas a matar como mataste al egipcio?

Ya toda la gente sabía que Moisés había matado un egipcio. También Faraón lo sabía y quería matar a Moisés. Por eso Moisés se escapó y se fue a vivir a la tierra de Madián.

Moisés en la tierra de Madián

Exodo 2.16-22

Cuando Moisés llegó a Madián se sentó a descansar cerca del pozo. Estaba descansando cuando llegaron siete muchachas que traían a sus borregos a beber agua. Eran las hijas del sacerdote de ese lugar.

Los pastores no dejaban que los borregos de las muchachas bebieran primero. Moisés les dijo a los pastores:

—No, no les hagan eso.

Y ayudó a las muchachas a que le dieran de beber a sus borregos, así que regresaron pronto a su casa.

Al llegar a su casa, su papá le preguntó porqué habían regresado tan pronto, pues siempre se tardaban mucho.

—Un hombre que estaba en el pozo nos ayudó a dar de beber a nuestros borregos —le dijeron.

Su padre, que se llamaba Jetro, les dijo:

—¿Por qué no lo trajeron a la casa para que comiera con nosotros? Vayan y díganle que venga.

Las muchachas fueron y trajeron a Moisés a su casa, que se quedó a vivir allí. Después se casó con una de las hijas de Jetro que se llamaba Séfora, y tuvieron dos hijos.

Dios habla con Moisés

Exodo 3.1—4.17

Moisés cuidaba los borregos de su suegro. Un día que andaba con los

borregos, llegó a un monte que se llamaba Horeb. Allí vio una zarza que ardía pero no se quemaba. Pensó ir a ver qué era lo que pasaba y oyó la voz de Dios que le decía:

—Acércate con respeto porque yo estoy aquí. Oye bien lo que te voy a decir.

Moisés se cubrió la cara porque tenía temor de Dios. Dios le dijo:

—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, con los que hice un trato. Sé que el pueblo de Israel, mis escogidos, han sufrido mucho en Egipto. Por eso te voy a mandar a Egipto para que los saques y los llesves a la tierra que les daré, que es una buena tierra.

Moisés contestó:

—Pero yo no tengo poder para decirle a Faraón que deje ir a la gente.

—Ve y dile que el Dios todopoderoso te mandó —le dijo Dios.

—Pero si voy y hablo con mis parientes no me creerán que tú me enviaste.

Dios le dijo a Moisés:

—¿Qué traes en la mano?

Moisés traía una vara con la que detenía a sus borregos si querían alejarse. Y Dios le siguió diciendo:

—Tira al suelo la vara que traes.

Moisés la echó y la vara se convirtió en víbora. Entonces Moisés tuvo miedo de la víbora. Dios le volvió a decir:

—Coje la víbora por la cola.

Y luego que la cogió, se convirtió en vara otra vez.

Entonces Dios le dijo a Moisés:

—Esconde tu mano en tu camisa.

Moisés la escondió y al sacarla vio que tenía lepra. Dios le dijo que la volviera a meter y cuando la sacó vio que estaba buena otra vez.

—Cuando vayas a Egipto, y la gente de Israel no te crea que yo, Dios, te he enviado, muéstrales estas señales —le dijo Dios a Moisés.

Moisés volvió a insistir:

—Mi Señor, yo no puedo hablar bien, no me mandes a mí, busca otra persona.

Dios le contestó:

—¿Quién piensas que hizo al mudo y al que habla? Quién hizo al ciego y al que ve? ¿No crees que yo, Dios, los hice? Por eso vé y yo te ayudaré para que puedas hablar.

Aun así, Moisés no quería ir.

—¿Por qué no mandas a otra persona? —le volvió a decir a Dios.

Entonces Dios le dijo:

—Vé, porque allí estará tu hermano Aarón. Tú le dirás a él lo que yo te mandé y él hablará con la gente. Aarón será tu boca, por medio de él hablarás. Lleva contigo la vara y harás las señales que acabo de mostrarte y muchas más.

Moisés regresa a Egipto

Exodo 4.18-31

Entonces Moisés regresó a su casa y le dijo a Jetro que iba a ir a Egipto a saludar a sus parientes que vivían allí. Se fue con su esposa y sus hijos. Dios también había hablado con Aarón, y fue a encontrar a su hermano. Moisés le

contó todo lo que Dios le había dicho, y entonces regresaron juntos a Egipto. Allí reunieron a toda la gente de Israel, y Moisés les mostró las señales que Dios le había dado. Los israelitas creyeron lo que Moisés les dijo y dieron gracias a Dios. Se alegraron al oír que Dios sabía todo lo que sufrían y los iba a salvar.

Moisés habla con Faraón

Exodo 5—7.5

Después Moisés y su hermano Aarón fueron a hablar con Faraón.

—Nuestro Dios nos ha dicho que llevemos a todos los israelitas al desierto para que lo adoren —le dijeron.

Faraón contestó:

—¿Quién es su Dios? Yo no lo conozco y no los dejaré ir.

No le pareció lo que le habían dicho. Se enojó y mandó que les aumentaran el trabajo a los israelitas y los maltrataran más.

Los israelitas se quejaron con Moisés.

—¿Qué nos has hecho? Porque ahora nos han dado más trabajo y sufrimos aún más que antes —le dijeron.

Moisés habló con Dios porque Faraón no quería dejarlos ir sino que les había aumentado el trabajo y los maltrataba más.

Dios le dijo:

—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob. Yo hice un trato con ellos y les prometí darles la tierra de Canaán donde anduvieron. Yo los sacaré a ustedes de Egipto, donde han sufrido tanto. Pero no saldrán luego, primero le mostraré unas señales a Faraón para que sepa que sólo yo soy poderoso —dijo Dios.

Moisés vuelve a hablar con Faraón

Exodo 7.10-15

Moisés fue otra vez a ver a Faraón y según lo que habían acordado, Aarón hablaba por él. Aarón echó al suelo la vara de Moisés y ésta se convirtió en culebra. Entonces Faraón llamó a los hechiceros y cuando llegaron, también hicieron culebras con sus varas, pero la culebra de Aarón se comió a las de los hechiceros. Aarón cogió por la cola su culebra y se volvió vara otra vez. Faraón tenía un corazón muy duro y no quiso hacer caso. Se enojó mucho y no quiso dejar salir a los israelitas de Egipto.

Dios le dio otra orden a Moisés, diciendo:

—Vé al río con tu hermano Aarón cuando Faraón esté allí, y le mostraré otra señal.

El agua se convierte en sangre

Exodo 7.16-24

Moisés y Aarón fueron al río y le dijeron a Faraón:

—Dios nos volvió a decir que debes dejar salir a los israelitas de Egipto para que vayan a adorarle.

Pero Faraón no quiso dejarlos salir. Entonces Aarón extendió la vara de Moisés sobre la orilla del río y el agua se volvió sangre. Los peces murieron y todo Egipto apeataba. Como los hechiceros también pudieron convertir el agua en sangre, aun así Faraón no hizo caso de lo que le había dicho Moisés.

La plaga de las ranas

Exodo 7.25—8.15

Después de siete días, Dios volvió a enviar a Moisés a la casa de Faraón. Allí Moisés extendió su vara por todas partes y salieron muchas ranas. Había ranas en el agua, en la tierra, en las casas y hasta en las camas. También los hechiceros hicieron que aparecieran ranas. Faraón se fastidió de las ranas y le dijo a Moisés:

—Habla con tu Dios. Pídele que se acaben las ranas y dejaré que vayan a adorarle.

Moisés contestó:

—Mañana se acabarán todas las ranas.

Moisés pidió a Dios que se acabarán las ranas y todas murieron. Las amontonaron y apestaban mucho. Cuando se acabaron las ranas, Faraón ya no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de piojos

Exodo 8.16-19

Dios le volvió a decir a Moisés que extendiera su vara. Aarón extendió la vara sobre la tierra y de ella salieron piojos que poblaron las cabezas de las gentes y los animales. Hubo muchos piojos. Los hechiceros también querían hacer que salieran piojos pero no pudieron. Entonces le dijeron a Faraón:

—En verdad es Dios el que ha hecho esto.

Pero a pesar de todo eso, Faraón no quiso hacer caso.

La plaga de las moscas

Exodo 8.20-32

Otro día Moisés volvió a hablar con Faraón y Dios mandó moscas. Todas las casas de los egipcios se llenaron de moscas. Había moscas por todas partes. Sólo en las casas de los israelitas no había. Faraón le dijo a Moisés:

—Les doy permiso que adoren a su Dios aquí en Egipto.

Moisés le contestó:

—Aquí no podemos adorarlo. Para adorar a nuestro Dios es necesario que salgamos de Egipto.

—Está bien —dijo Faraón—. Pídele a tu Dios que se acaben las moscas y luego los dejaré ir, pero no se vayan lejos.

Cuando se murieron las moscas Faraón no quiso dejar salir a los israelitas.

La muerte del ganado

Exodo 9.1-7

Entonces Moisés volvió a hablar con Faraón.

—Si no dejas ir de aquí a la gente, Dios enviará la muerte a todo el ganado que se encuentre en el campo.

Y Dios mandó la muerte y murió mucho ganado; sólo el ganado de los israelitas no murió.

Los granos

Exodo 9.8-12

Después Moisés cogió ceniza y la esparció por todos lados, así que pronto

salieron úlceras a los egipcios, y al resto del ganado. A los hechiceros también les salieron y no podían enfrentarse a Moisés para tratar de hacer lo mismo que él había hecho. A pesar de todo eso, Faraón no quiso dejar ir a los israelitas porque Dios hizo que se endureciera su corazón para que todo Egipto viera el poder del Dios único y verdadero.

El granizo

Exodo 9.13-35

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar una lluvia de granizo. Cuando la envió, todos los que estaban en el campo murieron. Los únicos que no murieron fueron los que creyeron a Moisés cuando les dijo lo que iba a pasar y metieron a sus animales y no salieron de sus casas. En la tierra de los israelitas no cayó granizo.

Faraón mandó llamar a Moisés y a Aarón otra vez y les dijo:

—En verdad hemos pecado, por eso estamos sufriendo el castigo de Dios. Pide a Dios que se acabe el granizo y después podrán irse. No los volveré a detener.

Cuando dejó de caer el granizo, se volvió a endurecer el corazón de Faraón y no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de las langostas

Exodo 10.1-20

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar langostas que acabarían con las siembras. Cuando los egipcios oyeron lo que iba a pasar, se enojaron con Faraón y le dijeron:

—¿Por cuánto tiempo detendrás aquí a Moisés? Porque ya hemos sufrido bastante. Deja que se lleve a los israelitas y vayan a adorar a su Dios.

Entonces Faraón le dijo a Moisés:

—Pueden irse, pero sólo los hombres irán, las mujeres, los niños y el ganado se quedarán aquí.

Como Faraón no quiso dejar ir a toda la gente, Moisés levantó su vara otra vez y vinieron langostas sobre la tierra, y acabaron con las siembras.

Faraón volvió a llamar a Moisés y a Aarón y les dijo:

—He pecado contra su Dios. Por eso han venido las langostas y están destruyendo todo. Pídanle a su Dios que se acaben.

Cuando se fueron las langostas, Faraón no quiso dejar ir a la gente, pues Dios hizo que se endureciera su corazón.

La oscuridad

Exodo 10.21-29

Dios le dijo a Moisés que extendiera otra vez la vara y cuando la extendió Moisés, hubo oscuridad en toda la tierra. Durante tres días toda la tierra de Egipto estuvo a oscuras. Sólo en las casas de los israelitas había luz. Faraón llamó a Moisés y le dijo:

—Pueden salir de Egipto a adorar a su Dios con sus esposas y sus hijos, pero sus borregos y sus vacas se quedarán aquí.

Pero Moisés dijo:

—Es necesario que también nos llevemos los animales.

Al oír esto, Faraón se volvió a enojar. Dios hizo que se endureciera su corazón, y entonces le dijo a Moisés:

—Vete de aquí y no vuelvas a venir a mi casa, porque si vuelves te mataré.

Los israelitas salen de Egipto

Exodo 11—13

Dios le dijo a Moisés:

—Yo enviaré otro mal. El hijo mayor de cada egipcio va a morir. También el hijo mayor de Faraón. Sólo los hijos de los israelitas no morirán.

También le dijo que los israelitas debían matar un borrego y untar su sangre en los dinteles de las puertas de sus casas. La carne del borrego la debían asar y comérsela por la noche con pan sin levadura y con yerbas amargas. La carne que sobrara deberían quemarla. Al terminar de comer la carne deberían estar listos para salir de Egipto.

Moisés les comunicó a los israelitas lo que Dios había dicho, y ellos hicieron lo que Dios le había mandado a Moisés. En la noche Dios pasó por todas las casas de los egipcios y el hijo mayor de Faraón murió, lo mismo que el hijo mayor de cada egipcio y aun la primera cría de todos los animales. Los hijos mayores de los israelitas no murieron porque Dios vio que la sangre del borrego estaba untada en sus puertas. Los egipcios estaban muy tristes porque todos sus hijos mayores habían muerto.

Faraón mandó llamar a Moisés y le dijo:

—Váyanse pronto, no quiero volver a verlos por aquí.

Entonces Moisés salió con todos los israelitas, y eran tantos que parecían una nube. Se llevaron todas sus cosas, hasta sus borregos y sus vacas. Muchos de los egipcios se fueron con los israelitas. También se llevaron los huesos de José. Cuando salieron los israelitas habían vivido cuatrocientos años en Egipto.

Dios le dijo a Moisés que no fueran a Canaán por el camino corto, para que no cruzaran por donde vivían los filisteos, pues cuando los vieran saldrían a pelear contra ellos, y muchos se asustarían y regresarían a Egipto. Por eso cogieron un camino que rodeaba mucho para llegar a Canaán.

Dios envió una nube para guiar a los israelitas durante el día y una columna de fuego para alumbrar su camino durante la noche.

Se abre el Mar Rojo

Exodo 14

A los pocos días, Faraón dijo:

—No nos conviene que se hayan ido los israelitas. Me llevaré unos soldados e iremos a alcanzarlos.

Faraón no estaba contento que se hubieran ido, pues ya no tenía esclavos que le sirvieran.

Cuando llegaron a orillas del Mar Rojo los israelitas tuvieron mucho miedo y dijeron:

—¿A dónde iremos ahora? Ahí viene Faraón con sus soldados; nos alcanzarán y nos matarán. Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto. Valía más haber muerto allá y no aquí.

Pero Dios le dijo a Moisés:

—No tengan miedo porque yo estoy con ustedes y los salvaré.

Dios envió una nube que cubrió el camino de los egipcios. La nube oscureció todo y no podían ver por donde iban los hijos de Israel.

A orillas del mar, Moisés extendió su vara y el agua se dividió en dos. Los israelitas pudieron pasar en medio del mar, pues allí se abrió un camino seco en medio del mar.

Al llegar a la orilla del mar, Faraón y sus soldados vieron el camino seco abierto en medio del mar y siguieron a los israelitas. Pero cuando acabaron de pasar todos los israelitas, Moisés extendió su vara de nuevo y el mar se cerró. El agua volvió a cubrir el camino y Faraón y sus soldados se ahogaron.

Moisés y Aarón reunieron a la gente y le dieron gracias a Dios porque los había salvado de los egipcios.

El agua amarga

Exodo 15.22-27

Los israelitas se fueron por el desierto. Todo estaba seco, no había agua por ningún lado. Por fin, después de tres días de camino, encontraron agua, pero era agua amarga y no se podía beber. Los israelitas se enojaron mucho contra Moisés. Dios habló a Moisés y le enseñó una vara que debía echar en el agua. Cuando Moisés echó la vara, se compuso el agua y ya se pudo beber. Todos bebieron de ella.

Siguieron adelante por el desierto hasta que llegaron a la tierra de Elim, donde había doce manantiales rodeados de palmeras. Allí descansaron algunos días.

Dios manda el maná

Exodo 16—17.7

Después siguieron su camino por el desierto hasta la tierra de Zin. Allí se les acabaron los alimentos y la gente se volvió a enojar con Moisés:

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer y vamos a morir —dijeron.

Moisés les dijo:

—No se enojen, porque no es contra mí, sino contra Dios todo lo que están hablando.

Dios le dijo a Moisés:

—Voy a enviarles qué comer.

Por la tarde llegaron muchas codornices a donde estaban los israelitas. Las mataron y comieron.

Al otro día cuando se levantaron, había rocío y algo como granizo en el suelo. Era un alimento que Dios les mandaba. Lo llamaron “maná”, que quiere decir “¿qué es esto?” porque cuando lo vieron por primera vez dijeron:

—¿Qué es esto?

—Es el alimento que les ha mandado Dios —les dijo Moisés—. Cada uno recoja suficiente para que él y su familia coman un día.

Todos los días los israelitas recogían el maná por la mañana. Sólo llevaban lo que necesitaban. El sexto día recogían suficiente para comer el día de descanso, porque el día de descanso no había maná, y el que recogían no se echaba a perder. Dios envió el maná a los israelitas durante cuarenta años, hasta que entraron a la tierra de Canaán.

Después de unos días siguieron su camino y llegaron a la tierra de Refidim.

Allí tampoco había agua. Los israelitas se enojaron contra Moisés y le dijeron:

—¿En verdad está Dios con nosotros?

Dios le dijo a Moisés que golpeará una roca que había allí. Al golpear Moisés la roca, brotó agua y todos bebieron.

Amalec pelea contra Israel

Exodo 17.8-16

Estando los israelitas en la tierra de Refidim, los hombres de Amalec vinieron a pelear contra ellos. Moisés le dijo a Josué que juntara a los hombres de Israel para pelear. Moisés se fue al cerro con Aarón y con Hur. Desde allí, con la vara extendida, pidió la ayuda de Dios para los israelitas. Como Moisés se le cansó la mano, le sostuvieron sus brazos Aarón y Hur; porque cuando no tenía extendida su mano, empezaban a perder los de Israel. Fue por eso que Josué ganó y los amalecitas perdieron. Después de la pelea los israelitas le dieron gracias a Dios y lo adoraron porque les había ayudado.

Jetro visita a Moisés en el desierto

Exodo 18.1-12

Mientras Moisés estaba en Egipto, mandó a su esposa y a sus hijos a Madián, donde vivía su suegro Jetro.

El camino por donde iban los israelitas estaba cerca de Madián y cuando Jetro supo que Moisés andaba cerca, fue a verlo. Llevó con él a la esposa y los hijos de Moisés. A Jetro le dio mucho gusto ver a Moisés. Moisés también se alegró de ver a su suegro y le contó todo lo que Dios había hecho en Egipto y por toda la tierra por donde habían pasado. Jetro estaba muy contento de oír todo esto.

—En verdad que sólo Dios es fuerte y poderoso —dijo y adoró a Dios.

Moisés escoge jueces para los israelitas

Exodo 18.13-27

Moisés era el juez de los israelitas y tenía mucho trabajo porque todo el día venía la gente a verlo y era como si Dios mismo fuera el juez. Jetro, su suegro, vio que tenía mucho trabajo y le dijo:

—Si escogieras algunos hombres que fueran jueces también y sólo lo más difícil lo arreglaras tú, no tendrías tanto trabajo.

Entonces Moisés escogió varios hombres de cada una de las tribus de los hijos de Israel. Escogió un juez por cada diez personas y diez de esos jueces tenían un juez sobre ellos, y diez de éstos tenían otro juez sobre ellos y sólo los casos más difíciles los presentaban a Moisés.

Después de algunos días Jetro regresó a su casa en Madián. La esposa de Moisés se quedó, y también sus hijos.

Los israelitas viven un año en el monte Sinaí

Exodo 19—20.17

Moisés y los israelitas siguieron su camino por el desierto hasta llegar al monte Sinaí, llamado también monte Horeb, donde Dios le habló a Moisés cuando vio la lumbre. Allí descansaron los israelitas y levantaron sus enramadas.

Moisés subió a la punta del monte y Dios le dijo:

—Yo soy el Dios todopoderoso. Si los israelitas creen en mí y hacen todo lo

que les diga, serán mi pueblo escogido de entre todos los pueblos de la tierra; serán mis sacerdotes y tendrán poder. Los apartaré de los demás pueblos; los uniré a mí y siempre viviré con ellos.

Cuando acabó de hablar con Dios, Moisés fue a decirles a los israelitas lo que había dicho Dios, y ellos dijeron:

—Está bien, creeremos sólo en Dios y haremos lo que El dice.

Moisés regresó a hablar con Dios.

Dios le dijo a Moisés:

—Diles que todos se bañen y se pongan ropa limpia, porque dentro de tres días vendré a este monte otra vez. Hablaré con ellos y todos pondrán venir a oír lo que yo diga; pero nadie subirá al monte ni lo tocará, ni las vacas ni los borregos podrán subir, porque el que suba morirá.

Moisés le dijo a los israelitas lo que Dios había mandado y todos se bañaron y cambiaron. Al tercer día una nube espesa cubrió el monte y no se podía ver nada a través de ella. Había truenos y humo y un ruido muy fuerte como de una corneta. Dios habló y les dio las leyes llamadas los Diez Mandamientos, diciendo así:

—Yo soy Jehová su Dios, y fui yo quien los sacó de la tierra de Egipto donde sufrieron como esclavos.

1. No adoren a otros que digan que son dioses, sólo deben adorarme a mí.
2. No se hagan imágenes que digan que son Dios. No se hagan imágenes de lo que hay en el cielo, ni de lo que hay aquí en la tierra, ni en el agua, y digan que tienen poder. Tampoco se arrodillen y adoren las imágenes, ni las veneren. Porque sólo yo soy el Dios todopoderoso y me enojaré contra el que adore las imágenes y diga que son dioses, y no sólo me enojaré con ellos, pero también castigaré a sus hijos y a sus nietos y bisnietos. Pero bendeciré al que obedezca mi palabra, y a sus hijos y a sus nietos y sus bisnietos y hasta muchas generaciones más.
3. Usen mi nombre con respeto, pues yo castigaré al que no lo respete.
4. Hagan su trabajo en seis días pero el séptimo día descansen y adórneme. Porque yo soy el Dios verdadero y en seis días hice la tierra y el cielo, el agua y todo lo que hay, y descansé en el séptimo día. Por lo tanto, ustedes descansen también un día a la semana. En ese día no debe trabajar ninguno de los que vivan en su casa. Ni sus vacas, ni sus burros pueden trabajar.
5. Respeten a su padre y a su madre para que vivan mucho tiempo en la tierra que les he dado.
6. No maten.
7. No hagan lo indebido con la esposa de otro hombre, ni la mujer con el esposo de otra mujer.
8. No roben.
9. No cuenten mentiras de los demás.
10. No deseen con ansia lo que tenga su prójimo; ni su casa, ni su esposa, ni sus criados, ni sus animales. No deseen nada de lo que tenga su vecino.

Eso dijo Dios a los israelitas.

Los israelitas temen que Dios les hable

Exodo 20.18-26; 24.12-18; 25.1-9

Cuando vieron el humo en el monte y oyeron los truenos, los israelitas

tuvieron mucho miedo y ya no quisieron oír la voz de Dios. Le dijeron a Moisés:

—Tú, Moisés, puedes hablar con Dios y decirnos después lo que El diga, pero que no nos hable Dios porque moriremos.

Moisés les dijo:

—No tengan miedo, Dios está probando nuestro corazón pues quiere que sólo lo honremos a El.

Dios dejó de hablar pero le dijo a Moisés que subiera al monte. Moisés subió y Josué fue con él. Dios habló con Moisés y le dio más leyes. También le dijo que hiciera un tabernáculo (casa de tela) donde lo adoraran, y le dijo cómo debía hacerlo y todo lo que debía haber en él.

Los israelitas adoran un ídolo

Exodo 31.18—32.35

Dios también le dio a Moisés dos piedras grandes en las que escribió su ley. Moisés pasó cuarenta días en el monte hablando con Dios. Mientras estaba en el monte, los israelitas se fastidieron y le dijeron a Aarón:

—Haznos una imagen que sea la imagen de nuestro dios, porque Moisés dijo que nos llevaría a la tierra de Canaán pero ya no está aquí. Quién sabe qué le habrá pasado. Haz una imagen que nos lleve a la tierra de Canaán.

Pronto habían olvidado lo que Dios les había mandado: no hacer imágenes.

Aarón les dijo que trajeran los aretes de oro de sus mujeres y sus hijos. Ellos se los trajeron a Aarón y él hizo la imagen de un becerro. La gente dijo:

—Aquí está nuestro dios que nos sacó de la tierra de Egipto.

Aarón les dijo:

—Mañana tendremos una fiesta para nuestro dios.

Todos trajeron cosas para adorar a lo que decían era su dios. Hicieron una comida y se alegraron.

Dios, que vio lo que estaban haciendo, le dijo a Moisés:

—Vete a ver a lo que sacaste de Egipto. Se han apartado de mi camino; se han olvidado de mi ley y han hecho un becerro que dicen es su dios y lo están adorando; dicen que él los sacó de Egipto. Vete porque voy a acabar con ellos —dijo Dios.

Moisés habló con Dios y le pidió que los perdonara.

—Dios mío —le dijo—, no los acabes pues si los destruyes, se alegrarán los egipcios y dirán: “Eso era lo que quería su Dios, por eso se los llevó; en verdad no tiene poder”. Por eso te pido que tengas misericordia de ellos y no los acabes. Tú prometiste a Abraham y a Isaac y a Jacob que les darías muchos hijos.

Entonces Dios contestó:

—Está bien, no los destruiré.

Moisés volvió a donde estaban los israelitas, trayendo las piedras que tenían escrita la ley de Dios. Cuando llegó al campamento y vio lo que habían hecho los israelitas, se enojó mucho; tiró al suelo las piedras de la ley y se quebraron. Cogió el becerro de oro y lo echó en la lumbre y se derritió. Moisés tomó los pedazos de oro que quedaron y los molió y echó el polvo en el agua.

Moisés le dijo a Aarón:

—¿Por qué hiciste una imagen para que la adorara la gente? ¿No sabes que es un pecado muy grande adorar una imagen en lugar de adorar a Dios?

Aarón contestó:

—No te enojés, porque ya sabes cómo son. Me dijeron que les hiciera una

imagen que fuera su dios. “¿Qué haremos? —dijeron—. Moisés se fue y no sabemos qué le habrá pasado. El nos sacó de Egipto para llevarnos a la tierra de Canaán pero ya no está aquí. Haznos una imagen que sea nuestro dios y que nos lleve a Canaán”. Todos trajeron sus aretes de oro y los eché en la lumbre y salió la imagen de un becerro —le dijo Aarón a Moisés.

Moisés se paró frente a toda la gente y dijo:

—El que quiera seguir al Dios verdadero que se pare de este lado.

Sólo los hijos de Leví fueron a pararse a donde estaba Moisés. Todos los demás se quedaron parados donde estaban.

Moisés mandó a los hijos de Leví que pasaran por en medio del campamento y mataran a todo aquel que alcanzaran con su lanza, aunque fuera su pariente o amigo. Los levitas mataron tres mil paisanos como castigo por no querer seguir a Dios.

También Dios les mandó una enfermedad a todos por el becerro que había hecho Aarón.

Moisés pide a Dios que perdone a los israelitas

Exodo 32.30-34; 33.1-5, 13-15; 34.1-4, 27-28

Moisés les dijo a los israelitas:

—Han cometido un gran pecado, pero voy a subir al monte otra vez a pedirle a Dios que los perdone.

Moisés fue al monte, habló con Dios y le dijo:

—Dios mío, perdónalos por no haber creído en ti y por hacer una imagen a la que llamaron su dios, perdónalos por favor. Si no los puedes perdonar, quita mi nombre de tu libro y castígame a mí también.

Dios contestó:

—No quitaré tu nombre de mi libro, sólo quitaré el nombre del que peque contra mí.

También le dijo Dios:

Ahora vete y llévalos a Canaán, pero yo ya no iré con ustedes, sino que mandaré a mi ángel que vaya delante de ustedes. En el día del juicio los castigaré por su pecado.

Cuando Moisés les comunicó a los israelitas lo que había dicho Dios, se entristecieron mucho.

Moisés volvió a hablar con Dios y le dijo:

—Si no nos llevas tú, no iremos.

Y siguió rogándole a Dios que no los abandonara. Dios oyó a Moisés y le dijo:

—Iré con ustedes y los bendeciré, y haré grandes cosas por ustedes para que los que viven en toda esta tierra sepan que sólo yo soy poderoso.

También le dijo Dios a Moisés que trajera otra vez dos piedras grandes en las que escribiría su ley. Al otro día se fue Moisés al monte con las dos piedras y Dios escribió otra vez su ley en las piedras como lo había hecho antes. Moisés estuvo otros cuarenta días en el monte. Dios le dio muchas leyes para que se las dijera a los israelitas.

La cara de Moisés brillaba

Exodo 34.27-35

Después de cuarenta días Moisés regresó otra vez a donde estaba la gente.

Cuando vieron a Moisés, su cara brillaba. Todos tuvieron mucho miedo y nadie quería ver a Moisés. Moisés se cubrió la cara, y habló con la gente, diciéndoles todo lo que Dios había dicho. Cuando hablaba con ellos se cubría la cara, pero cuando hablaba con Dios se destapaba la cara.

Los israelitas hacen el tabernáculo

Exodo 25—28; 35—40

Moisés les comunicó a los israelitas lo que Dios le había dicho al principio, que levantarán un lugar donde le adoraran. Este lugar sería llamado el Tabernáculo de Dios y daría como señal de que Dios estaba con ellos e iba con ellos por donde fueran. Los israelitas trajeron muchos regalos: objetos de oro, hilo para hacer telas, pieles de chivo y de borrego. También trajeron madera dura para hacer los postes y tablas, y aceite, incienso y perfume para quemar.

También Dios escogió a los que deberían hacer el tabernáculo o casa para adorarlo. Escogió a dos hombres inteligentes para que dirigieran a los demás; uno era Bezaleel y el otro Aholiab.

Hicieron una cerca de cuarenta y cinco metros de largo con veinte postes, y veintidós metros de ancho con diez postes. La barda era de tela tenía dos metros de alto. En medio de la cerca levantaron el tabernáculo que medía nueve metros. Lo dividieron en el centro con una cortina y la puerta también tenía su cortina.

El tabernáculo era de tela, por eso se llamaba tabernáculo o tienda. El primer cuarto al que se entraba era el lugar santo. Sólo los sacerdotes podían entrar allí. Había dos mesas; en una ponían los doce panes de la proposición que traía el sacerdote, y en la otra quemaban el incienso. Había también un candelabro con siete brazos, todo de oro, que quemaba aceite. El cuarto de adentro estaba todo oscuro. Nadie podía entrar allí, sólo el sumo sacerdote. Era el lugar más santo, porque allí estaba el arca de Dios, una caja muy bonita hecha de madera y cubierta de oro, donde estaban guardadas las piedras que tenían escrita la ley de Dios y un jarro de oro con maná. Encima de la caja había una plancha de oro que era el propiciatorio porque allí Dios perdonaba a la gente; y había dos ángeles de oro que cubrían el propiciatorio. Ese cuarto estaba oscuro y nadie podía entrar allí; sólo el sumo sacerdote una vez al año.

En el patio, cerca de donde estaba la puerta del tabernáculo, había un bracero de metal en el que quemaban los toros y los borregos que ofrecían a Dios. También había un lavadero de metal en el que se lavaba el sacerdote.

La puerta del tabernáculo estaba del lado que sale el sol, lo mismo que la puerta del cerco. La puerta del cerco también tenía una cortina.

El tabernáculo tenía cuatro capas, una de lino muy bonito, encima una de piel de cabra, encima una de piel de borrego, y al final otra de pieles.

También hicieron las ropas de los sacerdotes muy bonitas.

Cuando acabaron de levantar la casa, descansó sobre ella una nube. Cuando la nube se levantaba, los israelitas seguían el camino, y cuando la nube descansaba, descansaban también. Dios mismo les iba enseñando el camino que debían seguir. De día era una nube y de noche una columna de fuego.

Los descendientes de Leví son nombrados los sacerdotes

Exodo 27.20-21; 28.1; 40.12-15; Levítico 16; 24.5-9; Números 3.5-9, 25-37; Deuteronomio 10.8-9

Dios le dijo a Moisés que Aarón sería el sumo sacerdote y sus hijos los

sacerdotes. Leví era el bisabuelo de Aarón y Moisés. Todos los demás bisnietos de Leví también debían trabajar en el tabernáculo de Dios. Sólo allí trabajaban.

Los hijos de Aarón tenían el trabajo de cuidar la lumbre y el candelabro. Ellos eran los que cambiaban los panes de la proposición cada semana y se comían el pan viejo. También tenían el trabajo de enseñar la ley de Dios. Ellos preparaban y ofrecían las ofrendas que traía la gente. Ese era el trabajo de los sacerdotes.

El sumo sacerdote entraba al lugar santísimo una vez al año y rogaba a Dios por sus pecados y los pecados del pueblo. Era también el profeta de Dios y juez.

Otro de los descendientes de Leví era Coat. A él y a sus hijos les dieron el trabajo de cargar el arca del pacto y las tazas y platos que había en la casa de Dios, cuando iban de camino.

Otro de los descendientes de Leví era Gerson. El y sus hijos llevaban las cortinas, las telas y las pieles de la casa.

Otro de los descendientes de Leví era Merari. El y sus hijos llevaban en carros los postes y tablas y todo lo que era pesado.

Dios dice a los israelitas cómo deben adorarlo

Exodo 23.19; 27.20-21; 34.19, 26; Levítico 2.13; 22.18-25; 23.10-14;
27.30-33; Números 18.8-32; Deuteronomio 14.22-29; 18.1-8

Dios le dijo a Moisés en qué forma lo debería adorar la gente de Israel. Le dijo:

—Cuando los israelitas traigan ofrenda a mi casa, debe de ser bueno lo que traigan. Si traen un borrego, que traigan uno que no esté ciego o cojo, y de todo lo que crezca en sus milpas que escojan lo mejor para traerlo a mi casa. Todas las ofrendas que lleven a mi casa irán con sal. Nadie podrá adorarme en otro lugar, sólo en donde yo diga que pueden hacerlo.

'Lo primero que crezca de lo que siembren, lo llevarán a mi casa y será para el sacerdote. La primera cría de sus animales también la llevarán a mi casa; las crías de los borregos o becerros o chivos serán para adorarme, pero todo lo demás será para el sacerdote. También el primer hijo de cada uno de ustedes será mío, y llevarán a mi casa cinco pedazos de plata por cada hijo mayor.

'La décima parte de sus siembras será para mí. La llevarán a mi casa y será para que coman los sacerdotes y los levitas, porque ellos no tendrán campos para sembrar, pues trabajarán en mi casa nada más.

'Los sacerdotes tomarán sólo nueve de las diez partes, y la otra décima parte será para que me adoren en el tabernáculo.

'Matarán y quemarán los borregos. Con la harina prepararán pan nuevo para ofrecer en el altar; el incienso arderá y el aceite también arderá en el candelabro.

'Cada tres años reunirán el diezmo y llamarán a los pobres, a los que vienen de otro lado, y a los levitas. Ellos se lo llevarán para comer, y así nadie pase hambre en su tierra.

Las ofrendas diarias

Exodo 29.38-46; Números 28.1-8

'También quiero que les digas a los israelitas que todos los días maten y quemem dos borregos en mi casa; uno por la mañana y otro por la tarde. Esa será la señal de que todos ustedes son mis escogidos.

Ofrenda para dar gracias

Levítico 2.1-3; 7.11-15

'Si un israelita sabe que yo soy el que le doy todo lo que tiene, y quiere darme las gracias, llevará a mi casa una ofrenda de harina, aceite y vino. Una parte arderá en mi casa y la otra se la llevará al sacerdote.

La ofrenda que puede comer la gente

Levítico 3; 7.16-17, 28-31

'Cuando una persona lo desee, puede llevar una ofrenda a mi casa, llevará un borrego y lo matará. La cola y las entrañas se quemarán en la lumbre. La carne buena será para el sacerdote, quien la llevará a su casa y la comerá con su esposa, sus hijos y sus amigos. La carne que sobre será para el que haya traído la ofrenda, pero la comerá en mi casa con sus familiares y amigos y se alegrará.

Ofrenda por el pecado

Levítico 4.27-31; 6.25-29; 7.1-6

'Cuando algún israelita haya cometido un pecado —dijo Dios—, dile que lleve un chivo a mi casa. Con su mano sobre la cabeza del chivo me dirá el pecado que hizo y después matará al chivo. La sangre del chivo será rociada en la lumbre y se quemará; las entrañas, las patas y la piel se quemarán fuera del campamento. La carne se quemará en mi casa. Una parte la comerá el sacerdote, pero sólo el sacerdote la puede comer y debe comerla allí mismo. No se la llevará a su casa. Así yo perdonaré el pecado que haya cometido la persona.

Ofrenda cuando maltrata uno la propiedad de otro

Levítico 6.1-7

'Cuando una persona maltrata algo que es de su vecino, llevará un borrego a mi casa y me adorará. Después pagará por el daño hecho, no sólo el valor de lo que dañó sino dará más.

Dios da otras ordenanzas para adorarlo

Exodo 35.1-2; Levítico 23.1-3; 24.5-9; Números 28.9-10

'Te diré lo que harán los israelitas para recordarme. Celebrarán el día de descanso. Descansarán un día a la semana. En ese día quemarán cuatro borregos en mi casa, dos por la mañana y dos por la tarde. Los sacerdotes harán pan nuevo y lo pondrán sobre la mesa. El pan viejo lo comerán en mi casa. Si una persona no descansa el día del reposo, deberá morir —le dijo Dios a Moisés—.

Principio del mes

Números 28.11

'Y al principio de cada mes, cuando sea luna llena, tocarán las trompetas en el tabernáculo y matarán otros dos toros y siete borregos.

El Año Nuevo

Levítico 23.24; Números 29.1-6

'Al comenzar el año nuevo harán durante siete días, tocarán las trompetas y matarán tres toros y catorce borregos para adorarme. La gente se reunirá en mi casa y el sacerdote les enseñará mi palabra.

Descanso para la tierra

Exodo 23.10-11; Levítico 25.1-55

'Sólo por seis años trabajarán la tierra y el año séptimo descansará. En el año séptimo, no sembrarán y lo que crezca por sí solo, no lo recogerán; será para los pobres y los extranjeros. Y al que deba le será perdonada su deuda en ese año.

'Después de haber pasado cuarenta y nueve años, la tierra volverá a descansar en el año cincuenta. Si un hombre había vendido su tierra, en el año cincuenta se le devolverá, y si el hombre ya murió le será devuelta a sus hijos.

La Pascua

Exodo 23.14-15; Levítico 23.6-8; Deuteronomio 16.6-8

—Cada año harán la fiesta de la Pascua y será una reunión solemne. Matarán un borrego y lo comerán en su casa al anochecer con pan sin levadura, y recordarán todo lo que hice cuando los saqué de la tierra de Egipto —dijo Dios—. Durante siete días comerán pan sin levadura.

El Pentecostés

Exodo 23.16; 34.22; Levítico 23.15-21; Deuteronomio 16.9-12

'Después de las siete semanas de la Pascua, celebrarán la fiesta del Pentecostés y me adorarán en mi casa. Será al principio de la cosecha, y lo primero que cosechen lo llevarán a mi casa como ofrenda.

Los tabernáculos

Exodo 23.16; 34.22; Levítico 23.39-43; Deuteronomio 16.13-15

'También celebrarán los israelitas la fiesta del fin de la cosecha. Levantarán tiendas o enramadas y vivirán en ellas siete días. Todos los días oirán la ley que les leerá el sacerdote, y recordarán lo que hicieron sus padres cuando anduvieron en el desierto después de que los saqué de Egipto, donde vivieron en enramadas durante cuarenta años.

La propiciación para pedir perdón por los pecados

Levítico 16.1-34; 23.26-32; Números 29.7-11

—También te digo —le dijo Dios a Moisés—, que año tras año, en el décimo día del séptimo mes, se reunirá toda la gente en mi casa. El sumo sacerdote matará un toro; entrará en mi casa al lugar santísimo para rociar la sangre en el propiciatorio. Entonces quemará incienso y pedirá perdón por sus propios pecados.

'Luego saldrá afuera; matará un chivo y volverá a entrar al lugar santísimo con la sangre del chivo que rociará en el propiciatorio. Cuando salga fuera, pondrá la mano en la cabeza de otro chivo vivo y me pedirá perdón por los pecados del pueblo. La gente se entristecerá por todos los pecados que han hecho y se arrepentirá. Después un hombre llevará el chivo lejos, por los peñascos, y el chivo se perderá en señal de que los pecados que la gente hizo durante ese año quedan olvidados, porque yo, Dios, los he perdonado.

'La carne del toro y el chivo muerto, arderá en la lumbre dentro de mi casa, todo lo demás lo quemarán afuera.

'Después el sacerdote se pondrá sus ropas buenas y matará más borregos, toros y chivos para adorarme.

'Pero sólo una vez al año entrará el sacerdote en el lugar santísimo. Nadie más podrá entrar allí; el que entre morirá.

'Año tras año la gente de Israel se reunirá; el sacerdote hará todo lo que te he dicho y yo perdonaré sus pecados.

Esto fue lo que Dios dijo a Moisés.

Otras leyes que Dios dio a Moisés

Dios le dio a Moisés muchas otras leyes para los israelitas, porque Dios era el que gobernaba al pueblo de Israel en esos días.

Leyes para los jueces

Exodo 22.28; 23.6-8; Levítico 19.15; Números 35.30; Deuteronomio 16.18-20; 17.6-13; 19.15-21

Cuando lleguen a la tierra de Canaán escogerán en cada pueblo a sus jueces, dirigentes y sus ancianos que habrán de gobernarlos.

Los jueces deberán ser siempre justos. La gente no debe hablar mal de los jueces de su pueblo, ni maldecir a sus gobernantes. Cuando una persona haya hecho algo malo, y piense dar un regalo al juez, el juez no debe recibirlo, porque el que comete una falta debe ser castigado.

Si el juez no sabe cómo juzgar a una persona, puede decirle al sacerdote que le pida ayuda a Dios. El sacerdote le dirá lo que Dios quiere que el juez haga.

Hagan bien su trabajo de jueces. Ustedes, jueces, no deben creer una mentira aunque muchos testigos digan la misma mentira. Tampoco piensen castigar al pobre y favorecer al rico. Cuando un juez juzgue a una persona, no podrá decidir ningún castigo si no hay testigos. Sólo con el testimonio de dos o tres testigos podrá castigar a una persona.

Si un testigo dice una mentira, y el juez llega a saberlo, el testigo falso recibirá el castigo que pensaba dar al acusado.

Los que maten y roben serán castigados

Exodo 21.12-25; Levítico 20.9; 24.17; Deuteronomio 21.22-23; 24.16; 25.2-3

Dios le dijo a Moisés:

—La persona que mate a su prójimo deberá morir. La persona que maltrate a su padre o a su madre, o los maldiga, deberá morir. Cuando una persona lastime a su prójimo intencionalmente, pero no lo mate, deberán castigarlo y deberá pagar el tiempo perdido y los gastos del herido.

'El que le quite la vida a su prójimo, también a él deberán quitarle la vida.

'La persona que deje ciego a su prójimo también a ella deberán dejarla ciega. Al que deje cojo a alguno, deberán dejarlo cojo a él. El que deja manca una persona, deberán dejarlo manco a él. Si le tira un diente a su prójimo, también a él deberán tirarle un diente. El castigo que le den a una persona deberá ser igual al mal que hizo.

'También te digo que no deberá morir un padre o una madre por el pecado de su hijo. Cada uno morirá por su propio pecado.

'Cuando un hombre pelee con su prójimo, el juez lo castigará con azotes, pero no podrán darle más de cuarenta azotes aunque su falta sea grave, para que no muera por el castigo.

'Cuando juzguen a un hombre cuyo castigo sea la muerte y lo cuelguen de un

madero, deberán enterrarlo al atardecer, no debe amanecer colgado, porque Dios lo ha maldecido.

'Cuando un ladrón robe un borrego, deberá pagar a su dueño el valor de cuatro. Si roba vacas, aunque sólo haya robado una, deberá pagar cinco vacas. A la persona que le hayan robado algo, el ladrón deberá pagarle más del valor de lo que robó cuando lo encuentren.

Leyes para los que cometen adulterio o fornicación

Exodo 22.16, 19; Levítico 18.2-6, 22; 20.10, 15-16; Deuteronomio 22.13-21, 28-29; 24.1; 25.5-6

'Cuando una mujer se case con un hombre y diga que nunca ha tenido relaciones con otro hombre, pero al casarse, el hombre se da cuenta que sí las ha tenido, la llevará con el juez y castigará a la mujer con la muerte, porque se ha burlado de Israel.

'Pero si el esposo dijo una mentira, y la mujer de veras nunca había tenido relaciones con otro, cuando el juez sepa que dijo una mentira, el hombre pagará una multa.

'Cuando un hombre viole a una muchacha, deberá casarse con ella y pagar una multa.

También dijo Dios:

—No deben hacer lo que hacen los egipcios con quienes vivieron, ni lo que hacen los de Canaán, a donde los voy a llevar, porque yo soy Dios y deberán hacer lo que yo les digo.

'Un hombre no deberá tener relaciones con una mujer que sea su pariente. El que lo haga, deberá morir. Tampoco deberá tener relaciones con la mujer de otro hombre, porque si lo hace los dos morirán. Tampoco deberá tener relaciones con otro hombre como si fuera mujer, porque el que así haga deberá morir. Tampoco deberán hacer cosas malas con los animales. Todo eso hacen los de Canaán, pero ustedes no deberán hacerlo. Ustedes son mi pueblo y deberán ser puros como yo lo soy.

'Cuando una mujer quede viuda y no haya tenido niños, se casará con el pariente más cercano de su marido, y el primer hijo que nazca llevará el nombre del difunto, como si hubiera sido su propio hijo.

'Cuando a un hombre no le parece lo que hace su esposa y quiere separarse de ella, deberá darle el divorcio delante del juez.

No debemos maltratar a nuestro prójimo

Exodo 21.2, 26-27; 22.21-22; 23.1, 4-5, 9; Levítico 19.9-18, 32-36; Deuteronomio 5.20; 15.7-14; 19.14; 23.24-25; 24.14-22; 25.13-16; 27.18-19

'No digan mentiras de su prójimo ni anden contando las mentiras que otros hablen de ellos. No sean chismosos.

'Acerca de los pobres que vivan en su pueblo, les digo que siempre deben ayudarlos y darles lo que les falte, y yo los bendeciré. Porque siempre habrá pobres en la tierra, por eso les digo que los ayuden.

'Cuando hayan sembrado su milpa y ya esté lista para la siega, no recojan todo, dejen un poco para que lo recojan los pobres. De todo lo que hayan sembrado dejen un poco en sus milpas para los pobres.

'No maltraten a sus peones y páguenles pronto su sueldo.

'Cuando una persona maltrate a su esclavo que compró y lo deje ciego o le tire un diente, deberá dejar libre a ese esclavo y el esclavo podrá irse de la casa.

'Cuando hayan comprado un esclavo israelita, después que haya vivido seis años en su casa como esclavo, al séptimo año si quiere irse deberán dejarlo ir; será libre. Cuando se vaya denle muchos regalos de todo lo que tengan, para que no se vaya pobre.

'Cuando llegue un fuereño a su pueblo, que no es de allí, no lo maltraten; quieranlo como si fuera uno de ustedes, porque recuerden que ustedes también fueron extranjeros cuando vivieron en Egipto y sufrieron mucho.

'No maltraten a las viudas ni a los huérfanos.

'No maldigan al sordo ni le estorben el paso al ciego.

'Cuando un hombre pierda su mula o su burro, y ustedes lo encuentren deben llevárselo a su dueño así sea su hermano o su enemigo.

'Cuando se caiga o se resbale en el camino la mula de su enemigo, deben ayudarlo.

'Si al pasar por la milpa de su prójimo sienten hambre, pueden comer algo de lo que hay allí, pero no deben cortar nada para llevar a su casa, y no maltraten lo que hay en la milpa de su prójimo, cuídenlo.

'También les digo que si una persona tiene su milpa junto a la de ustedes, no traten de extender su milpa sobre la de él porque al que haga eso deberán castigarlo con la muerte.

'No maltrates a tu prójimo; ámalo como si fueras tú mismo.

'También deberán respetar a los ancianos.

'Todo lo que vendan, véndalo con honradez, no engañen a su prójimo. Todo pésenlo y médanlo con una misma pesa y la misma medida.

Leyes para los enfermos de lepra

Levítico 13.46; 14.1-32

'Cuando una persona tenga la enfermedad de la lepra, que le va comiendo la carne, no debe vivir en el pueblo. Deberá vivir en las orillas del pueblo y nunca deberá entrar al pueblo, porque esa enfermedad es muy contagiosa. Sólo podrá regresar a su casa cuando se haya aliviado. Pero primero deberá ir a ver al sacerdote para que compruebe si en verdad está aliviado o no, y si en verdad se alivió, debe presentar una ofrenda en el templo y después podrá ir a su casa.

Alimentos que no deberían comer los israelitas

Levítico 11; Deuteronomio 14.3-21

Dios les dijo a los israelitas:

—Sólo pueden comer carne de res, de borrego o palomas, pero no deben comer carne de puerco ni de conejo ni de camello. Tampoco deben comer carne de aves como zopilotes y águilas. Tampoco deberán comer víboras, ni peces que no tengan escamas o aletas. Ni deberán comer sangre porque la sangre es la vida.

Deben hacer sólo lo bueno

Exodo 22.18; Levítico 11.44-45; 18.21; 19.1-3, 26; 20.1-7, 27;

Números 30.2; Deuteronomio 17.2-5; 18.10-11; 23.21-23

Dios les dijo también:

—No deben ser hechiceros, ni permitir que vivan en su pueblo los que son

hechiceros. Tampoco los llamen a que hagan la costumbre en sus casas ni los consulten.

'Y si vive entre ustedes alguno que dice que habla con los muertos, deberá morir; también los hechiceros deberán morir.

'Deben ser buenos y puros porque yo soy bueno y puro y ustedes son mis hijos.

'No deben adorar al ídolo Moloc sacrificando a sus hijos en su honor, porque el que haga eso, deberá morir.

'Cuando una persona prometa algo a Dios, no debe mentir, deberá cumplir lo que ha prometido.

'No olviden todo lo que les digo y háganlo.

Además de los que están aquí Dios dio muchas otras leyes y mandamientos para los israelitas.

Bendición de Dios para el que obedezca

Levítico 26

—Si obedecen lo que les mando, los bendeciré y sus siembras rendirán mucho. Mandaré la lluvia y todo lo que siembren crecerá. Cuando vengan sus enemigos a hacerles la guerra, yo haré que ustedes ganen, y todos los días estaré con ustedes. Yo seré su Dios y ustedes serán mis hijos porque yo los saqué de Egipto —dijo Dios—.

'Pero si se olvidan de lo que les digo, les vendrán enfermedades y sus enemigos los vencerán en la guerra, y yo no los libraré, y los llevarán a otra tierra donde sufrirán mucho. Pero a pesar de todo, yo no los olvidaré y les haré todo el bien que prometí a Abraham, y no los acabaré.

Eso dijo Dios a Moisés para que lo comunicara a los israelitas.

Los israelitas vuelven a celebrar la Pascua

Números 9.1-5

Cuando se cumplió un año de que los israelitas habían salido de la tierra de Egipto, volvieron a hacer lo que habían hecho en esa noche de partida. Comieron el pan sin levadura y mataron un borrego que comieron por la noche, como recuerdo de lo que había hecho Dios cuando los sacó de Egipto, donde habían sufrido mucho. Esta cena, que se sigue celebrando cada año, se llama la Pascua.

Los israelitas se van de Sináí

Números 2.32; 10.11-28

Luego Moisés contó a todos los hombres de veinte años para arriba y fueron muchos, más de seiscientos mil hombres israelitas.

Después se levantó la nube y la gente supo que era el momento de irse. Prepararon sus cosas. Los sacerdotes y levitas desarmaron la casa de Dios y cargaron todas las cosas que había en ella.

Cuando empezaron la marcha, al frente iban los levitas que llevaban el arca de Dios y el propiciatorio. Atrás de ellos iban los descendientes de Judá, los de Isacar y los de Zabulón.

Seguían los levitas que llevaban las cortinas, los postes y las tablas, y atrás de ellos iban los descendientes de Rubén, Gad y Simeón.

Después iban los levitas que llevaban los trastes, platos y tazas de la casa de

Dios, y atrás de ellos iban los descendientes de Efraín, los de Benjamín y los de Manasés.

Al final iban los descendientes de Dan, Neftalí y Aser. En esta forma iban caminando por el desierto.

Los israelitas quieren carne

Números 11.4-34

Los israelitas siguieron caminando por el desierto muchos días y quisieron comer carne, pero no pudieron conseguirla. Entonces se enojaron mucho y dijeron:

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto porque allí había qué comer y aquí no hay carne y ya nos aburrimos de comer maná.

Moisés habló con Dios otra vez:

—Dios mío, me has dado un trabajo muy difícil. Estos israelitas no son mis hijos para que yo les busque qué comer. Solo no puedo hacer el trabajo que me has dado, porque es muy difícil.

Dios le dijo:

—Escoge setenta hombres entre los ancianos que te ayuden con el trabajo.

También le dijo Dios a Moisés:

—Di a la gente que yo, Dios todopoderoso, les daré carne para que coman no sólo un día o dos, sino durante todo un mes, hasta que se fastidien.

Moisés contestó:

—Pero aquí no hay donde conseguir carne, ¿dónde encontraré suficiente para tanta gente?

Dios contestó:

—¿No sabes que yo soy el Dios todopoderoso y tengo poder para hacer cualquier cosa?

Moisés dijo a los israelitas lo que había dicho Dios, y escogió setenta hombres que le ayudaran en su trabajo.

Después Dios mandó un viento muy fuerte y llegaron muchas codornices a donde estaba la gente y las mataron. Cada uno recogió montones de codornices y después las colgaron para que se secaran. Pero Dios se enojó contra ellos porque sólo pensaban en la carne. Por eso les mandó una enfermedad y muchos murieron como castigo porque sólo pensaban en la comida.

Los hermanos de Moisés sienten envidia de él

Números 12

Otro día, María y Aarón sintieron envidia de su hermano Moisés y dijeron:

—¿Acaso sólo Moisés puede hablar con Dios? ¿No nos habla Dios también a nosotros?

Dios oyó lo que habían dicho y le dijo a Moisés que llamara a sus hermanos al tabernáculo, donde les habló de esta manera:

—A todos los demás profetas les hablo en sueños y a través de señales, pero a Moisés le he hablado cara a cara. Ustedes no deben hablar contra él porque él es mayor que todos los profetas.

María recibió el castigo de Dios y le vino la enfermedad de la lepra y tuvo que vivir fuera del campamento. Entonces Aarón dijo:

—En verdad no hicimos bien al haber hablado mal de nuestro hermano —y le pidió perdón a Dios por su pecado.

Moisés también le pidió a Dios que perdonará a sus hermanos. Dios los

perdonó, pero María no pudo regresar al pueblo hasta que pasaron siete días. Entonces siguieron por el desierto de Parán.

Moisés manda unos espías a la tierra de Canaán

Números 13—14

Cuando llegaron al pueblo de Cades, ya estaban cerca de la tierra de Canaán. Moisés mandó doce hombres, uno de cada tribu, para que fueran a ver lo que había en Canaán.

Los hombres anduvieron cuarenta días por la tierra de Canaán viendo cómo era la gente, cómo vivían, y fijándose si la tierra era buena.

Después de cuarenta días regresaron donde estaba Moisés y la gente de Israel. Traían un racimo de uvas muy grande. Algunos de los hombres le dijeron a Moisés y a la gente:

—No podemos ir porque allá hay muchos pueblos muy grandes, protegidos con bardas de piedra. Si vamos, nos matarán.

Pero Caleb dijo:

—Aunque sean muchos y tengan pueblos grandes y bien protegidos, iremos allá, ganaremos y echaremos a la gente de la tierra porque Dios nos ayudará.

Pero los israelitas tuvieron mucho miedo:

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto. Vamos a buscar un hombre que nos lleve de regreso allá.

Pero Josué y Caleb dijeron:

—No tengan miedo, Dios es todopoderoso. El nos llevará a Canaán.

La gente no quiso oír más; estaba muy enojada y quería apedrear a Josué y a Caleb, pero en ese momento se apareció la luz de Dios en el tabernáculo, y Dios le dijo a Moisés:

—Voy a destruir a toda esta gente por ser tan necia y no querer creer en mí a pesar de haber visto muchas señales y de haberles mostrado que yo soy Dios todopoderoso. Acabaré con los israelitas y después haré que tú te multipliques mucho; tus descendientes serán mis hijos y mi pueblo escogido.

Moisés le dijo a Dios:

—Dios mío, perdónalos, no los destruyas porque si los egipcios saben que los destruiste en el desierto, dirán: “En verdad el Dios de los israelitas no era poderoso, pues no pudo llevarlos a Canaán, donde había prometido llevarlos, por eso los mató”. Por lo tanto, te pido que tengas misericordia y muestres que Tú eres el único Dios todopoderoso, mostrando tu gracia y los perdones.

Dios oyó lo que Moisés le pedía y le dijo:

—Está bien, los perdonaré y no los destruiré, pero todos los que tengan veinte años para arriba andarán durante cuarenta años por el desierto hasta que mueran. Ese será su castigo porque no tuvieron confianza en mí. Después permitiré que sus hijos entren a la tierra de Canaán.

De los doce hombres que fueron a ver la tierra, los diez que aconsejaron mal al pueblo murieron luego; sólo Josué y Caleb no murieron.

Moisés dijo a los israelitas lo que había dicho Dios. Ellos tuvieron mucho temor y se enristecieron, pero en vez de buscar a Dios, pensaron hacer su propia voluntad y dijeron:

—Iremos a la tierra de Canaán.

No hicieron caso a lo que Dios había dicho. Muchos se fueron para Canaán,

pero Dios mandó a los de Canaán para que encontraran en el camino a los israelitas y los mataran.

Dios castiga a Coré, a Datán y a Abiran

Números 16

Otro día, llegaron Coré, Datán y Abiran con doscientos cincuenta hombres de los ancianos que le tenían envidia a Moisés, y le dijeron:

—¿Quién te ha puesto a ti para que nos gobiernes? ¿Por qué lo haces? ¿Crees que eres mejor que nosotros? Todos somos iguales.

Moisés les contestó:

—Dios nos mostrará mañana a quién ha escogido para que dirija al pueblo.

Al otro día fueron al tabernáculo Coré, Datán y Abiran, junto con los doscientos cincuenta hombres que los seguían.

Dios le dijo a Moisés que mandara a la gente que se apartara de la casa de Coré, Datán y Abiran. Después hizo que temblara la tierra donde estaban sus casas. La tierra se abrió y cayeron dentro Coré, Datán y Abiran, con sus esposas e hijos. Dios mandó también una lumbre que mató a los doscientos cincuenta hombres que estaban fuera del tabernáculo. Eso hizo Dios para enseñarles a quién había escogido.

Pero los israelitas no quisieron creer que Dios había hecho todo lo que había visto, y fueron otra vez con Moisés y Aarón y les dijeron:

—Ustedes mataron ayer a los hombres que murieron, por eso ahora nosotros los vamos a matar a ustedes.

En ese momento la luz de Dios brilló sobre el tabernáculo y Moisés y Aarón fueron a hablar con Dios. Dios les dijo que iba a destruir a todos los israelitas, y les vino una enfermedad y murieron muchos.

Moisés estuvo pidiendo a Dios que salvara a la gente. Aarón fue de casa en casa a donde estaban los enfermos y le pidió a Dios que los sanara, y Dios los sanó, pero muchos murieron. En un solo día murieron catorce mil personas. Ese castigo les mandó Dios porque no quisieron creer en El.

La vara de Aarón florece

Números 17.1-11

Después Dios le dijo a Moisés que el pueblo escogiera doce hombres; uno de cada tribu. Cada uno de esos hombres debía llevar una vara con su nombre marcado en ella, y debía ponerla en el tabernáculo.

—La vara del hombre que yo he escogido para que me sirva, tendrá flores mañana —dijo Dios.

Hicieron lo que Dios había mandado y al otro día fueron a ver las varas y la de Aarón tenía flores. Entonces supieron que Aarón era el escogido para ser sumo sacerdote. Dios también le dijo a Moisés que guardara la vara de Aarón en el arca, junto con las piedras de la ley y el maná.

Dios hace salir agua de una piedra

Números 20.1-13

Otro día iban los israelitas por el desierto y tuvieron mucha sed; no podían encontrar agua, pues todo estaba seco. Entonces llegaron a quejarse con Moisés:

—Habría sido mejor que no nos hubieras sacado de Egipto, porque aquí no hay agua y vamos a morir de sed.

Moisés y Aarón fueron al tabernáculo a hablar con Dios. Dios les dijo que reunieran a la gente donde estaba una roca grande y que Moisés diera una orden para que saliera agua de la roca. Entonces Moisés y Aarón juntaron a la gente donde estaba la roca. Moisés estaba muy enojado con ellos y les dijo:

—¿Quieren que hagamos salir agua de la roca?

Y la golpeó dos veces con su vara y empezó a salir agua, mucha agua. Toda la gente bebió y también sus animales.

Aarón y Moisés no le hablaron a la roca como Dios había mandado, sino que la golpearon. Por eso Dios le dijo a Moisés:

—¿Por qué no hiciste lo que te mandé y no le dijiste a la gente que yo soy el que les he dado el agua?

Por eso Dios castigó a Aarón y a Moisés y no entraron en la tierra de Canaán.

Aarón muere en el monte

Números 20.22-29

Después los israelitas siguieron su camino y llegaron a la tierra llamada Hor, donde había un monte. Moisés y Aarón subieron al monte con Eleazar, el hijo de Aarón. En la punta del monte, Eleazar se vistió con las ropas de su padre, como Dios les había dicho que hicieran en señal de que Eleazar iba a tomar el lugar de su padre Aarón. Así fue como Aarón murió en el monte. Moisés y Eleazar lo enterraron y después regresaron a donde estaba toda la gente.

Dios libra a los israelitas de las víboras

Números 21.4-9

Los israelitas volvieron a caminar y anduvieron por la tierra de Edom. Allí se enojaron otra vez con Moisés y contra Dios.

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer, ni qué beber, y ya nos fastidiamos de comer maná.

Estaban muy enojados. No pensaban en todo el bien que Dios les había hecho.

Por eso Dios mandó víboras que los mordieran y muchos murieron picados por las víboras. Entonces fueron a ver a Moisés:

—En verdad que hemos hecho algo muy malo y no hemos adorado a Dios.

Le pidieron a Moisés que rogara a Dios por ellos para que se acabaran las víboras.

Dios le dijo a Moisés que hiciera una serpiente de metal y la colgara sobre un palo. Cuando una serpiente mordiera a una persona, y ésta volteara a ver la serpiente de metal, se salvaría y no moriría. De este modo Dios salvó a la gente de Israel de las serpientes.

Los israelitas pelean con los del pueblo de Sehón

Números 21.21-30

Otra vez siguieron por el camino que va a la tierra de Sehón. Moisés mandó mensajeros que pidieran permiso al rey para pasar por su pueblo. Le dijeron que cuidarían los borregos para que no destruyeran las milpas. Pero el rey no quiso dejarlos pasar y salió a pelear con ellos. Los israelitas ganaron la pelea y pasaron

por el pueblo y siguieron caminando hasta llegar a la tierra de Moab, cerca del río Jordán donde descansaron.

El rey de Moab manda llamar a Balaam para que maldiga a los israelitas

Números 22.1-20

El rey de la tierra de Moab tenía mucho miedo de los israelitas porque había oído todas las cosas poderosas que Dios había hecho por ellos. Por eso no quería pelear con ellos. Mandó a unos hombres a ver al profeta Balaam con el fin de traerlo para que maldijera a los israelitas. Los mensajeros le dijeron a Balaam:

—Si vas, el rey te dará muchos regalos y dinero.

El profeta contestó:

—Quédense aquí esta noche para que Dios me diga qué debo hacer.

Los mensajeros se quedaron y por la noche Dios le habló a Balaam y le preguntó:

—¿Quiénes son los hombres que están aquí?

Balaam le dijo que eran los mensajeros del rey de Moab que querían llevarlo para que maldijera a los israelitas. Entonces Dios le dijo:

—No vayas, porque los israelitas son mi pueblo escogido.

Entonces los mensajeros regresaron y le dijeron al rey que Balaam no había querido venir; pero él volvió a mandar otros hombres que hablaran con Balaam.

—Si vas, el rey te dará muchos regalos y dinero —le dijeron.

Balaam les volvió a contestar:

—Quédense aquí esta noche a ver qué me dice Dios, y mañana les contestaré si puedo ir o no.

Al anochecer, Dios le dijo a Balaam:

—Puedes ir con ellos, pero sólo harás lo que yo te diga.

Dios hace hablar a la burra de Balaam

Números 22.21-35

Al amanecer, Balaam se fue en su burra a ver al rey. En el camino la burra vio que estaba parado un ángel de Dios con una espada. Si la burra pasaba, mataba a Balaam. Por eso se detuvo la burra y no quería seguir caminando. Balaam se enojó mucho y azotó a la burra.

Siguieron adelante y llegaron a una parte angosta del camino. La burra volvió a ver al ángel de Dios y se hizo a un lado, lastimando el pie de su dueño.

Balaam se enojó mucho otra vez, se bajó de la burra y la azotó. Entonces Dios permitió que la burra hablara y le dijera a Balaam:

—¿Por qué me pegas? ¿Qué mal he hecho?

—Porque no quieres andar. Si trajera una machete te mataría aquí mismo —dijo Balaam.

—Siempre te he llevado y nunca me he detenido —dijo la burra.

En ese momento Dios hizo que Balaam pudiera ver al ángel y se arrodilló. El ángel del Señor le dijo:

—¿Por qué has azotado a tu burra? Si la burra no se hubiera detenido, yo te hubiera matado.

—No iré a ver al rey, mejor regresaré a mi casa —dijo Balaam.

El ángel de Dios le contestó:

—Puedes ir, pero sólo harás lo que yo te diga.

Balaam no puede maldecir a los israelitas

Números 22.36-40; 23—24

Cuando el rey de Moab oyó que venía Balaam, fue a recibirlo a la entrada del pueblo y le dijo:

—¡Qué bueno que veniste!

—Vine —contestó Balaam—, pero sólo podré hacer lo que Dios me diga.

Al otro día, el rey llevó a Balaam a un monte y le dijo que desde allí maldijera al pueblo de Israel. Pero al hablar, Balaam comenzó a bendecir a los israelitas. El rey se enojó mucho:

—¿Por qué no haces lo que te he mandado y al contrario, los bendices?

Balaam contestó:

—Ya te dije que sólo puedo hacer lo que Dios me diga.

El rey volvió a llevar a Balaam a otro monte y le dijo que maldijera a los israelitas. Pero Balaam los volvió a bendecir.

—¿Por qué no haces lo que te mando? —dijo el rey.

—Sólo puedo hacer lo que Dios me diga —contestó Balaam.

Después el rey volvió a llevar a Balaam a otro monte.

—Tal vez aquí puedas maldecir a Israel —le dijo.

Pero otra vez los bendijo. El rey se enojó más y regañó a Balaam.

—¿Por qué no haces lo que te mando?

—Ya te dije que sólo haré lo que Dios me diga.

—Pues vete a tu casa y no te pagaré nada —dijo el rey.

Cada uno regresó a su casa.

Dios castiga a los israelitas por adorar a los ídolos de los madianitas

Números 25; 31.1-20

Balaam no maldijo a los israelitas, pero le dijo a los de Madián que cuando hicieran sus fiestas para adorar a sus ídolos invitaran a los israelitas.

Los hombres de Israel fueron a la fiesta de los madianitas e hicieron todo lo que ellos hacían y adoraron los ídolos y anduvieron con las mujeres. Por eso Dios los castigó y murieron veinte mil hombres por el pecado que hicieron.

Después Dios le dijo a Moisés que destruyera a los madianitas. Moisés mandó doce mil soldados a pelear con los madianitas y los mataron a todos y quemaron el pueblo. Dios castigó a los madianitas por su maldad.

Moisés vuelve a contar a los israelitas

Números 26

Dios le dijo a Moisés que volviera a contar a los israelitas; a todos los hombres de veinte años para arriba. Otra vez fueron seiscientos mil, pero todos los hombres que Moisés había contado en Sináí ya habían muerto porque no habían obedecido a Dios. Sólo Josué y Caleb vivían.

Cuando Moisés contó a los hombres, fueron:

cuarenta y tres mil de la tribu de Rubén;

veintidós mil de la tribu de Simeón;

cuarenta mil de la tribu de Gad;

setenta mil de la tribu de Judá;

sesenta mil de la tribu de Isacar;

sesenta mil quinientos de la tribu de Zabulón;

cincuenta y dos mil de la tribu de Manasés, uno de los hijos de José;
treinta y dos mil de la tribu de Efraín, el otro hijo de José;
cuarenta y cinco mil de la tribu de Benjamín;
sesenta mil de la tribu de Dan;
cincuenta y tres mil de la tribu de Aser;
cuarenta y cinco mil de la tribu de Neftalí.

Esos eran todos los hombres de Israel a los que se les daría un pedazo de tierra en Canaán.

De la tribu de Leví fueron veintitrés mil. Ellos harían el trabajo de sacerdotes y cuidarían el tabernáculo. A ellos no les tocaría un pedazo de tierra.

Moisés y los israelitas se quedaron por algún tiempo en la tierra de Moab. La tribu de Gad y la de Rubén se acomodaron en la tierra de Galaad. Ya pronto iban a entrar a Canaán.

Dios le dice a Moisés quién repartirá la tierra

Números 26.52-56; 34.16—35.8

Dios le dijo a Moisés que Eleazar, el sumo sacerdote, Josué, y doce hombres escogidos uno de cada tribu, se encargarían de repartir la tierra a cada una de las tribus. Los que fueran muchos recibirían más tierra, y los que no fueran muchos recibirían menos tierra.

Los sacerdotes no recibirían tierras, pues trabajarían en la casa de Dios. Les darían algunos pueblos donde pudieran vivir y un lugar para sus borregos.

Dios le dice a Moisés que Josué tomará su lugar

Números 27.12-23

También Dios le dijo a Moisés que ya pronto iba a morir. Moisés le preguntó a Dios:

—¿Quién seguirá haciendo el trabajo que yo he hecho hasta ahora?

Dios contestó:

—Josué será el que siga con tu trabajo.

Entonces Moisés reunió a la gente y le dijo que Josué tomaría su lugar y los llevaría hasta Canaán.

Rubén y Gad se quedan en la tierra de Galaad

Números 32

A los descendientes de Rubén y de Gad les gustó la tierra donde vivían y dijeron a Moisés:

—Nosotros no queremos cruzar al otro lado del río, nos quedaremos a vivir aquí, porque aquí hay buenos pastos para nuestros borregos y vacas.

—Pero es necesario que crucen con nosotros para que ayuden a sus hermanos a pelear contra los de Canaán —les dijo Moisés.

Los hijos de Rubén y de Gad dijeron:

—Está bien, dejaremos aquí a nuestras esposas, a nuestros hijos y a nuestros animales, y nosotros iremos con nuestros hermanos para ayudarles a pelear.

Los últimos consejos de Moisés a los israelitas

Deuteronomio 6.4-14; 7.1-5; 8.3-17; 9.1-5; 10.12-17; 11.1-7; 12.29-32;
13.1-11

Moisés sabía que pronto iba a morir, y mandó que se juntara toda la gente de

Israel para darles nuevamente los mandamientos de Dios y recomendarles que no se apartaran del camino de Dios, sino que fueran fieles. Los que habían salido de Egipto ya habían muerto; sólo Moisés, Josué y Caleb vivían. Sólo los hijos de los que salieron de Egipto vivían. Por eso Moisés les volvió a decir todo lo que habían hecho sus padres y todo lo que había pasado en Egipto cuando Dios las sacó.

Moisés les dijo:

—Gente de Israel, oigan lo que les digo. Jehová, nuestro Dios, es uno y el Dios verdadero. Debemos honrarlo y amarlo con todo nuestro corazón, y hacer todo lo que nos manda con toda nuestra fuerza.

'No olvidemos la ley de Dios; debemos repetirla en nuestra casa y enseñarla a nuestros hijos. Por dondequiera que vayamos debemos pensar en la ley, estando dormidos o despiertos; no debemos olvidarla.

También les dijo:

—No olviden a Dios, hagan todo lo que les he dicho y no adoren a los dioses de los que viven allí, para que no se enoje Dios con ustedes y los castigue.

'Deben acabar con todos los que viven en Canaán. No deben casar a sus hijos con las mujeres de esa tierra para que no se aparten del camino de Dios. Destruyan todas las imágenes y los lugares donde las adoran.

'Nosotros somos los hijos de Dios porque El nos escogió. No escogió a otros, sino a nosotros. Por ser tan bueno nos escogió y cumplió lo que le había prometido a nuestro padre Abraham; por eso nos sacó de la tierra de Egipto.

'Durante los cuarenta años que anduvimos por el desierto, Dios probó nuestros corazones. Dejó que sufriéramos hambre y sed porque quería que supiéramos que El es el Dios verdadero.

'Nos dio el maná para comer aunque lo conocíamos. Nos probó porque quería que supiéramos que no sólo con tortillas viviremos, sino haciendo la voluntad de Dios.

'Cuando anduvimos por el desierto nunca se acabaron nuestras ropas, ni nuestros zapatos, ni se cansaron nuestros pies.

'No olvidemos que así como el hombre aconseja a su hijo para que viva bien cuando crezca, así nos ha hecho Dios, porque quiere que tengamos entendimiento. Por eso deben guardar la ley de Dios, andar por su camino, y amarle, y cuidar sus corazones para que no se hagan orgullosos.

'No piensen que es por sus propias fuerzas que aumentará lo que tienen, pero recuerden que es Dios el que nos da todo lo que tenemos. Dios les ayudará a acabar con todos los de Canaán, pero no piensen que ustedes son mejores que los que viven en Canaán. Dios los acabará como castigo por todo lo malo que hacen, y para cumplir la promesa que le dio a nuestro padre Abraham.

'Ahora les diré qué es lo que le gusta a Dios: que lo amen y siempre anden en su camino, y no se aparten de su camino ni adoren a las imágenes que les llaman dioses, porque Dios es uno solo. El tiene todo el poder, no hay nadie que sea más poderoso que El, y no hay otro Dios como El. Dios ve a todos igual, no pensemos que podemos comprar a Dios con nuestro dinero cuando hemos hecho el mal. El que ha pecado debe ser castigado.

'Ustedes saben que Dios es poderoso, porque ya vimos lo que hizo en Egipto cuando nos sacó de allí. No pensemos que Dios no tiene poder.

'Cuando lleguen a Canaán donde viven los que adoran ídolos, deben acabar con ellos y quemar sus ídolos que dicen son dioses. No hagan lo que hacen los de

Canaán. Pero hagan lo que Dios les mande cuando lleguen allí, no hagan su propia voluntad y vayan a adorar a cualquier parte, pues Dios les dirá donde deben adorarlo, y toda la gente deberá adorarlo en el tabernáculo.

'Cuando lleguen a Canaán y les diga su mujer o su hijo o su amigo que adoren un ídolo como hacen los que viven allí, no lo hagan. Es mejor que maten a su mujer, o su hijo o su amigo y que no hagan lo que les dicen porque sólo a Dios debemos adorar.

'Recuerden que cuando Dios nos habló, no vimos nada, sólo oímos su voz. Por eso no debemos adorar ídolos, pensando que tienen poder. Ni al sol ni a la luna, ni a las estrellas, ni a los espíritus debemos adorar; sólo a Dios debemos adorar porque El hizo todo lo que vemos.

Leyes para el rey

Deuteronomio 17.14-20; 18.15-19; 27.4-8; 31.7-8

Moisés siguió diciendo a los israelitas:

—Cuando hayan llegado a la tierra de Canaán y piensen tener un rey como las demás naciones, deberán escoger uno conforme a la voluntad de Dios.

'El rey sólo podrá ser un israelita, no deberán escoger un extranjero para que los gobierne. El rey no permitirá que la gente de Israel regrese a Egipto. Tampoco podrá tener muchos caballos, ni mucho dinero, ni tener muchas posesiones. No deberá tener muchas esposas para que no se aparte del camino de Dios.

'El rey deberá hacer una copia de la ley de Dios, y la estudiará todos los días, para que sepa bien la ley y la obedezca y no se envanezca.

Y dijo Moisés:

—Dios ha escogido otro profeta que les diga la Palabra de Dios como yo. A él deben oír, porque Dios ha dicho: "Escogeré un profeta y le diré mi Palabra y dirá todo lo que yo le diga. Al que no oiga su Palabra, yo lo llamaré a cuentas".

También les dijo Moisés:

—Yo pronto voy a morir, pero ya les dije todo lo que me dijo Dios que deben hacer. Si de veras creen en Dios, tendrán muchas bendiciones que El les dará y les hará mucho bien. Pero si no, tendrán mucho sufrimiento.

'Cuando lleguen a Canaán, deben ir al monte Ebal, y escribir en dos piedras toda la ley de Dios.

Luego Moisés le dijo a Josué:

—No tengas miedo, Dios te ha escogido para que lleves a la gente a Canaán y les enseñes dónde debe vivir cada uno de los grupos. Dios te ayudará todos los días.

Moisés muere en el Monte Nebo

Deuteronomio 32.48-52; 34.6-7

Cuando Moisés terminó de hablar, Dios le dijo que fuera a la punta del monte Nebo, para mostrarle la tierra de Canaán. El monte era muy alto y pudo ver toda la tierra de Canaán. Cuando Moisés terminó de ver la tierra, murió. No entró a la tierra de Canaán; ese fue su castigo por haber desobedecido cuando Dios le dijo que le hablara a la roca y él la golpeó.

Moisés murió en la punta del monte Nebo, y Dios mismo lo enterró. Nadie supo dónde quedó enterrado Moisés.

